Architektur
des XX.
Jahrhunderts
1906

L'Architecture du XXième Siècle — 1906 — Architecture of the XX. Century

Die Architektur des XX. Jahrhunderts

Zeitschrift für moderne Baukunst

Herausgegeben von Hugo Licht
Stadtbaudirektor in Leipzig

6. Jahrgang — 1. Heft

Zu den Tafeln.

Das von H. vom Endt im Laufe des Jahres 1904 erbaute Wohnhaus in Düsseldorf, Ahnfeldtstraße 107, enthält im Hochparterre und im ersten Stockwerk eine zusammenhängende Wohnung. Eine durch beide Stockwerke reichende Diele bildet den Mittelpunkt der Räume, um den sich im Erdgeschoß nach der Straße zu das Zimmer des Herrn und ein Salon, nach rückwärts

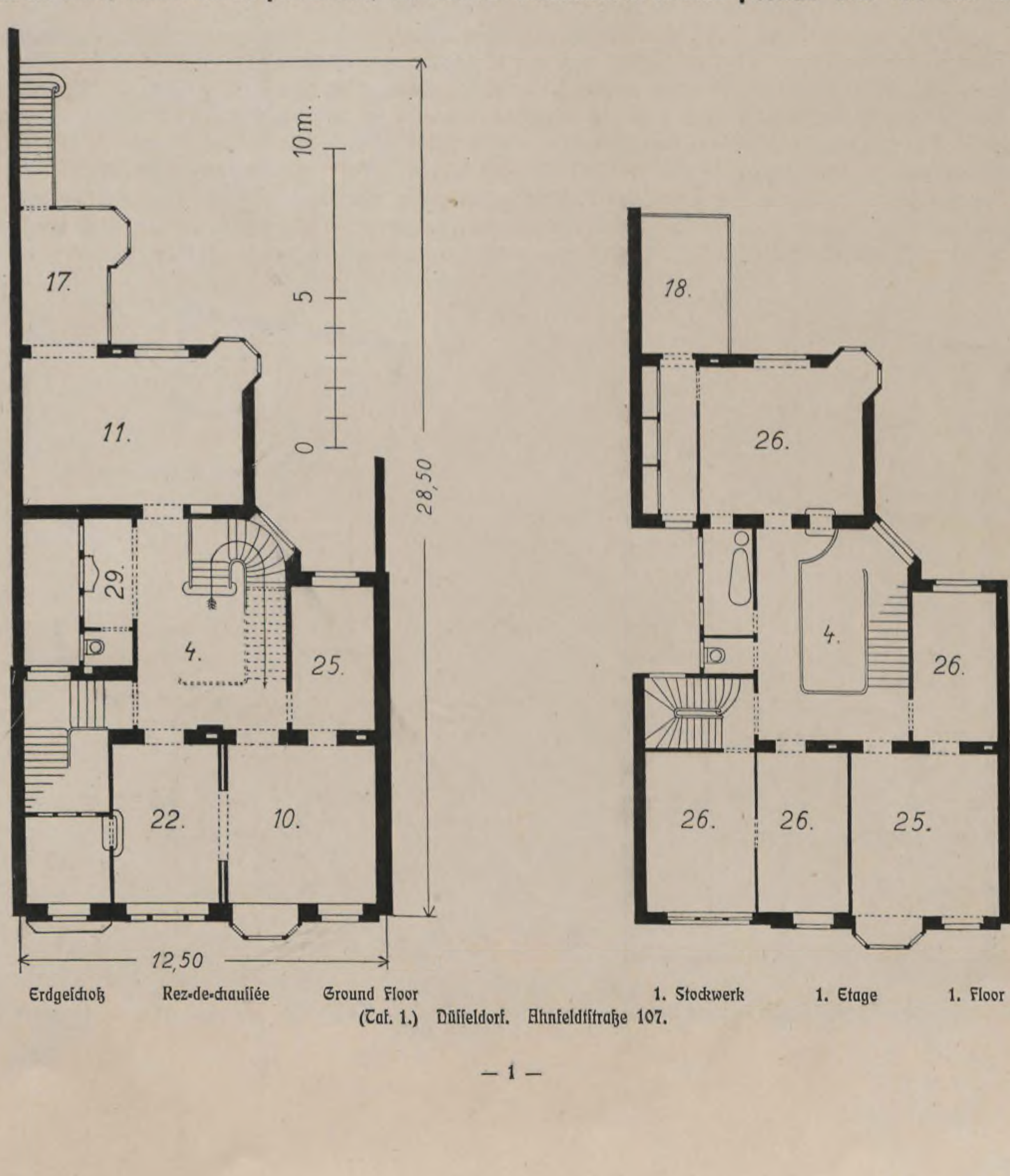
Explication des planches.

La maison d'habitation bâtie par Monsieur H. vom Endt en 1904 à Dusseldorf Ahnfeldtstrasse 107, contient au rez-de-chaussée et au premier étage un appartement occupant ces deux étages à la fois. Un hall montant de fond et occupant les deux hauteurs d'étages forme le centre des pièces; c'est autour de ce hall que se groupent, au rez-de-chaussée du côté de la rue, la chambre de Monsieur et un salon, en arrière, une chambre d'habitation et la salle-

Description of Plates.

The dwelling house built by H. vom Endt in Ahnfeldtstrasse 107, Düsseldorf in 1904 contains on the first and second floors one lodging. The hall reaches through both storeys and from this on the ground floor lead the study, the drawing room, towards the back a morning room and the dining room. On the second floor are two bedrooms looking on

Taf. 1.



Erdgeschoß Rez-de-chaussée Ground Floor — 1. Stockwerk 1. Etage 1. Floor
(Taf. 1.) Düsseldorf. Ahnfeldtstraße 107.

ein Wohnzimmer und das Speisezimmer, im Obergeschoß nach der Straße zu zwei Schlafzimmer und das Frühstückszimmer, nach rückwärts noch zwei Schlafzimmer und das Badezimmer gruppieren. Im Tiefparterre liegen die Wirtschaftsräume, Küche usw. (Taf. 1.)

Die Fassade, deren Rustikaquadern hier und da durch eine zierliche Ornamentik angenehm unterbrochen werden (Tafel 1), ist in grauem Sandstein aus der Pfalz ausgeführt.

Die Baukosten betrugen 76000 Mark.

Das alte Rathaus in Bensheim an der Bergstrasse ist von Professor Heinrich Metzendorf einem Umbau unterzogen worden, der sowohl die Fassade (Tafel 2) wie das Innere (Tafel 3—4) vorteilhaft umgestaltet hat. Die Fensteröffnungen sind im großen und ganzen unverändert geblieben; völlig neu sind der Giebel mit dem Ornament und das Portal. Das Erdgeschoß ist in rotem Sandstein aus dem Odenwald ausgeführt, die Flächen der oberen Geschosse sind grau verputzt. Das Dach ist mit roten Biberschwänzen eingedeckt. (Taf. 2—4.)

Für das Haus Nachodstraße 30 in Berlin hat Arthur Biberfeld die Fassade gezeichnet, die in Putzbau ausgeführt ist (Tafel 5).

à-manger, à l'étage supérieur, du côté de la rue, deux chambres à coucher et la chambre à déjeuner, en arrière, encore deux chambres à coucher et la chambre de bain. En sous-sol se trouvent les locaux de service, cuisine etc.

La façade est traitée en appareil rustique, dont les pierres sont ci et là détachées des autres au moyen d'une fine décoration (Pl. 1); elle est construite en pierre grise du Palatinat.

Les frais de construction s'élevèrent à 76000 Marks.

L'ancien hôtel-de-ville de Bensheim à la Bergstrasse a été modifié par le Professeur Henri Metzendorf, qui a sû changer avantageusement les façades (Pl. 2) ainsi que l'intérieur (Pl. 3—4). Les ouvertures de fenêtres sont en général restées ce qu'elles étaient, il n'y a de complétement neuf que le fronton avec sa décoration et le portail. Le rez-de-chaussée est construit en pierre rouge de l'Odenwald, les surfaces des étages supérieurs sont crépis en gris. Le toit est recouvert en tuiles rouges.

Monsieur Arthur Biberfeld a composé la façade de la maison Nachodstrasse 30 à Berlin, cette façade a été executée en maçon-

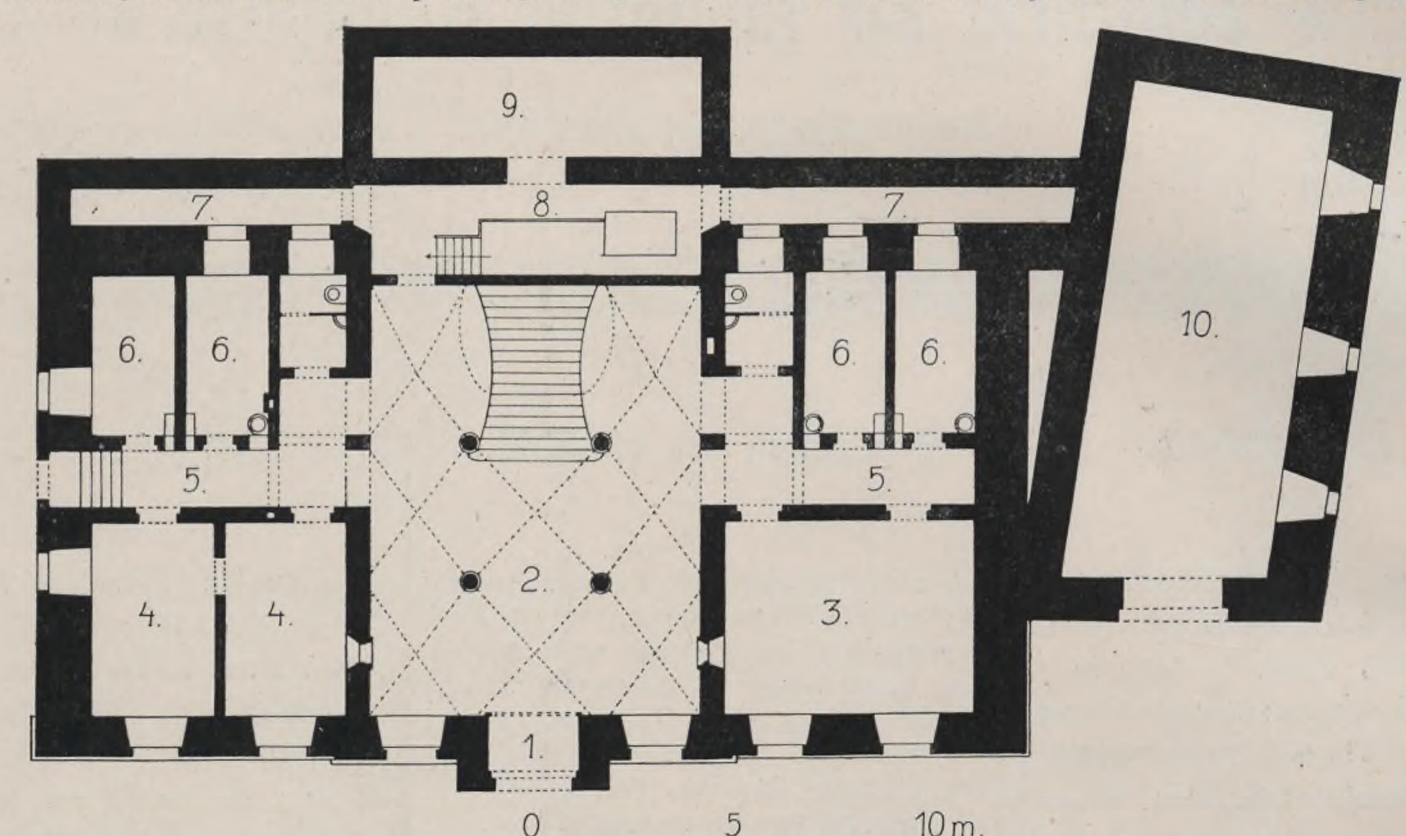
the street and a breakfast room, towards the back are two more bedrooms and the bathroom. On the ground floor are the kitchen, offices etc.

The facade, with its rustic square stones here and there varied by graceful ornamentation (see plate 1), is of grey sandstone from the Palatinate.

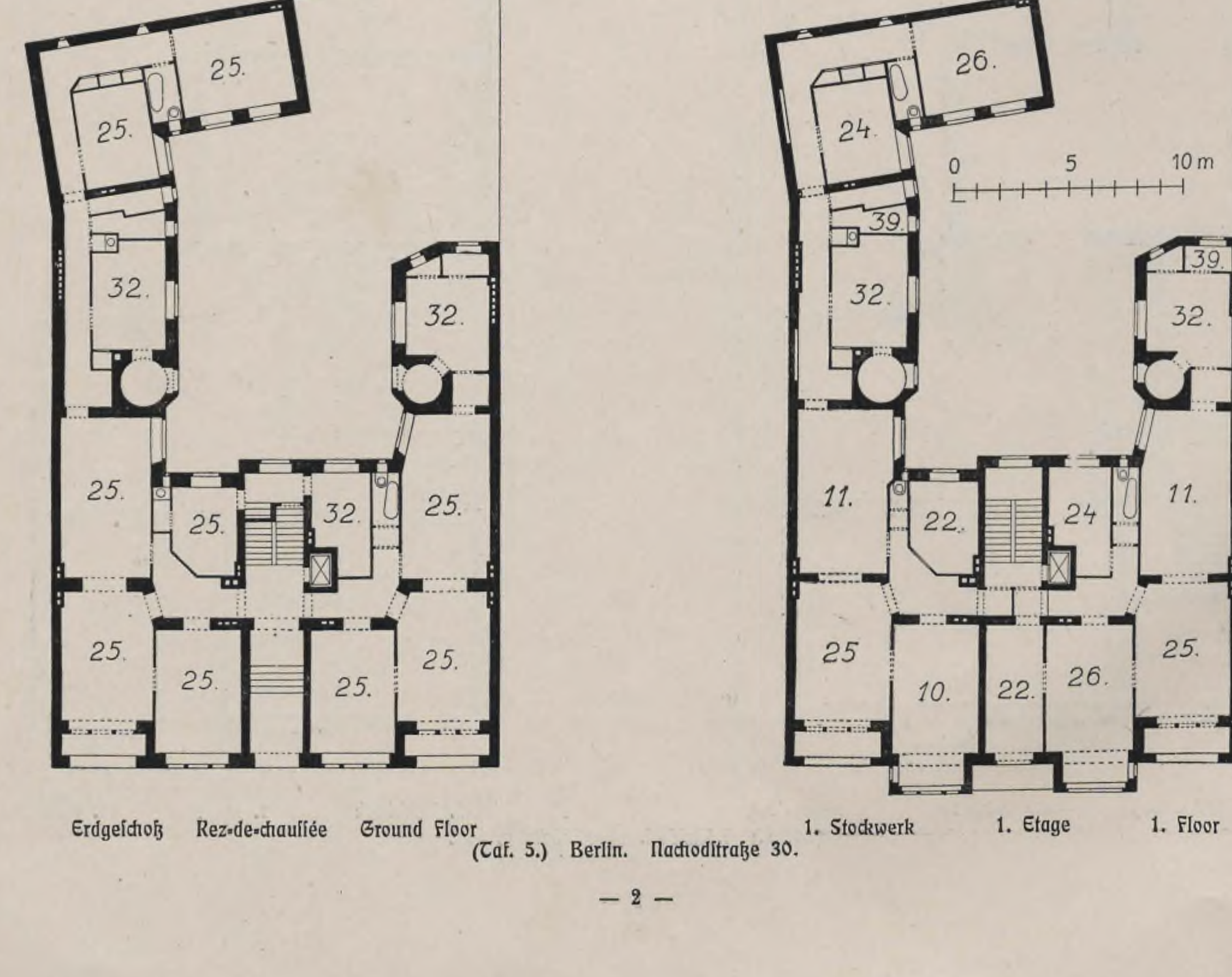
The cost of building amounted to 76000 Marks.

The old Guildhall in Bensheim on the "Bergstrasse" has been rebuilt by Professor Heinrich Metzendorf; both the facade (see plate 2) and the interior (see plates 3—4) have been most advantageously altered. The window openings have, as a rule, been left as they were, but the gables, with the ornamentation, and the portal are quite new. The ground floor is of red sandstone from the Odenwald, and the surfaces of the upper storeys are of grey plaster. The roof is covered with flat red tiles.

The facade of the house Nachodstrasse 30 Berlin has been designed by Arthur Biberfeld, and has been executed in plaster



(Taf. 2—4.) Bensheim. Rathaus.



Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor | 1. Stockwerk — 1. Etage — 1. Floor

(Taf. 5.) Berlin. Nachodstraße 30.

Sonst ein entschiedener Vertreter der modernen Richtung, der gern eigene Wege geht, hat er sich hier an die Ornamentik der Biedermeierzeit angeschlossen, d. h. der Zeit von etwa 1815—1850, deren Schöpfungen wegen ihrer einfachen Zweckmäßigkeit in neuester Zeit vorbildlichen Wert gewonnen haben. Danach hat das Haus nach alter deutscher Sitte den Namen „Zum Biedermeier" erhalten. Es enthält in jeder Etage zwei Mietwohnungen, deren Grundrisse Baumeister Silber aufgestellt hat.

Taf. 5.

Das Kreishaus in Koblenz, das die Professoren Vollmer und Jassoy bis November 1905 erbaut haben, besteht aus einem langgestreckten Mittelbau und zwei schmalen Flügelbauten, die einen an der vierten Seite offenen Hof einschließen. Die der Ringstraße zugekehrte Schmalseite (Tafel 6) enthält den Haupteingang und ist demnach als Hauptfront architektonisch ausgezeichnet worden.

Taf. 6.

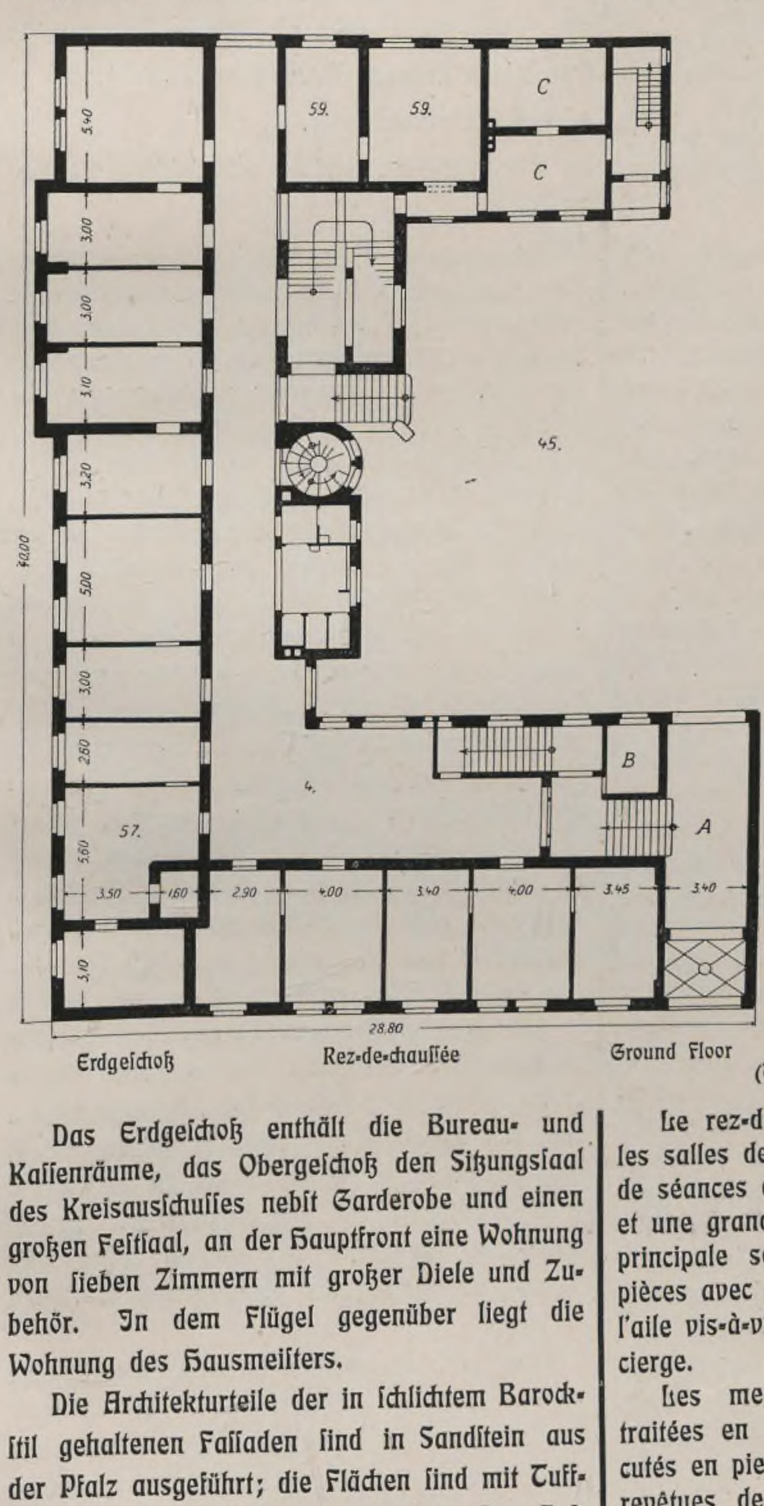
nerie crépie (Pl. 5). L'architecte qui est en général un représentant convaincu de l'école moderne et qui a l'habitude d'aller son propre chemin, s'est inspiré ici dans son ornementation du style dit „Biedermeier" c'est-à-dire du goût régnant de 1815 à 1850 à peu près, dont les créations ont ces derniers temps été imitées à cause de leur simplicité et de leur bon goût. C'est dans le même esprit que cette maison a été baptisée „au Biedermeier" d'après l'ancienne mode allemande. Cette immeuble contient à chaque étage deux appartements dont l'entrepreneur Silber a fait les plans.

Le palais du gouvernement pour Coblence, construit jusqu'à novembre 1905 par les professeurs Vollmer et Jassoy, se compose d'un long corps central et de deux ailes étroits, lesquels entourent une cour ouverte du quatrième côté. Le côté étroit tourné du côté de la Ringstrasse (Pl. 6) contient l'entrée principale et a été pour cela traité architecturalement comme façade principale.

work (see plate 5). This artist is, as a rule, a strict adherent to the modern style of architecture, and an advocate for individuality; but in this case he has gone back to the "Biedermeier" time, something between 1815 and 1850, ("Biedermeier" — a simple straightforward citizen) and has shown that there is much to imitate in this simple utilitarian style. The house is named after this old German custom "Zum Biedermeier". On each floor are two flats; the ground-plans of which were designed by the Baumeister Silber.

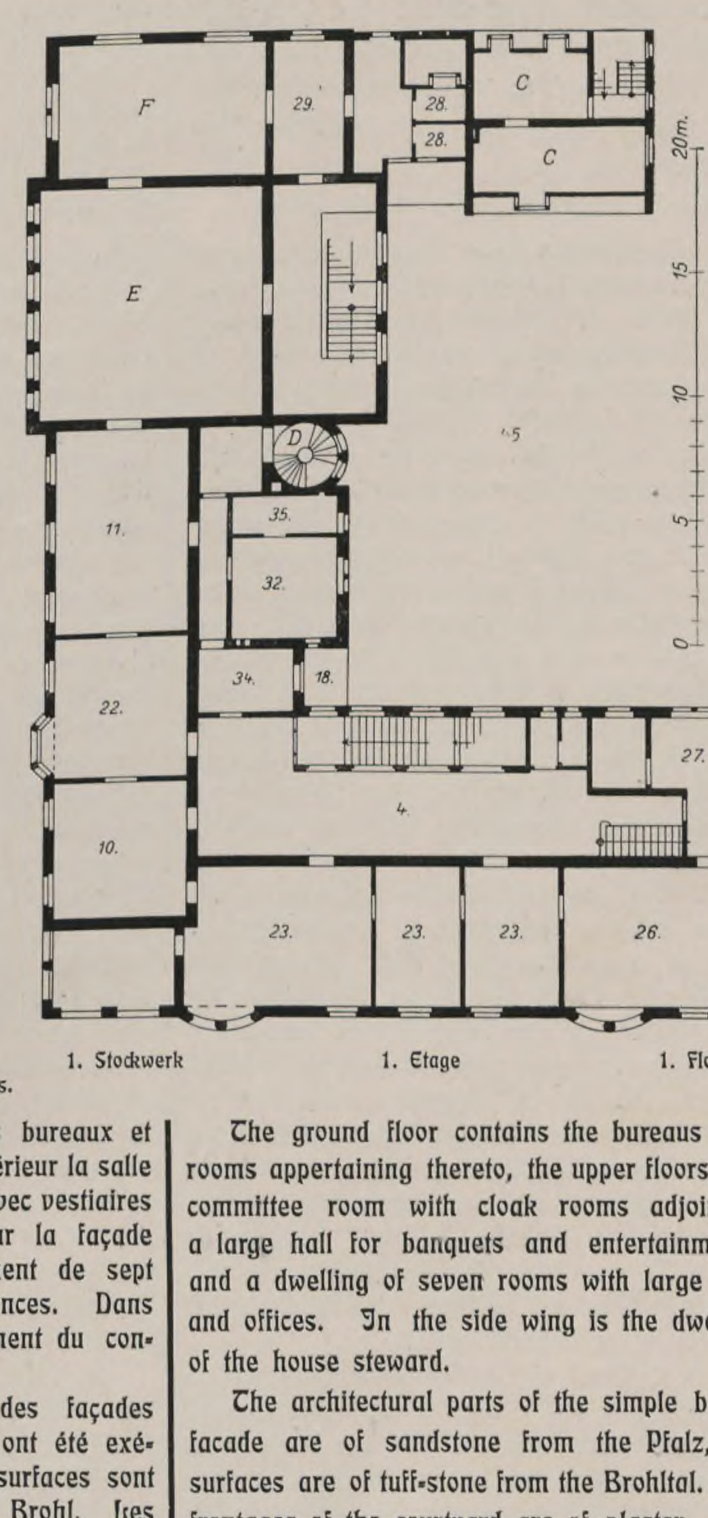
The district court house in Coblenz was built by the Professors Vollmer and Jassoy finished November 1905. It consists of a long middle building with two small sidewings which enclose a courtyard on two sides, the fourth side being free. The short frontage to the Ringstrasse (see plate 6) contains the principal entrance and is for that reason architecturally of more importance than the rest of the building.

Taf. 6.



Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor

A Durchfahrt
B Hausmeister
C Hausmeisterwohnung
D Nebentreppe
E Großer Saal
F Sitzungssaal des Kreisausschusses



1. Stockwerk — 1. Etage — 1. Floor

(Taf. 6.) Koblenz. Kreishaus.

Das Erdgeschoß enthält die Bureau- und Kassenräume, das Obergeschoß den Sitzungssaal des Kreisausschusses nebst Garderobe und einen großen Festsaal, an der Hauptfront eine Wohnung von sieben Zimmern mit großer Diele und Zubehör. In dem Flügel gegenüber liegt die Wohnung des Hausmeisters.

Die Architekturteile der in schlichtem Barockstil gehaltenen Fassaden sind in Sandstein aus der Pfalz ausgeführt; die Flächen sind mit Tuffstein aus dem Brohltal verkleidet. Die Hoffronten sind verputzt. Die Ausführung des Baues ist unter Mitwirkung des Architekten W. Schmidt in Koblenz erfolgt.

Die Baukosten betrugen rund 230000 Mark.

An der Friedrich Karlstraße in Mannheim hat Carl Wittmann im Zeitraum eines Jahres eine Häusergruppe erbaut, die er durch eine einheitliche Architektur zusammengefaßt hat (Tafel 7). Mit Geschick ist er der Einförmigkeit der langgestreckten Fassade

Taf. 7.

Le rez-de-chaussée contient les bureaux et les salles de la caisse; l'étage supérieur la salle de séances du comité du district, avec vestiaires et une grande salle des fêtes; sur la façade principale se trouve un appartement de sept pièces avec grand hall et dépendances. Dans l'aile vis-à-vis a été placé le logement du concierge.

Les membres d'architecture des façades traitées en style baroque simple ont été exécutés en pierre du Palatinat; les surfaces sont revêtues de tuffe de la vallée de Brohl. Les façades sur la cour sont crépies. Le bâtiment a été construit avec la collaboration de Monsieur W. Schmidt architecte à Coblence.

Les frais de construction s'élevèrent à 230000 Marks en bloc.

Monsieur Carl Wittmann, a bâti dans une année à la Friedrich Karlstrasse à Mannheim un groupe de maisons qu'il a reliées entre elles par une architecture uniforme (Planches 7). Il a évité avec une grande habileté la monotonie d'une longue façade, en l'interrompant par un corps central

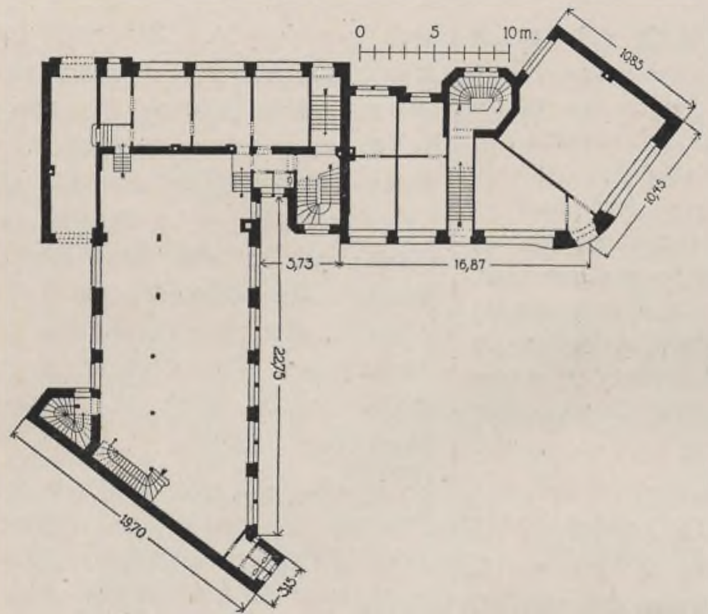
The ground floor contains the bureaus and rooms appertaining thereto, the upper floors, the committee room with cloak rooms adjoining; a large hall for banquets and entertainments, and a dwelling of seven rooms with large hall and offices. In the side wing is the dwelling of the house steward.

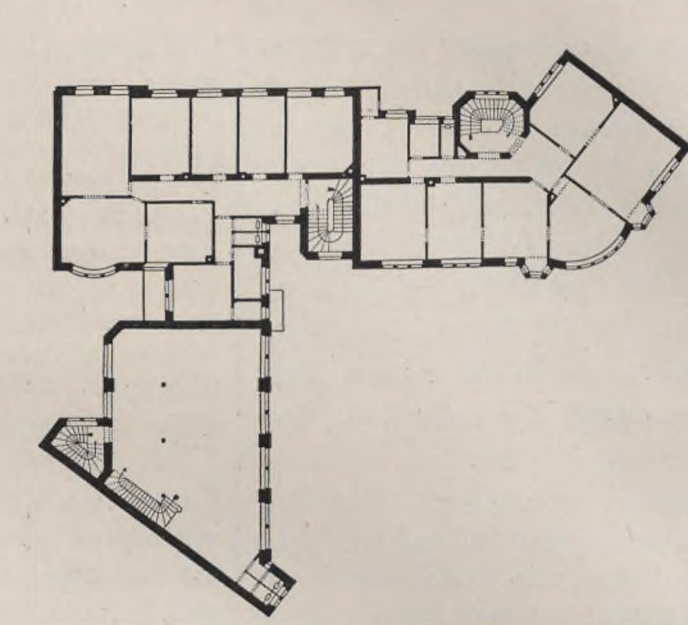
The architectural parts of the simple barock facade are of sandstone from the Pfalz, the surfaces are of tuff-stone from the Brohltal. The frontages of the courtyard are of plaster. The superintendence of the building was assisted by the architect W. Schmidt of Coblenz.

The cost of the building amounted to 230000 Marks.

During one year Carl Wittmann has built a group of houses in the Friedrich Carlstrasse, Mannheim which form one harmonious building (see plate 7). He has cleverly avoided the monotony of a long facade

Taf. 7.





Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor — 1. Stockwerk — 1. Etage — 1. Floor

(Taf. 7.) Mannheim. Friedrich Karlstraße 2 u. 4.

durch Einschaltung eines turmartigen Mittelbaues, durch Erker und der Betonung der Ecke durch einen halbrunden Ausbau begegnet. Das Erdgeschoß enthält Geschäftslokale und Läden, die oberen Geschosse Mietwohnungen. Die Details der Fassade, die in rotem Mainsandstein ausgeführt ist, schließen sich an die süddeutsche Spätrenaissance an.

Die Baukosten betrugen 260000 Mark.

Bei dem Entwurf der St. Johanniskirche nebst Pfarrhaus in Mannheim, die von Curjel und Moser in Karlsruhe von September 1901 bis Mai 1904 erbaut worden ist, haben die Architekten das Ziel verfolgt, durch engen Zusammenschluß beider Gebäude eine praktische Anlage im Innern und einen wirkungsvollen Gruppenbau im Äußern zu schaffen. Durch diesen Zusammenschluß ist eine praktische Verbindung der einzelnen Gebäude errichtet worden, die für einen bequemen Dienst notwendig ist. Unsere Tafel 8 gibt die Hauptfassade der Kirche wieder und zugleich einen Überblick über die gesamte Gebäudegruppe. Links von der Hauptfassade, die in weißem Sandstein aus der Pfalz ausgeführt ist, biegt sich der Konfirmandensaal weit hinaus; rechts erhebt sich der mit einer Steinpyramide abgeschlossene Glockenturm, an den sich eine Vorhalle für die Unterfahrt von Wagen anschließt. (Taf. 8.) Durch drei von zwölf Säulen getragene Rundbogen erfolgt der Zugang zu der offenen Vorhalle und zur Kirche. Über dem mittleren Rundbogen vertieft sich die Mauer der Fassade zu einer Nische, die ein Reliefbild des Evangelisten Johannes, von zwei Engeln umgeben, von Professor Friedrich Dietsche in Karlsruhe enthält. Statt des an dieser Stelle sonst üblichen Rosenfensters ist ein geschlossenes Feld gewählt worden, weil sich hinter der Giebelwand die Orgel befindet, von der atmosphärische Einflüsse möglichst fernzuhalten sind. In der Spitze des Giebelfeldes ist eine geflügelte Figur mit Posaune angebracht, die die Gläubigen zur Andacht einladet.

Der Konfirmandensaal ist sowohl von der Vorhalle als von der Nordseite zugänglich und ist außerdem durch eine Tür mit der Kirche verbunden, so daß bei hohen Festen noch über 100 Kirchenbesucher darin dem Gottesdienst folgen können.

Der Kirchenraum ist auf der einfachen Kreuzform aufgebaut. Der Blick des Eintretenden wird sofort auf die in der Achse liegende Kanzelwand gelenkt, auf die der künstlerische Schmuck konzentriert worden ist (Tafel 9). (Taf. 9.) Die Kanzel liegt über dem Altar, und die Wand hinter der Kanzel ist mit der Reliefgruppe der Kreuzigung geschmückt, die sich von ornamentiertem, tiefblauem Grunde abhebt. Sie ist von Professor Dietsche modelliert und in den von Professor Läuger gegründeten Tonwerken von Kandern in farbiger Terrakotta

en forme de tour, par des tourelles et en accentuant l'angle au moyen d'un avant corps de forme arrondie. Le rez-de-chaussée contient des locaux de commerce et des magasins, les étages supérieurs des appartements à louer. Les détails des façades qui sont exécutées en pierre rouge du Main sont traités dans l'esprit de la renaissance tardive de l'Allemagne du Sud. Les frais de construction s'élevèrent à 260000 Marks.

Dans le projet de l'église de Saint Jean avec presbytère à Mannheim, que Messrs. Curjel et Moser, architectes à Carlsruhe ont élevés du mois de septembre 1901 à celui de mai 1904, ces architectes ont eu en vue d'obtenir une disposition pratique à l'intérieur et un effet imposant de groupement à l'extérieur, grâce à la liaison intime des deux édifices. Il a été obtenu par ce rapprochement, une communication pratique des deux constructions, laquelle est nécessaire à un service commode. Notre Planche 8 représente la façade principale de l'église et présente en même temps un coup d'œil d'ensemble sur tout le groupe. A gauche de la façade principale qui a été exécutée en pierre blanche du Palatinat, la salle des cathécumènes fait une forte saillie, à droite s'élève le clocher surmonté d'une flèche, contre ce dernier s'appuie un porche abritant l'arrivée des voitures. L'entrée dans le vestibule et dans l'église a lieu par trois arcs en plein cintre, supportés par douze colonnes. Au dessus de l'arc central, s'enfonce dans l'épaisseur du mur de façade, une niche qui contient une image en relief de l'Evangéliste Saint Jean entouré de deux anges, œuvre du professeur Frédéric Dietsche à Carlsruhe. Au lieu de la fenêtre en rose habituelle à cette place, on a préféré un panneau fermé, parce que derrière ce mur de pignon se trouvent les orgues qui doivent autant que possible être préservées des influences athmosphèriques. Au sommet du pignon a été placée une figure ailée sonnant de la trompette, invitant les fidèles au culte.

La salle des cathécumènes est aussi bien accessible du porche que du côté nord et a été en outre reliée à l'église par une porte, de sorte qu'à l'occasion de fêtes solennelles, cent fidèles de plus peuvent, à cette place, assister au culte.

La nef est construite en simple forme de croix. Le regard de celui qui entre est de suite attiré sur la paroi de la chaire située dans l'axe, c'est sur cette paroi qu'a été concentré la décoration artistique (Pl. 9). La chaire est placée au dessus de l'autel et la paroi derrière la chaire est décorée d'un groupe en relief, représentant le crucifiement, ce relief se détache sur un fond bleu foncé couvert d'ornements, il a été modelé par le professeur Dietsche et exécuté en fayence de couleur dans les ateliers de poterie de Kandern fondés par le professeur Läuger.

by introducing a tower-like middle erection, and a half circular corner bay. The ground floor contains business premises and shops, the upper floors are let as flats. The style is late South German Renaissance; the facade is of red Main sandstone.

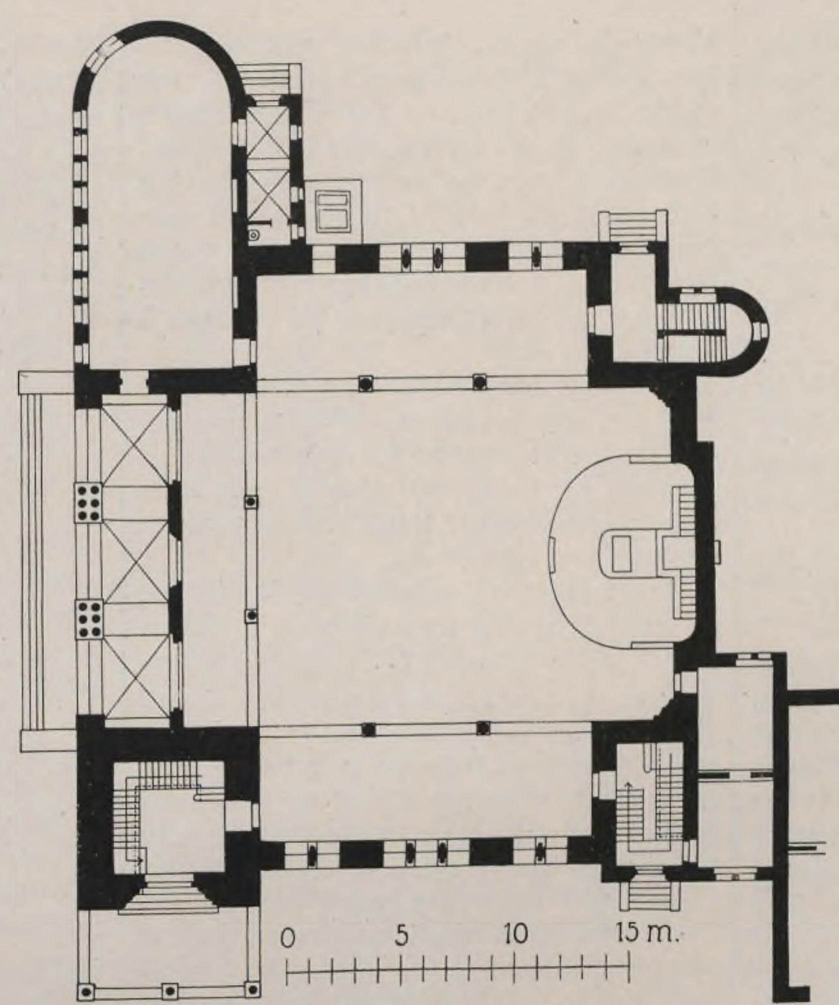
The cost of building amounted to 260000 Marks.

The church of St. John and the adjoining parsonage in Mannheim was built by the architects Curjel and Moser of Carlsruhe from September 1901 to May 1904. The aim of the architects was to construct buildings lying as nearly as possible together, so as to be of practical utility in the interior and to form, as to the exterior, an effective group. The result is a most convenient arrangement of the various parts for the purposes of Divine service. Our plate 8 gives a view of the chief facade and a survey of the whole building. On the left of the principal front, which is of white sandstone from the Palatinate, stretches a large hall for confirmation candidates; on the right rises the bell-tower, finished off with a stone pyramid; under this is an entrance for carriages. Three arches supported by twelve pillars lead to the entrances of the open vestibule and to the church. Under the centre arch is a recess in the wall forming a niche in which is a relief of the evangelist St. John guarded by two angels; this is the work of Professor Friedrich Dietsche in Carlsruhe. Instead of the usual rose window in this place, is a plain surface, because behind this in the wall of the gable, is the organ loft, it being advisable not to subject the instrument to the variations of the atmosphere. At the summit of the gable is a winged figure with a trumpet, inviting the congregation to Divine service.

The hall for confirmation candidates can be entered from the north side as well as from the vestibule, an additional entrance leads into the church, so that, on occasions, accommodation can be found for 100 worshippers who can take part in the service.

The body of the church is a simple cross; the eye of the beholder on entering the church is at once directed to the chancel where all the artistic ornament is concentrated (see plate 9). The chancel lies over the altar, and the wall behind the chancel is ornamented with a relief group of the Crucifixion, standing out from a decorated deep blue ground. It was designed by Professor Dietsche, and has been modelled in coloured terra cotta in the works of Professor

Taf. 8—9.



(Taf. 8—9.) Mannheim. St. Johanniskirche.

hergestellt. Kanzel, Altar und Rückwand sind in weißem Sandstein ausgeführt. Die Kirche enthält etwa 1200 Sitzplätze.

Vom Altarraum führt rechts eine Tür zur Sakristei, die durch ein Wartezimmer mit dem Pfarrhaus in Verbindung steht. Letzteres enthält im Erdgeschoß drei Zimmer, Küche und Speisekammer, im Obergeschoß vier Zimmer und ein Badezimmer und im Dachgeschoß noch drei bewohnbare Räume.

Die Baukosten betrugen rund 390000 Mark, wovon 37000 Mark auf das Pfarrhaus entfallen.

An der Ecke der Hohenstaufen- und Römerstraße in Stuttgart hat Architekt Albert Eitel in der Zeit von März 1904 bis Juli 1905 ein Wohnhaus erbaut, das an der Hohenstaufenstraße viergeschossig ist, während es an der Römerstraße in sieben Stockwerken emporsteigt (Tafel 10—12). Dieser Unterschied war durch das an der Römerstraße stark ansteigende Terrain bedingt, das für den Verkehr der Fußgänger

La chaire, l'autel et la paroi postérieure ont été exécutées en pierre blanche. L'église contient environ 1200 places assises.

A droite de l'autel, une porte conduit dans la sacristie qui est reliée au presbytère par une salle d'attente. Le presbytère contient trois chambres, la cuisine et un garde-manger au rez-de-chaussée, à l'étage supérieur, quatre chambres et une chambre de bain et dans l'étage du toit encore trois pièces habitables.

Les frais de construction s'élevèrent à 390000 Marks, dont 37000 furent consacrés au presbytère.

A l'angle des rues Hohenstaufen- et Römerstrasse à Stuttgart, Monsieur Albert Eitel, architecte a construit une maison d'habitation, du mois de mars 1904 à celui de juillet 1905; cette maison a quatre étages sur la Hohenstaufenstrasse, tandis qu'elle s'élève à sept sur la Römerstrasse (Pl. 10—12). Cette différence de hauteur a été occasionnée par la grande déclivité du terrain du côté de la Römerstrasse; la différence de niveau est franchie par les

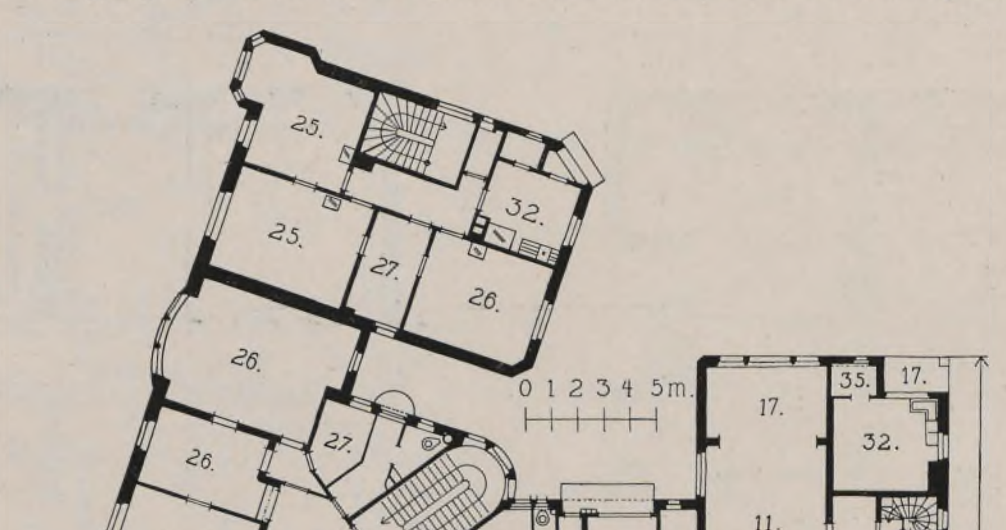
Läuger in Kandern. Chancel, altar and back wall are all of white sandstone. The church contains 1200 seats.

From the altar on the right a door leads to the vestry from which through an entrance hall one can reach the parsonage. The parsonage contains on the ground floor three rooms with kitchen and pantry, the upper floor has four rooms and a bath-room; in the roof story are three rooms.

The cost of building amounted to about 390000 Marks, of which 37000 Marks were spent on the parsonage.

At the corner of the Hohenstaufen- and Römerstrasse in Stuttgart, the architect Albert Eitel has built a dwelling house from March 1904 to July 1905. On the Hohenstaufenstrasse the house is fourstoried, on the Römerstrasse it reaches seven stories (see plates 10—12). This difference in height is the necessary result of the steeply ascending site, a difficulty which is always met in the hilly

Taf. 10—12.



(Taf. 10—12.) Stuttgart. Römerstraße 2, Ecke Hohenstaufenstraße 17a—b.

durch die in allen bergigen Stadtteilen Stuttgarts üblichen Treppenanlagen (Staffeln) überwunden wird. Die Fassaden sind in gelblichweißem Sandstein und naturfarbigem Kammputz ausgeführt. Die Wirkung der Baugruppe hätte noch durch eine reichere Ausbildung der Dächer gesteigert werden können, aber diese Absicht des Architekten ist durch die in Stuttgart geltenden baupolizeilichen Vorschriften eingeschränkt worden. (Taf. 10—12.)

Die Gruppe umfaßt drei voneinander getrennte Häuser, die in allen Stockwerken Mietwohnungen enthalten, in denen nach Stuttgarter Sitte alle Räume von einem geräumigen Vorplatz zugänglich sind (s. die Grundrisse).

Die Bildhauerarbeiten an den Fassaden sind nach Modellen des Professors K. Groß in Dresden von J. Zeitler in Stuttgart ausgeführt worden.

Bei der in Stuttgart wie in ganz Württemberg geltenden Bauordnung, die einen seitlichen Abstand von 3 Metern zwischen je zwei Häusern verlangt, ist eine befriedigende ästhetische Gestaltung der Straßenfront großen Schwierigkeiten unterworfen. In ebenso glücklicher wie einfacher Weise hat Professor Theodor Fischer diese Schwierigkeiten in dem für den Arzt, Professor Dr. Zeller erbauten Wohnhause in Stuttgart überwunden, indem er die eine Giebelseite der Straße zugewendet hat (Tafel 13). Mit der Anlage des Giebeldachs hat er zugleich an den alten Stuttgarter Haustypus angeknüpft. Durch das zu beiden Seiten abfallende Dach und den auf der einen Seite aus dem Dache herauswachsenden Treppenturm haben auch die Seitenfronten, die bei der gewöhnlichen Bauweise in Stuttgart einen häßlichen Eindruck machen, einen freundlichen Charakter erhalten. (Taf. 13.)

Die Straßenfront ist durch einen dreiteiligen Erker ausgezeichnet, dessen Giebelfeld mit einem in Keimschen Mineralfarben ausgeführten Gemälde von Professor Gustav Halmhuber geschmückt ist, das, mit Bezug auf den ärztlichen Beruf des Bauherrn, das Gleichnis vom barmherzigen Samariter darstellt. Die Bildwerke, die den übrigen Schmuck des Erkers bilden, sechs musizierende Kinderfiguren und drei Reliefs nach Märchen des schwäbischen Dichters Mörike, sind von Bildhauer Jacob Brüllmann ausgeführt.

piétons au moyen d'escaliers, système usuel dans les quartiers accidentés de Stuttgart. Les façades sont exécutées en pierre blanc-jaunâtre et en crépissage au peigne de couleur naturelle. L'effet du groupe de maisons aurait pu être encore rehaussé par une disposition plus riche des toits, malheureusement l'intention qu'en avait l'architecte a été contrecarrée par les prescriptions de police sur les constructions qui ont cours à Stuttgart.

Le groupe comprend trois immeubles séparés entre eux, chacun d'eux contient un appartement à louer; à chaque étage, ces appartements sont composés de pièces, qui selon la mode Stuttgartoise communiquent toutes avec un vestibule spacieux (voyez les plans).

Les travaux de sculpture des façades ont été exécutés d'après les modèles du professeur K. Gross à Dresde par J. Zeitler à Stuttgart.

Avec le règlement des constructions qui fait loi à Stuttgart et dans tout le Wurtemberg et qui prescrit un intervalle de 3 mètres entre les maisons, il est très difficile de trouver une solution esthétique satisfaisante dans la composition des façades sur la rue. Le professeur Theodore Fischer a surmonté cette difficulté d'une façon aussi simple qu'heureuse, dans la maison d'habitation qu'il a construite à Stuttgart pour le professeur Docteur Zeller, en tournant le pignon du côté de la rue (Pl. 13). Avec la disposition du toit à pignon, il a rappelé en même temps l'ancien type des maisons de Stuttgart. Grâce à la chute du toit des deux côtés de l'immeuble et à la tour d'escalier qui sort d'un côté du toit, les façades latérales qui avec la manière habituelle de construire à Stuttgart font une vilaine impression ont aussi reçu un aspect agréable.

La façade sur la rue est décorée d'un bow-window en trois parties, dont le fronton porte une peinture exécutée en couleurs minérales de Keim par le Professeur Gustave Halmhuber. Cette peinture, par égard à la vocation médicale du propriétaire, représente la parabole du bon Samaritain. Les ouvrages de sculpture qui ornent d'autres parties du bow-window: six figures d'enfants exécutant de la musique, et trois reliefs d'après des contes du poète souabe Mörike, ont été exécutés par Monsieur Jacques Brüllmann sculpteur.

quarters of Stuttgart by the construction of steps (staffeln). The facades are of yellowish white sandstone and natural coloured plaster. The effect of the whole would have been much enhanced by a more elaborate construction of the roof, but the architect was prevented from this by the strict building police regulations of Stuttgart.

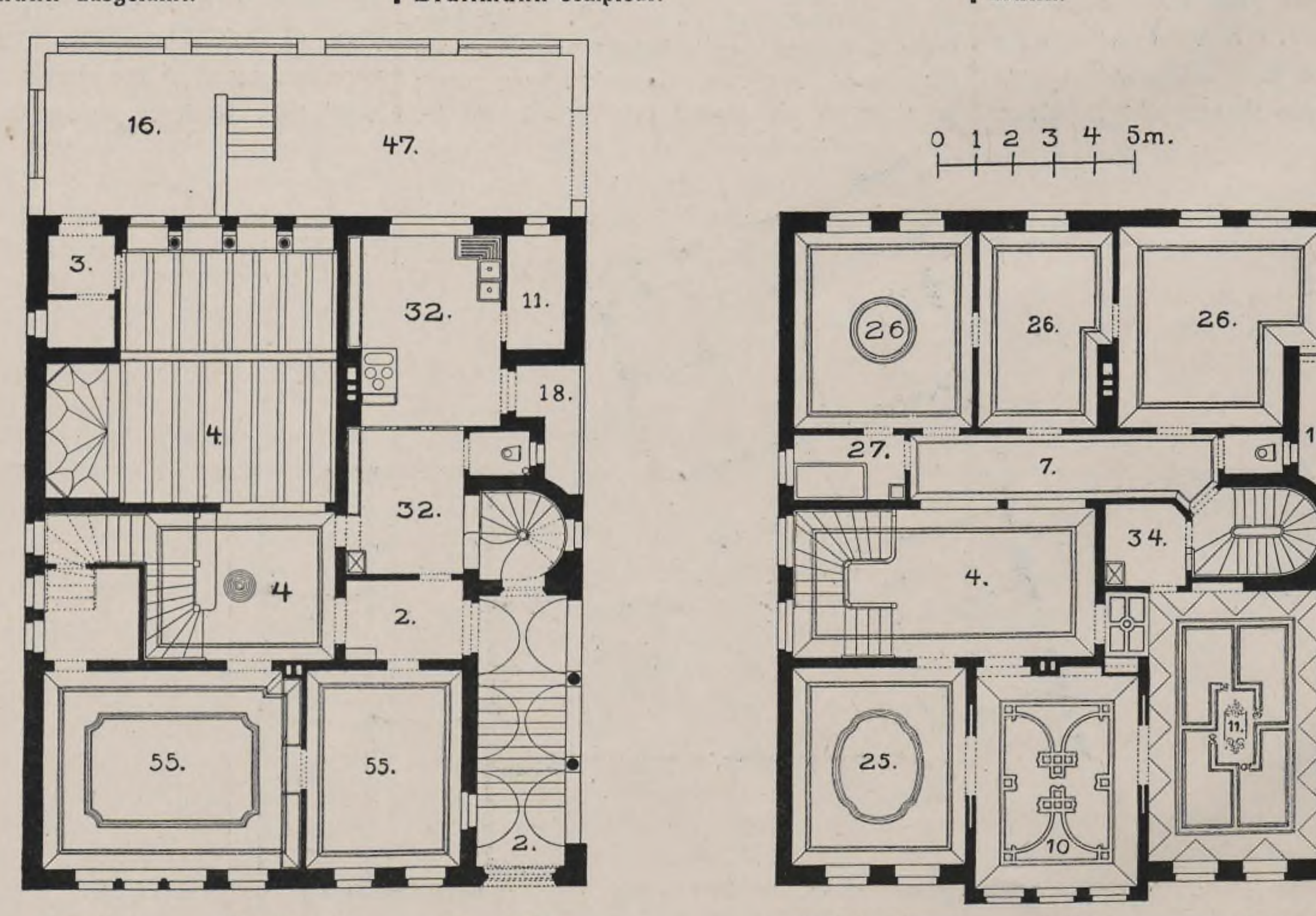
The group consists of three detached houses containing on each floor flats, all the rooms of which, according to the local fashion, lead into and can be entered from a spacious entrance hall (see ground plan).

The models for the sculptural work of the facades were designed by Professor K. Gross of Dresden and were carried out by J. Zeitler of Stuttgart.

The building regulations in Stuttgart and which are in fact in force throughout the whole of Wurtemberg, equire that a space of 3 meters shall be left between each house. This occasions frequently great difficulty in constructing an artistic street front. This difficulty has been overcome in a happy and simple manner by Professor Theodor Fischer in the house he has built in Stuttgart for Professor Dr. Zeller, by turning a gable side of the house to the street (see plate 13). The construction of the gable roof corresponds to the local Stuttgart house architecture, and by this roof sloping on two sides together with a tower proceeding from the one side of the roof, the side frontages, usually so ugly in the Stuttgart houses, have put on a cheerful appearance.

The street frontage contains a three windowed bay, the roof of which is painted with Keim mineral colours by Professor Gustav Halmhuber. The design, having reference to the profession of a doctor, contains a picture of the Good Samaritan. The sculptured ornament of six children's figures playing instruments, and three reliefs portraying fairy tales by the Suabian poet Mörike are by the sculptor Jacob Brüllmann.

Taf. 13.



Erdgeschoß Rez-de-chaussée Ground Floor — 1. Stockwerk 1. Etage 1. Floor

(Taf. 13.) Stuttgart. Reinsburgstraße 20.

Durch den Haupteingang, der durch ein von dem Kunstschlosser Irion geschmiedetes Gittertor geschlossen ist, gelangt man in eine an der Seite offene Eingangshalle, aus der man durch einen kleinen Vorraum in das Wartezimmer tritt, das wie das angrenzende Sprechzimmer des Arztes an der Straßenfront liegt. Außerdem enthält das Erdgeschoß noch eine große Halle und die Küche mit ihren Nebenräumen.

Taf. 13. Im Obergeschoß liegen an der Straßenseite das Speisezimmer, ein Salon und ein Wohnzimmer, an der Rückseite drei Schlafzimmer mit den üblichen Nebenräumen. Das Dachgeschoß enthält Kinderzimmer, Fremdenzimmer und die Wohnräume der Dienstboten.

Der Sockel, die Einfassungen der Fenster des Erdgeschosses und der Erker sind in gelbem Sandstein ausgeführt, die Flächen sind weiß verputzt.

Die Kosten des Baues, dessen Ausführung von Mai 1903 bis Mai 1904 gedauert hat, haben rund 90000 Mark betragen.

Taf. 14. In Charlottenburg haben die Architekten Hart & Lesser auf dem bis zur Bismarckstraße durchgehenden Grundstücke Berlinerstraße 146 (Tafel 14) in der Zeit vom 1. November 1904 bis 1. Oktober 1905 ein vierstöckiges Wohnhaus errichtet, dessen Fassaden die vornehmen Formen und Verhältnisse zeigen, die den Architekten eigen sind. Im Erdgeschoß befinden sich Geschäftsräume, an die sich kleinere Wohnräume anschließen; in den oberen drei Stockwerken befinden sich je zwei Mietwohnungen von sieben resp. fünf Zimmern.

Taf. 15. Das Warenhaus Old England in Brüssel (Tafel 15) ist aus der gemeinsamen Arbeit des Architekten Paul Saintenoy, der die Fassade entworfen hat, und der Ingenieure Jules Debecker und Mykowski hervorgegangen. Der Besitzer, ein Schmiedemeister, hatte eine Konstruktion ganz aus Eisen verlangt, und demnach sind alle anderen Materialien außer Eisen und Stahl ausgeschlossen worden. Nur die Decken sind in Beton mit Eisenarmierung ausgeführt, und an der Fassade sind dekorative Friese in farbig

On pénètre par l'entrée principale, la quelle est fermée par une grille de fer forgé, œuvre du serrurier d'art Irion dans un portique ouvert sur le côté, de ce portique on entre dans la salle d'attente en traversant un petit vestibule; cette salle d'attente, ainsi que la chambre de consultation du médecin, se trouve sur la façade principale. Le rez-de-chaussée contient en outre un grand hall et la cuisine avec ses dépendances.

Au premier étage, se trouvent sur la rue, la salle à manger, un salon et une chambre d'habitation, sur le derrière de la maison, trois chambres à coucher avec les dépendances usuelles. L'étage du toit contient la chambre des enfants, des chambres d'amis et les chambres des domestiques.

Le socle, les encadrements des fenêtres du rez-de-chaussée et le bow-window sont en pierre jaune, les surfaces sont crépies en blanc.

Les frais du bâtiment, dont la construction a duré du mois de mai 1903 à celui de mai 1904, se sont élevé à 90000 Marks en bloc.

Les architectes Hart et Lesser ont construit à Charlottenburg une maison d'habitation à quatre étages sur le terrain à bâtir situé Berlinerstrasse 146 et s'étendant jusqu'à la Bismarckstrasse (Pl. 14). Cet immeuble élevé du 1 novembre 1904 au 1 octobre 1905, montre dans ses façades, les formes distinguées et les belles proportions dont ces architectes ont le secret. Au rez-de-chaussée se trouvent des locaux d'affaires, les quels sont reliés à de petits appartements; dans chacun des trois étages supérieurs ont été installées deux appartements, l'un de sept, l'autre de cinq pièces.

Le grand magasin „Old England" à Bruxelles (Pl. 15) est le résultat de la collaboration de Monsieur Paul Saintenoy architecte qui a composé les façades et des ingénieurs Jules Debecker et Mykowski. Le propriétaire, un maître de forges, avait exigé une construction toute en fer, et c'est pour cela que tous les matériaux, excepté le fer et l'acier ont été exclus de cette construction. Seuls les planchers ont été construits en béton avec armature de fer et aux façades on a employé des

The principal entrance is through an iron door (by the art lock smith Irion) into an entrance hall open at the side, and leading into the waiting room; this is adjacent to the consultation room of the doctor which looks to the street. The ground floor contains a large hall and the kitchen with adjoining offices.

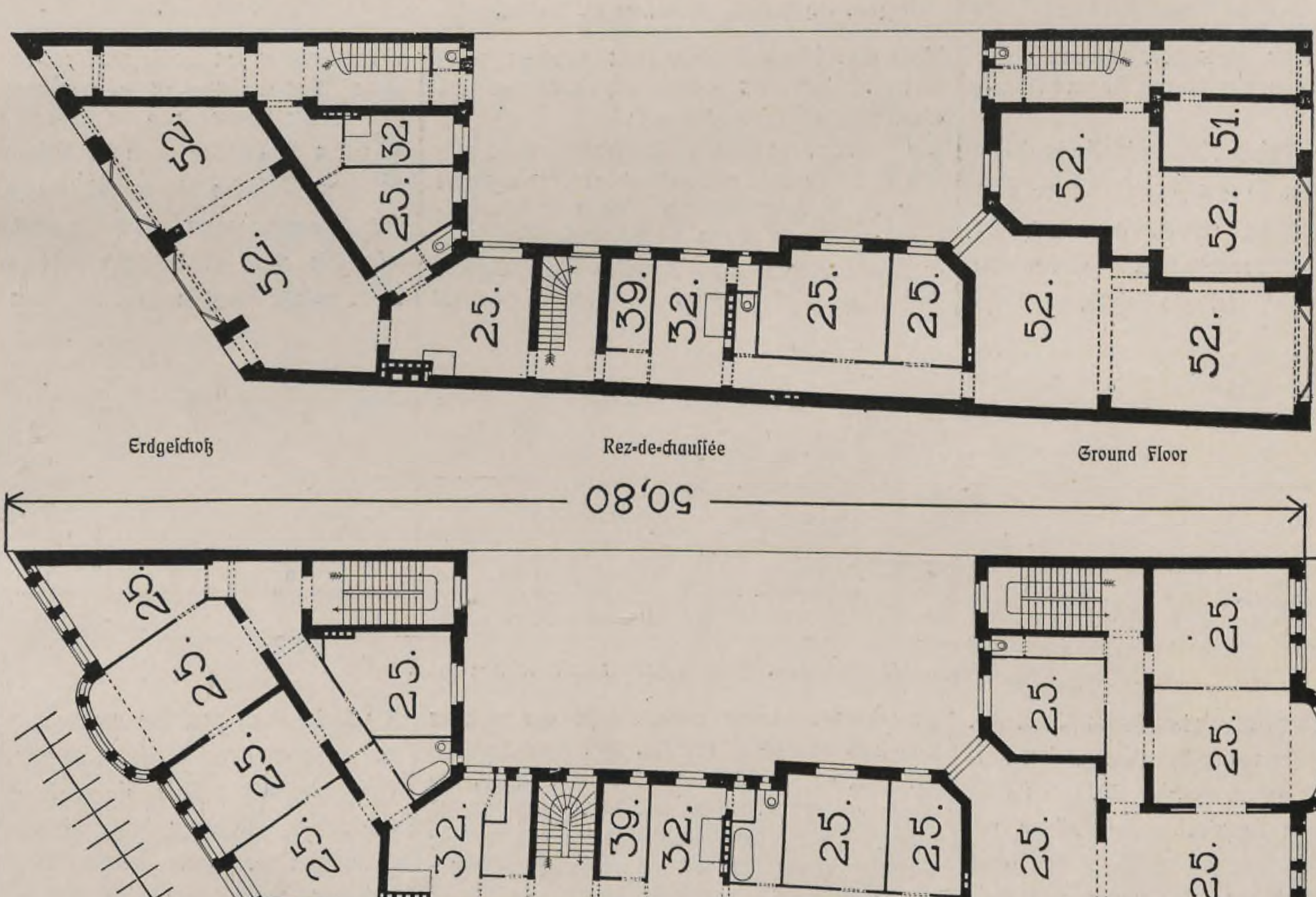
On the upper story on the street frontage are the dining room, a drawing and morning room, while at the back there are three bedrooms with the usual additional rooms. The roof story contains the nurseries, spare bedrooms, and the rooms for the servants.

The base, the frame work of the windows, and the bays are of yellow sandstone, while the wall surfaces are plastered white.

The cost of the building, which occupied from May 1903 to May 1904, amounted to 90000 Marks.

The architects Hart and Lesser have built in Charlottenburg a four-storied house from 1 November 1904 to 1 October 1905. The site extends through from the Berlinerstrasse 146 to the Bismarckstrasse (see plate 14), and the facade displays the same distinction of style for which these architects have so long been celebrated. On the ground-floor are business premises with small dwelling rooms adjoining, on each of the three upper stories are two flats containing respectively seven and five rooms.

The bazaar "Old England" in Brussels (see plate 15) is the combined work of the architect Paul Saintenoy who has designed the facade, and the engineers Jules Debecker and Mykowski. The owner, a master smith, wished for a building entirely of iron, for this reason iron and steeb have been exclusively used. Only the ceilings are of beton with iron



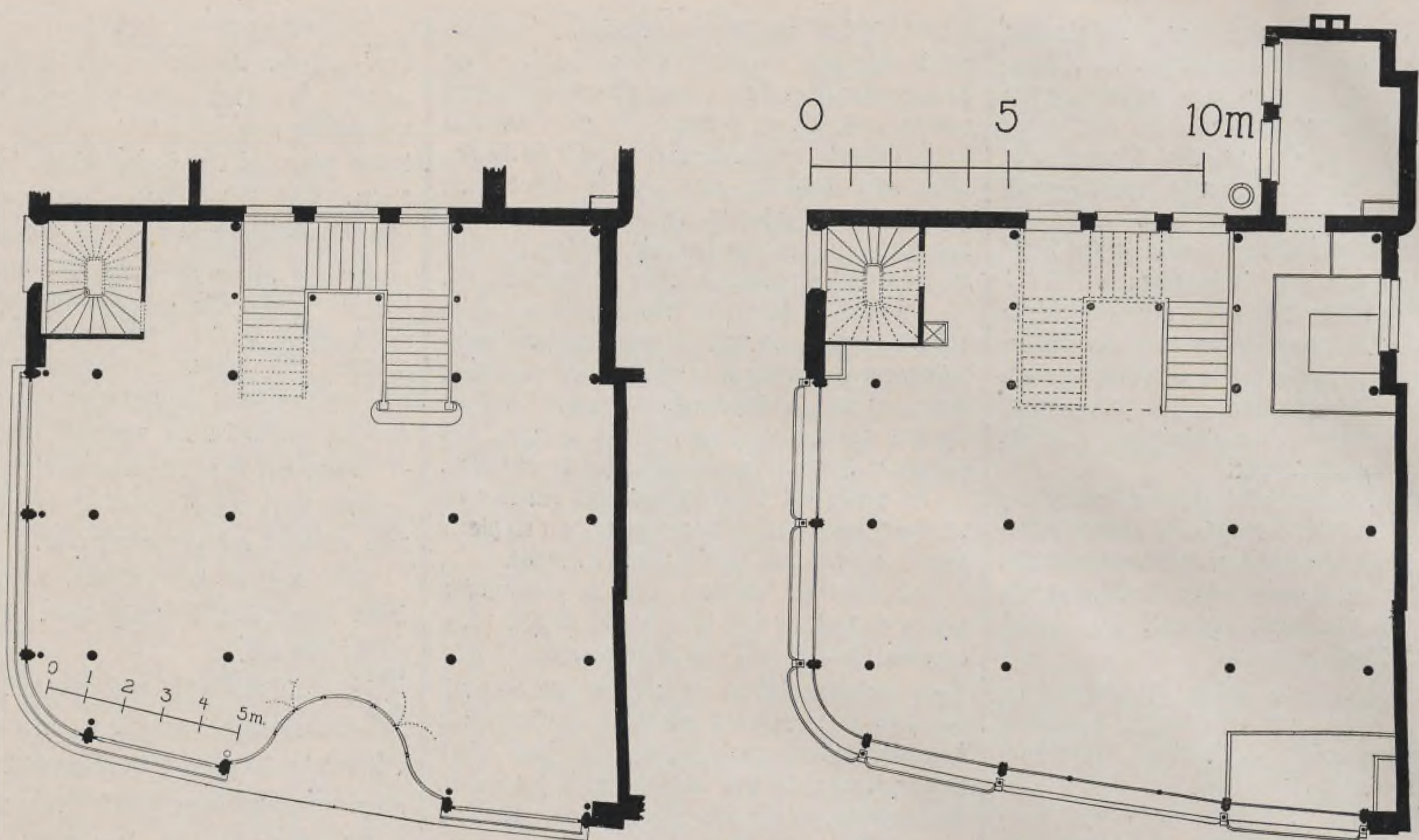
Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor

Taf. 14.

1. Stockwerk — 1. Etage — 1. Floor

(Taf. 14.) Charlottenburg. Berlinerstraße 146.

Taf. 15.



Erdgeschoß Rez-de-chaussée Ground Floor 1. Stockwerk 1. Etage 1. Floor

(Taf. 15.) Brüssel. Warenhaus Old England.

glasierter Terrakotta verwendet worden. Die Kunstschmiedearbeiten hat Pierre Desmedt ausgeführt.

Für die Firma Wilhelm Düren in Godesberg am Rhein hat Franz Brantzky in Köln einen Werkschuppen erbaut, bei dem der Architekt eine sehr beachtenswerte künstlerische Lösung versucht hat, auf die bei solchen Nutzbauten sonst gewöhnlich verzichtet wird (Tafel 16). Der Schuppen ist in reiner Holzkonstruktion ausgeführt, die nach außen verschalt ist. Das Holz hat einen weißen Anstrich in Verbindung mit grün und rot erhalten; das Dach ist mit roten Ziegeln, der Dachreiter mit Schiefer eingedeckt und mit goldenen Verzierungen versehen.

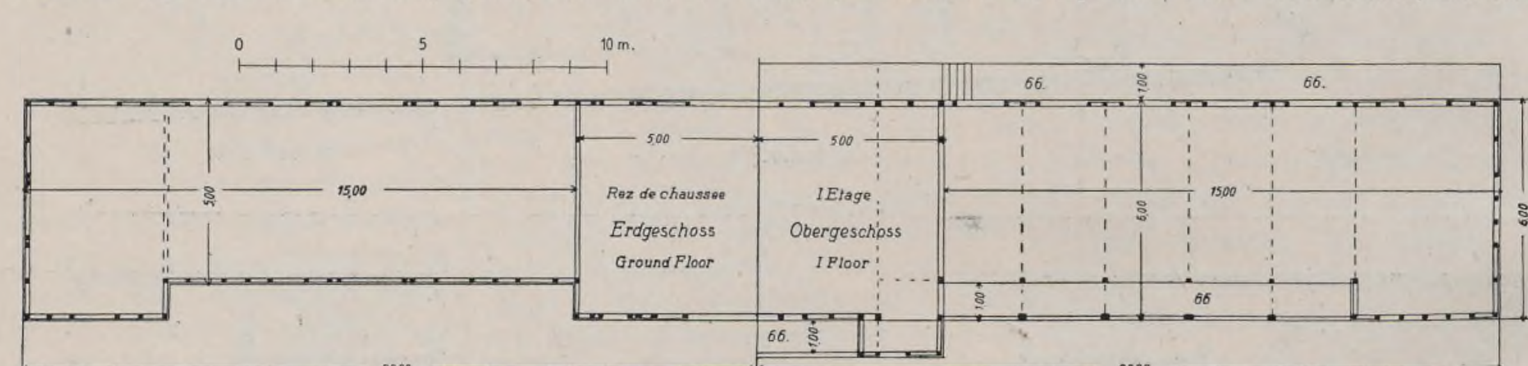
frises décoratives de terra cotta émaillée polychrome. Les fers forgés artistiques ont été exécutés par Pierre Desmedt.

Monsieur François Brantzky, architecte à Cologne a construit un atelier hangard pour la maison Wilhelm Düren à Godesberg sur Rhin. Dans cette construction, l'architecte a cherché d'une manière digne d'attention, une solution artistique, dont on ne tient généralement aucun compte dans des bâtisses utilitaires de ce genre (Pl. 16). Le hangard est exécuté en pure construction de bois, laquelle est lambrissée à l'extérieur. Le bois a été recouvert d'une peinture blanche relevée de tons verts et rouges; le toit est recouvert en tuiles rouges; le cavalier est revêtu d'ardoises et décoré d'ornements dorés.

girders, and on the facade are terra-cotta coloured glazed tiles designed as an ornamental frieze. The artistic iron-work is by Pierre Desmedt.

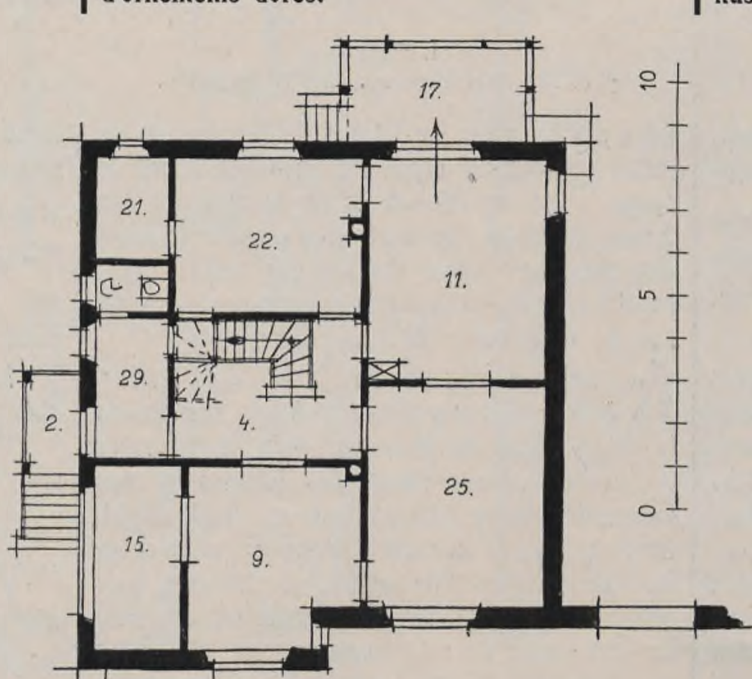
Franz Brantzky built in Cologne for the firm Wilhelm Düren of Godesberg on the Rhine a series of work sheds. As a rule this class of building does not receive much artistic consideration, but from plate (16) it will be seen that the architect in this case has done his best to make the sheds artistic. They are built entirely of wood which on the outside is free from bark; they are painted white with parts green and red, the roofs are of red tiles, the ridge of the roof is slated and has gilt ornaments.

Taf. 16.



(Taf. 16.) Godesberg. Werkschuppen der Firma Wilhelm Düren.

Taf. 17.



(Taf. 17.) Bensheim. Ernst Ludwigstraße.

Das von Professor H. Metzendorf erbaute ländliche Wohnhaus des Kommerzienrats Euler in Bensheim an der Bergstraße (Tafel 17) enthält in seinem Hauptgeschoß ein Empfangszimmer mit angrenzendem Wintergarten, ein Wohnzimmer, das Speisezimmer und das Herrenzimmer mit einem anstoßenden Raum für die Bibliothek. Mit dem Speisezimmer steht eine Veranda in Verbindung, aus der man in den Garten gelangt. Sämtliche Räume sind von der Diele zugänglich, die auch die Treppe zum Dachgeschoß enthält, in dem sich die Schlaf- und Toilettezimmer befinden. — Die Außenfronten sind mit Sandstein bekleidet, die Dächer mit roten Biberschwänzen eingedeckt.

Taf. 17.

Die Baukosten betrugen 30000 Mark.

In Koblenz, am Kaiser Wilhelm-Ring Nr. 48, haben die Architekten Gebrüder Friedhofen in einem Zeitraum von elf Monaten ein dreigeschossiges Miethaus erbaut, dessen Fassade teils in Kammputz ausgeführt, teils mit

La maison de campagne de Monsieur le conseiller de commerce Euler, à Bensheim à la Bergstrasse (Pl. 17), construite par le Professeur H. Metzendorf, contient au rez-de-chaussée une chambre de réception avec jardin d'hiver adjacent, un salon, la salle-à-manger et la chambre de Monsieur avec une chambre voisine servant de bibliothèque. La salle-à-manger communique avec une veranda, par laquelle on entre au jardin. Toutes les chambres sont accessibles du hall, lequel contient aussi un escalier conduisant dans le toit, c'est là que se trouvent les chambres à coucher et de toilette. Les façades sont revêtues de pierre, les toits sont recouverts en tuiles rouges.

Les frais de construction s'élevèrent à 30000 Marks.

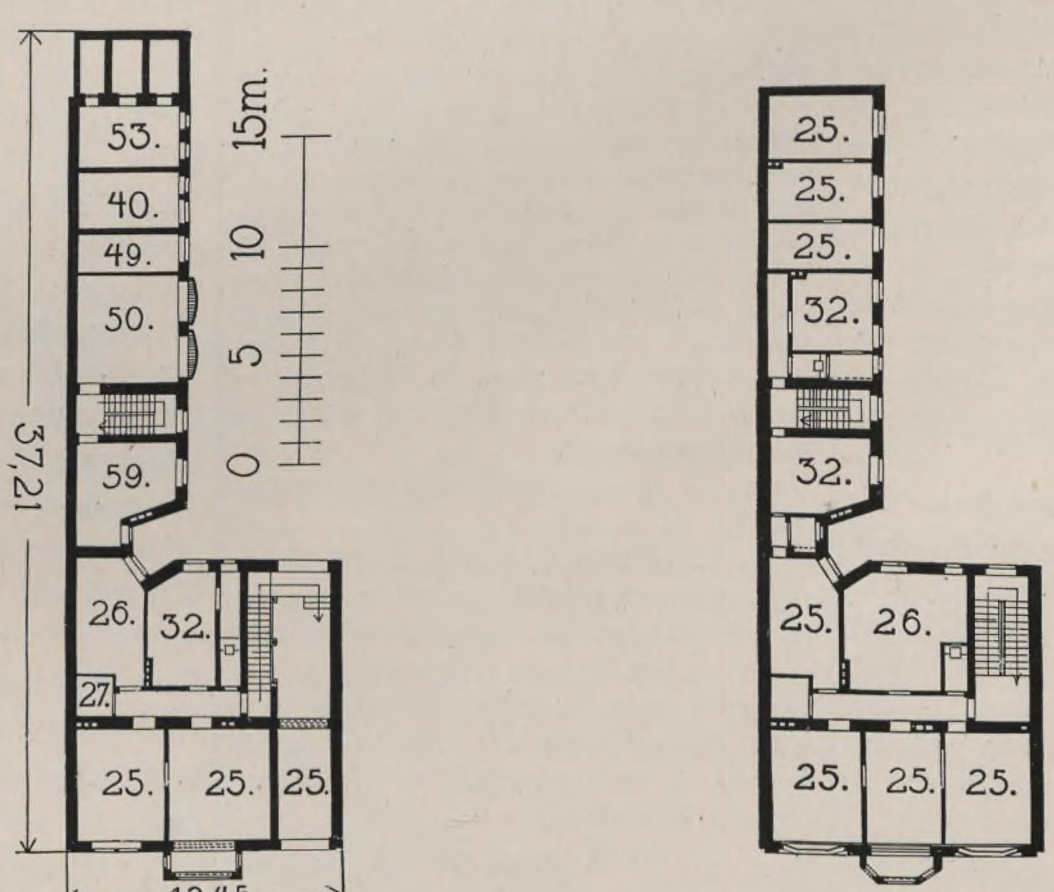
Les frères Friedhofen, architectes ont élevé à Coblence au Kaiser Wilhelm-Ring No. 48, dans l'espace de mois une maison à loyer de trois étages, dont les façades sont en partie exécutées en crépissage au peigne, en partie recouvertes de riches ornements (Pl. 18).

The country house of the Councillor Euler in Bensheim on the "Bergstrasse" (see plate 17) has been built by Professor H. Metzendorf. It contains on its principal floor a reception room with winter garden adjoining, a dwelling room, a dining room, a study with a library adjoining. The dining room leads into a verandah from which one can reach the garden. All rooms lead into the hall, from this too lead the stairs to the upper story in which are bed and dressing rooms. The facade is faced with sandstone, the roofs are of flat red tiles.

The cost of building amounted to 30000 Marks.

A three-storied house arranged in flats has been built at Kaiser Wilhelm-Ring 48 in Coblenz by the architects Bros. Friedhofen in the period of mouths the facade is partly of ribbed plaster and partly richly

Taf. 18.



Erdgeschoß Rez-de-chaussée Ground Floor 1. Stockwerk 1. Etage 1. Floor
(Taf. 18.) Koblenz. Kaiser Wilhelm-Ring 48.

reicher Ornamentik überzogen ist (Tafel 18). Das Erdgeschoß enthält eine Wohnung von drei Zimmern mit Zubehör, die Etagen je eine Wohnung von fünf Zimmern. In den oberen Stockwerken des Hofflügels, dessen Erdgeschoß Geschäftszwecken dient, liegen ebenfalls Wohnungen von je drei Zimmern. Die plastischen Arbeiten an der Fassade hat Bildhauer Ramminger ausgeführt.

Taf. 18.

Die Baukosten betrugen 72000 Mark.

Das Landhaus „Headingley", das in der Nähe von Cobham (Surrey) liegt, hatte der Architekt Francis W. Bedford zu seinem eignen Wohnsitz bestimmt. Aber er starb, bevor alle Details ausgearbeitet waren. Die Vollendung und die Ausführung des Baues fielen dem früheren Assistenten Bedfords, F. Radford Smith zu. Das Landhaus liegt auf einem leicht ansteigenden Terrain, von dem sich ein reizvoller Blick nach Südwesten bietet. Deshalb sind alle Haupträume an dieser Seite angeordnet worden. Hier liegen im Erdgeschoß das Speisezimmer, das Wohnzimmer und das Rauchzimmer. Mit dem Speisezimmer steht das Dienerzimmer in Verbindung, an das sich rückwärts ein die Küche mit ihren

Taf. 19.

Le rez-de-chaussée contient un appartement de trois chambres avec dépendances, les étages contiennent chacun un logement de cinq chambres. Dans les étages superieurs de l'aile de la cour dont le rez-de-chaussée sert à des comptoirs, sont également situés des appartements de trois chambres. Le sculpteur Ramminger à exécuté les décorations plastiques de la façade.

Les frais de construction s'élevèrent à 72000 Marks.

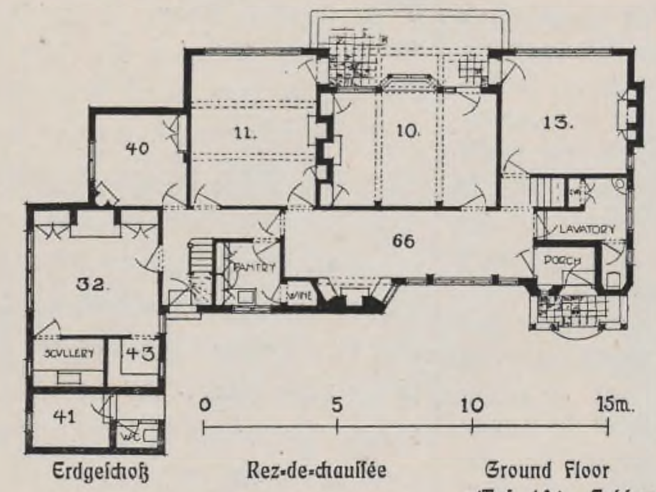
Monsieur Francis W. Bedford avait décidé de faire sa propre demeure de la maison de campagne „Headingley" dans le voisinage de Cobham (Surrey). Mais il mourut avant d'en avoir étudié tous les détails. L'exécution du bâtiment et la dernière main d'œuvre échurent à l'ancien assistant de Bedford, F. Radford Smith. La maison de campagne est située sur un terrain montant légèrement et d'où l'on a une vue charmante du côté du Sud-ouest. C'est pour cela que toutes les pièces principales sont orientées de ce côté. C'est ici que se trouvent au rez-de-chaussée, la salle-à-manger, la chambre d'habitation, le fumoir. La chambre des domestiques communique avec la salle-à-manger; à cette première pièce, en arrière

ornamented (see plate 18). The ground floor contains a lodging of three rooms with offices, the upper stories each a five-roomed lodging. In the upper stories of the side courtyard wing are also lodgings of each three rooms, the lower stories are let as business premises. The sculptural ornament of the facade is by the sculptor Ramminger.

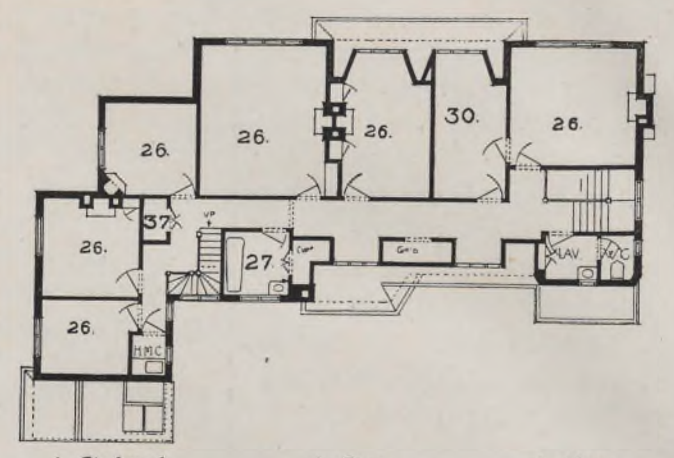
The cost of building amounted to 72000 Marks.

The country house "Headingley" near Cobham Surrey, was begun by the architect Francis W. Bedford, and was intended for his own residence. He died however before the completion of the work, and the house was entrusted to his assistant F. Radford Smith. The house is built on a gently sloping site, commanding on the south-west side a charming view; for this reason all the principal rooms have this aspect. On the ground floor are the dining room, drawing room and smoking room. Connected with the dining room is a butler's pantry and at the back of this is a wing containing

Taf. 19.



Erdgeschoß Rez-de-chaussée Ground Floor



1. Stockwerk 1. Etage 1. Floor

(Taf. 19.) Cobham (Surrey). Landhaus „Headingley".

Nebenräumen enthaltender Flügel anschließt. Im Obergeschoß liegen sechs Schlafzimmer, ein Ankleidezimmer und ein Badezimmer. Nach englischer Sitte ist für reichlichen Lichteinfall durch breite Fenstergruppen gesorgt worden.

Die Fassaden (Tafel 19) haben rauhen Zementverputz erhalten, die Dächer sind mit roten Ziegeln von Handarbeit eingedeckt.

An dem villenartigen Wohnhause in Karlsruhe in Baden, Eisenlohrstraße 31, das Professor Hermann Billing erbaut hat, ist das Erdgeschoß in grünem Sulzfelder Stein ausgeführt, der zum Teil in das obere Geschoß hinaufreicht, das im übrigen verputzt ist (Tafel 20). In der Detailbehandlung tritt wieder die dem Architekten eigentümliche Formensprache hervor, die sich in Anlehnung an mittelalterliche Grundformen zu einer völlig modernen Ausdrucksweise entwickelt hat. (Taf. 20.)

Die Baukosten betrugen 80000 Mark.

Von demselben Architekten ist das Haus Weberstraße 7 in Karlsruhe in der Zeit vom 1. März 1904 bis 15. September 1905 mit einem Kostenaufwande von 55000 Mark erbaut worden (Tafel 21). Hier sind das Erdgeschoß und die Fenstereinfassungen des oberen Geschosses, das im übrigen verputzt ist, in gelblichem Sandstein ausgeführt. Der Giebel ist verschindelt. (Taf. 21.)

Das Bahnhofsgebäude der Station Traben-Trarbach an der Mosel (Tafel 22) ist ein weiteres Beispiel der überaus feinsinnigen Art, mit der der Schöpfer dieser Neubauten, Regierungsbaumeister Hüter in Malstatt-Burbach, diese den Ansprüchen des modernen Verkehrs dienenden Nutzbauten dem romantischen Charakter der Landschaft und den einheimischen Bauüberlieferungen anzupassen weiß. Die von den alten, zum Teil noch aus dem 15. und 16. Jahrhundert stammenden Holz- und Fachwerksbauten gebotenen Motive hat er mit großem Geschick verwertet, daneben aber die moderne Bestimmung der Gebäude zu charakteristischem Ausdruck gebracht. (Taf. 22.)

An dem Hause in Freiburg i. B., Kaiserstraße 75, sind nur die Fassaden neu, die Architekt Rudolf Schmid im Palaststile der Barockzeit entworfen hat (Tafel 23). Im Innern sind einige Umbauten vorgenommen worden, der alte Grundriß ist aber unverändert geblieben. Die Ausführung der Fassaden ist in rotem Mainsandstein mit einem Kostenaufwand von rund 130000 Mark erfolgt. Die beiden unteren Geschosse dienen Geschäftszwecken; die beiden oberen und das Dachgeschoß sind zu Wohnungen eingerichtet. Hinter dem Hause ist die Pyramide des Münsters sichtbar. (Taf. 23.)

Die beiden Villen in Pforzheim, Friedenstraße 32, die die Architekten Faller und Preckel in der Zeit vom 15. September 1904 bis 1. Juli 1905 erbaut haben (Tafel 24), sind zwar durch (Taf. 24.)

s'ajoute la cuisine avec son aile contenant les dépendances. A l'étage superieur se trouvent six chambres à coucher, une chambre de toilette et une chambre de bains. Selon l'usage anglais, on a pourvu à une lumière abondante au moyen de larges groupes de fenêtres.

Les façades (Pl. 19) ont été traitées en crépissage de ciment rugueux; les toits sont couverts en tuiles rouges fabriquées à la main.

Monsieur le Professeur Hermann Billing a construit à Carlsruhe en Bade, Eisenlohrstrasse 31 une maison d'habitation dans le genre villa. Le rez-de-chaussée de cette construction est exécuté en pierre verte de Sulzfeld, cette pierre s'étend aussi en partie sur le premier étage, lequel est crépi dans ses autres parties (Pl. 20). L'architecte montre, dans la façon dont il traite le détail, cet esprit personnel qui, s'inspirant des formes du moyen-âge, se développe librement et obtient une expression entièrement moderne.

Les frais de construction comportèrent 80000 Marks.

La maison située Weberstrasse 7 à Carlsruhe est du même architecte, elle fut construite du premier mars 1904 au 15 septembre 1905 pour la somme de 55000 Marks (Pl. 21). Ici, les encadrements de fenêtres du premier étage et le rez-de-chaussée sont exécutés en pierre jaunâtre, le reste est crépi. Le fronton est recouvert de bardeaux.

La gare de la station Traben-Trarbach sur Moselle (Pl. 22) est un nouvel exemple de l'extraordinaire délicatesse avec laquelle, l'auteur de constructions analogues, l'architecte du gouvernement Hüter à Malstatt-Burbach a sû faire harmoniser des bâtiments d'utilité pratique, destinés à la circulation moderne, avec le caractère romantique de la contrée et avec les traditions locales d'architecture. Il a utilisé avec beaucoup d'habileté les anciens motifs de construction en pans de bois, datant encore en partie des 15me et 16me siècles, tout en donnant aux édifices le caractère de leur destination moderne.

Monsieur Rudolphe Schmid architecte, a composé en style de palais de l'époque baroque, les nouvelles façades de la maison Kaiserstrasse 75 à Fribourg en Brisgau (Pl. 23). A l'intérieur, il n'a été procédé qu'à des changements peu importants, l'ancien plan est resté le même. L'exécution des façades a eu lieu en pierre rouge du Main, pour la somme de 130000 Marks en bloc. Les deux étages inférieurs servent à des comptoirs; les deux étages supérieurs et celui du toit ont été distribués en appartements. Derrière la maison on aperçoit la flèche de la cathédrale.

Les deux villas que les architectes Faller et Preckel ont construites Friedenstrasse 32 à Pforzheim, du 15 septembre 1904 au premier juillet 1905 (Pl. 24), sont, il est vrai, reliées

the kitchen and the necessary domestic offices. In the upper story are six bed-rooms, a dressing room and bath-room. According to the usual English fashion the window groups are large and broad to admit a great deal of light.

The facades (see plate 19) are of rough plaster, the roofs are of red tiles.

A dwelling house in the villa style has been built by Professor Hermann Billing at Eisenlohrstrasse 31, Carlsruhe in Baden. The ground floor is of green Sulzfeld stone which reaches partly into the upper stories, the rest of the house is plastered (see plate 20). In the handling of the details one sees again the characteristic style of this artist, a use of medieval forms adapted to modern style and requirements.

The cost of building amounted to 80000 Marks.

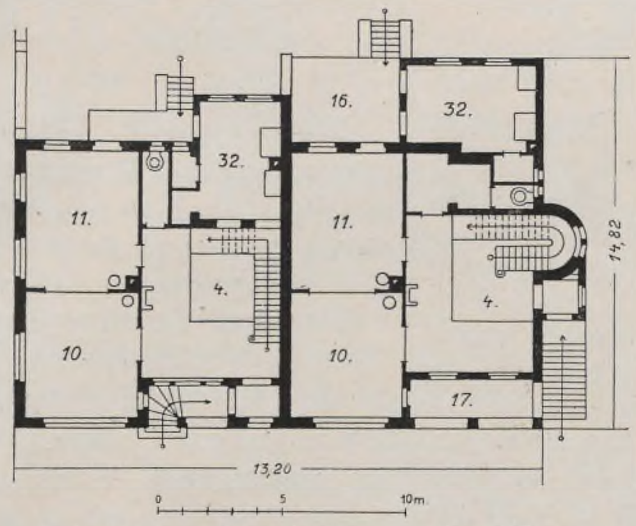
The same architect has built the house Weberstrasse 7 in Carlsruhe from March 1904 to 15 September 1905 at a cost of 55000 Marks (see plate 21). The ground floor and the window frames of the other floors are of yellow sandstone, the rest of the house is plastered. The roof is of shingle.

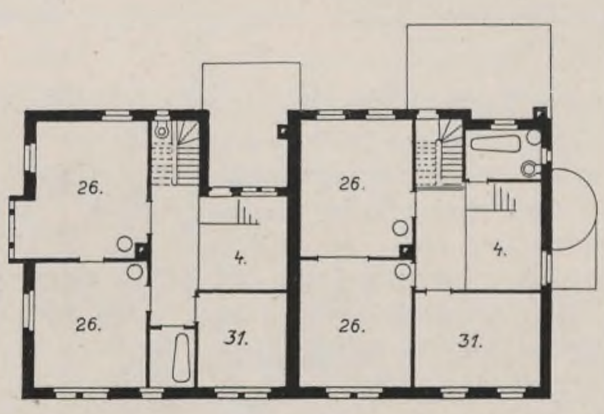
The Regierungsbaumeister Hüter of Malstatt-Burbach has built the Railway Station at Traben-Trarbach on the Moselle (see plate 22) and has there given another good example of the possibility of combining utility with beauty in these buildings, the one in question being suited in its style to the romantic character of the landscape and to the architecture of the district. The leading idea was given by the old wood and frame-work buildings of the 15th and 16th centuries and this idea has been made use of with much ingenuity.

The house situated at Kaiserstrasse 75, Freiburg in Breisgau has received a new facade, built by the architect Rudolf Schmid, according to the palatial style of the barock age (see plate 23). The interior has been somewhat altered, but the old ground plan has been adhered to. The facade is of red Main sandstone, and cost about 130000 Marks. The two lower stories are used for business premises, the two upper and the roof stories are let as flats. Behind the house there is a view of the Pyramide of the Minster.

The architects Faller and Preckel have built two villas at Friedenstrasse 32, Pforzheim from 15 September 1904 to 1 July 1905 (see plate 24). The exterior architecture of the

Taf. 24.





Erdgeschoß   Rez-de-chaussée   Ground Floor   (Taf. 24.) Pforzheim. Friedenstraße 32.   1. Stockwerk   1. Etage   1. Floor

eine einheitliche Architektur zusammengefaßt, aber im Innern völlig getrennt. Die Villa zur Linken enthält im Erdgeschoß Speisezimmer und Salon, die von einer Diele zugänglich sind, und die Küche mit Nebenräumen, im Obergeschoß zwei Schlafzimmer nebst Bad und ein Fremdenzimmer. Der Dachstock enthält die Räume für die Dienstboten und Vorratskammern. Die Räume in der Villa zur Rechten sind dieselben und in gleicher Weise auf die Stockwerke verteilt, nur daß sich im Erdgeschoß noch eine Veranda und rückwärts eine Terrasse befindet.

Der Sockel ist in Rauhmauerwerk, die Fassaden sind im übrigen teils in gelblichem Sandstein, teils in Spritzwurfverputz, die Giebel in Holzkonstruktion ausgeführt.

Die Baukosten betrugen rund 57000 Mark.

Taf. 25. An der Villa in Mannheim, Charlottenstraße 1, die von A. Langheinrich erbaut worden ist (Tafel 25), sind der Sockel, der Erker des Erdgeschosses, die Ecken, die Fenstereinfassungen und andere Architekturteile in Mainsandstein ausgeführt, während die Flächen Terranovaverputz erhalten haben. Im Erdgeschoß gruppieren sich um die Diele ein Salon, ein Wohnzimmer, das Herrenzimmer und das Speisezimmer, unter dem sich im Kellergeschoß die Küche befindet. Links vom Eingang liegt das Bügelzimmer und unter ihm im Kellergeschoß ein Kneipzimmer. Das Obergeschoß enthält ein Schlafzimmer, ein Ankleidezimmer nebst Bad, das Frühstückszimmer, ein Kinderzimmer und ein Fremdenzimmer. Auch das Dachgeschoß, das eine besonders reiche Ausbildung erfahren hat, enthält bewohnbare Räume.

Die Baukosten betrugen einschließlich des Bauplatzes 140000 Mark.

Zur Notiz: Die Zahlen in den Grundrissen werden erläutert durch das Verzeichnis Seite 14.

extérieurement par une architecture commune, mais entièrement séparées à l'intérieur. La villa à gauche contient au rez-de-chaussée la salle-à-manger et le salon, praticables tous deux du hall et la cuisine avec dépendances; à l'étage supérieur, deux chambres à coucher avec bain et chambre d'amis. L'étage du toit contient les chambres pour les domestiques et les chambres pour provisions. Les pièces de la villa de droite sont les mêmes et disposées dans les étages de la même manière, la seule différence est qu'ici se trouvent au rez-de-chaussée une veranda en plus et une terrasse derrière.

Le socle est en maçonnerie brute, les façades sont en partie en pierre jaunâtre, en partie en maçonnerie crépie; les pignons sont construits en bois.

Les frais de construction s'élevèrent à 57000 Marks en bloc.

Le socle, la tourelle du rez-de-chaussée, les angles, les encadrements de fenêtres et d'autres membres d'architecture de la villa Charlottenstrasse 1 à Mannheim ont été exécutés en pierre du Mein, tandis que les surfaces de maçonnerie ont été crépies à la terranova. Dans cette maison, œuvre de Monsieur A. Langheinrich architecte, le rez-de-chaussée contient un salon, une chambre d'habitation, la chambre de Monsieur et la salle à manger qui se groupent autour du hall. Sous la salle à manger se trouve la cuisine en sous-sol. A gauche de l'entrée a été placée la chambre à repasser, et au dessous, en sous-sol, une chambre à boire. L'étage supérieur contient une chambre à coucher, une toilette avec bain, la chambre de déjeuner, une chambre d'enfants et une chambre d'amis. L'étage du toit qui a été traité d'une façon particulièrement riche est occupé aussi par des pièces habitables.

Les frais de construction, y compris le terrain à bâtir s'élevèrent à 140000 Marks.

NB: Les chiffres inscrits dans les plans sont expliqués par la liste p. 14.

houses is the same or similar, but the interiors are quite separate. The villa on the left contains on the ground floor a dining and drawing room, opening from the hall, as does also the kitchen and offices. On the upper story are two bedrooms with bath and a spare bedroom. The roof story contains accommodation for the servants and store-rooms. The villa on the right contains the same rooms on each story, but has in addition a verandah on the ground floor, and, at the back, a terrace.

The sockel is of rough brick work, the other parts of the facade are partly of yellow sandstone, and partly of plaster, the gables are of woodwork.

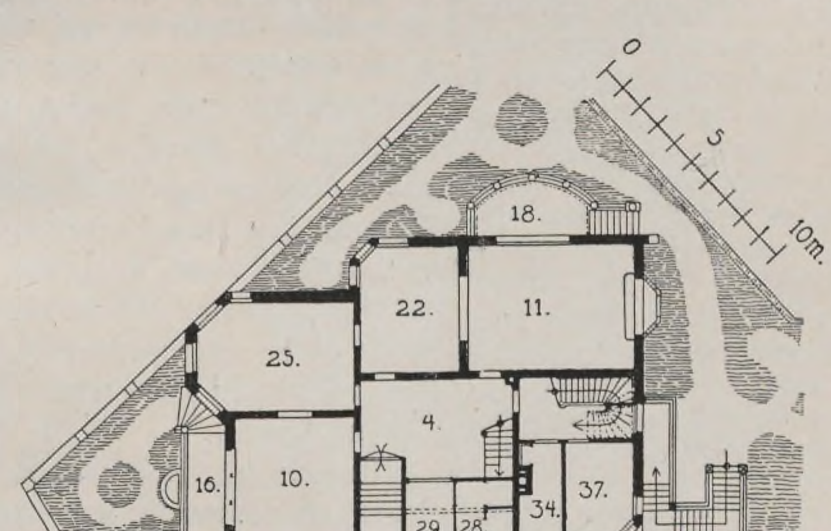
The cost of building amounted to 57000 Marks.

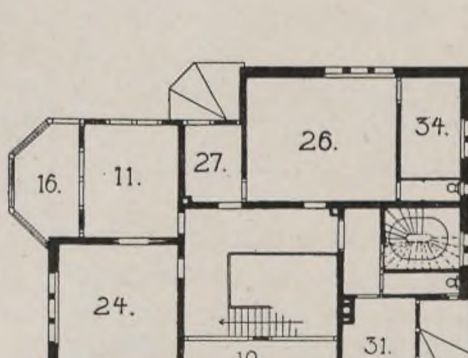
The villa in Charlottenstrasse 1 in Mannheim was built by A. Langheinrich. The sockel, the bays of the ground floor, the corners, the window frames and other architectural parts are of Main sandstone, the surfaces are of terra nova plaster. Round the hall on the ground floor are grouped a drawing-room, sitting room, study, and the dining room; under the latter in the basement is the kitchen. Left of the entrance is the laundry and under it in the basement is a drinking room. The upper story contains a bedroom, a dressing-room with bath, a breakfast room, a nursery, and a spare bedroom. The roof story which has been very well built contains several rooms.

The cost of building including the site amounted to 140000 Marks.

Notice: The figures in the ground plans are explained in the list of p. 14.

Taf. 25.





Erdgeschoß   Rez-de-chaussée   Ground Floor   (Taf. 25.) Mannheim. Charlottenstraße 1.   1. Stockwerk   1. Etage   1. Floor

Bücher-Chronik.*)

Adolf Rosenberg, Geschichte des Kostüms. Vollständig in 40 Lieferungen von je 10 Tafeln. Preis jeder Lieferung 6 Mark. (Prachtausgabe 10 Mark.) Erste Lieferung. Berlin, Verlag von Ernst Wasmuth A. G.

Die Forderung nach unbedingter Treue und Echtheit des geschichtlichen Kostüms in Werken der bildenden Kunst, auf dem Theater, bei historischen Festzügen, Kostüm- und Maskenfesten u. dgl. m. ist so allgemein geworden, daß ein die Hilfsmittel zur Erfüllung dieser Forderung gewährendes Werk einer freundlichen Aufnahme in weiten Kreisen sicher sein darf. Wohl fehlt es nicht an Kostümwerken, die teils einzelne Epochen oder einzelne Völkergruppen behandeln, teils einen Überblick über das ganze Gebiet gewähren. Aber in den Jahren, die seit ihrem Erscheinen verstrichen sind, ist die Forschung vorwärtsgegangen, und namentlich hat die Photographie eine Fülle von Kunstschätzen gehoben, die unseren Gesichtskreis erheblich erweitert und auch der Kostümkunde ein neues Material von kaum übersehbarem Reichtum zugeführt haben.

Auf dieses Denkmälermaterial will sich das neue Kostümwerk ausschließlich stützen, also auf Urkunden von unanfechtbarer Treue, wobei jeder Zusatz von Künstlerphantasie ausgeschlossen sein soll.

Alle Kulturvölker sollen vom Beginn ihrer Kultur bis in die ersten Jahrzehnte des 19. Jahrhunderts berücksichtigt werden, also bis zur Zeit, wo eine allgemeine, zunächst die europäischen Kulturvölker beherrschende Mode die Unterschiede in den Trachten zu verwischen beginnt und nur noch die bäuerischen Trachten, die sogenannten Volkstrachten, ein unterscheidendes Merkmal bilden. Daß aber auch diese unaufhaltsam ihrem Untergange entgegengehen, ist oft beklagt worden, wird aber schwerlich verhindert werden können. Um so verdienstlicher ist es, daß das neue Kostümwerk sich die Aufgabe gestellt hat, die Volkstrachten ganz besonders zu berücksichtigen. Schon in der ersten Lieferung finden wir ein Blatt mit Volkstrachten aus Bayern und Japan. Letzteres Land ist uns ja durch die jüngsten politischen Ereignisse noch näher gebracht worden, und auch dort haben wir mit schmerzlichem Bedauern gesehen, daß von der alten Nationaltracht ein Stück nach dem andern durch die europäische Mode verdrängt wird.

Das Werk wird sich nicht auf die Trachten allein beschränken, sondern auch die Umgebung veranschaulichen, in der die Menschen jeder Zeitepoche gelebt haben: ihre Wohnräume mit Möbeln und Geräten, ihre Waffen, ihre Fahrzeuge u. dgl. m., so daß möglichst vollständige Kulturbilder vor unseren Augen erstehen werden. Auch dafür bietet die erste Lieferung interessante Beispiele in einem holländischen Innenraum aus dem 17. Jahrhundert, dem Innern eines Pariser Kaffeehauses mit einem lebhaften Gesellschaftsbilde aus den Zeiten des ersten Kaiserreichs und in einer Tafel mit deutschen und holländischen Möbeln der Barockzeit.

Jeder Tafel ist ein ausführlicher erläuternder Text beigegeben, der auf alle Einzelheiten gründlich eingeht.

Das Werk wird 400 Tafeln umfassen, von denen die Hälfte in reichem, den Originalen entsprechendem Farbendruck ausgeführt ist.

*) Wir werden an dieser Stelle objektiv über die neuen Erscheinungen auf dem Gebiete der einschlägigen Literatur berichten und bitten um Einsendung von Recensions-Exemplaren. Die Redaktion übernimmt jedoch keinerlei Verpflichtung, weder zur Rücksendung noch zur Besprechung.

Revue des livres.*)

Adolphe Rosenberg — Histoire du costume. Ouvrage complet en 40 livraisons de 10 planches chacune. Prix de chaque livraison 6 Mark. (Edition de luxe 10 Marks.) Première livraison. Berlin, Ernest Wasmuth et Cie éditeurs.

Les exigences d'absolue fidélité et d'unité que l'on a pour le costume historique dans les œuvres d'art, au théâtre, dans les cortèges historiques, bals masqués etc. sont devenues si générales qu'un ouvrage offrant les ressources nécessaires pour l'accomplissement d'un tel programme ne peut manquer de trouver un accueil favorable dans le public. Il ne manque certainement pas d'ouvrages sur le costume, ces ouvrages traitent en partie de certaines époques ou de certains groupes de peuples, ils offrent en partie un coup d'œil d'ensemble sur le domaine tout entier. Mais dans les années qui se sont écoulées depuis l'apparition de ces ouvrages, les études ont fait du chemin, et en particulier, la photographie a dévoilé une quantité de documents artistiques qui ont énormement élargi notre horizon et qui ont enrichi la science du costume de nouveaux matériaux dont on peut à peine mesurer la richesse.

Le nouvel ouvrage sur le costume veut se baser exclusivement sur ces matériaux empruntés aux monuments, il ne veut donc offrir que des documents d'une fidélité indiscutable, et desquels toute adjonction de fantaisie d'artiste sera exclue.

Tous les peuples civilisés seront étudiés, dès le début de leur culture jusqu'au 19me siècle, ainsi donc jusqu'au jour où une mode universelle en général la mode européenne, commence à dominer partout et efface les différences dans les costumes, et où l'on ne peut plus trouver de traits caractéristiques que dans les vêtements populaires ou plus justement dit, dans les costumes de paysans. Mais il est certain aussi que ces dernier commencent à disparaître, sans qu'on puisse l'empêcher, on s'en est déjà beaucoup plaint; nous ne pourrons malheureusement pas enrayer le mouvement. Il est d'autant plus méritoire que le nouvel ouvrage sur le costume s'est imposé la tâche de noter tout particulièrement les modes de la campagne. Dans la première livraison déjà, nous renconontrons une planche avec des costumes populaires de la Bavière et du Japon. Le dernier pays a accaparé d'une façon extrême notre intérêt, grâce aux derniers événements politiques, et là aussi, nous avous constaté avec un douloureux regret, que les modes nationales disparaissent l'une après l'autre pour faire place à des modes européennes.

L'ouvrage ne veut pas se borner à la seule étude des costumes, mais faire connaître aussi l'entourage dans lequel les hommes de chaque époque ont vécu; nous y trouverons leurs meubles, leurs ustensiles, leurs armes, leurs moyens de transport etc., de telle sorte que nous verrons passer devant nos yeux de véritables tableaux de mœurs. Dans ce sens la, la première livraison offre d'intéressants exemples: un intérieur hollandais du 17me siècle, un café parisien occupé par une société agitée de l'époque du premier empire, nous y trouvons aussi une planche avec des meubles allemands et hollandais de style baroque.

Un texte explicatif étendu accompagne chaque planche et donne des explications circonstanciées sur chaque détail.

L'ouvrage contiendra 400 planches dont la moitié seront des planches en couleur reproduisant exactement les originaux.

*) Nous publierons à cette place des critiques impartiales sur les dernières productions du domaine littéraire spécial et nous prions de nous envoyer des exemplaires à cet effet. La rédaction n'assume cependant aucune responsabilité quant au renvoi ou à la critique de ces ouvrages.

Chronicle of books.*)

Adolf Rosenberg, Geschichte des Kostüms. Complete in 40 numbers each containing 10 plates. Price of each number 6 Marks. (Edition de Luxe 10 Marks.) First number. Berlin. Published by Ernest Wasmuth S. S. Co.

The demand for really genuine and absolutely correct historical costume in works of art, on the stage, by historical pageants, at fancy dress balls etc. has become so general, that a work which will assist in ensuring historical accuracy in such matters should meet with a warm welcome in a large circle. It is true there are many such works dealing with a special epoch or with a special group of people, and some which give a general survey. But years have gone by since their appearance, new discoveries have been made, and photography has made us acquainted with so large a collection of artistic treasures, that in this field of historical costume an almost inexhaustible fund of new material has been opened to us.

This new work on costume will be founded on this monumental material, it will be of unassailable genuineness, to the exclusion of all additions which exist only in the fancy of the artist.

The costumes of all civilized nations are to be considered from the commencement of their civilisation to the first decade of the 19th century, that is to say to the time when a general universal fashion of dress was adopted by all European nations, destroying all differences in costume, with the exception of a few remains of characteristic national dress among the peasants of various countries. Even these, unfortunately, are gradually disappearing and will eventually do so entirely. A work which will preserve these memorials is then specially welcome; in the first number already we find a plate with peasants' costumes from Bavaria and from Japan. Japan has been brought especially near to us by the political events of the last few years, and it is with regret that we see one characteristic national costume after the other disappear to be replaced by the mournful monotony of European dress.

This work will not be confined only to illustrations of costume; the local surroundings of the people, their dwellings, their furniture, their tools and implements, their weapons, their ships etc. all will be represented, so that a view of the entire life of the nations will be given. As an example, the first number gives an interesting Dutch interior of the 17th century, the interior of a Parisian café at the time of the First Empire with a lively picture of its frequenters, and a plate illustrative of Dutch and German barock furniture.

To each plate is added full explanatory text, entering thoroughly into all the details.

The work will consist of 400 plates, of which half will be coloured in strict conformity with the originals.

*) We take this opportunity of giving information concerning the most interesting works published on this subject, and beg for this purpose the sending of press criticismus. The publishers will not however bind themselves either to return the same or to criticize them.

Handbuch der deutschen Kunstdenkmäler. Im Auftrage des Tages für Denkmalpflege bearbeitet von Georg Dehio. Band I: Mitteldeutschland. Berlin 1905, verlegt bei Ernst Wasmuth A.-G. Gebunden 4 Mark.

Nachdem die von den deutschen Einzelstaaten unternommenen Inventare der Kunstdenkmäler bereits die stattliche Zahl von 150 Bänden erreicht haben, während noch etwa der dritte Teil des in Frage kommenden Gebietes der Bearbeitung harrt, machte sich das dringende Bedürfnis nach einem kurzgefaßten Handbuch geltend, das in erster Linie dem Gebrauch auf Reisen dienen und darum nur das enthalten sollte, was zu rascher Orientierung erforderlich ist. Auf dem Dresdener Tag für Denkmalpflege des Jahres 1900 wurde ein entsprechender Beschluß gefaßt und eine Kommission gewählt, die nach mühevollen Vorarbeiten den Professor der Kunstgeschichte an der Universität Straßburg, Dr. Georg Dehio, mit der Ausarbeitung des Handbuchs betraute. Zuvor war, dank dem Interesse des Kaisers, durch einen Zuschuß aus dem kaiserlichen Dispositionsfonds das Unternehmen auch finanziell gesichert worden. Das „Handbuch" wird fünf Bände umfassen, deren jeder aber nur einen mäßigen Umfang haben wird, so daß er bequem auf Reisen mitgeführt werden kann. Der erste, jetzt vorliegende Band, der Mitteldeutschland behandelt, reicht, wie sich aus der beigegebenen Karte ersehen läßt, in der äußersten Ausdehnung von Ost nach West von Zittau bis Frankfurt, von Norden nach Süden von Wittenberg bis Nürnberg. Darin sind also schon einige der wichtigsten Kunststätten Deutschlands enthalten, außer den genannten z. B. Bamberg, Würzburg, Naumburg, Erfurt, Meißen, Dresden u. a., so daß sich nach dem Gebotenen bereits ein Schluß auf das Ganze ziehen läßt. Man darf danach dem Verfasser die Anerkennung aussprechen, daß er seine überaus schwierige Aufgabe in durchaus befriedigender Weise gelöst hat. Wenn sie ihm auch durch die vorhandenen Inventare zum großen Teil erleichtert war, so hat er sich doch die Mühe genommen, diese Inventare im einzelnen nachzuprüfen und, wo sein Urteil von dem dort abgegebenen abweicht, es näher zu begründen. Von großem, unschätzbarem Wert ist natürlich die Beschreibung der Teile, die in den großen Inventaren noch nicht bearbeitet worden sind, und hier hat Dehio seinerseits eine Grundlage geschaffen, die dankbar begrüßt werden wird. Bei der Berücksichtigung der Denkmäler ist er über die Zeitgrenze hinausgegangen, die sich die meisten Inventare gezogen haben, indem er die Zeit der Befreiungskriege, also rund 1815, als äußerste Begrenzung angenommen hat. Gelegentlich ist er aber auch noch über diese Zeitgrenze hinausgegangen, namentlich wo es sich um spätere Erneuerungsbauten handelt.

Das Wichtigste bei diesem Unternehmen war die Beschränkung. Die in Museen und Privatsammlungen enthaltenen Kunstwerke mußten ausgeschlossen werden, und nur die sind berücksichtigt worden, die zum Schmuck und Mobiliar der Baudenkmäler gehören, auf deren Beschreibung mit Recht das Hauptgewicht gelegt worden ist.

Um das Hauptziel — die schnelle Orientierung — zu erreichen, ist eine alphabetische Anordnung der Orte gewählt und ein erklärendes Verzeichnis der zahlreichen Abkürzungen beigegeben worden, um auch dem kunstfreundlichen Laien die Benutzung des Handbuches zu ermöglichen.

Manuel des monuments historiques d'Allemagne. Composé par Georges Dehio suivant l'ordre du congrès pour l'entretien des monuments. Volume 1er: Allemagne du centre. Berlin 1905. Ernst Wasmuth & Co. éditeur. Relié 4 Marks.

Depuis que l'inventarisation des monuments d'art entreprise par les differents états d'Allemagne a déjà atteint le chiffre respectable de 150 volumes, et tandis qu'un tiers à peu près du territoire en question attend encore d'être inventorié, un pressant besoin se faisait sentir de posséder un manuel concis qui devait en premier lieu servir en voyage et qui pour cela ne devait contenir que ce qui est nécessaire à une orientation rapide. Au congrès pour la conservation des monuments d'art de l'année 1900, tenu à Dresde, on prit une décision dans ce sens et on nomma une commission, qui après de longs travaux, chargea de la rédaction du manuel, le professeur d'histoire de l'art à l'université de Strassbourg, le Docteur Georges Dehio. Dès l'abord, l'entreprise était assurée financièrement, grâce à l'intérêt de l'empereur, qui avait offert une somme prélevée sur le fond impérial de disposition. Le manuel comprendra cinq volumes dont chacun cependant n'aura qu'une dimension restreinte, de façon à être facilement transportable en voyage. Le premier volume qui vient de paraître traite de l'Allemagne du centre et comprend, ainsi que le montre la carte annexée, dans ses plus grandes dimensions de l'est à l'ouest, le territoire s'étendant de Zittau à Francfort sur Main et du nord au sud, de Wittenberg jusqu'à Nuremberg. Ainsi, quelques unes des plus importantes places artistiques d'Allemagne y sont comprises, comme par exemple, à part les villes déjà nommées, Bamberg, Wurzbourg, Naumbourg, Erfurt, Misnie, Dresde etc., si bien que de ce qui est présenté dans ce volume, on peut déjà conclure ce que sera le tout, on peut dès maintenant rendre justice à l'auteur, en constatant qu'il a accompli d'une façon absolument satisfaisante une tâche extrèmement difficile. Bien que cette tâche ait été en grande partie simplifiée par les inventaires disponibles, l'auteur a cependant pris la peine de vérifier chacun de ces inventaires et, lorsque son avis différait de celui de ces derniers, de le motiver d'une façon précise. La description des parties qui n'avaient par encore été décrites dans le grand inventaire est d'une grande et inestimable valeur, et Dehio a ici, pour sa part, créé une base qui a droit à la reconnaissance publique. Pour le choix des monuments, il a dépassé la limite de temps que s'étaient fixée la plupart des inventaires et il l'a avancée jusqu'aux guerres d'indépendance, 1815 comme extrême limite. Il a cependant, dans quelque cas, dépassé cette limite, particulièrement, lorsqu'il s'agissait de restaurations postérieures.

Dans cette entreprise, il était surtout important de se restreindre. Les œuvres d'art contenues dans les musées et les collections particulières ont été laissées de côté et on n'a admis que celles qui décorent et meublent les monuments publics, c'est sur ces objets, qu'avec raison on a concentré tout l'intérêt de la description.

Pour faciliter les recherches, ce qui est le but principal, on a disposé une table alphabétique des localités on a ajouté une explication des nombreuses abréviations, pour permettre au simple amateur de se servir aussi de ce manuel.

"Handbuch der deutschen Kunstdenkmäler." Prepared for the Society for the preservation of Monuments by George Dehio. Vol. I: Central Germany. Berlin 1905. Published by Ernest Wasmuth S. S. Co. Bound 4 Marks.

The inventory taken by the various German federate states as to the artistic monuments in existence in those countries has reached the imposing number of 150 volumes, and about one third remains yet to be done. Under these circumstances, a condensed handbook to be used principally in travelling, and containing only the most necessary information seems to be a great desideratum. At a meeting in Dresden in the year 1900, the compilation of such a book was agreed upon, and a commission was chosen, who, after a careful consideration, entrusted the work to Dr. George Dehio, Professor of the History of Art at the university of Strassburg. Thanks to the interest of the Emperor in the matter, the financial outlay for the undertaking is already assured. The "Handbook" will consist of five volumes, each of which however will be of a compendious, convenient form and easily carried on a journey. The volume lying before us comprises Central Germany and extends, as the accompanying map informs us, from East to West from Zittau to Frankfurt, and from North to South from Wittenberg to Nürnberg. In this district are contained some of the most important art centres of Germany — e. g. Bamberg, Würzburg, Naumburg, Erfurt, Meissen, Dresden etc., so that this volume may be considered as a foretaste of those which are to come. It must be acknowledged that the compiler has carried out a task of uncommon difficulty in a most satisfactory manner. It is true that his task was rendered somewhat easier by the inventory at his disposal, but it was necessary for him in all cases to prove its correctness and, when his opinion differed from the inventory, to give his reasons. Of course, the greater value attaches to that part of the work which has not been touched upon in the inventory, and here Dehio has done much thorough work for which thanks are due to him. In his description of the monuments he has overstepped the limits of time prescribed in most of the inventories; he has gone as for as the Wars of 1815. Occasionally however, he has gone beyond this date, particularly when a renovation of an old monument has taken place.

The most important point of this collection was the limitation to be observed in the choice. Every thing contained in museums and in private collections had to be excluded, and only those works were to be considered which ornament or form part of the architectural monuments — those works to which the greatest attention has been rightly directed.

In order to facilitate the use of the book, an alphabetical index of places is added and an explanation of the various abbreviations used, so that the work may be of interest and service to unprofessional persons with artistic tastes.

Verantwortlich für die Redaktion: Dr. Adolf Rosenberg, Friedenau. Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin, Markgrafenstraße 35. Gedruckt bei W. Büxenstein, Berlin SW.

Erläuterungstafel für die Grundriſſe	Table explicative des plans	Table explaining the ground-plans
1. Portal	Portail	Portal.
2. Eingang	Entrée	Entrance.
3. Veſtibül	Vestibule	Vestibule.
4. Diele	Hall	Hall.
5. Haupttreppe	Grand escalier	Grand staircase.
6. Treppenhaus	Cage d'escalier	Staircase.
7. Flur	Corridor	Floor.
8. Vorzimmer	Salle d'attente	Waiting-room.
9. Empfangszimmer	Antichambre, salle de réception	Parlour.
10. Salon	Salon	Drawing-room.
11. Speiſezimmer	Salle à manger	Dining-room.
12. Muſikzimmer	Chambre de musique	Music-room.
13. Rauchzimmer	Fumoir	Smoking-room.
14. Billardzimmer	Salle de Billard	Billiard-room.
15. Wintergarten	Jardin d'hiver	Winter-garden, palm-house.
16. Terraſſe	Plate-forme	Terrace.
17. Veranda	Vérande	Veranda.
18. Balkon	Balcon	Balcony.
19. Loggia	Loge	Loggia.
20. Arbeitszimmer	Cabinet de travail	Workroom, study.
21. Bibliothek	Bibliothèque	Library.
22. Herrenzimmer	Chambre de Monsieur	Gentlemen's-room.
23. Damenzimmer	Chambre de Madame	Ladies'-room.
24. Kinderzimmer	Chambre d'enfants	Nursery.
25. Wohnzimmer	Chambre	Sitting-room.
26. Schlafzimmer	Chambre à coucher	Bed-room.
27. Badezimmer	Chambre de bains	Bathing-room.
28. Cloſet	Cabinet d'aisance	Watercloset.
29. Garderobe	Vestiaire	Wardrobe.
30. Ankleidezimmer	Cabinet de toilette	Dressing-room.
31. Fremdenzimmer	Chambre d'amis	Room for guests.
32. Küche	Cuisine	Kitchen.
33. Spülküche	Lavoir	Rinsing-room.
34. Anrichtezimmer	Chambre de service	Serving-room.
35. Speiſekammer	Garde-manger	Provisions-room (larder).
36. Geſchirrkammer	Chambre pour la vaisselle	Room for china.
37. Plättzimmer	Chambre de repassage	Linen-room.
38. Waſchküche	Lingerie	Washing-room.
39. Mädchenzimmer 40. Dienerzimmer	Chambre de domestiques	Servant's-room.
41. Kohlenkeller	Depôt de combustible	Coal-cellar.
42. Weinkeller	Cave à vin	Wine-cellar.
43. Fleiſchkeller	Dépense	Larder.
44. Centralheizung	Chauffage	Central-heating apparatus.
45. Hof	Cour	Court.
46. Wirtſchaftshof	Cour de service	Outhouse.
47. Garten	Jardin	Garden.
48. Gewächshaus	Serre	Green-house.
49. Stall	Ecurie	Stable.
50. Wagenremiſe	Remise	Coach-house.
51. Laden	Magasin	Shop.
52. Geſchäftsraum	Comptoir	Office.
53. Lagerräume	Lieu de dépôt	Room of business.
54. Privatkontor	Bureau privé	Private-office.
55. Sprechzimmer	Parloir	Parlour.
56. Aufzug	Elévateur	Lift.
57. Kaſſe	Caisse	Cash-office.
58. Treſor	Trésor	Treasury.
59. Bureau	Bureau	Office.
60. Lichthof	Cour vitrée	Court with sky-light.
61. Oberlicht	Toiture vitrée	Sky-light.
62. Café	Café	Coffee-house.
63. Reſtauration	Restaurant	Restaurant.
64. Buffet	Buffet	Buffet.
65. Orcheſter	Orchestre	Orchestra.
66. Galerie	Galerie	Gallery.
67. Bühne	Théatre	Theatre.
68. Kegelbahn	Jeu de quilles	Skittle-ground.
69. Maſchinenraum	Salle des machines	Machinery.
70. Foyer	Foyer	Foyer.

14,81

11,56

7,56

3,30



0,00

Hermann vom Endt Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Düsseldorf

Ahnfeldstrasse 107

Maison d'habitation — Wohnhaus — Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Arch. Metzendorf Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Bensheim a. d. B.

Hôtel de ville

Rathaus

Town Hall

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Arch. Metzendorf Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

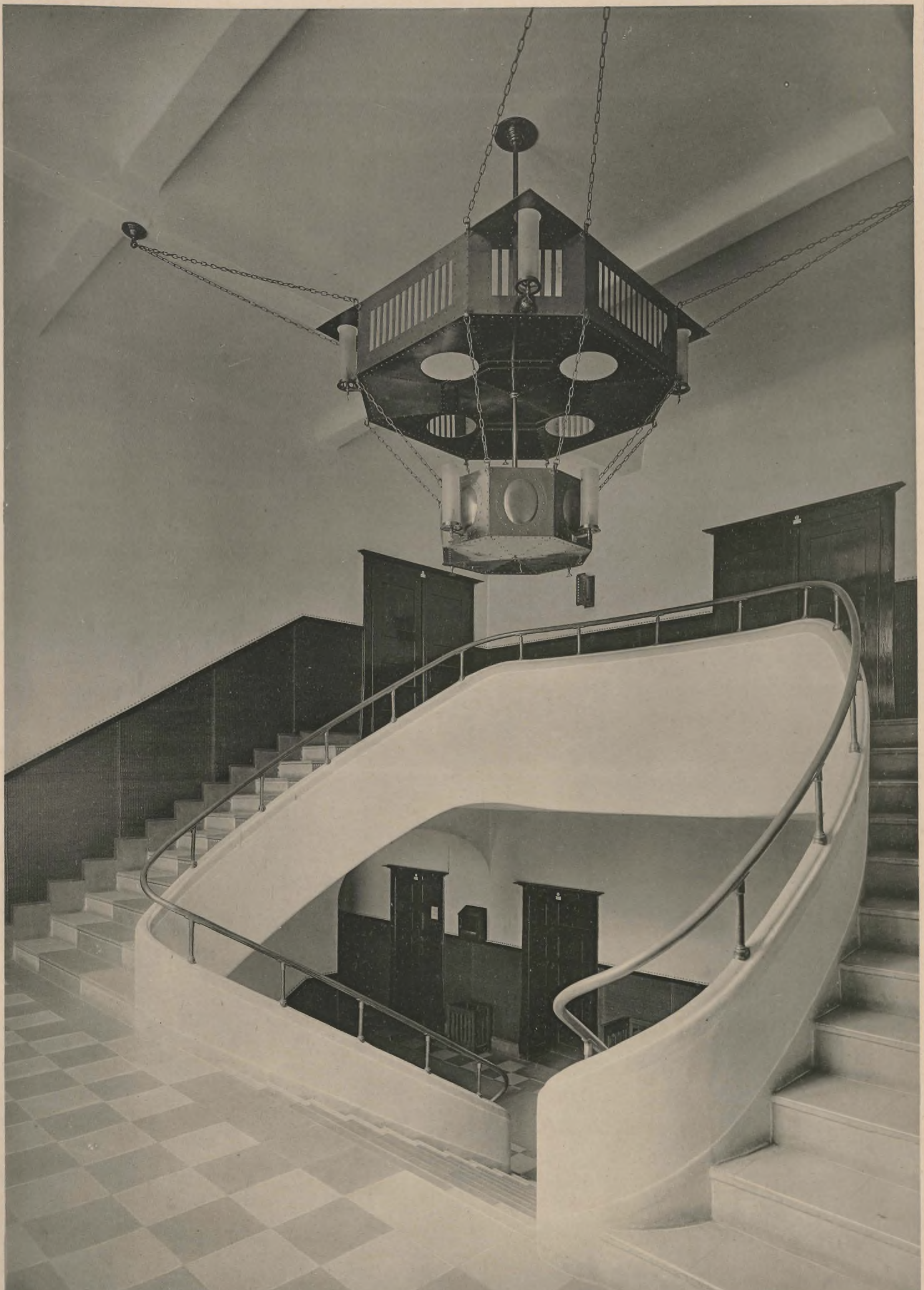
Bensheim a. d. B.

Hôtel de ville

Rathaus

Town Hall

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Arch. Metzendorf Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Bensheim a. d. B.

Hôtel de ville

Rathaus

Town Hall

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Arthur Biberfeld Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Berlin-Wilmersdorf

Nachodstrasse 30

Maison à loyer — Wohnhaus „Zum Biedermeier" — Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.





J. Vollmer & H. Jassoy Arch.
W. Schmidt Arch. Mitarb.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Koblenz

Palais du gouvernement — Kreishaus — District court house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.





Carl Wittmann Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Mannheim

Friedrich Carlstrasse 2 und 4

Groupe de maisons — Wohnhausgruppe — Group of houses

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Curjel & Moser-Karlsruhe Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Mannheim

Eglise de St. Jean

St. Johanniskirche

Church of St. John

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.





Curjel & Moser-Karlsruhe Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Mannheim

Eglise de St. Jean

St. Johanniskirche

Church of St. John

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Albert Eitel Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Stuttgart

Römerstrasse 2

Maison à loyer — Wohnhaus — Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Albert Eitel Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Stuttgart

Hohenstaufenstrasse 17

Maison d'habitation — Wohnhaus — Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Albert Eitel Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Stuttgart

Hohenstaufenstrasse 17

Maison d'habitation

Wohnhaus

Dwelling house



Theodor Fischer Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Stuttgart

Reinsburgstrasse 20

Maison d'habitation — Wohnhaus — Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Hart & Lesser Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Charlottenburg

Berlinerstrasse 146

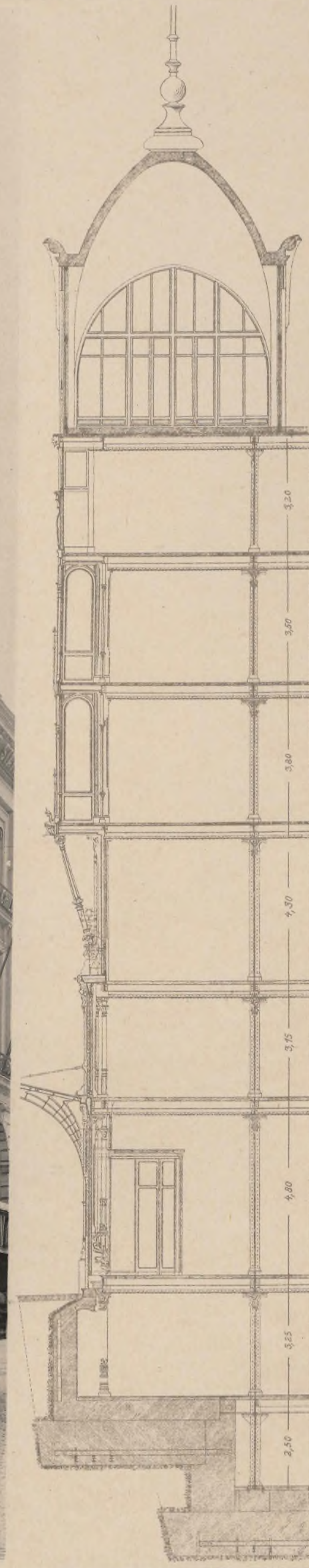
Maison à loyer

Wohnhaus

Dwelling house with shops

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.





Paul Saintenoy Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Brüssel

Grand magasin

Warenhaus „Old England"

Bazaar

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.





Franz Brantzky Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Godesberg

Hangard

Werkschuppen der Firma Wilhelm Düren

Work shed

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Arch. Metzendorf Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Bensheim a. d. B.

Ernst Ludwigstrasse

Villa

Villa

Villa

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Gebr. Friedhofen Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Coblenz

Kaiser Wilhelm-Ring 48

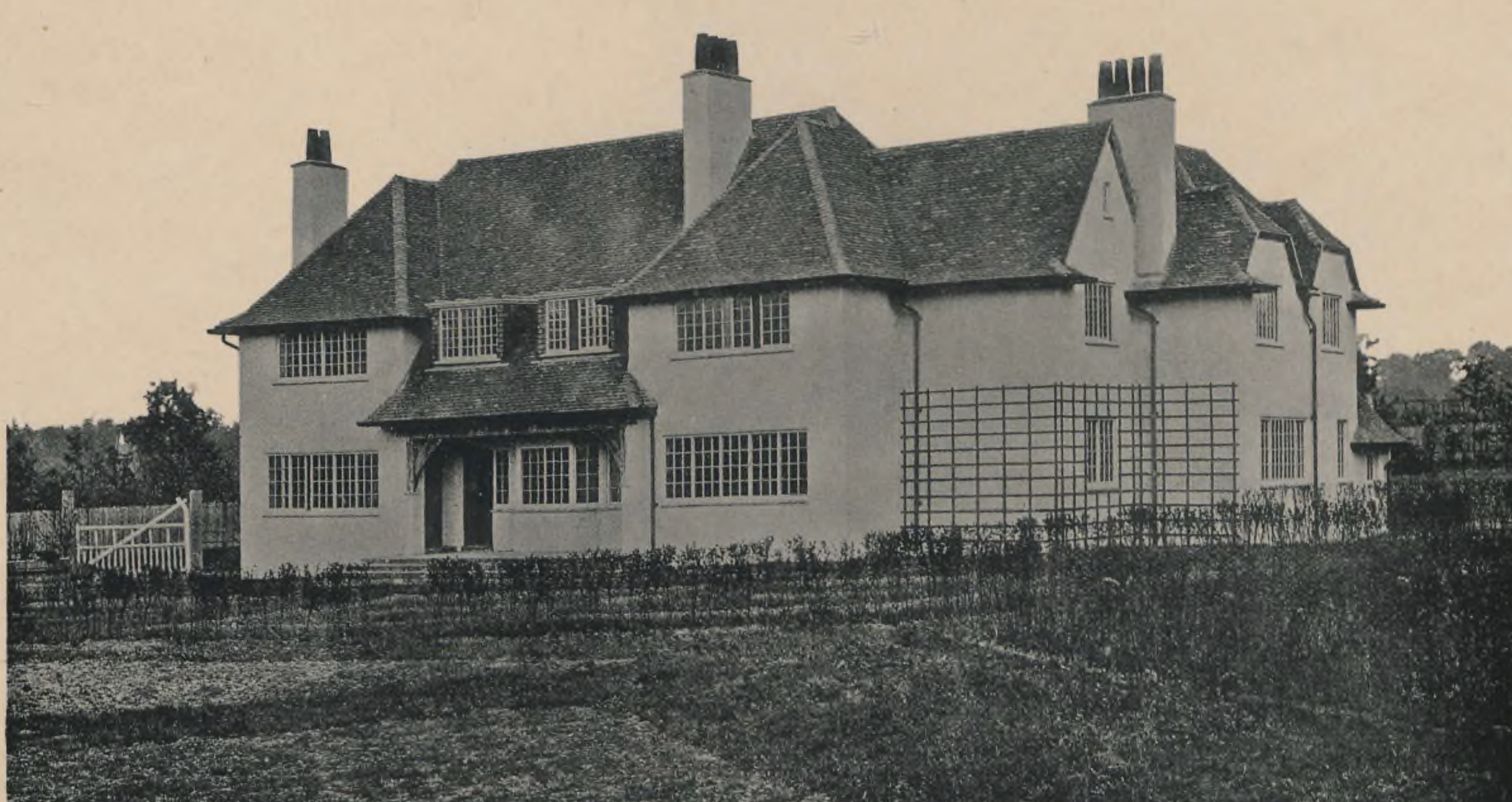
Maison d'habitation

Wohnhaus

Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.





Francis W. Bedfort Arch. entw.
F. Radfort Smith Arch. ausgef.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Cobham (Surrey)

Maison de campagne — Landhaus „Headingley" — Country house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



10,10

6,60

3,00

0,00

H. Billing Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Karlsruhe i. B.

Eisenlohrstrasse 31

Maison d'habitation — Wohnhaus — Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



H. Billing Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Karlsruhe i. B.

Weberstrasse 7

Maison d'habitation

Wohnhaus

Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Hüter Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Traben-Trarbach

Gare

Bahnhof

Railway-station

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.

15,36

12,76

8,84

4,82



Rudolf Schmid Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Freiburg i. B.

Kaiserstrasse 75

Maison à loyer

Wohn- und Geschäftshaus

Dwelling house with shops

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Faller & Predel Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Pforzheim

Friedensstrasse 32

Maison d'habitation

Wohnhaus

Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



A. Langheinrich Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Mannheim

Charlottenstrasse 1

Villa Villa Villa

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.

L'Architecture du XXième Siècle
1906
Architecture of the XX. Century

Die Architektur des XX. Jahrhunderts

Zeitschrift für moderne Baukunst

Herausgegeben von Prof. Dr. Hugo Licht
Stadtbaurat in Leipzig
6. Jahrgang
2. Heft

Zu den Tafeln.

Ein trauliches Heim bietet die inmitten eines Gartens gelegene Villa Knodt in Bensheim (Hessen), Ernst Ludwigstraße 23, von Professor H. Metzendorf in Bensheim innerhalb zwölf Monaten für die Summe von 15000 Mark erbaut. Die Wohnzimmer sind im Erdgeschoß, die Schlafzimmer im Obergeschoß untergebracht. Eine Loggia und ein polygonaler Ausbau, beide nach der Straße gekehrt, bilden wesentliche Bereicherungen der Innenräume (Taf. 26).

In der Gestaltung des äußeren Aufbaues und in der Auswahl der dafür verwendeten Materialien ist es auf lebhafte Farbenwirkung abgesehen. Das Kellermauerwerk ist aus Odenwald-Sandbruchsteinen, das Erdgeschoß aus Backsteinen mit Fugung oder teilweisem Verputz hergestellt. Die Giebelverschalungen bestehen aus gelbgestrichenen Brettern mit weißen Deckleisten, und endlich ist die Dachdeckung durch rote Biberschwänze bewirkt.

Explication des planches.

La villa Knodt à Bensheim (Hesse), Ernst Ludwigstrasse 23, située au milieu d'un jardin, montre le type d'une habitation intime, elle a été bâtie dans l'espace de douze mois par le Professeur H. Metzendorf à Bensheim, pour la somme de 15000 Marks. Les chambres d'habitation ont été placées au rez-de-chaussée, les chambres à coucher au premier étage. Une loggia et un avant-corps polygonal, tournés tous deux du côté de la rue contribuent dans une large mesure à embellir les pièces intérieures (Pl. 26).

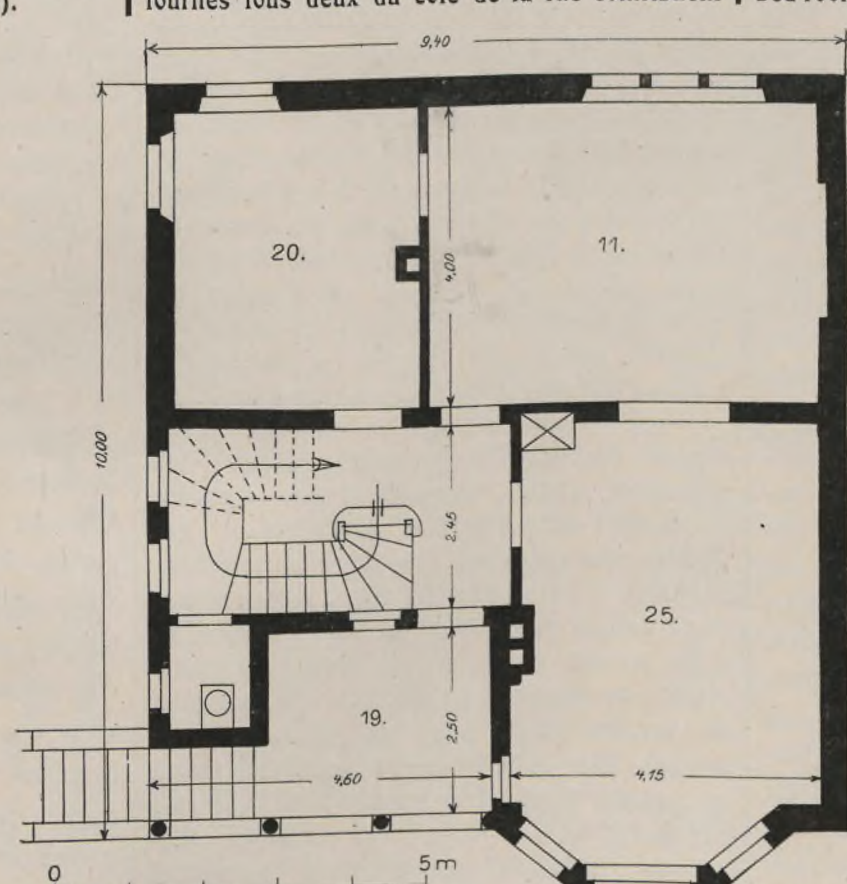
Dans la disposition de la silhouette extérieure, ainsi que dans le choix des matériaux de construction, on a tenu à obtenir une riche combinaison de couleurs. La maçonnerie des caves est en mœllons de pierre de l'Odenwald, le rez-de-chaussée en briques en partie jointoyées, en partie crépies. Le revêtement des frontons a été exécuté avec des planches peintes en jaune, les lattes couvre-joints sont blanches; le toit a été recouvert en tuiles rouges.

Description of Plates.

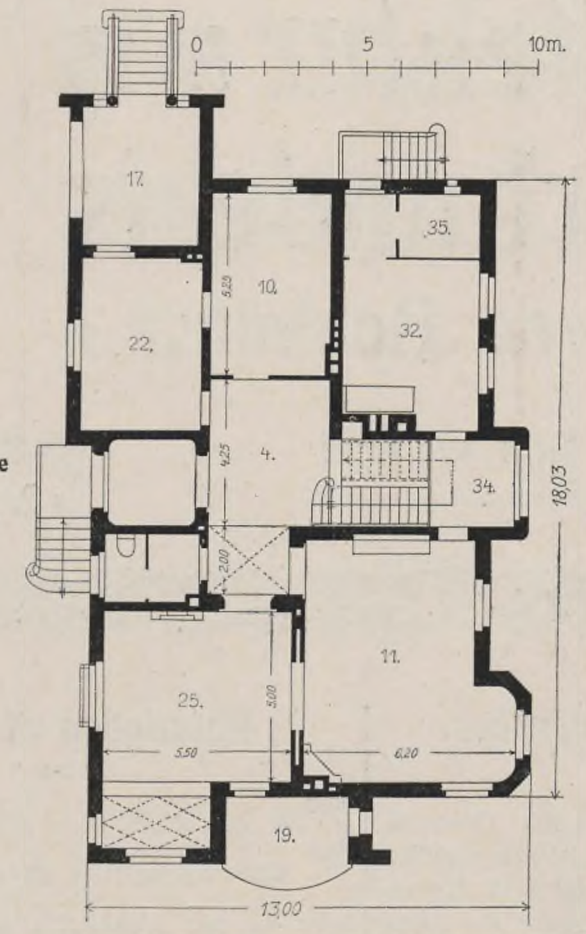
The impression of a comfortable home is given by the villa Knodt, Ernst Ludwigstrasse 23, Bensheim (Hessen) built by Professor H. Metzendorf of Bensheim in 12 months for the sum of 15000 Marks. The living rooms are on the ground floor and the bed rooms are above. The rooms are considerably enlarged by a loggia and by a polygonal bay built ont and facing the street (see plate 26).

A great point in the elevation is the judicious use of colour achieved by the happy choice of material. The walls of the basement are Odenwald sand free stone, the ground floor is brick work with plaster; the gables are yellow painted boards with white mouldings and the roof is of red flat tiles.

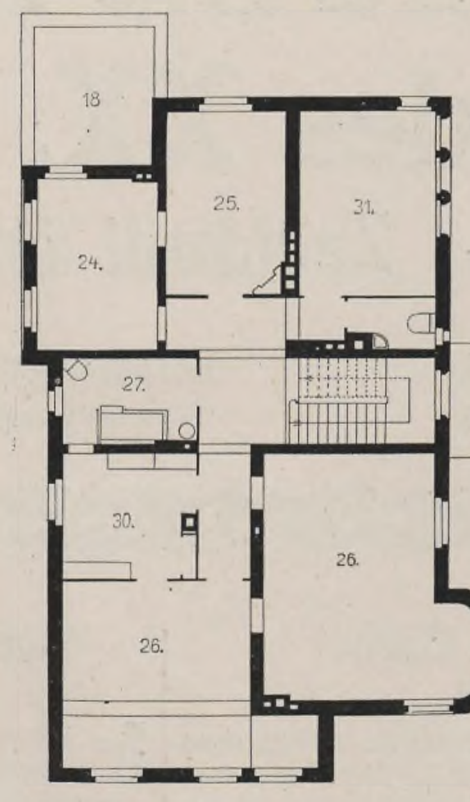
Taf. 26.



Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor
(Taf. 26.) Bensheim. Ernst Ludwigstraße 23.



Erdgeschoß
Rez-de-chaussée
Ground Floor



1. Stockwerk
1. Etage
1. Floor

(Taf. 27—28.) Godesberg. Kaiserstraße 5a. Villa Düren.

Taf. 27—28.

Ein Bauwerk von entschieden modernem Zuschnitt und ausgeprägter Individualität, die Villa Düren in Godesberg, Kaiserstraße 5a, ist nach dem Entwurfe der Architekten Erdmann & Spindler in Berlin etwa im Verlaufe eines Jahres zur Ausführung gekommen (Tafel 27—28). Das Erdgeschoß enthält die Wohnzimmer um eine Diele gruppiert, in bequemer Verbindung mit der Küche und der nach dem Oberstock führenden Treppe. Das Wohnzimmer ist mit einem Erker ausgestattet und steht in Verbindung mit einer Loggia; das Speisezimmer ist ebenfalls durch einen Erker erweitert, und an das Herrenzimmer schließt sich eine bedeckte Veranda, aus welcher eine Freitreppe in den Garten hinabführt. Der Haupteingang des Hauses liegt an der Seitenfront. Im Kellergeschoß hat außer den Wirtschafts- und Heizräumen eine Trinkstube Platz gefunden. Im Obergeschosse sind die Schlafzimmer, Kinderzimmer und ein Fremdenzimmer untergebracht. Das Schlafzimmer der Eltern ist durch einen breit entwickelten Ausbau erweitert.

Taf. 27—28.

Das Äußere der Villa wird durch eine mäßige, durchweg aus dem Bedürfnis des Inneren hergeleitete Gruppierung wirkungsvoll belebt. Die Fassaden sind aus rötlichem Pfälzer Sandstein und rauhem, naturfarbenem Mörtelputz ausgeführt; ein turmartiger Dacherker mit geschwungener Haube ist in den Flächen beschiefert. Die Ornamentik ist teils in Sandstein gearbeitet, teils in Mörtel eingekratzt; die Loggia ist farbig ausgemalt. Die Bauausführung geschah durch die Firma Th. Wilh. Düren; als künstlerische Mitarbeiter sind zu nennen: Bildhauer Richard Gerschel in Berlin, die Maler Lichtermann und Wilmann in Düsseldorf.

Als eine großbemessene, aufwändig durchgebildete Anlage erscheint die Villa in der Stafflenbergstraße 32 zu Stuttgart; dieselbe ist ein Werk des Architekten Alb. Eitel in Stuttgart, welches in der Zeit von Juni 1904 bis Juli 1905 entstanden ist und ohne Hinzurechnung des Architektenhonorars eine Baukostensumme von 100000 Mark beansprucht hat. Über einem hohen, fast ganz über dem Boden liegenden Untergeschoß erheben sich Erd- und Obergeschoß, in welche letzteren die Gesellschafts-,

Taf. 29.

Un édifice de caractère décidément moderne et d'une individualité très forte, la villa Düren à Godesberg Kaiserstrasse 5a a été exécuté dans l'espace d'un an environ, d'après le projet des architectes Erdmann et Spindler à Berlin (Pl. 27—28). Le rez-de-chaussée contient les chambres d'habitation groupées autour du hall et habilement reliées à la cuisine et à l'escalier conduisant à l'étage supérieur. La chambre d'habitation est décorée d'une tourelle et est en communication avec une loggia. La salle-à-manger est également augmentée de la surface d'une tourelle et une veranda couverte communique avec la chambre de Monsieur; un escalier conduit de cette veranda dans le jardin. L'entrée principale se trouve sur la façade latérale. On a placé en sous-sol, outre les locaux de service et le chauffage central, une chambre à boire. A l'étage supérieur se trouvent les chambres à coucher, les chambres d'enfants et une chambre d'amis. La chambre à coucher des parents se trouve agrandie par un large avant corps.

L'architecture extérieure de la villa reçoit son élément décoratif d'un groupement modéré des différentes parties, groupement correspondant exactement aux nécessités de l'intérieur. Les façades sont construites en pierre rougeâtre du Palatinat et en maçonnerie crépie grossièrement et de couleur naturelle du mortier. Les surfaces d'une tourelle et son toit en forme de bonnet renflé sont recouverts en ardoises. La décoration des façades est en partie en pierre, en partie creusée dans le mortier; la loggia est peinte en couleurs vives. Les travaux furent exécutés par la maison Th. Wilh. Düren. Comme collaborateurs artistiques nous nommons le sculpteur Richard Gerschel à Berlin et les peintres Lichtermann et Wilmann à Düsseldorf.

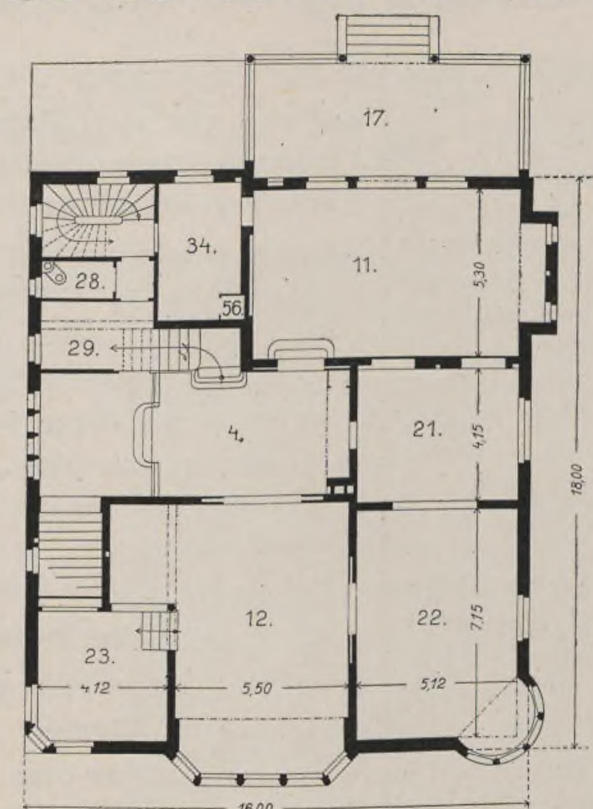
La villa Stafflenbergstrasse 32 à Stuttgart nous apparaît comme une composition largement et richement traitée, elle est l'œuvre de Monsieur Alb. Eitel architecte et a été construite du mois de juin 1904 à celui de juillet 1905, elle a coûté, non compris les honoraires d'architecte, la somme de 100000 Marks. Le rez-de-chaussée et le premier étage s'élèvent au dessus d'un parterre élevé, presque entièrement hors du sol. Les pièces de réception et d'habitation ainsi que les chambres à coucher sont groupés autour d'un hall, dans lequel monte

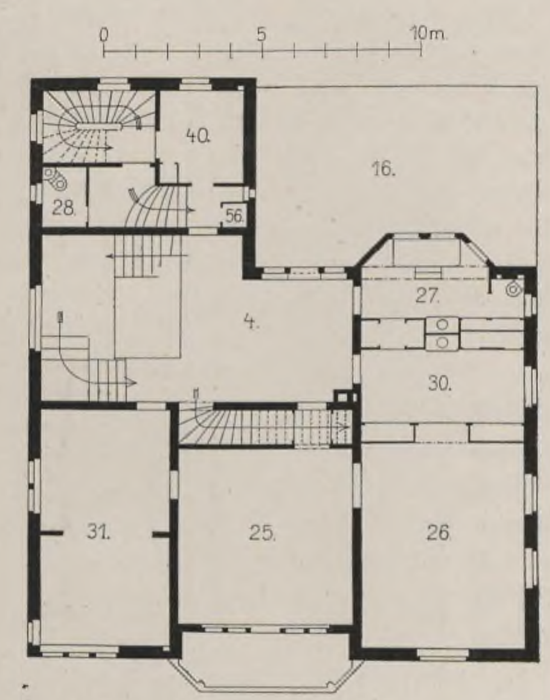
The villa Düren at Kaiserstrasse 5a, Godesberg after the design of the architects Erdmann and Spindler of Berlin. Built in one year it is a building of decidedly modern type and of striking individuality (see plate 27—28). The ground floor contains the dwelling rooms grouped round a square hall in convenient connection with the kitchen and with a staircase leading to the upper story. The drawing room has a bay leading to a loggia, the dining room too is enlarged by a bay, and from the smoking room a covered verandah is reached from which steps lead into the garden. The principal entrance is at the side of the house. In the basement, as well as the domestic offices and heating apparatus, is a drinking room arranged. On the upper stories are bed rooms, nurseries and spare rooms; the principal bed room is enlarged by a broad projection of the building.

The exterior of the building is distinguished by an architectural grouping entirely in accordance with the interior and is everywhere simple in design. The facades are of red Palatinate sandstone and plastered with rough uncoloured plaster; a roof turret with a cupola is slated over the surfaces. The ornament is partly of sandstone ard partly of furrowed mortar; the loggia is painted in colours. The firm Th. Wilh. Düren carried out the building operations; as artistic assistants may be mentioned the sculptor Richard Gerschel of Berlin, and the painter Lichtermann and Wilmann in Düsseldorf.

The villa Stafflenbergstrasse 32, Stuttgart, has been designed with great magnificence and regardless of cost. It is a work of the architect Alb. Eitel of Stuttgart, was built from June 1904 to July 1905, and cost (exclusive of architect's fees) 100000 Marks. The basement lies very high over the foundation; over this comes the ground floor and the upper story, in the latter are the reception rooms, living rooms and bed rooms, all arranged

Taf. 29.





Erdgeschoß Rez-de-chaussée Ground Floor 1. Stockwerk 1. Etage 1. Floor
(Taf. 29.) Stuttgart. Stafflenbergstraße 32.

Wohn- und Schlafräume verteilt sind, beidemale um eine Diele gruppiert, aus welcher die Treppe aufsteigt (Tafel 29).

Im Erdgeschoß ist das Musikzimmer in ganzer Breite durch einen Fensterausbau erweitert, das Herrenzimmer hat einen rund vorspringenden Eckerker erhalten, das Speisezimmer besitzt wieder einen rechteckigen Ausbau und öffnet sich nach einer geräumigen Veranda. An das Schlafzimmer im Obergeschoß schließen sich Toiletten- und Badezimmer an.

Taf. 29.

Untergeschoß und Erdgeschoß sind mit Bossenquadern aus gelblichem Sandstein verblendet, während die Umfassungswände des Obergeschosses und die Giebel mit grün lasierten Schindeln von amerikanischem Zedernholz bekleidet sind. Die Balkonbrüstung über dem mittleren Erker ist mit Kupfer überzogen und durch schmiedeeiserne, vergoldete Gittereinsätze verziert. Die weit vortretenden Dächer sind mit schiefergrauen, holländischen Dachpfannen eingedeckt. Das Gebäude ist mit Warmwasserheizung und mit Vorrichtung zur Warmwasserentnahme ausgestattet.

Das Geschäfts- und Wohnhaus in Mainz, Kaiserstraße, Ecke Kaiser Friedrichstraße gelegen, ist in den letzten Jahren nach dem

l'escalier; ces localités occupent le rez-de-chaussée et le premier étage. (Pl. 29.)

Au rez-de-chaussée, la salle de musique est augmentée d'un bow-window sur toute sa largeur, la chambre de Monsieur est reliée à une tourelle ronde faisant saillie; la salle à manger possède également un avant-corps octogonal et s'ouvre sur une veranda spacieuse. La chambre à coucher au premier étage communique avec une chambre de toilette et une chambre de bains.

Le parterre et le rez-de-chaussée sont revêtus de bossages de pierre jaunâtre, tandis que les murs de l'étage supérieur et les pignons sont recouverts de bardeaux de bois de cèdre américain peints en vert. La grille d'appui du balcon au-dessus de la tourelle du milieu est recouverte de cuivre et décorée de panneaux en fer forgé dorés. Les toits à grande saillie sont recouverts en tuiles hollandaises à recouvrement, de couleur grise d'ardoise. Le bâtiment est pourvu d'un appareil de chauffage à eau chaud et d'une conduite d'eau chaud pour les besoins du ménage.

La maison de commerce et d'habitation située à Mayence à l'angle des rues Kaiserstrasse et Kaiser Friedrichstrasse, a été

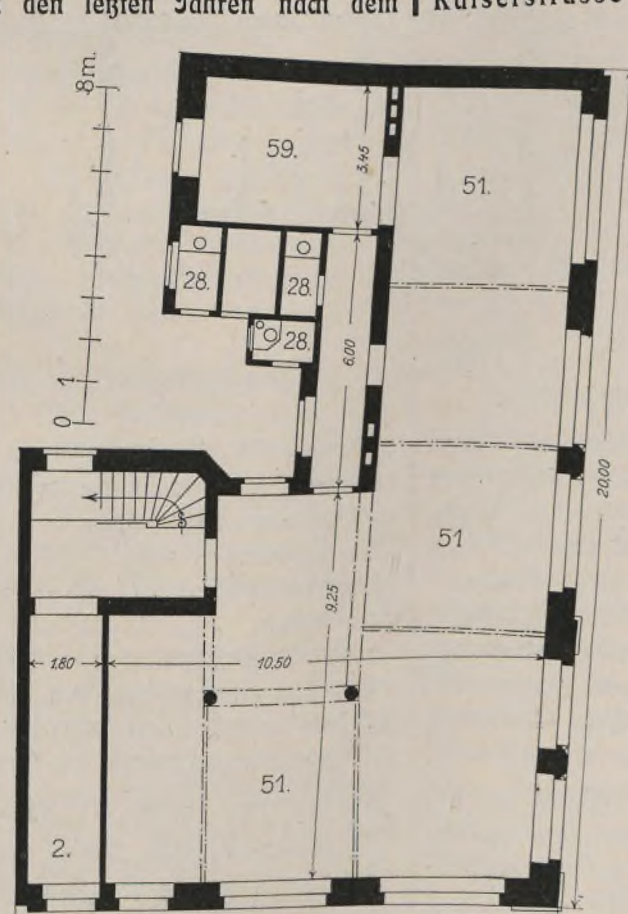
round a square hall from which the staircase ascends (see plate 29).

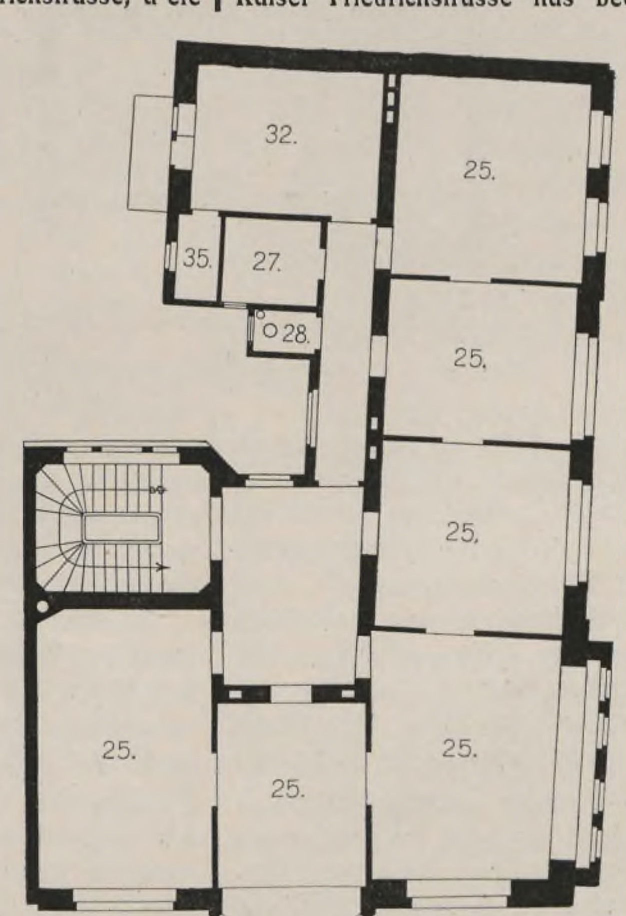
On the ground floor is a music room, broadened by a bay; the study or smoking room has a round corner bay, the dining room is enlarged in the same manner and opens into a spacious verandah. In connection with the bed rooms on the upper story are dressing and bath rooms.

The basement and ground floor have bossed square stones of yellow sandstone, the walls of the upper stories and the gables are faced with green shingle of American cedar. The balustrade of the balcony over the middle bay is faced with copper and ornamented with wrought iron work gilded. The widely overhanging roof is covered with grey Dutch slates. The building is heated by hot water, and is supplied with hot water for toilet and domestic use.

The business and dwelling house, Kaiserstrasse, Mayence, at the corner of the Kaiser Friedrichstrasse has been built during

Taf. 30.





Erdgeschoß Rez-de-chaussée Ground Floor 1. Stockwerk 1. Etage 1. Floor
(Taf. 30.) Mainz. Kaiserstraße, Ecke Kaiser Friedrichstraße.

Entwurfe des Architekten R. Weiße in Mainz erbaut und zeichnet sich durch eine aufwandsvoll in Sandstein ausgeführte, plastisch belebte Fassade aus (Tafel 30). Das Erdgeschoß wird hauptsächlich durch einen großen, zusammenhängenden, nur durch Eisenstützen getrennten Ladenraum eingenommen, welcher durch die Ecklage des Hauses begünstigt, mit zahlreichen Schaufenstern an zwei Fronten versehen werden konnte. Der Eingang zu den Wohnungen liegt neben dem Ladeneingang an dem Ende der Schmalfront und führt zur Etagentreppe. Die Obergeschosse enthalten ausschließlich Wohnungen, außerdem ist das Dachgeschoß zu Zimmern ausgebaut.

Taf. 30.

Die mit rotem Mainsandstein verblendeten Fassaden sind in Formen der deutschen Frührenaissance gehalten. Mit der Ausführung der Ornamentik war Bildhauer Vlasdeck in Mombach bei Mainz beauftragt.

In neuester Zeit hat man den malerischen Wert des Fachwerkbaues wieder höher einschätzen gelernt und ist vielfach mit der teilweisen Verwendung desselben an Landhäusern, aber auch an Stadthäusern vorgegangen. So zeigt das allseitig freiliegende, durch einen Vorgarten von der Straße getrennte Wohnhaus, Mainzerstraße 38 in Koblenz, von den Architekten Gebrüder Friedhofen entworfen, vom April 1904 bis Ende Mai 1905 für eine Baukostensumme von 90000 Mark ausgeführt, den Fachwerksbau in Eichenholz an einem Teil des zweiten Obergeschosses und den Giebeln (Tafel 31—32). Im übrigen sind

construite ces dernières années d'après les plans de l'architecte R. Weisse à Mayence, elle se distingue par une riche façade en pierre avec décorations plastiques (Pl. 30). Le rez-de-chaussée est surtout occupé par de grands locaux de commerce, communiquant entre eux et séparés par des colonnes en fer. Ces locaux avantageusement situés à l'angle de deux rues, pouvaient offrir de deux côtés, de nombreux devantures de magasins. L'entrée des appartements se trouve près de l'entrée des magasins, à l'extémité de la façade étroite et conduit à l'escalier des étages. Les étages supérieurs contiennent exclusivement des appartements; le toit est en outre disposé en chambres.

Les façades revêtues de pierre rouge du Main sont traitées dans les formes de la Renaissance allemande primitive. Le sculpteur Vlasdeck à Mombach, près de Mayence, a été chargé de l'exécution de la décoration plastique.

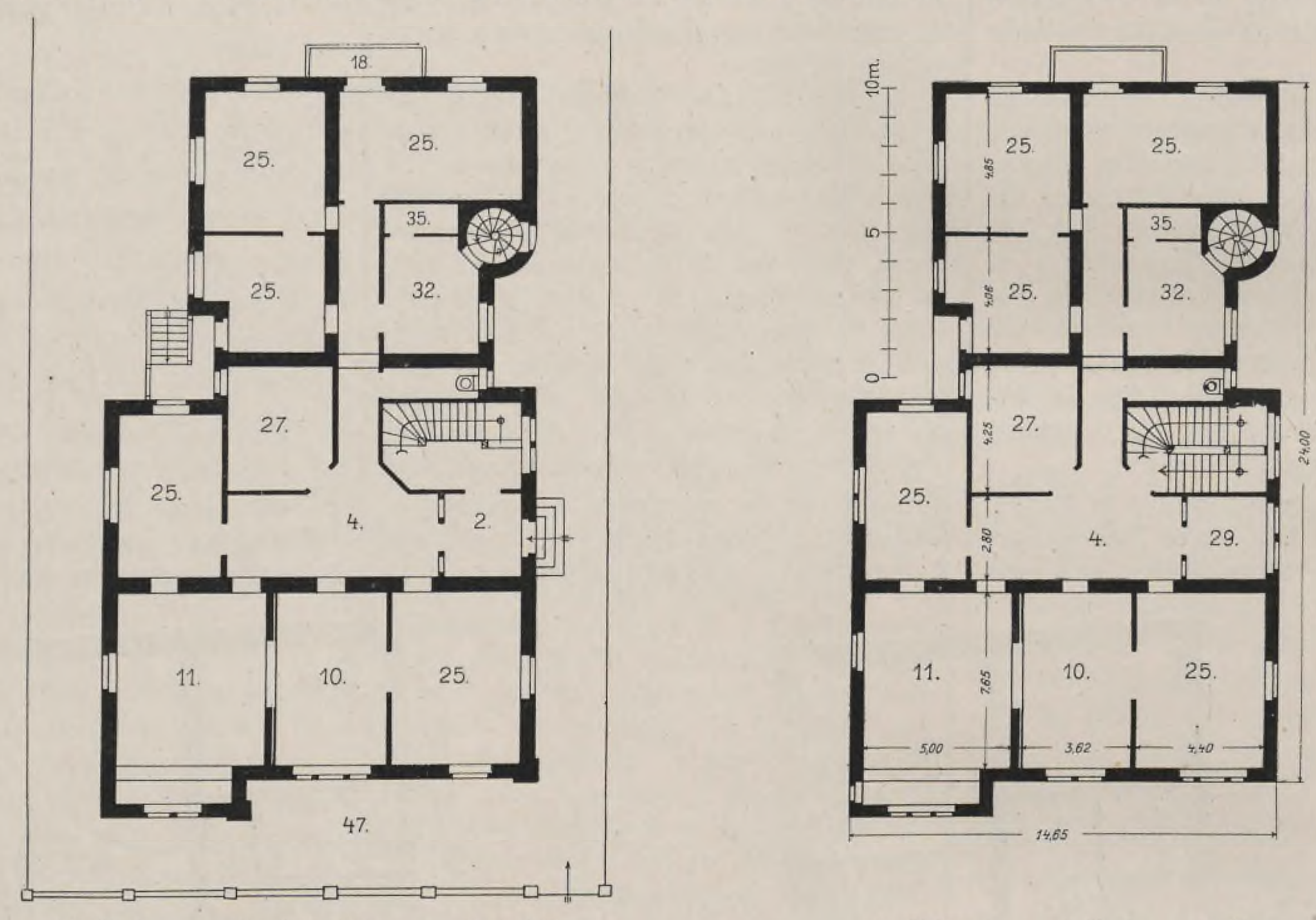
Depuis quelques années, on a appris à apprécier la valeur artistique de la construction en bois apparents et on s'est mis à l'adapter fréquemment à des parties de villas et même d'habitations de ville. C'est ainsi que la maison d'habitation Mainzerstrasse 38 à Coblence construite du mois d'avril 1904 à fin mai 1905 pour la somme de 90000 Marks d'après les plans des frères Friedhofen, offre des constructions en pans de bois de chêne à une partie du second étage et aux frontons (Pl. 31—32). Cette maison est entièrement dégagée, elle est séparée de la rue par un jardin. A part ces constructions

the last year according to the designs of the architect R. Weisse of Mayence. The house is distinguished by an effective sculptural facade of sandstone (see plate 30). The ground floor is entirely occupied by one large shop supported by iron pillars, and, favoured by the corner site, has two sides entirely occupied by shop windows. The entrance to the flats above is at the side of the shortest frontage and leads to the various floors above. All the upper stories contain flats; the roof story is provided with additional rooms.

The facade is faced with red Main sandstone and is of the Early Renaissance style. The ornamental details are by the sculptor Vlasdeck of Mombach near Mayence.

In recent times we have had many more opportunities of appreciating the picturesque value of frame work in its application not only to country houses but to urban buildings. An example is the house, standing quite detached and entered from the street by a front garden, situated at Mainzerstrasse 38, Coblenz, and designed by the Brothers Friedhofen. The time occupied was from April 1904 to the end of May 1905, and the cost amounted to 90000 Marks. The framework of oak has been used for part of the second floor and for the gables (see

Taf. 31—32.



Erdgeschoß Rez-de-chaussée Ground Floor 1. Stockwerk 1. Etage 1. Floor

(Taf. 31—32.) Koblenz. Mainzerstraße 38.

die Umfassungswände massiv mit rauhem Mörtelputz und die Gliederungen aus weißem Sandstein hergestellt. Die Dächer sind mit Schiefer eingedeckt. Die Putzflächen sind hellgelb gefärbt, das Holzwerk ist dunkelbraun lasiert.

Im Erdgeschoß sowie in den zwei Obergeschossen ist je eine größere Wohnung eingerichtet, von einem Vorplatz und dem anschließenden Korridor zugänglich. Eine Haupt- und eine Nebentreppe verbinden die Stockwerke.

Die Herrenhäuser der englischen Landsitze zeichnen sich in der Regel vor gleichartigen Anlagen des Festlandes durch die größere Ausdehnung des ebenerdigen Grundrisses aus, und verbinden sich deshalb intimer mit der umgebenden Landschaft. So sind auch in Nether Swell Manor, in der Nähe von Stow-on-

Taf. 33.

en bois, les façades sont massives et crépies au mortier rugueux; les membres d'architecture sont en pierre blanche. Les toits sont recouverts en ardoise. Les surfaces crépies sont badigeonnées en jaune clair, le bois peint en brun foncé.

Au rez-de-chaussée ainsi qu'aux deux étages supérieurs, on a disposé trois grands appartements, dont chacun est accessible par un vestibule et un corridor adjacent. Un escalier principal et un escalier de service relient les étages.

Les châteaux des propriétés anglaises se distinguent généralement des constructions analogues sur le continent par une plus grande étendue du plan du rez-de-chaussée et se marient par cela même plus intimément avec le paysage environnant. L'est ainsi que les pièces d'habitation principales de Nether Swell Manor

plate 31—32). The rest of the walls are massive brickwork with rough mortar plaster and with architectural articulations of white sandstone. The roofs are of slate. The surfaces are coloured pale yellow, and the woodwork is stained dark brown.

On the ground floor, as well as in the two upper stories, are large flats with an entrance hall and corridor; a principal and a secondary staircase give access to the various floors.

The country houses on English estates differ as a rule from similar buildings on the Continent in one respect that the ground plan shows a much more extended use of the ground floor; the house consequently is much more open to, and dependent upon the surrounding lands-

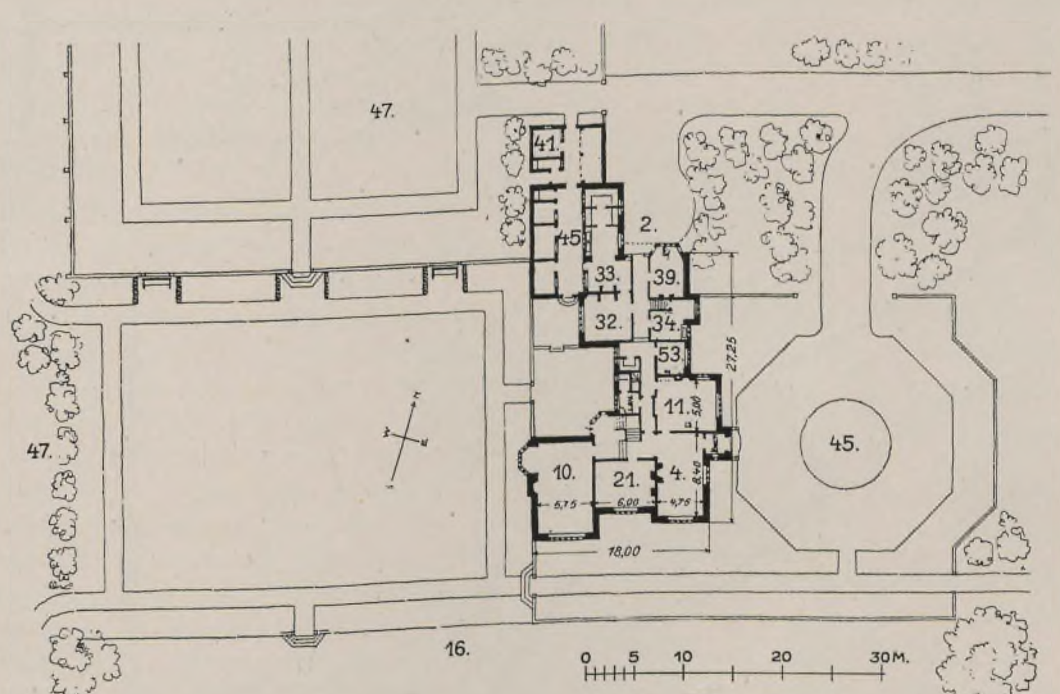
the-Wold gelegen, die Hauptwohnräume, in Verbindung mit der Küche, dem Küchenhofe und anschließenden Nebenräumen ebenerdig zu einem lang entwickelten Gruppenbau inmitten umfänglicher Gartenanlagen vereinigt (Tafel 33).

dans le voisinage de Stow-on-the-Wold, en relation avec la cuisine, la cour de cuisine et les localités dépendantes, sont réunies au ras du sol en un groupe de constructions étendu et situé au milieu d'un vaste jardin (Pl. 33).

cape. This may be noticed in the house Nether Swell Manor near Stow-on-the-Wold; the principal reception rooms, the kitchens, the offices and adjoining premises are all arranged on the

Taf. 33.





Erdgeschoß

Rez-de-chaussée
(Taf. 33.) Nether Swell Manor.

Ground Floor

Das von dem Architekten E. G. Dawber entworfene Herrenhaus umschließt im Erdgeschoß die von einem Vorflur aus zugängliche Halle, an welche sich die Treppe, das Bibliothekzimmer, der Salon und das Speisezimmer unmittelbar anschließen; weiterhin folgen die meist einstöckigen Küchenräume usw., während der Hauptbau ein Obergeschoß besitzt. In dem letzteren sind die Schlafzimmer, Fremdenzimmer und anderes untergebracht. (Taf. 33.)

Die rauhen Bruchstein-Umfassungswände sind aus dem in der Nähe brechenden Roggenstein hergestellt, die Quaderecken der Gebäudeteile, die Einfassungen und Teilungspfeiler der Fenster aus Sandstein; die Dächer sind mit Gloucestershire-Schiefer eingedeckt. Das Hauptportal und noch entschiedener die Innenräume sind in Renaissanceformen ausgebildet.

Als ein langgestreckter Gruppenbau von bewegter, durch die Form des bebauten Grundstücks bedingten Umrißlinie erscheint das Gebäude des neuen Friedrichs-Gymnasiums zu Freiburg i. Br. Der von Oberbaurat Professor Dr.-Ing. Josef Durm in Karlsruhe entworfene Bau hat zur völligen Herstellung eine Zeit von drei Jahren in Anspruch genommen (Tafel 34). Die Klassenzimmer und Säle liegen sämtlich in einseitiger Aufreihung an einer Front, so daß an denselben ein in allen Teilen hellbeleuchteter (Taf. 34.)

Le château dont le plan a été établi par l'architecte E. G. Dawber, contient au rez-de-chaussée un hall précédé d'un vestibule, immédiatement autour du hall se groupent l'escalier, la bibliothèque, le salon et la salle-à-manger; en arrière se trouvent les dépendances, cuisine etc., les quelles n'ont qu'un étage, tandis que le bâtiment principal en a deux. A l'étage supérieur sont situées les chambres à coucher; les chambres d'amis et autres localités.

Les murs sont de mœllons rugueux extraits de carrières d'oolithe situées dans le voisinage; les chaînes d'angle des bâtiments, les encadrements et meneaux des fenêtres sont en pierre de taille; les toits sont recouverts en ardoises de Gloucestershire. L'entrée principale et plus encore les intérieurs sont traités dans le goût de la Renaissance.

Le bâtiment du nouveau gymnase Friedrich à Fribourg en Brisgau apparaît comme une longue masse de silhouette mouvementée, nécessitée par la forme du terrain sur lequel elle s'élève. L'édifice dont les plans ont été livrés par le Professeur Dr.-Ing. Joseph Durm conseiller supérieur des bâtiments de Carlsruhe a exigé un période de bâtisse de trois ans jusqu'à son achèvement complet (Pl. 34). Les classes et salles se trouvent toutes situées d'un même côté, sur une façade, de sorte qu'on put

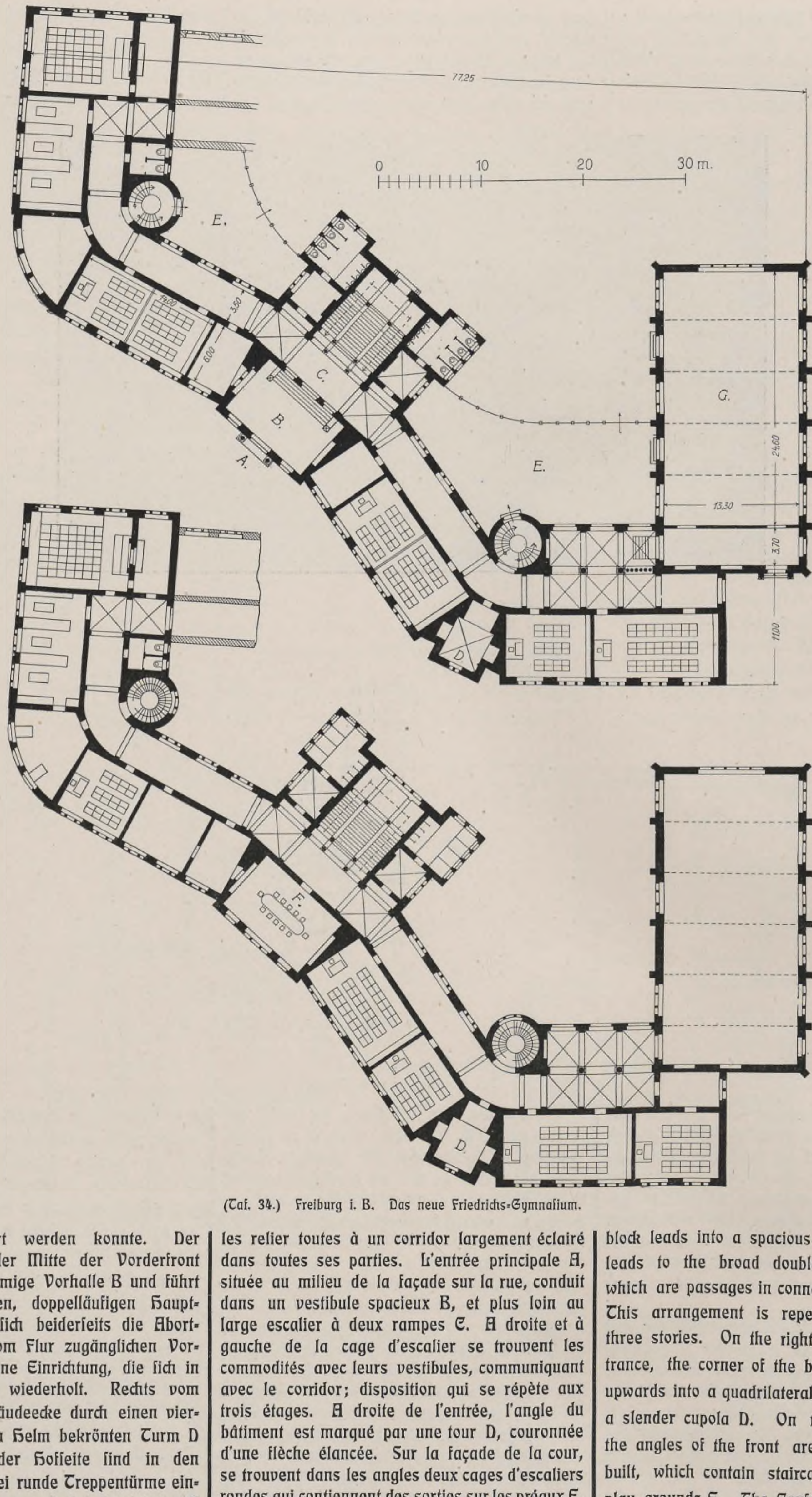
ground floor in a long extended group arranged among gardens and terraces (see plate 33).

The house designed by the architect E. G. Dawber, is entered by a vestibule leading to a hall from which is access to the staircase, the library, the drawing room and dining room; the kitchen rooms are mostly on the first floor, the principal centre of the building has an upper story in which are bedrooms of various siges.

The boundary walls are of lime stone from the neighbourhood, the square corner stones of the house, the window frames and pillars are of sandstone, and the roofs are of Gloucestershire slate. The principal entrance and more decidedly the interior are of Renaissance style.

The new Friedrich's Gymnasium at Freiburg in Breisgau, an extended group of buildings whose form has been determined by the available boundary line, was designed by the Oberbaurat Professor Dr.-Ing. Josef Durm of Carlsruhe, and occupied three years in building (see plate 34). The class rooms and halls lie all on one side so that each has an entrance from a long and well-lighted corridor. The principal entrance A in the middle of the front

Taf. 34.



Erdgeschoß
Rez-de-chaussée
Ground Floor

Erläuterung:
A Haupteingang
B Vorhalle
C Haupttreppe
D Turm
E Spielplatz
F Konferenzzimmer
G Turnhalle

1. Stockwerk
1. Etage
1. Floor

(Taf. 34.) Freiburg i. B. Das neue Friedrichs-Gymnasium.

Flurgang durchgeführt werden konnte. Der Haupteingang A in der Mitte der Vorderfront mündet in eine geräumige Vorhalle B und führt weiter zu der breiten, doppelläufigen Haupttreppe C, an welche sich beiderseits die Abortanlagen mit ihren vom Flur zugänglichen Vorplätzen anschließen, eine Einrichtung, die sich in allen drei Geschossen wiederholt. Rechts vom Eingange ist die Gebäudeecke durch einen viereckigen, mit schlankem Helm bekrönten Turm D ausgezeichnet. An der Hofseite sind in den Winkeln der Front zwei runde Treppentürme eingebaut, welche Ausgänge nach den Spielplätzen E enthalten. Das Konferenzzimmer F ist über der Vorhalle im ersten Obergeschoß untergebracht, darüber im zweiten Obergeschoß liegt der Singesaal und in gleicher Höhe der Zeichensaal. Die geräumige, im rechten Winkel an das Hauptgebäude sich anschließende Turnhalle G dient bei festlichen Gelegenheiten als Aula und steht sowohl mit dem Hauptbau als mit dem Spielhofe in unmittelbarer Verbindung.

Taf. 34.

les relier toutes à un corridor largement éclairé dans toutes ses parties. L'entrée principale A, située au milieu de la façade sur la rue, conduit dans un vestibule spacieux B, et plus loin au large escalier à deux rampes C. A droite et à gauche de la cage d'escalier se trouvent les commodités avec leurs vestibules, communiquant avec le corridor; disposition qui se répète aux trois étages. A droite de l'entrée, l'angle du bâtiment est marqué par une tour D, couronnée d'une flèche élancée. Sur la façade de la cour, se trouvent dans les angles deux cages d'escaliers rondes qui contiennent des sorties sur les préaux E. La chambre des conférences F a été placée au premier étage, au dessus du vestibule; au dessus, au deuxième étage, se trouve la salle de chant et à la même hauteur, la salle de dessin. La salle de gymnastique G est grande, elle est située à angle droit sur le bâtiment principal auquel elle est reliée, elle sert d'Aula aux occasions solennelles et est en communication directe avec le bâtiment principal, ainsi qu'avec les préaux.

block leads into a spacious vestibule B and this leads to the broad double staircase C, from which are passages in connection with lavatories. This arrangement is repeated on each of the three stories. On the right of the principal entrance, the corner of the building is continued upwards into a quadrilateral tower, crowned with a slender cupola D. On the courtyard side in the angles of the front are two round towers built, which contain staircases leading to the play grounds E. The Conference room F is on the first floor over the entrance vestibule; over this, in the second story is the singing room and on the same level the drawing hall. The spacious gymnasium, which lies in the right angle of the principal building, and marked G serves on special occasions as Aula and is in connection with the play grounds and with the principal building.

Die Umfassungsmauern des Gebäudes sind mit Quadern aus rotem Sandstein, zum Teil aus den Brüchen der Umgegend von Freiburg, zum Teil aus dem Maintal stammend, verblendet. Flurgänge, Treppenräume, Toiletten und Aborte sind mit Eisenbetondecken überwölbt; die Treppenstufen bestehen aus Granit, in den Diensttreppen freitragend, in der Haupttreppe auf Eisenkonstruktionen ruhend. Die Deckengebälke der Säle liegen parallel zur Umfassungsmauer und ruhen auf einem System eiserner Unterzüge. Das Gebäude ist mit elektrischer Beleuchtung, Gaseinrichtung und Wasserleitung versehen. Die Dächer sind mit Schiefer eingedeckt; Säle und Gänge sind mit Niederdruckdampfheizung ausgestattet. Die örtliche Bauleitung lag in den Händen des Regierungsbaumeisters Josef Graf in Freiburg.

Taf. 34. Die Fassade ist in den Formen deutscher Frührenaissance einfach und schlicht, dem Charakter eines Schulbaues entsprechend, ausgebildet, die Fenster sind durch Kreuzstöcke geteilt und geradlinig, flachbogig oder im Vorhangsbogen überdeckt. Nur das den Haupteingang und darüber zwei Säle enthaltende Mittelrisalit hat eine reichere Architektur aufzuweisen.

An der Ausstattung des Gebäudes waren beteiligt: die Bildhauer Seitz und Müßle und für die Herstellung der Glasgemälde im Treppenhause und in der Turnhalle Professor F. Geiges in Freiburg. Die Baukosten betrugen 702 574 Mark, wobei der Bauplatz, die Herrichtung des Spielplatzes, die innere Einrichtung der Schulsäle, sowie das Architektenhonorar nicht in Rechnung gestellt sind.

Das allseitig freiliegende, an zwei Straßenfluchten mit Vorgärten ausgestattete Eckwohnhaus Stafflenbergstraße 24 in Stuttgart ist von den Architekten Hummel & Förstner in Stuttgart in einer Bauzeit von etwa elf Monaten für die Baukostensumme von 127 000 Mark ausgeführt worden (Tafel 35). Das Souterrain ist meist zu Bureauzwecken ausgenutzt. Das Erdgeschoß und die beiden Obergeschosse enthalten je eine geräumige Wohnung mit einer Anzahl gut zusammenhängender Zimmer, einen in Eisenfachwerk ausgeführten Wintergarten, die Küche und Nebenräume. In dem ausgebauten Dachgeschoß sind noch mehrere Zimmer und Kammern angelegt, von denen einige durch Oberlicht erhellt sind.

Die Wohnung im Erdgeschoß hat einen besonderen Eingang erhalten, welcher zu der mit

Les façades du bâtiment sont revêtues de pierre de taille rouge provenant en partie des carrières des environs de Fribourg, en partie de celles de la vallée du Main. Les corridors, les cages d'escaliers, les toilettes et les commodités sont recouverts de plafonds en béton armé. Les marches d'escalier sont en granit, suspendues dans les escaliers de service, posées sur fer dans l'escalier principal. Les poutraisons des salles sont posées parallèlement aux façades et reposent sur un système de sommiers en fer. L'édifice est pourvu d'éclairage électrique, ainsi que de conduites de gaz et d'eau. Les toits sont recouverts en ardoises. Les salles et corridors sont chauffés à la vapeur à basse pression. La conduite locale des travaux fut confiée à l'architecte du gouvernement Joseph Graf à Fribourg.

La façade a été traitée dans l'esprit de la Renaissance allemande primitive, simple et modeste, correspondant au caractère d'une école; les fenêtres sont séparées en meneaux et à couverte droite, en arc surbaissé ou pendant. Seul le corps central, contenant l'entrée principale et deux salles au dessus a été traité d'une façon plus riche.

Ont pris part à l'exécution du bâtiment: les sculpteurs Seitz et Müssle, le peintre verrier Professeur F. Geiges à Fribourg pour l'établissement des vitraux de la cage d'escalier et de la salle de gymnastique. Les frais de construction s'élevèrent à 702 574 Marks; dans cette somme ne sont pas compris: le prix du terrain, l'arrangement du préau, l'installation intérieure des salles de classe, non plus que les honoraires de l'architecte.

La maison d'angle, Stafflenbergstrasse 24 à Stuttgart, libre de tous côtés, située au point de jonction de deux rues bordées de jardins, a été construite dans l'espace de onze mois environ, pour la somme de 127 000 Marks par les architectes Hummel & Förstner à Stuttgart (Pl. 35). Le sous-sol est principalement utilisé pour comptoirs. Le rez-de-chaussée et les deux étages supérieurs contiennent chacun un appartement spacieux, consistant en plusieurs chambres communiquant entre elles, un jardin d'hiver construit en fer, la cuisine et les dépendances. L'étage du toit contient encore plusieurs chambres d'habitation et de domestiques, dont une partie reçoit son jour par le haut.

L'appartement du rez-de-chaussée possède une entrée spéciale, conduisant dans un hall décoré d'une cheminée. Une autre entrée com-

The boundary walls of the building are of faced square stones of red sandstone partly from the quarries in the neighbourhood of Freiburg and partly from the Main valley. The corridors, staircases and lavatories have all vaulted ceilings of iron beton; the steps of the staircase are of granite, which in the secondary staircases lie free, and in the principal staircase rest on iron work. The beams of the ceilings in the halls lie parallel to the boundary wall and rest on a system of iron bearers. The building is lighted with gas and electric light and is well supplied with water. The roofs are covered with slate, the halls and corridors are heated with low pressure steam apparatus. The local superintendence of the building was entrusted to the Regierungsbaumeister Josef Graf of Freiburg.

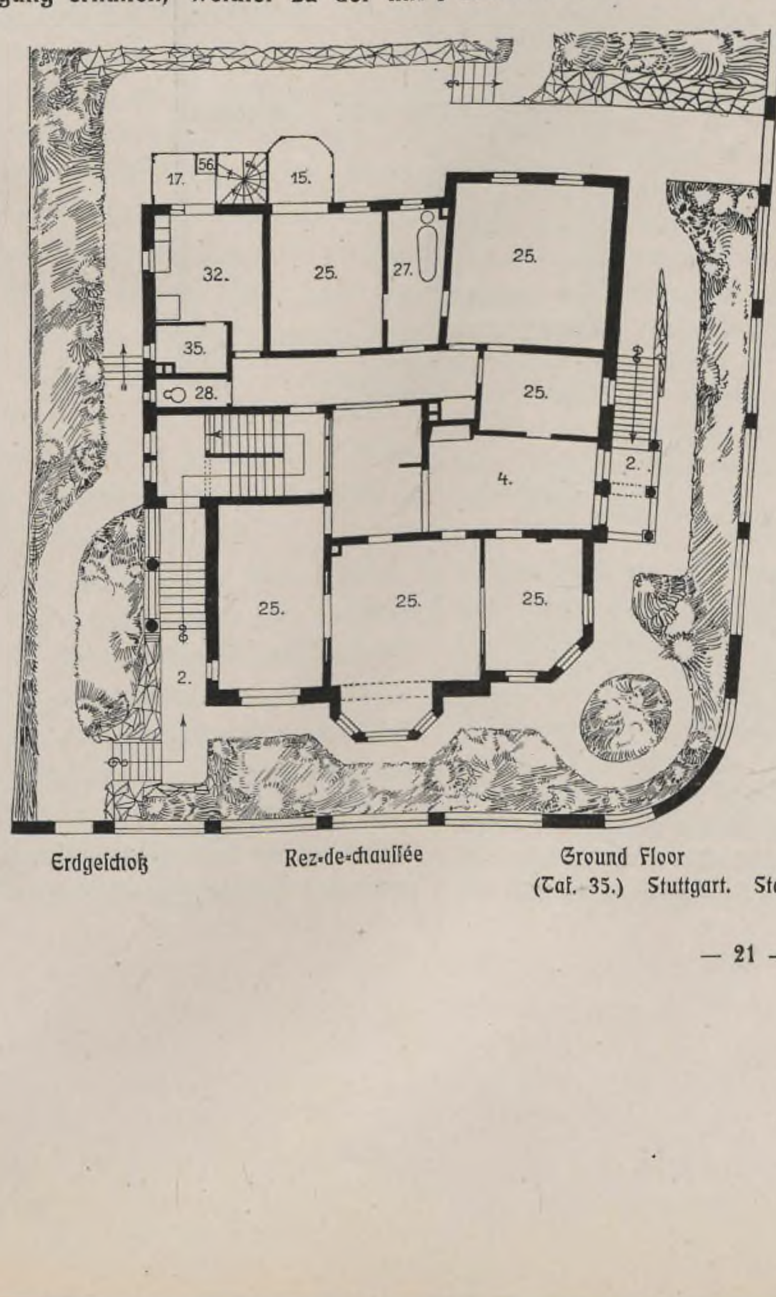
The facade is of German Early Renaissance, simple and severe, and suitable to a school; the windows are divided by cross bars and are arched partly by flat and partly by projecting arches. Only the windows of the principal entrance, and of the two saloons over this have the frame work of the windows more elaborated.

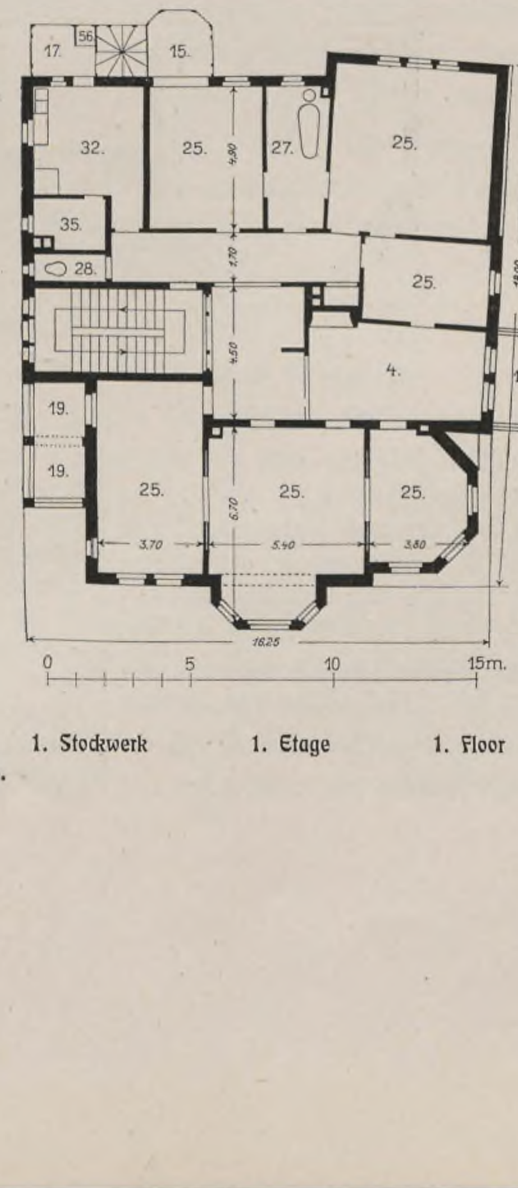
The following artists were employed in the equipment of the building; the sculptors Seitz and Müssle, and for the stained glass of the staircase and Aula Professor F. Geiges of Freiburg. The cost of the building amounted to 702574 Marks which does not include the site, the equipment of the play grounds, the interior equipment of the school rooms, nor the architect's fees.

The corner house at Stafflenbergstrasse 24, Stuttgart has been built by the architects Hummel and Förstner of Stuttgart during a period of eleven months; the cost of building amounted to 127000 Marks (see plate 35). The house stands free on all sides and has front gardens on two street frontages; the basement is mostly used for offices; the ground floor and upper stories have each a spacious dwelling with a number of rooms connected with each other, a conservatory or winter-garden of iron frame work, the kitchen and domestic offices. In the roof story are several rooms larger and smaller, of which some are lighted from the roof.

The dwelling on the ground floor has a special entrance which leads to a square hall with an

Taf. 35.





Erdgeschoß Rez-de-chaussée Ground Floor 1. Stockwerk 1. Etage 1. Floor

(Taf. 35.) Stuttgart. Stafflenbergstraße 24.

einem Kamin ausgestatteten Diele führt. Ein zweiter Eingang steht mit der sämtliche Stockwerke durchlaufenden Haupttreppe in Verbindung; außerdem ist an der Hofseite eine Nebentreppe und ein Aufzug angeordnet.

Die Fronten zeigen eine malerisch bewegte Gruppierung durch Giebel und Erker; die abgestumpfte Ecke des Gebäudes ist oben als achteckiger Turm ausgebildet und wird durch ein Spitzdach bekrönt. Eine farbige Belebung erhalten die Fassaden durch den Wechsel des Materials, indem das Souterrain, der untere Teil des Erdgeschosses, die Vorhallen und Loggien, der obere Teil des Erkers sowie die Fenstereinfassungen aus gelblichem Sandstein hergestellt sind, welcher sich mit den weißen Putzflächen und den roten Ziegeldächern in wohltuenden Kontrast setzt. Überdem sind die Giebel der Seiten- und Hoffront in verputztem Holzfachwerk ausgeführt. Als künstlerische Mitarbeiter sind Bildhauer **Brüllmann** und Maler **A. W. Pfitzenmaier** zu nennen. (Taf. 35.)

In freier Anlehnung an die alten Holzbauten hat man in neuerer Zeit besonders an Landhäusern den gelungenen Versuch gemacht, den Fachwerkbau in Verbindung mit überstehenden Dächern wieder neu zu beleben. Die **Doppelvilla in Lüttich, Avenue des Ormes 3 u. 5**, von dem Architekten **Paul Tischmeyer** entworfen und in etwa elf Monaten für die Bausumme von 42000 Frs., ohne Einbeziehung des Bodenwertes in diesen Betrag, zur Ausführung gebracht, gibt ein bezeichnendes Beispiel dieser gemischten Bauweise (Tafel 36).

munique avec l'escalier principal qui relie entre eux tous les autres étages; on a en outre établi un escalier de service et un lift du côté de la cour.

Les façades sont groupées d'une façon pittoresque et décorées de frontons et de tourelles. Le pan coupé de la maison se termine en tour octogonale et est couronnée par un toit pointu. Grâce à la variété des matériaux, on a obtenu un effet favorable de couleurs; le socle, la partie inférieure du rez-de-chaussée, les vestibules et les loggias, la partie supérieure de la tourelle ainsi que les encadrements de fenêtres sont construits en pierre jaunâtre, la quelle forme un contraste harmonieux avec les surfaces de mur crépies en blanc et les toits recouverts de tuiles rouges. Les frontons des faces latérales et de la façade principale sont en outre exécutés en pans de bois crépis. Nommons comme collaborateurs artistiques le sculpteur **Brüllmann** et le peintre **A. W. Pfitzenmaier.**

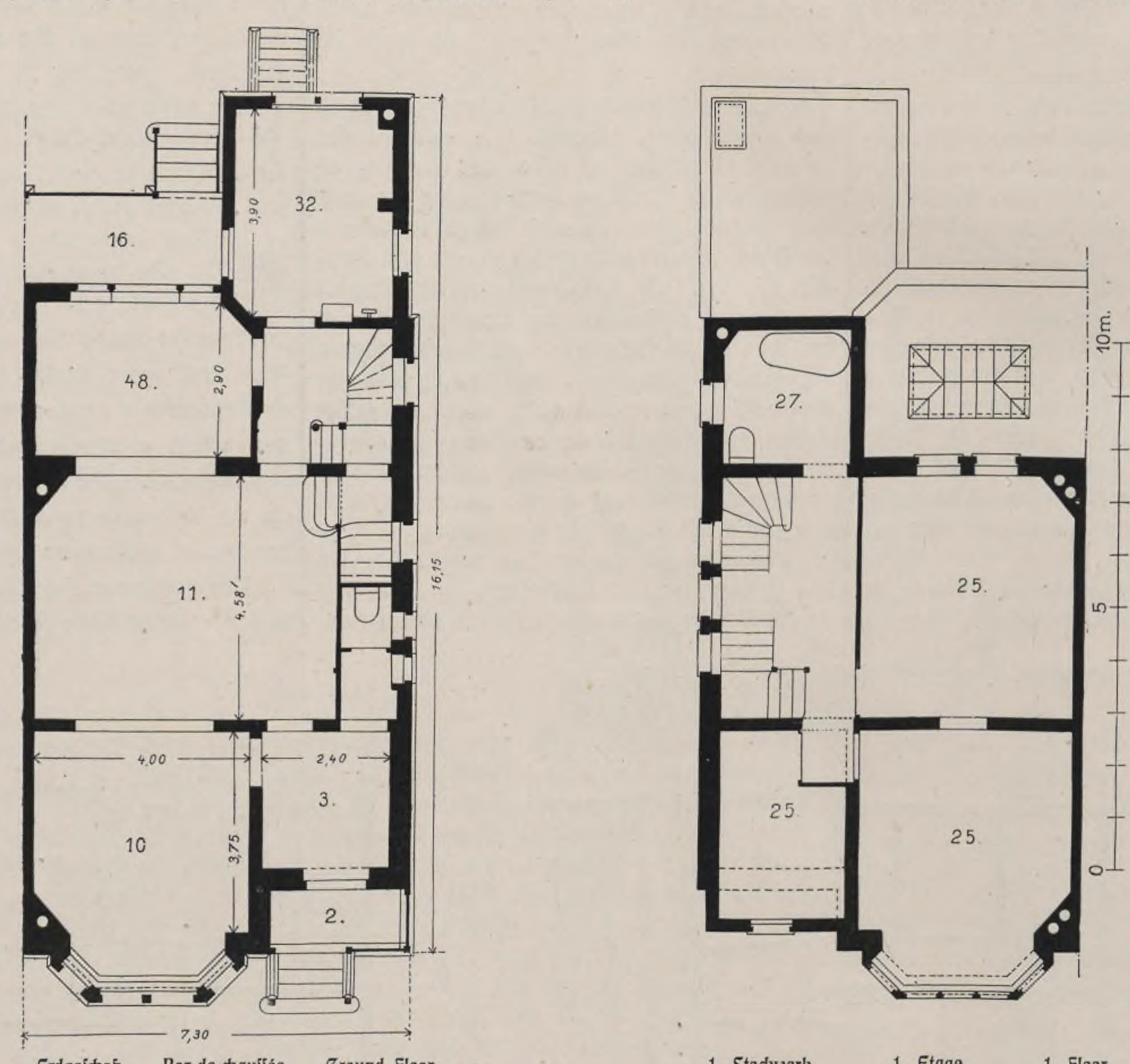
On s'est efforcé depuis quelque temps de reprendre la tradition des constructions en pans de bois apparents avec toits à grandes saillies, en s'inspirant librement des anciens édifices en bois. La **villa double, Avenue des Ormes 3 et 5 à Liège** construite d'après les plans de Monsieur **Paul Tischmeyer** architecte, dans l'espace de onze mois environ, pour la somme de 42000 Francs, somme dans la quelle n'est pas compris le prix du terrain, donne un exemple caractéristique de ce mode mixte de construire (Pl. 36).

open fire place. A second entrance leads to the staircase which goes through all the remaining stories; on the courtyard side is another entrance with a lift.

The facades show a picturesque grouping of gable and bay; the obtuse angle at the corner of the building is built out as an octagonal tower and is surmounted by a pointed roof. The facades are further varied by the change in the materials used; the basement, the lower part of the ground floor, the porches and loggias, the upper part of the bays and the window framing are of yellow sandstone which contrasts agreeably with the white plastered surfaces and the red tiles of the roof. The gables of the side and courtyard frontage are of plastered wood frame work. The artistic coadjutors were the sculptor **Brüllmann** and the painter **A. W. Pfitzenmaier.**

Many recently built villas show a return to the old style of wood buildings; it is true the imitation is somewhat free, but the use of framework and the overhanging roof has resulted in producing very attractive buildings. Of this happy combination of building materials an excellent example may be seen in the **double villa Avenue des Ormes 3 and 5, Liege**, designed by the architect **Paul Tischmeyer** and built in about 11 months for the sum of 42000 Francs exclusive of site (see plate 36).

Taf. 36.



Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor — 1. Stockwerk — 1. Etage — 1. Floor

(Taf. 36.) Lüttich. Avenue des Ormes 3 u. 5.

Taf. 36. Die beiden Villen bestehen jede aus einem Erdgeschoß, dem Ober- und dem ausgebauten Dachgeschoß. Das Erdgeschoß enthält den Salon mit Erkerausbau, den Wintergarten, den Speisesaal, aus dem zugleich die Etagentreppe aufsteigt, dann die Küche, die Anrichte mit der Kellertreppe, das Vestibül und die Toilette. An den Wintergarten schließt sich eine offene Terrasse an. Im Ober- und im Dachgeschoß liegen die Wohn- und Schlafzimmer.

Chacune des deux villas se compose d'un rez-de-chaussée, d'un premier étage, et d'un étage dans le toit. Le rez-de-chaussée contient le salon avec avant-corps, le jardin d'hiver, la salle à manger, dans laquelle se trouve le départ de l'escalier pour l'étage supérieur, ensuite la cuisine, l'office située sur l'escalier conduisant aux caves, le vestibule et la toilette. Une terrasse découverte est reliée au jardin d'hiver. Au premier étage et dans le toit, sont situées les chambres à coucher et d'habitation.

Both villas consist of a ground floor with an upper and a roof story. The ground floor contains the drawing room with a bay, a conservatory, a dining room from which the staircase ascends, the kitchen, the serving room over the cellar steps, a vestibule and a lavatory. From the conservatory an open terrace is reached. In the upper and roof stories are living and sleeping rooms.

Zu den Umfassungsmauern sind verwendet: grüne Bruchsteine im Kellergeschoß, rote, gefugte Backsteine in beiden oberen Geschossen, blauer Granit zu den Erkern und Türeinfassungen des Erdgeschosses, Holzfachwerk mit rotem und braunem Anstrich und verputzten, weißen Fachen für die Erker im Obergeschoß und die Giebel. Die vortretenden Dächer sind mit dunkelgrauem Schiefer eingedeckt.

Taf. 36.

Für den Turnverein in Mannheim hat A. Langheinrich eine Turnhalle erbaut, bei deren äußerer Gestaltung er den nüchternen Eindruck, der sonst derartigen Gebäuden anzuhaften pflegt, glücklich vermieden hat (Tafel 37). Der durch

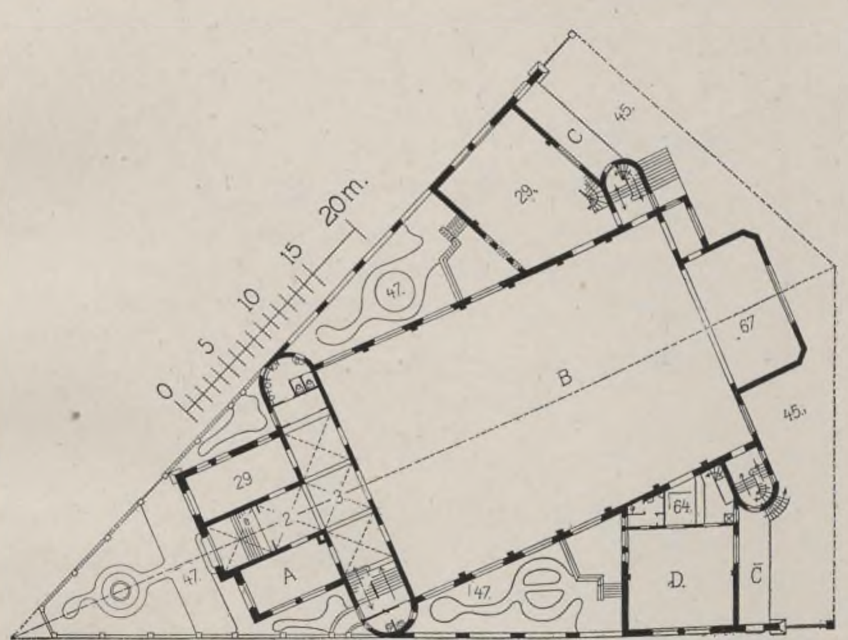
On a employé pour les façades des mœllons de pierre verte au sous-sol, des briques rouges jointoyées aux deux étages supérieurs, du granit bleu pour la tourelle et les encadrements de portes du rez-de-chaussée, le bois apparent peint en rouge et en brun avec surfaces crépies en blanc pour les tourelles du premier étage et les pignons. Les toits saillants sont recouverts en ardoises bleu foncé.

Monsieur A. Langheinrich architecte, a construit pour la société de gymnastique de Manheim une salle de gymnastique. Il a sû heureusement éviter pour les façades l'impression de sécheresse qu'ont généralement les

Green free stone has been used for the walls of the basement, red pointed brickwork for the upper stories, blue granite for the bays and door frames of the ground floor; the wood framework has red and brown colouring, and white plastered surfaces have been used for the bays of the upper stories and for the gables. The overhanging roofs are covered with dark grey slate.

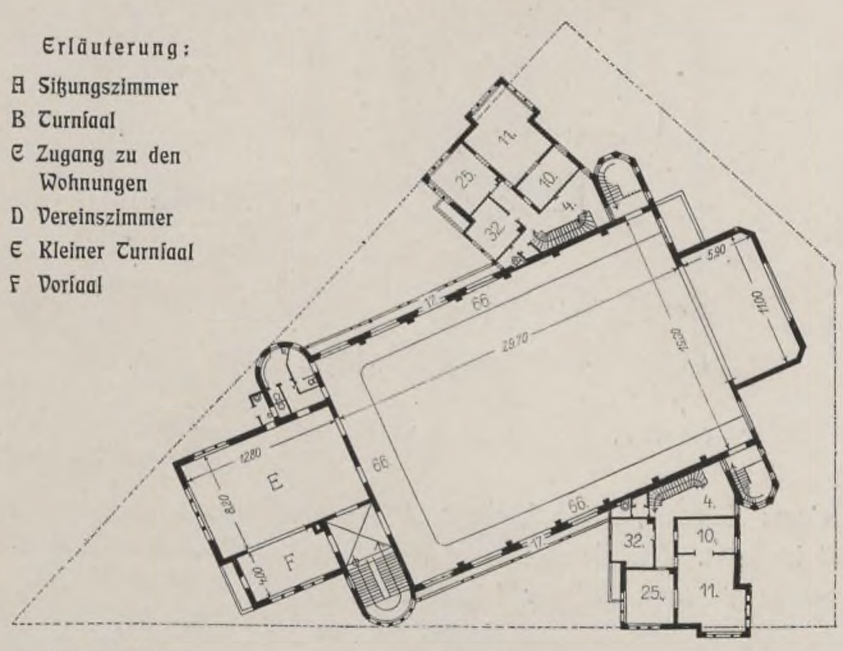
A. Langheinrich has built a gymnasium for Mannheim, and has succeeded in giving the building an attractive exterior an advantage seldom sonsidered in such things (see

Taf. 37.



Erdgeschoß Rez-de-chaussée Ground Floor

Erläuterung:
A Sitzungszimmer
B Turnsaal
C Zugang zu den Wohnungen
D Vereinszimmer
E Kleiner Turnsaal
F Vorsaal



2. Stockwerk 2. Etage 2. Floor

(Taf. 37.) Mannheim. Turnhalle des Turnvereins Mannheim.

Türme, Erker und Giebelaufbauten ungemein malerisch gestaltete Hauptkörper des Gebäudes enthält den großen, durch zwei Geschosse reichenden Turnsaal, der sich rückwärts zu einer Bühne erweitert. Links schließt sich an den Turnsaal eine Garderobe für die Turner, rechts ein Büfett, hinter dem ein Vereinszimmer liegt. Der Zugang erfolgt durch das Hauptportal, aus dem man zunächst in einen Vorraum gelangt, neben dem links die Garderobe für die Turnerinnen, rechts ein Sitzungszimmer für den Vorstand angeordnet ist. Aus dem Vorraum tritt man in ein durch die ganze Breite des Gebäudes reichendes Vestibül, aus dem man unmittelbar in den Turnsaal tritt.

Taf. 37.

Im Obergeschoß des vorderen Teils befindet sich noch ein kleiner Turnsaal nebst Vorsaal, und ein Teil des Kellergeschosses ist ebenfalls körperlichen Übungen eingeräumt, da es eine Schießbahn und zwei Kegelbahnen enthält. Außerdem enthält es den Wein- und Bierkeller, die Küche für den Restaurationsbetrieb und die Keller für die Mietwohnungen, die sich in den Seitenflügeln des Quergebäudes befinden, das in geschickter Ausnutzung des Baugeländes dem Hauptgebäude angegliedert ist.

Die Außenarchitektur ist teils in rotem Mainsandstein, teils in grauem Terranovaverputz in Verbindung mit Fachwerk ausgeführt.

Die Baukosten betrugen rund 300000 Mark.

Das Geschäfts- und Wohnhaus Frobenstraße 4, Ecke „An der Apostelkirche" in Berlin, ist von der Berliner Terrain- und Bau-Aktien-Gesellschaft nach dem Entwurfe des Kaiserl. Baurat F. Ahrens in der Zeit vom August 1904 bis Juli 1905 errichtet. (Tafel 38). Im Erdgeschoß sind an beiden Straßenfronten Läden mit Schaufenstern angeordnet, jedesmal

Taf. 38.

édifices de ce genre (Pl. 37). Le corps principal divisé d'une façon extrèmement pittoresque grâce à l'emploi de tours, de tourelles et de pignons, contient la grande salle occupant la hauteur de deux étages; cette salle s'élargit au fond en forme de scène. A gauche, un vestiaire pour les gymnastes communique avec la salle, à droite un buffet, derrière le quel se trouve la chambre de société. L'entrée est formée par le portail principal, duquel on pénètre dans un vestibule; à gauche de ce dernier s'ouvre le vestiaire des dames gymnastes, à droite, la salle des séances du comité. De ce vestibule on pénètre dans un second vestibule qui occupe toute la largeur du bâtiment, ce local donne directement accès dans la salle de gymnastique.

Au premier étage de la partie autérieure, se trouve encore une petite salle de gymnastique avec vestibule; une partie du sous-sol est également consacré à des exercices corporels, car il contient un jeu de tir et deux jeux de quilles. Le sous-sol contient en outre les caves à vin et à bière, la cuisine pour le restaurant et les caves pour les appartements à louer, lesquels se trouvent dans les ailes latérales du corps transversal; ce dernier a été habilement annexé au corps principal pour tirer parti le plus possible de la forme du terrain.

L'architecture extérieure est en partie en pierre rouge du Main, en partie en pans de bois, encadrant des surfaces crépies en Terranova grise.

Les frais de construction s'élevèrent à 300000 Marks.

La maison de commerce et d'habitation Frobenstrasse 4, à l'angle dit „An der Apostelkirche" à Berlin a été construite du mois d'août 1904 à celui de juillet 1905 par la société berlinoise par actions de terrains et constructions, d'après le projet du conseiller imperial F. Ahrens (Pl. 38). Au rez-de-chaussée sont disposées des devantures de magasins sur les deux rues; chaque magasin disposant d'une

plate 37). The principal part of the building, which is ornamented in an uncommonly picturesque manner with towers, bays and gables, contains a large hall for athletics extending through two stories, this is extended at the back to from a stage. On the left are cloak rooms, on the right a restaurant behind which is a committee room. The entrance is through the principal portal, from which one comes first into an ante room, on the left is the cloak room for ladies, on the right a committee room. From this ante room one enters a large vestibule extending the whole breadth of the building and from there into the hall for athletics.

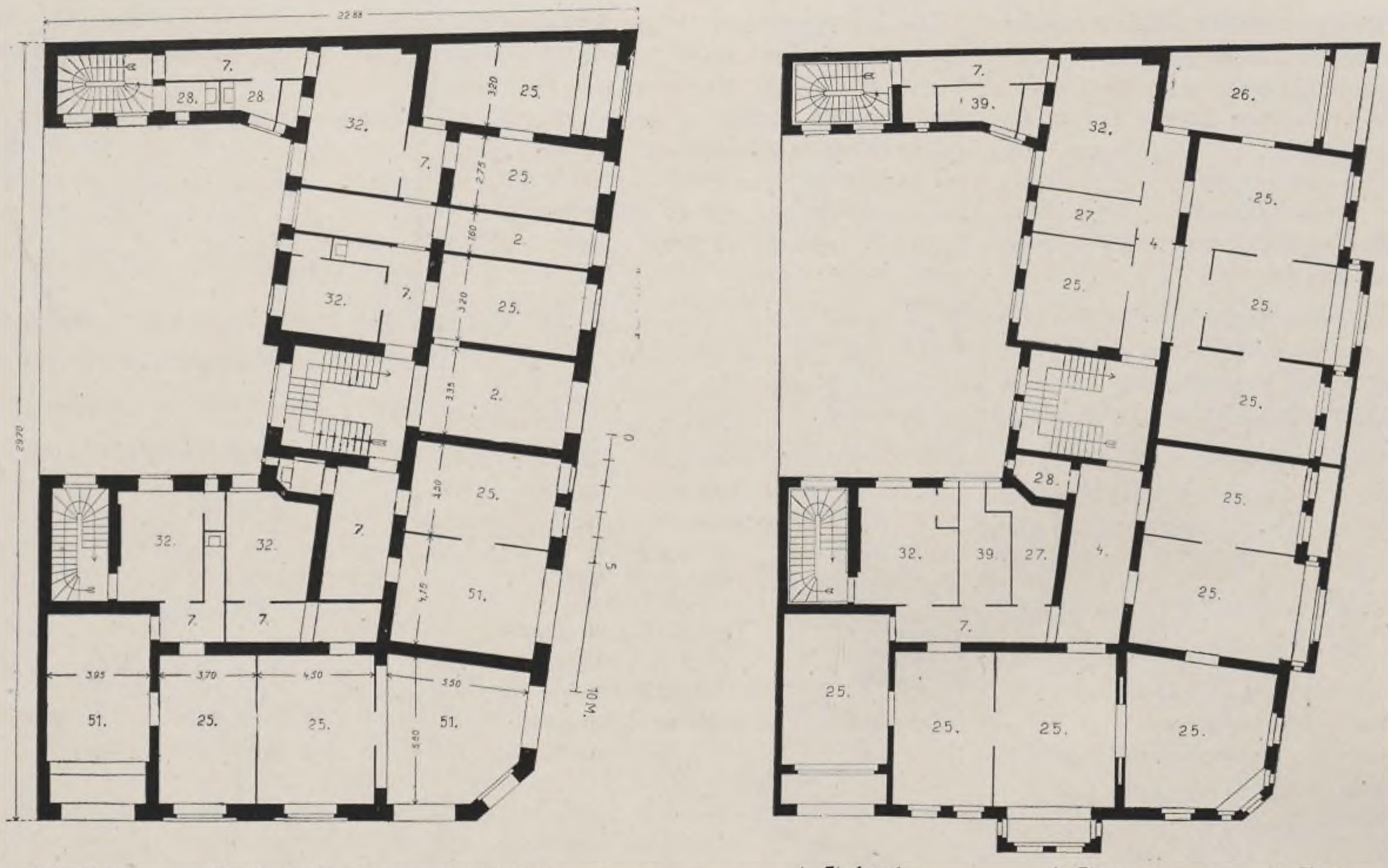
In the upper story is a small hall for practice with an ante room; part of the basement too is set apart for athletic exercise and contains a shooting-gallery and a skittle-ground. The basement contains also a wine and beer cellar, the kitchen for the restaurant, and cellars belonging to flats which have been arranged for letting in the side wings.

The exterior architecture is partly of red Main sandstone, partly in grey Terranova plaster with a mixture of frame work.

The cost of building amounted to 300000 Marks.

The business and dwelling house Frobenstrasse 4, corner "An der Apostelkirche" Berlin, was built by the "Berliner Terrain- und Bau-Aktien-Gesellschaft" according to the designs of the Imperial Baurat F. Ahrens from August 1904 to July 1905 (see plate 38). On the ground floor on both street frontages are shops with shop windows; each shop has

Taf. 38.



Erdgeschoß Rez-de-chaussée Ground Floor | 1. Stockwerk 1. Etage 1. Floor
(Taf. 38). Berlin. Frobenstraße 4.

von einem Zimmer, einer Küche und einem Klosett begleitet. Der Haupteingang sowie der Nebeneingang liegen an der längeren Front, ersterer führt zur Haupttreppe. An der Hoffront des Vorderhauses ist eine Nebentreppe angelegt und eine zweite derartige Treppe im schmalen Hofflügel. Jedes der vier Obergeschosse ist in zwei geräumige Wohnungen geteilt, welche von der Haupttreppe mittelst einer Diele zugänglich gemacht sind. Sämtliche Räume sind mit einer Warmwasser-Heizungsanlage versehen, außerdem ist die Warmwasserbereitung für Küche, Bad und Schlafzimmer eingerichtet. Die Decken sind von **Birkle** und **Thomer** künstlerisch gemalt.

Taf. 38.

Das Gebäude ist ein Putzbau in modernen Formen mit mäßiger Ornamentierung des Äußeren, aber mit kräftiger plastischer Belebung durch Gruppierung der Baumassen ausgestattet.

Das malerische Prinzip der Fassadenbildung ist in den zusammenhängenden, von drei Straßenfluchten begrenzten **Reihenhäusern** in **Mannheim, Rheindammstraße** 70, 72, 74 vortrefflich zum Ausdruck gekommen. Die drei

chambre, d'une cuisine et d'un water-closet. L'entrée principale ainsi que les entrées secondaires se trouvent sur la grande façade; la première conduit à l'escalier principal. Sur la façade de cour de la maison de devant, on a disposé un escalier secondaire; un second escalier du même genre a été installé dans l'étroite aile bordant la cour. Chacun des quatre étages supérieurs est partagé en deux appartements spacieux, lesquels sont accessibles depuis l'escalier principal en passant par un vestibule. Tous les locaux sont chauffés au moyen d'un calorifère à eau chaude; il existe en outre des appareils spéciaux pour livrer l'eau chaude à la cuisine, au bain et à la chambre à coucher. Les plafonds ont été peints artistiquement par Messieurs **Birkle** et **Thomer**.

L'édifice est en maçonnerie crépie, il est traité à l'extérieur dans le goût moderne, avec un emploi modéré de décoration, mais il produit un grand effet par la disposition originale et pittoresque des différents corps de bâtiment.

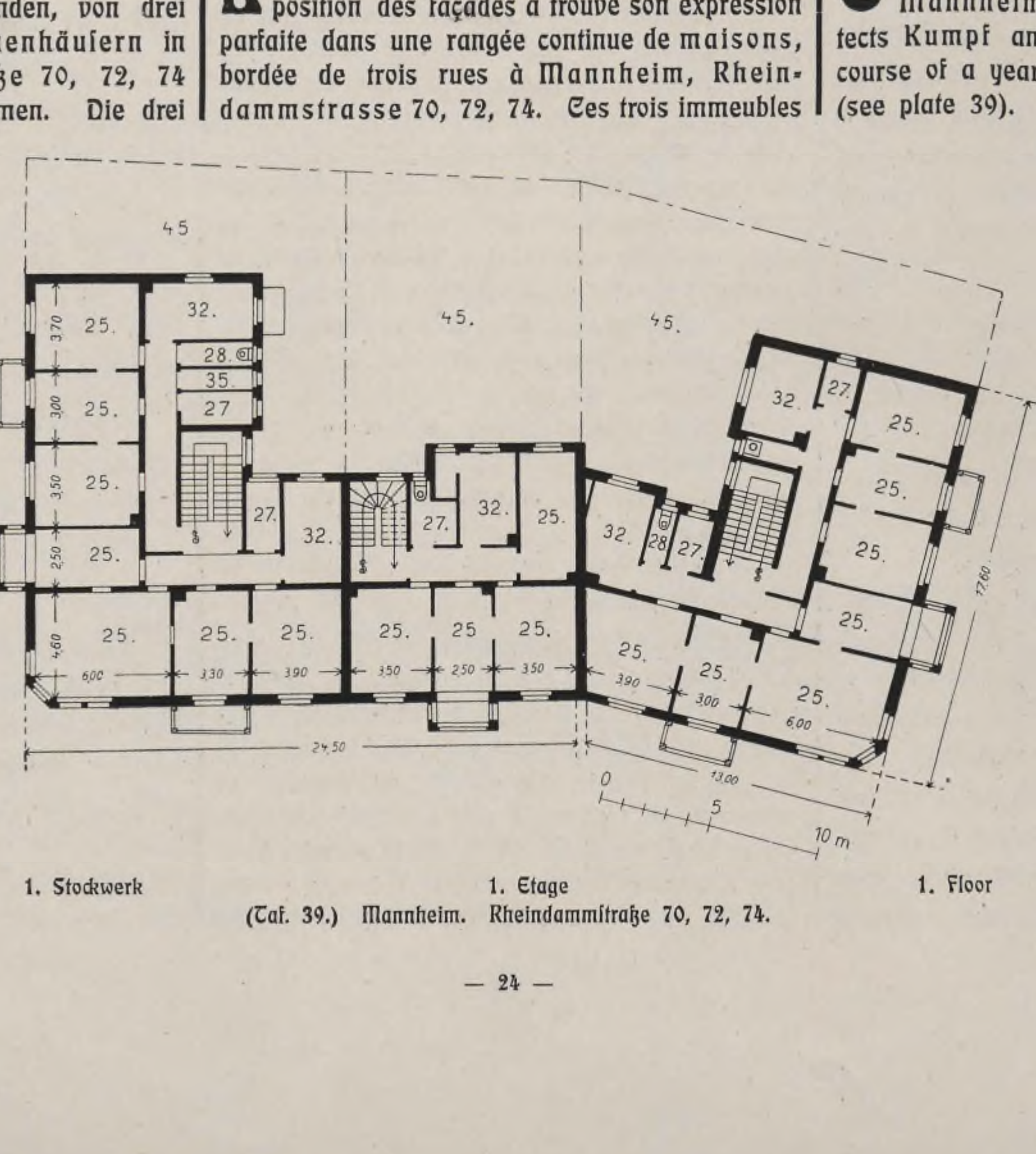
Le principe du pittoresque appliqué à la composition des façades a trouvé son expression parfaite dans une rangée continue de **maisons**, bordée de trois rues à **Mannheim, Rheindammstrasse** 70, 72, 74. Ces trois immeubles

a room, a kitchen and a lavatory connected with it. The principal as well as the side entrance is on the longest street frontage, and the former leads to the principal staircase. On the frontage facing the courtyard of the front house is a secondary staircase, and a second similar to it in the side wing of the courtyard building. Each of the four upper stories is divided into two roomy flats which are accessible from the principal staircase through a hall. All the rooms are heated by hot water, and warm water is laid on in kitchen, bath, and bed rooms. The ceilings are artistically painted by **Birkle** and **Thomer**.

The building is plastered, of a modern style with slight ornamentation of the exterior, but with an effective grouping of the architectural parts.

Three houses, **Rheindammstrasse** 70, 72, 74, **Mannheim** have been built by the architects **Kumpf** and **Wolf** of Heidelberg in the course of a year for the sum of 140000 Marks (see plate 39).

Taf. 39.



1. Stockwerk 1. Etage 1. Floor
(Taf. 39.) Mannheim. Rheindammstraße 70, 72, 74.

Wohnhäuser sind von den Architekten Kumpf und Wolf in Heidelberg entworfen und etwa im Laufe eines Jahres für die Summe von 140000 Mark zur Ausführung gebracht worden (Tafel 39).

Taf. 39. An den Fassaden der Wohnhäuser sind als Baumaterialien roter Sandstein für das Erdgeschoß, einzelne Ausbauten, Gliederungen und Einfassungen, im übrigen rauhe, weiße Putzflächen, dann für Erker, Lauben und Teile der Obergeschosse braun gestrichenes Holzwerk und eichene Schindelverkleidungen, endlich für die Dachbedeckung rote Biberschwänze zur Verwendung gekommen, so daß sich ein reicher Farbenakkord ergibt. Es fehlt auch nicht an plastischer Belebung durch Ausbauten, Giebel und turmartig abgeschlossene Dachaufbauten. Die Formen der Einzelgliederungen sind frei der Renaissance nachgebildet.

Zu den erfreulichen Erscheinungen auf dem Gebiete des neueren deutschen Architekturschaffens gehört die stetige Zunahme der Einzelfamilienhäuser, an denen individuelle Eigenart am besten zum Ausdruck kommen kann. Ein bemerkenswertes Beispiel dieser Gattung bietet die Villa G. Krauß in Pforzheim, Friedenstraße 30, erbaut von Architekt Th. Preckel B. D. A. Der Aufbau hat etwa zehn Monat in Anspruch genommen und 30000 Mark Kosten erfordert (Tafel 40). Die Wirtschaftsräume und die Küche sind in das Kellergeschoß verlegt, letztere ist durch einen Aufzug mit dem ersten Stock verbunden. Der erste Stock enthält die Wohnräume, sämtlich von einer geräumigen, durch das zweite Stockwerk reichenden Diele zugänglich, während im zweiten Stock die Schlaf- und Kinderzimmer liegen, welche eine über die Hälfte der Diele hinweggeführte Galerie verbindet; endlich ist noch das Dachgeschoß zu Zimmern ausgebaut. Das Wohnzimmer im ersten Stock ist durch einen polygonal vorspringenden Erker erweitert, der im zweiten Stock mit einem offenen Balkon und einspringender Fensternische abschließt. Das Speisezimmer steht mit einer Holzveranda in Verbindung, aus welcher eine Treppe in den Garten hinabführt. Taf. 40.

Die Fassaden zeigen teilweise eine Verblendung mit rotem Sandstein, teilweise weiße Putzflächen, und einzelne Gliederungen sind durch Farbe in blau, schwarz und gold hervorgehoben. Sämtliche Dachflächen sind in Schiefer eingedeckt. Die mäßig verwendete Ornamentik des Äußeren trägt einen modernen Charakter, während die Einzelformen der Gliederungen an mittelalterliche Formgebung anklingen. Die Malereien am Äußern

construits dans l'espace d'un an environ, d'après les plans des architectes Kumpf et Wolf à Heidelberg ont coûté la somme de 140000 Marks (Pl. 39).

Pour la construction des façades de ces maisons, on a employé de la pierre rouge au rez-de-chaussée, à quelques parties annexes, aux moulures et aux encadrements; les autres surfaces ont été crépies grossièrement en clair; on s'est servi de bois peint et de revêtements de bardeaux en chêne pour les tourelles, loggias et une partie des étages supérieurs; enfin, les toits ont été recouverts de tuiles rouges; de sorte qu'une riche harmonie de couleurs a été atteinte. Il ne manque pas non plus de décoration mouvementée, grâce aux décrochements, frontons, et couronnements de toits terminés en tours. Les formes des différentes parties sont imitées librement de la Renaissance.

La croissance continue de la création de maisons pour une seule famille est un des éléments les plus réjouissant dans le domaine de l'architecture moderne en Allemagne, et c'est aussi dans ce domaine que l'individualité et l'originalité peuvent le mieux se montrer. La villa G. Krauss à Pforzheim Friedenstrasse 30, construite par Monsieur Th. Preckel architecte offre un exemple remarquable de ce genre d'immeubles. La construction a duré à peu près dix mois et a absorbé une somme de 30000 Marks (Pl. 40). Les locaux de service et la cuisine ont été placés au sous-sol, cette dernière est reliée au premier étage par un monte-charges. Le premier étage contient les chambres d'habitation qui sont toutes groupées autour d'un hall spacieux montant de fond au deuxième étage et communiquant avec lui, tandis que les chambres à coucher et les chambres d'enfants sont situées au second étage; ces pièces sont reliées entre elles par une galerie conduisante au travers de la moitié du hall. Enfin le toit contient encore des chambres. La chambre d'habitation au premier étage est augmentée de la surface d'une tourelle polygonale en saillie; cette tourelle forme au second étage balcon découvert avec bow-window. La salle-à-manger est reliée à une veranda en bois qui communique avec le jardin par un escalier.

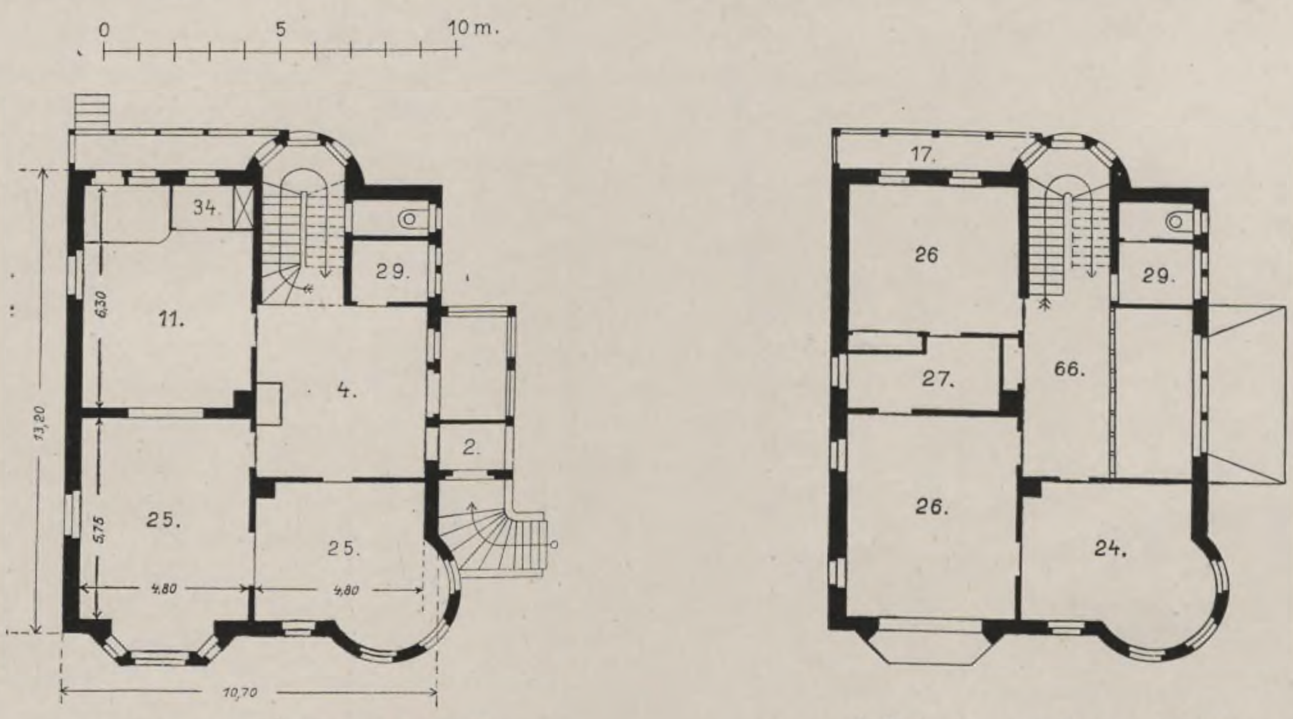
Les façades sont en partie revêtues de pierre rouge, en partie crépies en blanc: quelques détails sont rehaussés de couleur en bleu, noir et or. Toutes les surfaces du toit sont recouvertes en ardoises. La décoration extérieure, employée avec beaucoup de réserve est traitée dans un esprit moderne, tandis que le détail des différents motifs se rapproche du style du Moyen-

The architects have adhered to the principle of harmonizing the details of the facades so as to give a uniform picturesque effect to the whole. Red sandstone has been used for the basement, certain additions, articulations and framing; the rest is of rough white plaster. The Bays, balconies and parts of the upper stories are of brown stained wood work with oak shingle facings; the roofs are covered with flat red tiles, so that an agreeable scheme of colour is the result. The building is further enlivened by sculptural details on the bays and gables and on the turrets of the roof. The style in general is a free imitation of the Renaissance.

One of the most welcome features of modern German architecture is the steady growth of the house adapted for one family, in which style of architecture individuality can best display itself. A good example of this is the villa G. Krauss in Pforzheim at Friedenstrasse 30 built by the architect Th. Preckel. The time occupied was about ten months and the cost was 30000 Marks (see plate 40). The domestic offices and kitchen are in the basement which has a lift to the next story. The first floor contains dwelling rooms arranged round a spacious square hall reaching upwards into the second story; the second floor contains bed rooms and nursery leading from a gallery going half round the hall; the roof story contains additional rooms. The drawing room on the first floor has a polygonal projecting bay, over which is a balcony leading from the second floor, open and finished off with projecting window niches. The dining room leads on to a wooden verandah from which steps lead into the garden.

The facades are partly faced with red sandstone and partly of white plastered surfaces, certain architectural articulations are of blue, black and gold colour. All the roofs are of slate. The moderately used ornament of the exterior is strictly modern in character, while many of

Taf. 40.



Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor — 1. Stockwerk — 1. Etage — 1. Floor

(Taf. 40.) Pforzheim. Friedenstraße 30.

und besonders die an der Eichenholztäfelung der Dielendecken sind von dem Maler Scherberger ausgeführt.

Das von drei Seiten freiliegende Gebäude der Universitäts-Bibliothek in Heidelberg, einen Hof umschließend, ist von Oberbaurat Professor Dr.-Ing. Josef Durm in Karlsruhe entworfen und unter seiner Oberleitung vom Sommer 1901 bis 1. November 1905 zur Ausführung gekommen. Als Bauführer waren Bock und Weinbrenner beschäftigt. Die Baukosten betrugen 1327967 Mark, ohne Bauplatz und Architektenhonorar einzubeziehen. Die innere Einrichtung erforderte 120000 Mark, die apparative Ausstattung 25000 Mark; der Bauplatz kostete 350000 Mark (Tafel 41).

Taf. 41. Das vordere Verwaltungsgebäude enthält die dem Publikum zur Benutzung offenstehenden Räume und die Arbeitszimmer der Beamten, während in den Seitenflügeln sowie in dem rückwärts gelegenen Hofflügel die Büchermagazine untergebracht sind. Das stattliche Portal in der Mitte der Vorderfront führt zur Vorhalle, an welche sich beiderseits die Garderoben und Toiletten, die Flurgänge und die zwischen festen Wangen aufsteigenden Haupttreppen anschließen; geradeaus gelangt man in den großen, durch zwei Geschosse geführten, mit Oberlicht und nördlichem Seitenlicht versehenen Lesesaal. In den Flügeln sind die Zimmer der Bibliothekare, der Katalogsaal und die Zeitschriftensäle untergebracht. Die Flurgänge endigen mit runden Diensttreppen. Die Räume des Obergeschosses sind einesteils für die Benutzer der Spezialsammlungen, sonst zu Diensträumen bestimmt.

Sämtliche Decken sind in Stampfbeton zwischen Eisenträgern ausgeführt; die Dächer sind mit Schiefer bzw. mit Kupfer eingedeckt, die Dachstühle über dem Treppenhause und den Magazinräumen in Eisen konstruiert. Die Beleuchtung geschieht durch elektrische Lampen, ebenso werden

âge. Les peintures à l'extérieur ainsi que celles qui décorent le plafond en boiserie du hall sont dues au peintre Scherberger.

Le bâtiment de la bibliothèque de l'Université à Heidelberg, dégagé de trois côtés et entourant une cour, est l'œuvre du conseiller Professeur Docteur Josephe Durm, à Carlsruhe, qui en a aussi dirigé la construction de l'été 1901 au premier novembre 1905. Hock et Weinbrenner occupaient le poste de conducteurs de travaux. Les frais de construction s'élevèrent à 1 327 967 Marks, non compris le terrain et les honoraires d'architecte. L'installation intérieure coûta 120000 Marks, les appareils contèrent 25000 Marks; le prix du terrain fut de 350000 Marks (Pl. 41).

Le bâtiment d'administration de devant contient les locaux ouverts au public et les chambres de travail des fonctionnaires, tandis que les magasins de livres sont placés dans les ailes latérales et dans le corps postérieur. Le beau portail du milieu de la façade principale conduit dans le vestibule, duquel on parvient des deux côtés aux vestiaires et toilettes, aux corridors et aux escaliers principaux, montant entre des girons massifs. En face, on entre dans la grande salle de lecture éclairée par le haut et par le côté nord et montant de fond à travers deux étages. Dans les ailes se trouvent les chambres des bibliothécaires, la salle du catalogue et les salles des publications périodiques. Les corridors se terminent par des escaliers de services circulaires. Les locaux de l'étage supérieur sont d'une part destinés aux visiteurs des collections spéciales, d'autre part au service.

Tous les plafonds sont construits en béton comprimé entre poutres en fer; les toits sont recouverts en ardoise et en cuivre, les fermes du toit, au dessus de la cage d'escalier et des magasins à livres, sont en fer. L'éclairage se fait au moyen de lampes électriques; les lifts

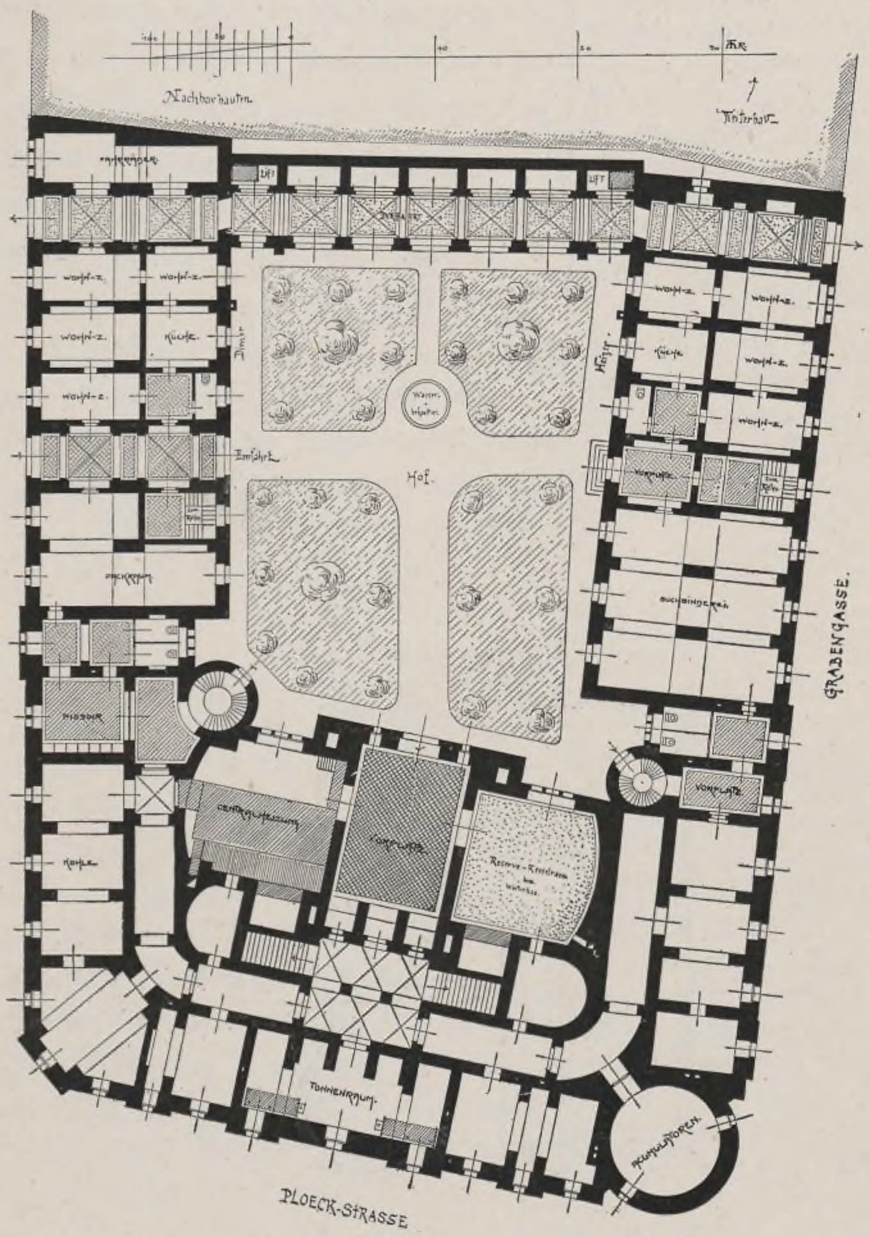
the details are medieval in form. The painting of the exterior, and that of the oak panelling of the hall is by the painter Scherberger.

The new university library in Heidelberg occupies a site which is oper on three sides and surrounds a courtyard. It was designed by Professor Dr.-Ing. Joseph Durm of Carlsruhe and was built under his superintendence from the summer of 1901 till November 1905. The building contractors were Hock and Weinbrenner. The cost of the building was 1327967 Marks, exclusive of the site and the architect's fees. The interior equipment cost 120000 Marks, the fittings and apparatus 25000 Marks, and the site 350000 Marks (see plate 41).

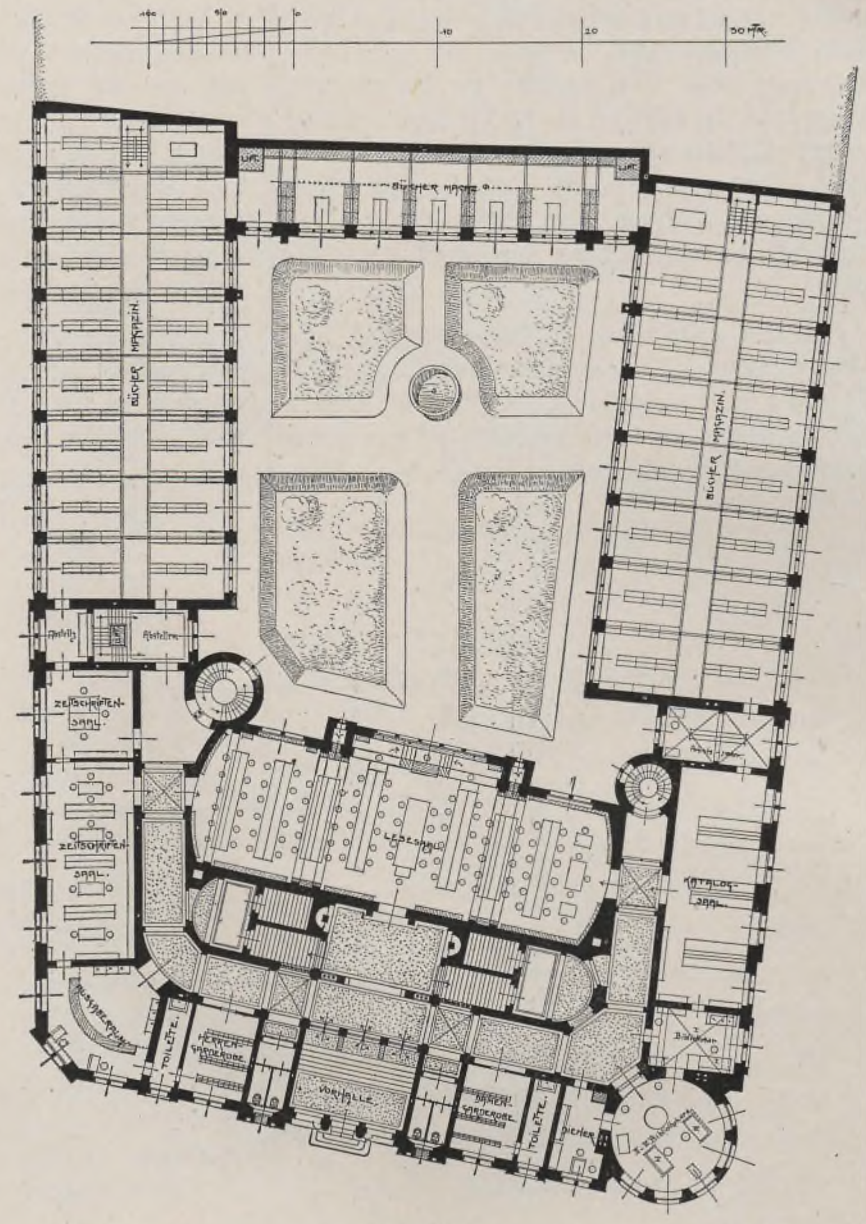
The administrative buildings in front contain the public rooms, and the official's rooms; the side wings and the courtyard wings at the back are used for the storage of books. A stately portal in the middle of the front leads to a vestibule which leads to the corridors and to the principal staircase, and also gives access to the cloak rooms and lavatories. Opening straight from the vestibule one enters the spacious reading room, extending upwards through two stories, lighted from the roof and supplied with a north window at the side. In the wings are the rooms of the librarian, the catalogue room and the journal saloon. At the end of the corridors are circular secondary staircases. In the rooms of the upper stories are apartments for special collections and their readers, and rooms for the officials.

All the ceilings are beton with iron girders; the roofs are partly of slate and partly of copper, the roof story over the staircase and the store rooms is of iron construction. The lighting is by electricity, the lifts are also electric;

Taf. 41.



Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor



1. Stockwerk — 1. Etage — 1. Floor

(Taf. 41). Heidelberg. Universitäts-Bibliothek.

die Aufzüge elektrisch betrieben. Die Erwärmung der Räume erfolgt durch Niederdruckdampfheizung, außerdem ist überall Wasserversorgung eingerichtet.

Die Fassaden des vorderen Verwaltungsgebäudes, an denen Vergoldungen und Bildhauerarbeiten bedeutend zur Geltung kommen, sind reich in Spätrenaissanceformen ausgebildet und durch Ecktürme und Giebel belebt, während die Magazinflügel einfacher gehalten sind. Das Material für die Fassaden ist durchweg roter Maintaler Sandstein; die Treppen bestehen aus Granit, die Säulen, Pfeiler und Wandsockel des Innern aus poliertem Marmor. Außerdem ist das Innere mit Mosaiken und figürlichen Stuckarbeiten künstlerisch geschmückt. Bildhauer Professor Volz und Maler Hellwag sind als Urheber der figürlichen Ausstattungsstücke zu nennen. (Taf. 41.)

Backsteinmauerwerk mit weißen Putzflächen, roter Sandstein und Holzfachwerk ergeben die Bestandteile für den malerischen Aufbau der von den Architekten Schilling und Gräbner entworfenen Doppelvilla Renz in Freiburg i. Br., Turmseestraße 72. Die Baukosten beider Gebäude betrugen 90000 Mark (Tafel 42).

Erdgeschoß und Obergeschoß sind in den Umfassungen massiv und verputzt, ebenso der seitlich vorspringende Turm in ganzer Höhe; nur der Sockel und einzelne Gebäudeecken sind aus rauhem und die Einfassungen und Teilungen der Fenster aus glatt bearbeitetem Haustein hergestellt. Das Holzfachwerk mit verputzten Fachen ist für eine Fenstergruppe im Obergeschoß, für die Giebelaufbauten und Dachluken zur Verwendung gekommen. Die vortretenden steilen Dächer sind mit Biberschwänzen eingedeckt. (Taf. 42.)

Das Geschäfts- und Wohnhaus Königs-Allee 96 in Düsseldorf, entworfen von den Architekten Klein & Dörschel in Düsseldorf, ist in einer Bauzeit von 18 Monaten für die Baukostensumme von 200000 Mark errichtet (Tafel 43). Das Gebäude umschließt einen be-

sont aussi mis par l'électricité. Le chauffage est opéré par un appareil de vapeur à basse pression; l'eau a été conduite partout.

Les façades du bâtiment de devant sont composées dans le goût de la Renaissance tardive, elles sont richement décorées de dorures et de sculpture, des tours d'angle et des frontons les animent en outre, tandis que les ailes des magasins sont traitées plus simplement. Les façades sont entièrement construites en pierre rouge du Main; les escaliers sont en granit, les colonnes, piliers et socles des parois intérieures sont en marbre poli. L'intérieur est en outre décoré de mosaiques et de représentations figurales en stuc. Nommons comme auteurs des décorations figurales, le sculpteur professeur Volz et le peintre Hellwag.

La maçonnerie de briques avec surfaces crépies en blanc, la pierre de taille rouge et les pans de bois apparents donnent les éléments constructifs et décoratifs de la double villa Renz Turmseestrasse 72 à Fribourg en Brisgau. Ce pittoresque édifice a été élevé pour la somme de 90000 Marks par les architectes Schilling et Gräbner (Pl. 42).

Les murs de façade du rez-de-chaussée et du premier étage sont massifs et crépies, de même que la tour latérale, saillante sur toute sa hauteur. Seuls le socle et quelques angles de la maison sont en pierre rugueuse, tandis que les encadrements et meneaux des fenêtres sont en pierre de taille lisse. On a employé pour un groupe de fenêtres au premier étage, pour les pignons et pour les lucarnes, la construction en pans de bois avec surfaces crépies. Les toits très inclinés et saillants sont recouverts en tuiles.

La maison de commerce et d'habitation Königsallee 96 à Düsseldorf, composée par les architectes Klein & Dörschel dans la même ville, a été construite dans l'espace de dix-huit mois pour la somme de 200000 Marks (Pl. 43). Le bâtiment entoure une cour vitrée

the heating is low pressure steam system and every where water is laid on.

The facades of the chief administrative building in front are richly ornamented with gilding and sculpture; the style is late Renaissance enlivened by the use of gables and corner turrets; the other wings are simpler in design. The only material used for the facade is red Main valley sandstone; the stairs are of granite, the pillars and postament of the interior are all of marble. The interior is further decorated with mosaic and sculptural ornament. The sculptor Professor Volz and the painter Hellwag may be specially mentioned in connection with the ornamental details.

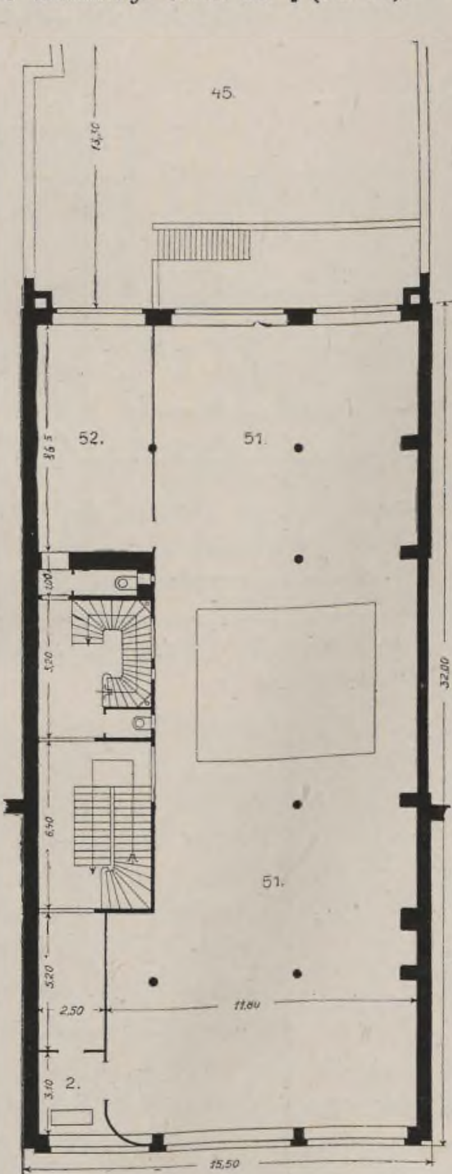
The picturesque elevation of the double villa Renz Turmseestrasse 72, Friburg in Breisgau, designed by the architects Schilling and Gräbner shows, as material used, brickwork with white plaster, red sandstone, and wood framework. The cost of both villas was 90000 Marks (see plate 42).

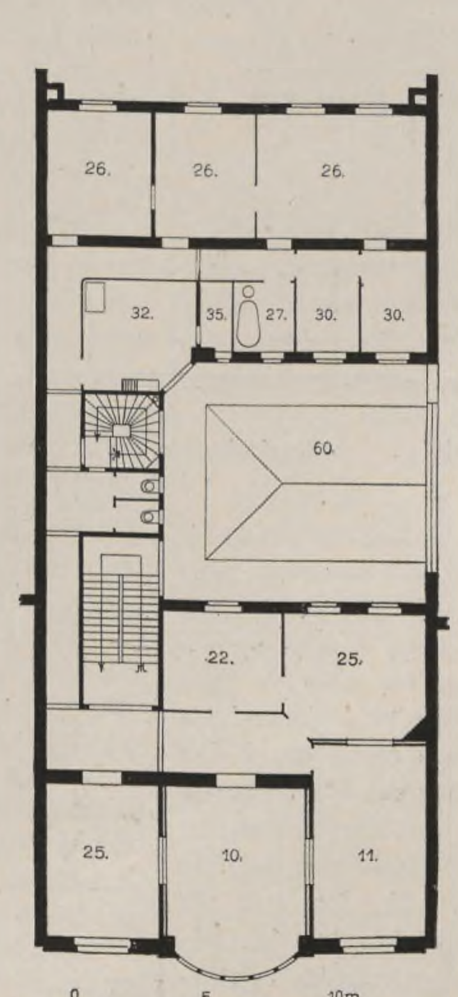
The ground floor and upper story are massive brickwork with plaster, the projecting tower on the side is in its entire height of the same material; the base and some corners are of rough lime stone, and the framing and articulations of the windows of smooth lime stone. Wood framework has been used for a group of windows in the upper story, for the projecting gables and roof windows. The steep overhanging roofs are covered with red flat tiles.

The business premises and dwelling house situated at Königs-Allee 96, Düsseldorf have been built by the architects Klein and Dörschel of Düsseldorf during a period of 18 months at a cost of 200000 Marks

Taf. 43.

Erdgeschoß
Rez-de-chaussée
Ground Floor





1. Stockwerk
1. Etage
1. Floor

(Taf. 43.) Düsseldorf. Königsallee 96.

deckten Lichthof von 10,15 zu 9,00 Meter Größe und enthält im Erdgeschoß einen Ladenraum, welcher die ganze Tiefe des Hauses einnimmt, einschließlich des nach beiden Seiten geöffneten Lichthofs. Von dem vorderen Teil des Eingangsflurs führt eine Tür zum Ladenraum, eine zweite Tür in die geschlossene Fortsetzung des Flurs und weiter zum Treppenhause, welches mit einer Wandbekleidung von Marmor ausgestattet ist und aus dem die in Eisen konstruierte, mit Marmor belegte Haupttreppe aufsteigt. Hinter dieser ist noch eine zweite, gleichfalls eiserne Nebentreppe angeordnet. Das Erdgeschoß ist mit einer Betondecke auf Eisenträgern überspannt. Das erste Obergeschoß ist wie das Erdgeschoß ganz zum Geschäftsraum eingerichtet und zeigt die gleiche Raumteilung wie dieses. In der Mittelachse der Front ist ein flachrund vorspringender Ausbau angeordnet, der sich nach oben als Erker fortsetzt. Die Decke des ersten Obergeschosses ist wieder in Beton auf Eisenträgern hergestellt. Das zweite und dritte Obergeschoß enthalten je eine größere Wohnung von 10 Zimmern. Das Dachgeschoß enthält einige Wohn- und Wirtschaftsräume, ausschließlich über dem Vorderhause liegend.

Taf. 43.

Die stattliche, ganz in Werkstein ausgeführte Fassade, in ihrer Dreiteilung in senkrechter Richtung den Schaufenstern entsprechend, wird von einem flachen, in geschwungener, verkröpfter Gesimslinie abschließenden Giebel bekrönt und zeigt im einzelnen die Formen des Barockstils, mit einigen Anklängen an die Neuklassik. Das erste Obergeschoß dient ebenfalls Geschäftszwecken, ist im Äußeren ganz wie das nächstfolgende Wohngeschoß ausgebildet und nicht besonders als Geschäftslokal charakterisiert. Die ornamentalen Details sind von dem Bildhauer **Gottlob Deihle** in Düsseldorf gefertigt.

Das **Wohnhaus an der Ecke der Kriegs- und Hübschstraße in Karlsruhe** hat durch mannigfache Gruppierung der Baumassen einen heiteren Charakter gewonnen. Autor der Fassaden ist Prof. **Herm. Billing**, während die Anordnung des Grundrisses sowie die Bauleitung

de 10,15 sur 9,00 Metres de surface et contient au rez-de-chaussée un magasin qui occupe toute la profondeur de la maison, y compris la cour ouverte des deux côtés. Une porte conduit de la partie antérieure du vestibule d'entrée dans le magasin, une autre porte mène dans la partie fermée du vestibule et plus loin à l'escalier; ce dernier est construit en fer avec marches de marbre; les parois de la cage d'escalier sont également revêtues de marbre. Derrière l'escalier principal est disposé au escalier secondaire, également en fer. Le rez-de-chaussée est couvert d'un plafond en béton porté sur des poutres en fer. Le premier étage est entièrement divisé en locaux d'affaires, comme le rez-de-chaussée, il montre la même distribution. Dans l'axe du milieu de la façade se trouve un avant corps en forme de courbe plate qui se termine dans le haut en tourelle. Le plafond du premier étage est aussi construit en béton sur poutres en fer. Le second et le troisième étages contiennent chacun un grand appartement de 10 pièces. Le toit contient quelques chambres et locaux de service qui se trouvent exclusivement au dessus de la maison de devant.

La belle façade entièrement exécutée en pierre correspond dans la division verticale aux devantures de magasins, elle est surmontée d'un fronton bas, à lignes brisées et ondulées, le tout traité dans l'esprit du style baroque, avec quelques réminiscences Louis XVI. L'étage supérieur sert également à des comptoirs et est traité à l'extérieur comme l'étage à appartement qui le surmonte et n'est par spécialement caractérisé comme local d'affaires. Le détail d'ornement a été exécuté par le sculpteur **Gottlob Deihle** à Düsseldorf.

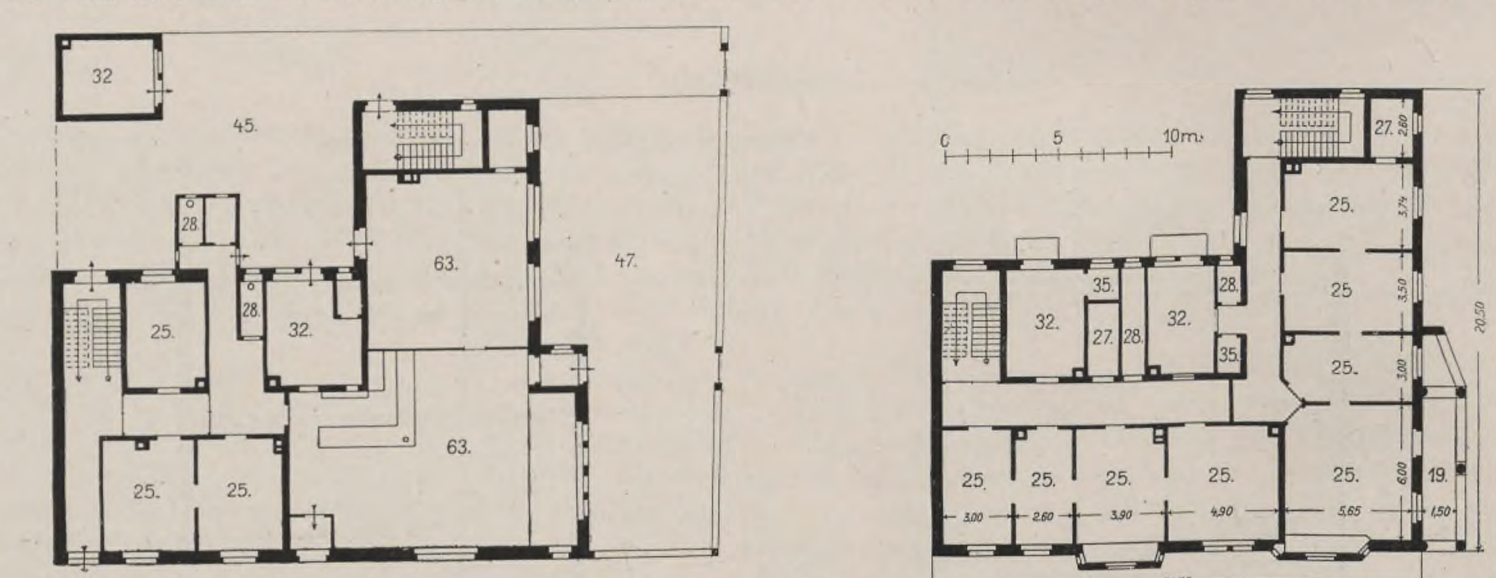
La **maison d'habitation située à l'angle des rues Kriegs- et Hübschstrasse à Carlsruhe** a un aspect de gaîté grâce au groupement des masses. L'auteur de la façade est le professeur **Herman Billing**, tandis que Monsieur **Théodore Trautmann**

(see plate 43). The building surrounds a sky-lighted hall measuring 10,15 by 9,00 metres; it contains on the ground floor a shop which extends through the entire house including the sky-lighted hall from which are openings on two sides. From the front part of the entrance hall one door leads into the shop, another into the enclosed continuation of the hall and from there to the staircase which is faced with marble and has marble steps resting on iron supports. Behind this is a secondary staircase also of iron. The whole ground floor is ceiled with beton on iron bearers. The first floor is equipped like the ground floor entirely for business purposes and is arranged in a similar way. The building in front projects and is continued upwards in the form of a bay to the first floor, which is also ceiled with iron beton. The second and third upper stories contain large flats of ten rooms. The roof story contains dwelling rooms and domestic offices which lie only over the principal building in front.

The stately facade is entirely of free stone, and is divided into three perpendicular architectural divisions to correspond with the shop windows; these divisions are crowned with a flat curved moulding surrounding a gable, and the whole shows in details the barock style with a slight leaning to the new classical school. The first upper story, though serving as business premises, has no outward sign of this, but is finished off like the flats. The ornamental details are by the sculptor **Gottlob Deihle** of Düsseldorf.

An attractive character has been given to the **house at the corner of the Kriegs- and Hübschstrasse in Carlsruhe** by the varied grouping of the elevation. The designer of the facade is Professor **Herm. Billing**, and the ground plan and general superintendence of the

Taf. 44—45.



Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground floor — 1. Stockwerk — 1. Etage — 1. Floor

(Taf. 44—45). Karlsruhe i. B. Kriegsstraße, Ecke der Hübschstraße.

in den Händen des Architekten **Theodor Trautmann** lag. Die Bauzeit nahm etwa 15 Monate in Anspruch; die Baukosten mit Inventar betrugen 129000 Mark (Tafel 44—45). Das Erdgeschoß enthält an der Ecke das Wirtschaftslokal „Zur roten Taube" mit geräumigem Nebenzimmer. Den übrigen Raum des Erdgeschosses nimmt die Wohnung des Wirts und ein besonderer an die Seite gerückter Eingangsflur mit der Treppe ein. Unmittelbar vom Hofe aus ist eine Nebentreppe zugänglich. Das erste und zweite Obergeschoß umschließen je eine geräumige Wohnung mit den erforderlichen Nebenräumen; auch die Dachaufbauten und Giebel sind zur Anlage von Zimmern ausgenutzt.

Taf. 44—45.

architecte se chargea de la disposition du plan et de la conduite des travaux. La construction dura à peu près 15 mois; les frais de bâtisse, y compris l'inventaire, s'élevèrent à 129000 Marks (Pl. 44 et 45). Le rez-de-chaussée contient sur l'angle, le restaurant „à la colombe rouge" avec des chambres séparées spacieuses. Le reste de la place du rez-de-chaussée est occupé par l'appartement du tenancier et par une entrée spéciale reléguée sur le côté et conduisant à l'escalier. On pénètre directement de la cour à un escalier de service. Le premier et le second étage contiennent chacun un appartement spacieux avec les dépendances nécessaires. Les parties surélevées du toit et le fronton ont aussi été utilisés pour des chambres.

building was entrusted to the architect **Theodor Trautmann**. The time occupied was 15 months, the cost of building and fittings amounted 129000 Marks (see plate 44 and 45). The ground floor contains at the corner, the public house "Zur roten Taube" with extensive secondary rooms; the other part of the ground floor is occupied by the residence of the landlord, and contains also a staircase reached through an entrance hall. Directly from the courtyard another staircase leads to the upper stories. The first and second floors contain each a spacious dwelling with the necessary domestic offices; the roof story and gables are also utilized and contain rooms.

Taf. 44—45.

Der untere Teil der Fassaden, ebenso die Säulen, Konsolen und Fenstereinfassungen sind aus grünem Haustein hergestellt, sonst zeigen sich weiße Putzflächen; Dachaufbau und Giebel sind mit Schindeln bekleidet und das Dach ist mit Schiefer eingedeckt.

Im Wirtschaftslokal ist der untere Teil der inneren Wandflächen in Holz getäfelt; die oberen Wandteile und die Decke sind mit gemaltem Linienornament mäßig verziert.

Wie eine Putzfassade mittelst moderner, aus den Bedingungen des Materials hervorgegangener Ornamentik und farbiger Belebung derselben zu künstlerischer Wirkung gebracht werden kann, tritt an dem Wohnhause Kaiser

Les parties inférieures des façades, ainsi que les colonnes, les consoles et les encadrements de fenêtres sont en pierre de taille verte, le reste est en maçonnerie crépie claire. La mansarde et le fronton sont revêtus en bardeaux, le toit est recouvert en ardoise.

Dans le restaurant, la partie inférieure des parois est garnie de boiseries; la partie supérieure des parois et le plafond sont décorés sobrement d'ornements linéaires peints.

La maison d'habitation Kaiser Wilhelm-Ring 50 à Coblence prouve quel effet artistique on peut obtenir au moyen d'une façade crépie dans le goût moderne avec une ornementation soumise aux conditions des matériaux et

The lower part of the facade, the pillars, brackets and window frames are of green hewn stone, the other parts are plastered white, the roof elevation and the gables are shingled and the roof is of slate.

In the public house the lower part of the walls is panelled with wood, the upper part and the ceilings have a slight ornamentation in coloured lines.

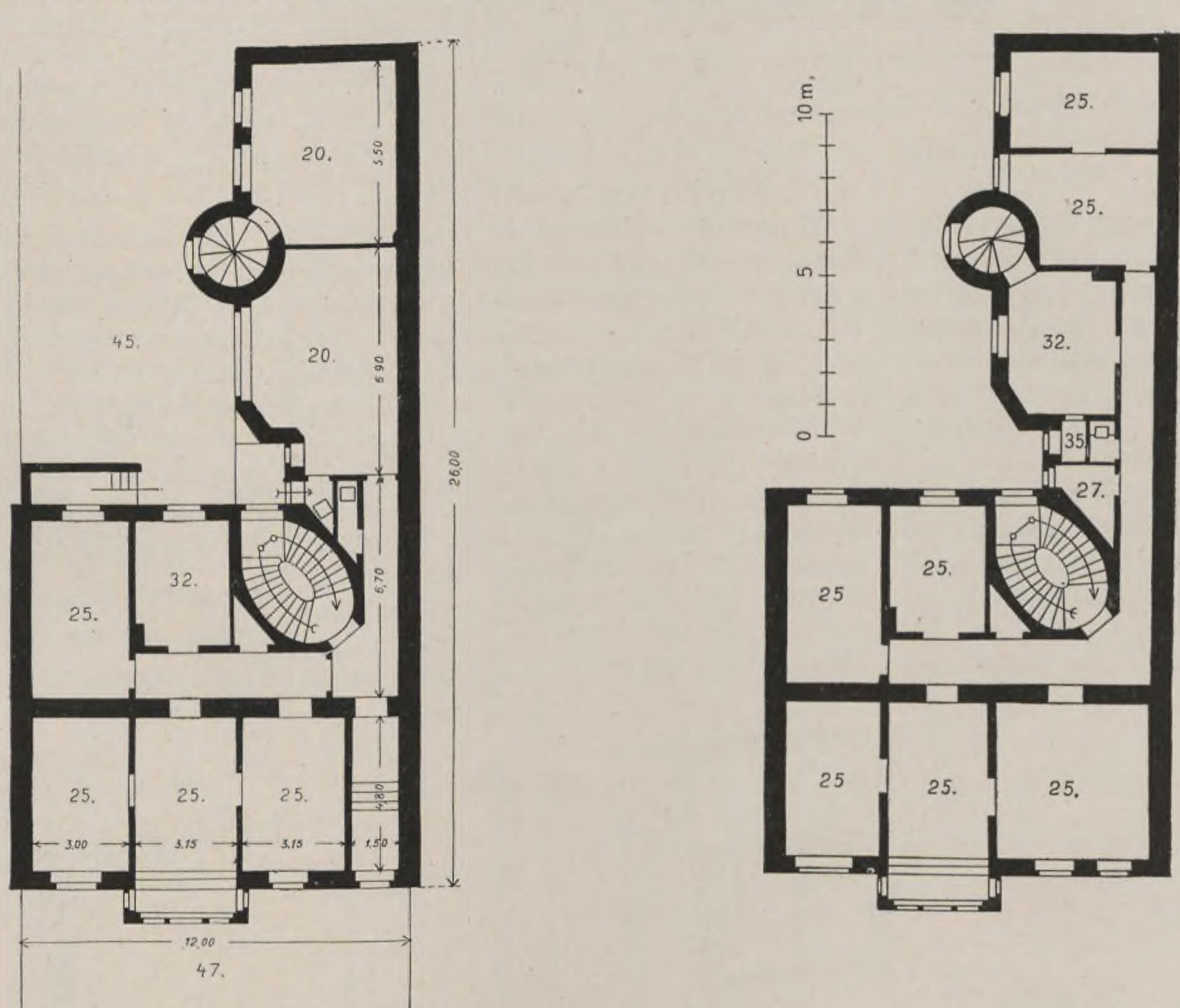
How much artistic attractiveness may be given to an ordinary plaster facade by a successful application of coloured ornament may be seen by the dwelling house Kaiser Wilhelm-Ring 50, Coblenz (see plate 46).

Taf. 46.

Erdgeschoß

Rez-de-chaussée

Ground floor



1. Stockwerk

1. Etage

1. Floor

(Taf. 46.) Koblenz. Kaiser Wilhelm-Ring 50.

Wilhelm-Ring 50 in Koblenz in Erscheinung (Tafel 46). Die Fassade des von den Architekten Gebrüder Friedhofen in Koblenz entworfenen, etwa im Laufe eines Jahres für die Baukostensumme von 60000 Mark ausgeführten Hauses ist mit Zement geputzt, und aus demselben Material ist die im flachen Relief modellierte Ornamentik hergestellt. Die Zementputzflächen haben im allgemeinen den grauen Naturton beibehalten, dagegen sind die Pfeilerflächen der oberen Geschosse und der Grund des Giebels gelb gefärbt. Das grauweiße, grüne oder rote Ornament hebt sich meist von einem tiefblauen Grunde ab, während die Rosetten in den Brüstungstafeln der Fenster des zweiten Obergeschosses in blauer und roter Farbe abwechseln.

Taf. 46.

Das Haus besteht aus einem Erdgeschoß und drei Obergeschossen, von denen jedes eine Wohnung mit Nebenräumen enthält. Die in ein Oval eingebaute Haupttreppe führt vom Keller bis zum Dachboden.

Als ein individuell, wenn auch ohne besonderen Aufwand ausgestalteter Wohnsitz zeigt sich die Villa Heerdweg 101 in Darmstadt, von Professor H. Metzendorf in Bensheim entworfen und in einer Bauzeit von $1^1/_2$ Jahren für 35000 Mark Baukosten zur Ausführung gebracht. Die Wohnräume im Erdgeschoß sind von einer Diele zugänglich; der Salon ist durch einen Erkerausbau erweitert, und an das Eßzimmer schließt sich ein Wintergarten an. Das Obergeschoß enthält die Schlafzimmer (Tafel 47).

Taf. 47.

rehaussée de couleurs (Pl. 46). La façade de cet immeuble construit dans l'espace d'une année à peu près, d'après les plans des frères Friedhofen architectes, pour la somme de 60000 Marks, a été crépie au ciment, dans lequel on a modelé les ornements en bas relief. Les surfaces crépies au ciment ont en général conservé leur ton gris naturel, tandis que les surfaces des piliers des étages supérieurs et le fond du fronton ont été teints en jaune. La décoration gris-blanchâtre, verte ou rouge, se détache sur un fond généralement bleu foncé, tandis que les rosaces des contre-cœurs de fenêtres du deuxième étage alternent de couleur bleue et rouge.

La maison se compose d'un rez-de-chaussée et de trois étages supérieurs, dont chacun contient un appartement avec dépendances. L'escalier principal construit sur un plan ovale conduit de la cave aux mansardes.

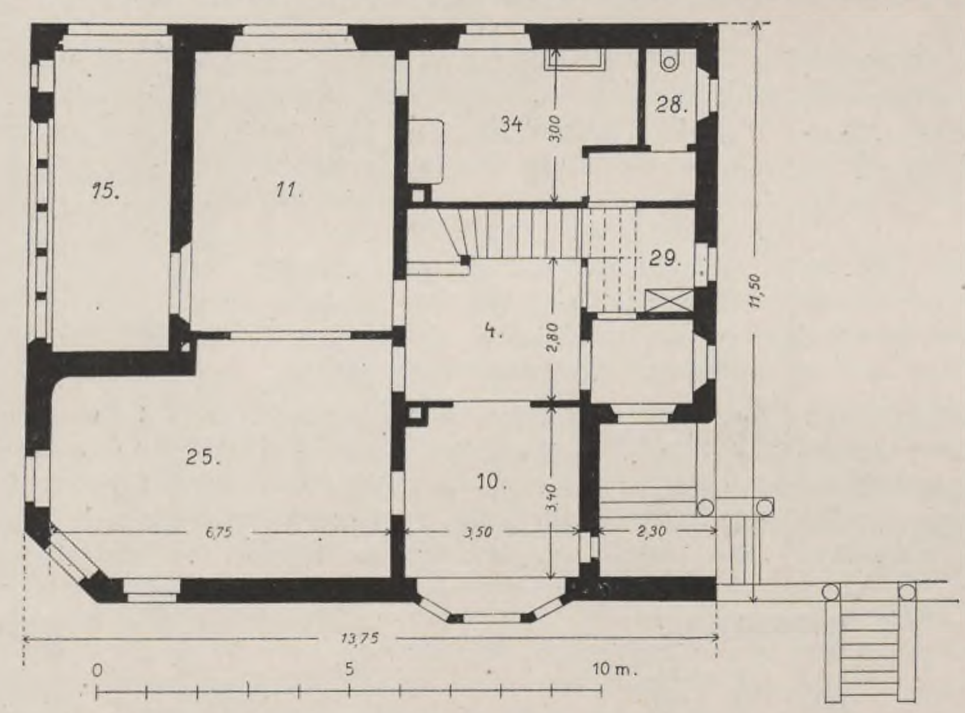
La villa Heerdweg 101 à Darmstadt a été construite par le Professeur H. Metzendorf de Bensheim et d'après ses plans, dans l'espace d'un an et demi, pour la somme de 35000 Marks. Cette construction montre beaucoup d'originalité malgré la dépense limitée. Les pièces d'habitation du rez-de-chaussée sont accessibles depuis hall; le salon est augmenté de la surface d'un bow-window et un jardin, d'hiver s'ajoute à la salle à manger. L'étage supérieur contient les chambres à coucher (Pl. 47).

The design of the facade is by the architects Brothers Friedhofen of Coblenz, the time occupied was one year, and the cost 60000 Marks. The material is cement, and the ornament is of the same material modelled in flat relief. The surfaces have retained the natural grey colour of the cement, as a rule, but in the upper stories the pillars and the foundation of the gables are coloured yellow. The grey white, green or red ornament stands out effectively from a back ground generally of deep blue; the rosettes on the panels of the window sills of the first and second stories are alternately blue and red.

The house consists of a ground floor and three upper stories each containing a dwelling with the usual offices. The principal staircase, built in an oval form, leads from the basement to the roof.

The villa, Heerdweg 101, Darmstadt, built by Professor H. Metzendorf of Bensheim, although unpretentious in style is yet distinguished by a certain individuality. The time occupied was $1^1/_2$ years and the cost amounted to 30000 Marks. The living rooms on the ground floor are arranged round a square hall, the drawing room is enlarged by a bay and the dining room has an entrance into the conservatory. The upper stories contain the bed rooms (see plate 47).

Taf. 47.



Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground floor

(Taf. 47.) Darmstadt. Heerdweg 101.

Die malerische Wirkung des Aufbaues wird durch einen polygonalen, turmartigen Dacherker, durch den offenen Altan und die Giebel an den beiden Hauptfronten bedingt. Die Umfassungsmauern des Keller- und Erdgeschosses bestehen aus Heigenbrücker Buntsandstein; die Giebelwände sind mit Ziegeln bekleidet und die Dächer mit roten Biberschwänzen eingedeckt.

Zu den ausschließlich nur für Handelszwecke bestimmten Gebäuden gehört das Geschäftshaus W. Henckel in Berlin, Lindenstraße 86. Dieser einheitliche Charakter des Innern kommt auch in der Fassade klar zum Ausdruck. Architekt Rob. Weber in Dresden ist der Urheber des

Le caractère pittoresque de l'ensemble est obtenu au moyen du couronnement d'une tourelle polygonale, au moyen d'une loggia ouverte et des pignons des deux faces principales. Les murs des caves et du rez-de-chaussée sont en pierre de couleur de Heigenbrück; les façades des frontons sont revêtues en briques et les toits sont recouverts en tuiles rouges.

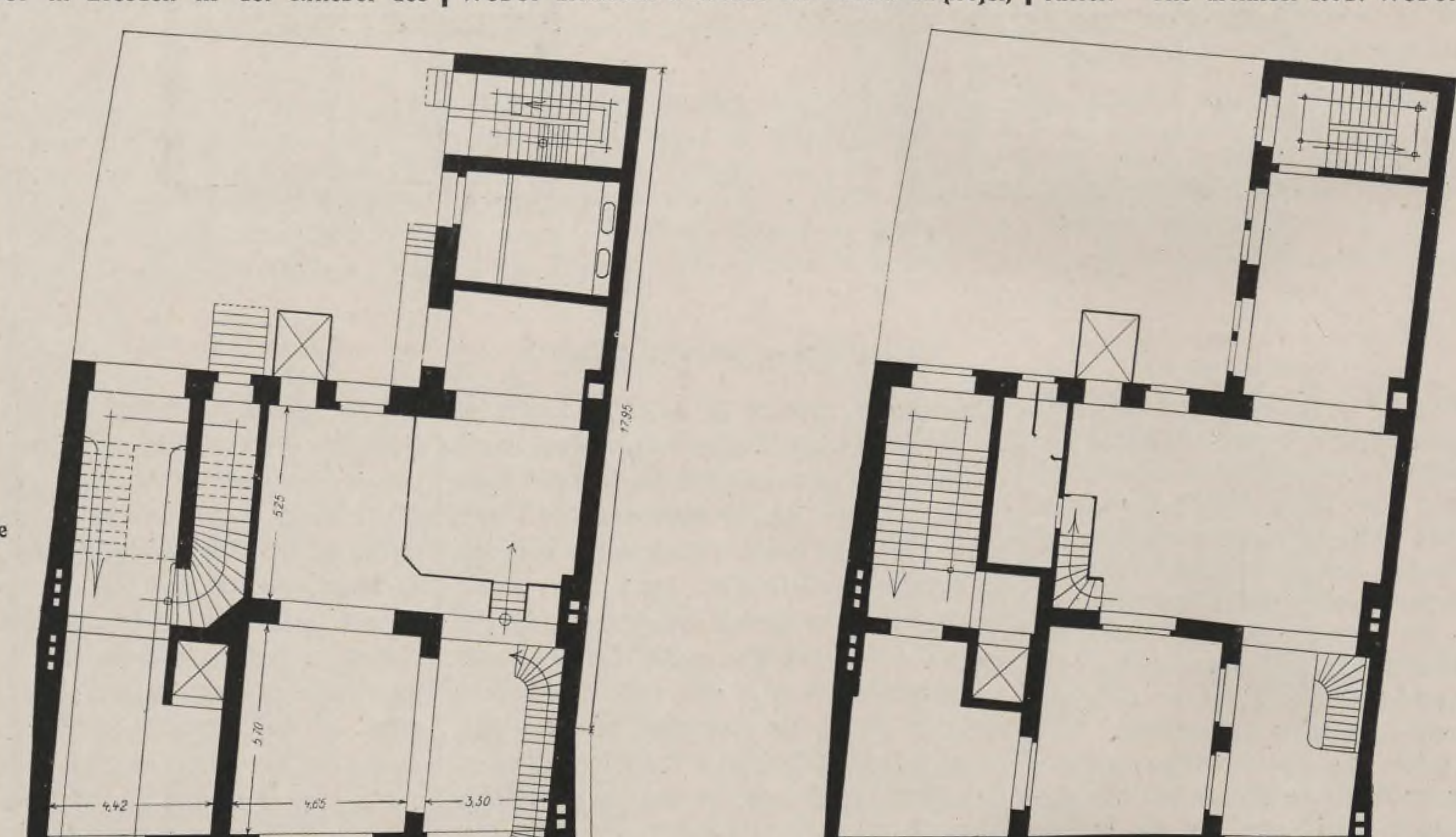
La maison de commerce W. Henckel, Lindenstrasse 86 à Berlin, appartient au groupe d'édifices entièrement destinés aux affaires. Le caractère dominant de l'intérieur s'affirme également à l'extérieur. Monsieur Rob. Weber architecte à Dresde est l'auteur du projet,

The picturesque effect of the elevation is the result of the polygonal corner tower, and of the open balcony with the gables over the two principal frontages. The boundary wall of the basement and ground floor is of Heigenbrück coloured sandstone, the walls of the gables are faced with tiles and the roofs are covered with flat red tiles.

The business house of W. Henckel Lindenstrasse 86, Berlin, has been built entirely for commercial purposes; both the exterior and interior are of this uniform character. The architect Rob. Weber of Dresden

Taf. 48.

Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor



1. Stockwerk — 1. Etage — 1. Floor

(Taf. 48.) Berlin. Lindenstraße 86.

Entwurfs, dessen Ausführung zehn Monate in Anspruch genommen hat. Die Baukosten betrugen 210000 Mark (Taf. 48).

An der Fassade zeigen sich im Erdgeschoß drei große mit Korbbögen überspannte Öffnungen, von denen die eine seitliche als Eingang und Einfahrt dient; darüber steigen, durch drei Geschosse gehend, abgerundete Pfeiler auf, welche zwischen sich die in flacher Rundung erkerartig

dont l'exécution exigea un temps de dix mois; les frais de construction s'élevèrent à 210000 Marks. (Pl. 48).

En façade, on voit au rez-de-chaussée trois grandes ouvertures recouvertes d'arcs en anse de panier; l'une d'elles, de côté, sert d'entrée et de porte cochère, au dessus de cette ouverture s'élèvent, traversant trois étages, des piliers arrondis, entre lesquels sont saillie des groupes

designed the building which took ten months to build and cost 210000 Marks (see plate 48).

The facade on the ground floor shows three arched openings, one of which on the side is used as entrance for foot-passengers and the other for vehicles; over this rise circular pillars extending through three stories and between these are arranged the window groups in the

vortretenden Gruppenfenster einschließen. Ein kräftiges Gesims bildet den Abschluß des mittleren Fassadenteils; und über demselben folgt noch ein niedrigeres Geschoß mit geteilten Korbbogenfenstern, welches von dem Dachgesims und dem pavillonartig gestalteten Mansardedach bekrönt wird. Zur Fassade ist weißer Cottaer Sandstein verwandt, mit Ausnahme der Pfeiler im Erdgeschoß, welche aus Lausitzer Granit bestehen. Die verzierten Konsolen an den Köpfen der oberen Pfeiler sind aus getriebenem Kupfer hergestellt, die Firmenschilder in Stiftmosaik mit Glasbuchstaben. Das Dach ist mit roten Biberschwänzen eingedeckt. (Taf. 48.)

Die möglichst ungeteilt gehaltenen Räume sämtlicher Geschosse, einen mittleren Lichthof umschließend, haben Zementdielendecken zwischen Eisenträgern erhalten; die durchgehenden Fassadenschäfte zur Verstärkung der Steinpfeiler bestehen aus Eisen, ebenso ist der Dachstuhl in Eisen konstruiert. Die dekorativen Bildhauerarbeiten der Fassade sind von **Hugo Hahn** in Dresden ausgeführt.

Auf Grund ihres aus dem Wettbewerb von 1894 preisgekrönt hervorgegangenen **Entwurfs** zum **neuen Rathause in Stuttgart** wurde 1898 die Ausführung des Baues an die Architekten **J. Vollmer** und **H. Jassoy** übertragen, allerdings in einer gegen früher wesentlich erweiterten Anlage. Im Oktober 1901 konnte der rückwärts gelegene Teil des Baues in Gebrauch genommen werden, während der zweite Teil am 1. April 1905 eingeweiht wurde (Tafel 49).

de fenêtre de genre bow-windows en forme d'arcs. Un profil vigoureux couronne la partie centrale de la façade; au dessus s'élève encore un étage bas avec des fenêtres doubles, couvertes en anse de panier, cet étage est surmonté de la corniche et d'un toit mansard en forme de pavillon. On a employé de la pierre blanche de Cotta pour la façade, à l'exception des piliers du rez-de-chaussée qui sont en granit de la Lausitz. Les consoles décorées formant la tête des piliers supérieurs sont en cuivre repoussé, les enseignes des raisons sociales ont été composées en mosaique avec des lettres en verre. Le toit est recouvert en tuiles rouges.

Les locaux de tous les étages sont le moins divisés possible, ils entourent une cour centrale, ils sont recouverts de plafonds en hourdis de ciment posés sur poutres en fer. Les grands cadres de façade servant à consolider les piliers en pierre de la façade tiennent toute la hauteur et sont en fer; la construction du toit est également en fer. Les sculptures décoratives des façades sont l'œuvre du sculpteur **Hugues Hahn** à Dresde.

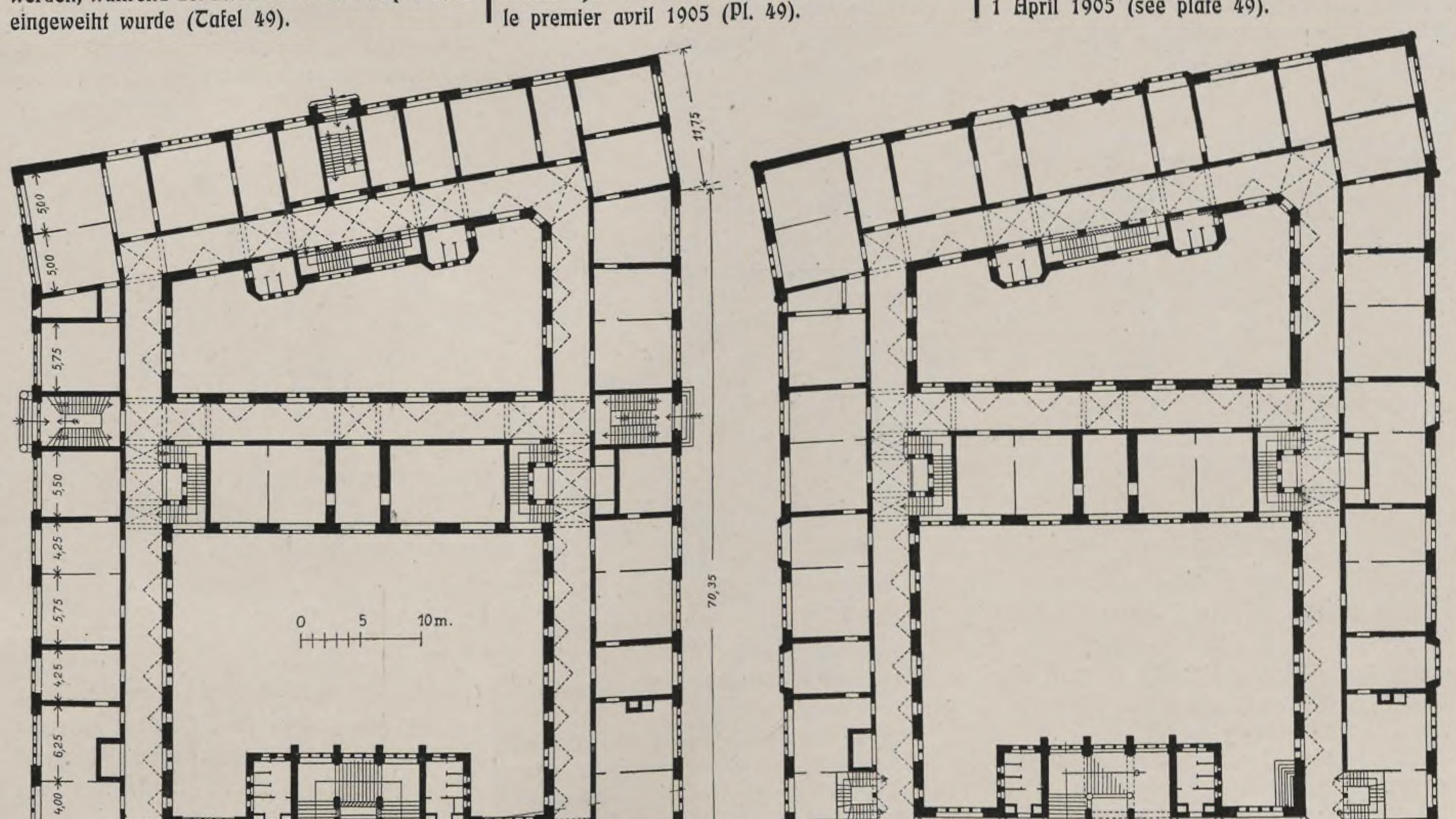
Les architectes **J. Vollmer** et **H. Jassoy** furent chargés en 1898 de l'exécution du **nouvel hôtel-de-Ville de Stuttgart** sur la base de leur projet primé au concours de 1894; il est vrai que l'exécution montre un ensemble beaucoup plus étendu que le projet primitif. Au mois d'octobre 1901, on pouvait prendre possession de la partie postérieure du bâtiment, tandis que l'autre partie put être inaugurée le premier avril 1905 (Pl. 49).

form of bays. A massive moulding is used as finish to the middle division of the facade; over this a comparatively low story with arched windows which is crowned by the roof moulding and by the pavilion-shaped mansard roof. For the facade white Cotta sandstone has been used, with the exception of the pillars on the ground floor which are of granite from the Lausitz. The ornamental capitals of the upper pillars are of hammered copper. The names of the firms are in mosaic with glass letters. The roof is of flat red tiles.

The rooms in the interior, arranged round a skylighted hall, are divided as little as possible, the ceilings are cement with iron girders; iron shafts extending through the centre of the pillars on the facade have been used for additional stability, and the roof beams are also of iron construction. The decorative sculpture of the facade is by **Hugh Hahn** of Dresden.

An open **competition** held in 1894 for a design for a **new Guild hall in Stuttgart** resulted in the prize design of the architects **J. Vollmer** and **H. Jassoy** being chosen; it was commenced on a considerably enlarged site in 1898 and the back part of the building was ready for use in October 1901, while the remainder of the building was inaugurated on 1 April 1905 (see plate 49).

Taf. 49.



Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor — 1. Stockwerk — 1. Etage — 1. Floor

(Taf. 49.) Stuttgart. Rathaus.

Das ringsum freiliegende Gebäude umschließt jetzt zwei Höfe; einen größeren Vorder- und einen kleineren Hinterhof. Das Erdgeschoß wird außer von der Eingangshalle, den hell beleuchteten Flurgängen, der Haupt- und den Diensttreppen

Le monument, libre de tous côtés, enferme deux cours; en avant une grande, en arrière une plus petite cour. Le rez-de-chaussée est occupé entièrement par des bureaux, outre la halle d'entrée, les corridors largement éclairés, l'es-

The building stands oper on all sides and surrounds two courtyards, the larger in front and smaller behind. The ground floor, with the exception of the space required by the entrance hall, the well-lighted corridors and the principal

durchweg von Bureauräumen eingenommen; im ersten Obergeschoß liegen die Zimmer des Oberbürgermeisters und der Gemeinderäte, ein kleinerer Sitzungssaal und Bureaux; das zweite Obergeschoß enthält den durch zwei Stockwerke gehenden großen Sitzungssaal, sonst wieder Bureaux; das dritte Obergeschoß ist ausschließlich für Bureauzwecke ausgenutzt. Im Souterrain an der Marktfront befindet sich der Ratskeller. Sämtliche Decken sind massiv hergestellt; das Dach ist bis zum Kehlgebälk in Eisen konstruiert und mit Biberschwänzen eingedeckt. Es ist eine Niederdruckwasserheizung vorhanden, ebenso eine Wasserversorgung sowie eine Anlage für Gas- und elektrische Beleuchtung. (Taf. 49.)

Die Fassaden sind in spätgotischer Stilfassung aus württembergischen Keupersandstein hergestellt. Als beherrschendes Hauptmotiv der Marktfassade erhebt sich ein mächtiger, viereckiger Turm.

Die an drei stumpfwinklig zusammenstoßenden Straßenfluchten gelegene, einen geräumigen Hof umschließende Häusergruppe in **Budapest, Szabadsag Ter 16**, ist von dem verstorbenen Architekten **Arthur Meinig** entworfen und in etwa zwei Jahren für die Summe von 1500000 Kronen zur Ausführung gekommen. Es sind zwei Häuser zu einem Ganzen vereinigt, und jedes derselben ist mit einer bequem angeordneten Haupttreppe ausgestattet. Das Erdgeschoß enthält an drei Fronten Läden; das erste Obergeschoß teilt sich in zwei größere Wohnungen, während das zweite und dritte Obergeschoß von je drei Wohnungen eingenommen werden. Zwischen Erdgeschoß und erstem Obergeschoß ist ein Mezzanin eingeschoben (Taf. 50), das die Bureaux der Königlich Ungarischen Seeschiffahrts-Aktiengesellschaft „Adria" enthält.

Als besondere Eigentümlichkeit der in Putzbau ausgeführten Fassaden ist das nach Wiener Muster erstrebte Zusammenfassen des Ganzen zu einer palastartigen Wirkung hervorzuheben. Namentlich tritt die für Geschäfts- und Mietshäuser ungewöhnliche Prachtentfaltung an der leicht nach einwärts gekrümmten Vorderfassade hervor, welche durch turmartig ausgebildete, runde, mit Kuppeldächern bekrönte Eckbauten eingefaßt wird, mit einer durch beide Hauptgeschosse reichenden, einen Balkon tragenden korinthischen Säulenstellung geziert ist und mit einem großen gebogenen Giebel abschließt. Bildhauerarbeiten, von **Anton Szabó** gefertigt, sind am Äußeren reichlich zur Verwendung gekommen.

Zur Notiz: Die Zahlen in den Grundrissen werden erläutert durch das Verzeichnis Seite 14.

calier principal et les escaliers secondaires; au premier étage se trouvent les chambres du maire de la ville et des conseillers municipaux, une petite salle de conférences et des bureaux; le deuxième étage contient la grande salle de conférences montant de fond à travers deux étages; en outre, des bureaux; le troisième étage est exclusivement occupé par des bureaux. En sous-sol, du côté de la place du marché, se trouve le restaurant. Tous les plafonds sont de construction massive. Le toit est construit en fer jusqu'à la poutraison du milieu et recouvert en tuiles rouges. L'édifice est chauffé au moyen de calorifères à eau chaude à basse pression; il est pourvu de conduites d'eau, de gaz et d'électricité pour l'éclairage.

Les façades sont traitées dans le style du gothique tardif, elles sont construites en grès du Württemberg. Le motif principal de la façade sur la place du marché est une puissante tour carrée.

Le bloc de maisons situé à l'angle obtus formé par la rencontre de deux rues à **Budapest, Szabadsag Ter 16** et entourant une grande cour a été construit d'après les plans de feu l'architecte **Artur Meinig** pour la somme de 1500000 Couronnes dans l'espace de deux ans environ. Ce bloc est composé de deux maisons réunies en une seule et chacune d'elles est pourvue d'un escalier commode. Le rez-de-chaussée contient des magasins sur trois fronts; le premier étage se divise en deux grands appartements, tandis que le second et le troisième étage sont chacun divisés en trois appartements. Entre le rez-de-chaussée et le premier étage est installé un entresol contenant (Pl. 50) les bureaux de la société royale hongroise de navigation par actions, nommée „Adria".

Un caractère distinctif digne d'attention est la façon dont sont traitées les façades, elles sont crépies, et d'après la mode viennoise, reliées dans leur ensemble par une architecture de palais. La façade principale frappe surtout par le déploiement d'une somptuosité inusitée dans les maisons de commerce et de rapport; cette façade est de forme légèrement concave en plan, elle est encadrée d'avant-corps en forme de tours rondes, couronnées de toits au profil de coupoles, elle est décorée d'une colonnade corinthienne traversant les deux étages principaux et portant un balcon, elle est terminée par un grand fronton arrondi. La décoration plastique, œuvre du sculpteur **Antoine Szabó** a été repandue à profusion à l'extérieur.

NB: Les chiffres inscrits dans les plans sont expliqués par la liste p. 14.

and secondary staircases, is entirely devoted to offices; on the first floor are the rooms of the mayor and the district councillors, a smaller committee room and some offices; the second floor contains the large Concil Chamber extending upwards through two stories and some additional offices; the third story is occupied exclusively with offices. In the basement facing the market is the Guild hall restaurant. All the ceilings are massive; the roof is constructed of iron top beams and is covered with red flat tiles. Low pressure steam heating is used, warm water is every where laid on and lighting apparatus for gas and electricity is provided.

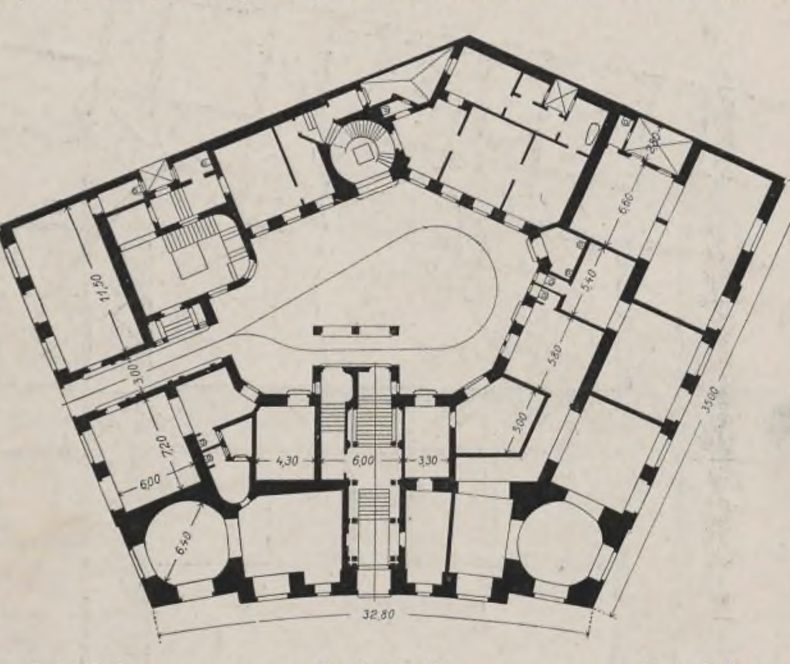
The facades are late Gothic in style, the material used being Württemberg Keuper sandstone; on the side facing the market is a massive square tower.

Three street frontages forming an obtuse angle have been chosen for the site of a group of houses at **Szabadsag Ter 16, Budapest.** They were designed by the deceased architect **Arthur Meinig** and occupied 2 years in building; the cost amounted to 1500000 Kronen. The houses are built round a spacious courtyard; two of them form one large house and each of them has a well constructed principal staircase. On the ground floor on three frontages are shops; the first upper story is occupied by flats, on each two; the upper second and third stories have also flats, each story containing three. Between the ground and first floors an intermediate story has been built (see plate 50) for the bureaus of the Imperial Hungarian "Seeschiffahrts - Aktiengesellschaft Adria".

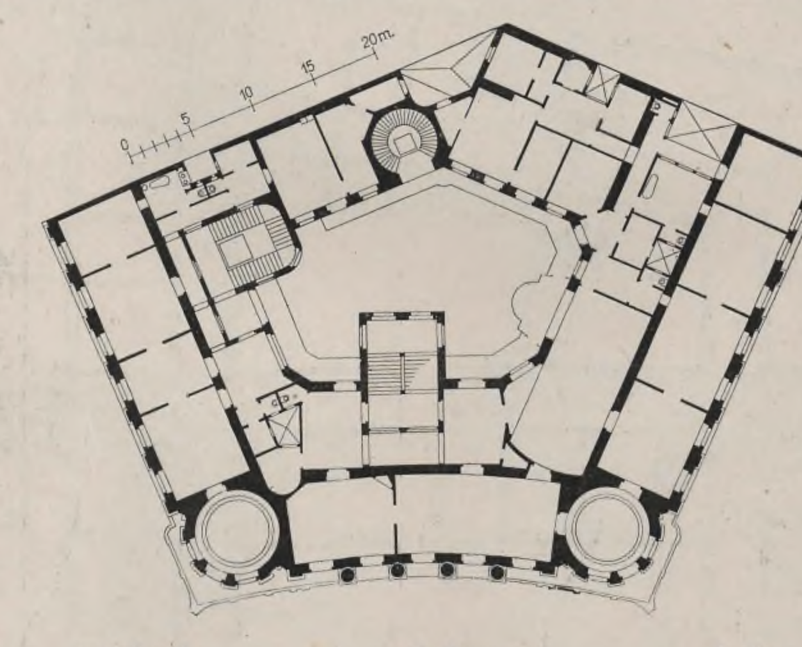
The facade is of plaster, with a harmonious design after the Vienna style and which gives the whole a palatial effect. A very magnificent and unusual ornamentation is given to the shops and dwelling house, with turrets and gables and cupolas of various kinds; a balcony on the principal front is supported by Corinthian columus and crowned by a large arched gable. The sculptural ornament which is very lavish, is by **Antony Szabó.**

Notice: The figures in the ground plans are explained in the list of p. 14.

Taf. 50.



Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor



1. Stockwerk — 1. Etage — 1. Floor

(Taf. 50.) Budapest. Szabadsag Ter 16.

Verantwortlich für die Redaktion: Otto Dorn, Groß-Lichterfelde. Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin, Markgrafenstraße 35. Gedruckt bei W. Büxenstein, Berlin SW.



H. Metzendorf Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Bensheim

Ernst Ludwigstrasse 23

Villa — Villa — Villa

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Erdmann & Spindler Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Godesberg

Kaiserstrasse 5a

Villa — Villa Düren — Villa

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Erdmann & Spindler Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Godesberg

Kaiserstrasse 5a

Villa — Villa Düren — Villa

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.

13,80
11,00
7,30
3,20
0,00



Albert Eitel Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Stuttgart

Stafflenbergstrasse 32

Maison d'habitation

Wohnhaus

Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



R. Weisse Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Mainz

Kaiserstrasse, Ecke Kaiser Friedrichstrasse

Maison de commerce et d'habitation

Wohn- und Geschäftshaus

Business premises and dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Gebr. Friedhofen Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Koblenz

Mainzerstrasse 38

Maison d'habitation — Wohnhaus — Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Gebr. Friedhofen Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Koblenz

Mainzerstrasse 38

Maison d'habitation — Wohnhaus — Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.





E. G. Dawber Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Nether Swell Manor

Maison de campagne — Landhaus — Country house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.

14,70
10,20
5,70
1,20
0,00



Josef Durm Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Freiburg i. B.

Gymnase — Das neue Friedrichs-Gymnasium — Gymnasium

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Hummel & Förstner Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Stuttgart

Staffenbergstrasse 24

Maison d'habitation — Wohnhaus — Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Paul Tischmeyer Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Lüttich

Avenue des Ormes 3 u. 5

Villa double — Doppelvilla — Double Villa

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



A. Langheinrich Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Mannheim

Salle de gymnastique

Turnhalle des „Turnvereins Mannheim“

Gymnasium

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



F. Ahrens Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Berlin

Frobenstrasse 4

Maison à loyer — Wohn- und Geschäftshaus — Dwelling house with shops

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Kumpf & Wolf-Heidelberg Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Mannheim

Rheindammstrasse 70, 72, 74

Groupe de maisons — Häusergruppe — Group of houses

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.

12,10
9,10
5,60
2,00
0,00



Theod. Preckel B. D. A. Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Pforzheim

Friedenstrasse 30

Petit Hôtel — Einfamilienhaus — Residence

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.





11,70 6,00 0,00

12,50 10,00 7,50 5,00 2,50 0,00

Josef Durm Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Heidelberg

Bibliothèque de l'Université — Universitäts-Bibliothek — University library

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Schilling & Gräbner Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Freiburg i. B.

Turmseestrasse 72

Villa double — Doppelvilla Renz — Double Villa

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Klein & Dörschel Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Düsseldorf

Königs-Allee 96

Maison de commerce et d'habitation — Geschäfts- und Wohnhaus — Business premises and dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.

11,50
7,75
4,10
0,00



Hermann Billing Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Karlsruhe i. B.

Kriegstrasse 188

Maison d'habitation — Wohnhaus — Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.8, Markgrafenstrasse 35.



Hermann Billing Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Karlsruhe i. B.

Kriegstrasse 188

Restaurant

Wirtshaus „Zur roten Taube"

Public house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Gebr. Friedhofen Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Koblenz

Kaiser Wilhelm-Ring 50

Maison d'habitation

Wohnhaus

Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



10,10

6,70

3,10

0,00

H. Metzendorf Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Darmstadt

Heerdweg 101

Maison d'habitation — Wohnhaus — Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Robert Weber-Dresden Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Berlin

Lindenstrasse 86

Maison de commerce — Geschäftshaus — Commercial building

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



J. Vollmer & H. Jassoy Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Stuttgart

Hôtel de ville

Rathaus

Guild hall

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Arthur Meinig † Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Budapest

Szabadsag Tér 16

Maison de commerce et d'habitation

Wohn- und Geschäftshaus

Business premises and dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.

L'Architecture du XXième Siècle — 1906 — Architecture of the XX. Century

Die Architektur des XX. Jahrhunderts

Zeitschrift für moderne Baukunst

Herausgegeben von Prof. Dr. Hugo Licht
Stadtbaurat in Leipzig

6. Jahrgang — 3. Heft

Zu den Tafeln.

Ein Vorderhaus an der Straße und ein langer, an einem Gartenhof gelegener Seitenflügel, sowie eine im Sinne der Moderne durchgebildete Putzfassade bilden die bezeichnenden Merkmale des Geschäfts- und Wohnhauses in Charlottenburg, Eosanderstraße 31, welches von dem Architekten E. Linkenbach entworfen und für die Bausumme von 210000 Mark in der Zeit vom Mai 1905 bis April 1906 zur Ausführung gebracht wurde.

Explication des planches.

Une maison sur la rue et une longue aile latérale située sur une cour en jardin, ainsi que des façades en maçonnerie crépie, constituent les éléments caractéristiques de la maison de commerce et d'habitation Eosanderstrasse 31 à Charlottenbourg qui fut bâtie par Monsieur E. Linkenbach architecte d'aprés ses plans et pour la somme de 210000 Marks.

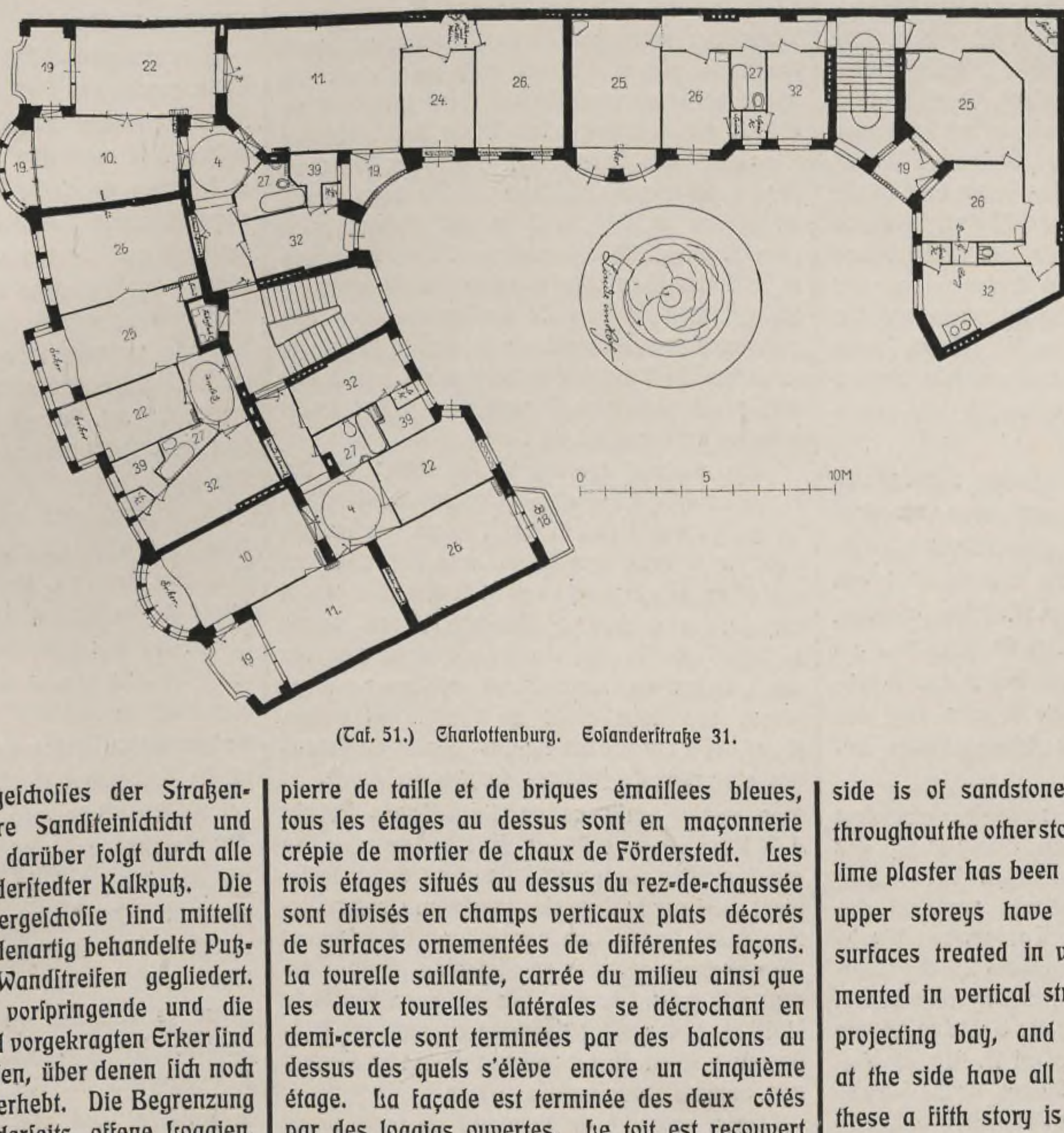
Le socle du rez-de-chaussée de la façade sur la rue possède une assise inférieure de

Description of Plates.

The main features of the business and dwelling house at Eosanderstrasse 31, Charlottenburg are a modern plastered facade, a front house facing the street and a long side wing facing the garden. The architect was E. Linkenbach and the cost of building amounted to 210000 Marks.

The sockel of the ground floor on the street

Taf. 51.



Erdgeschoß
Rez-de-chaussée
Ground Floor

(Taf. 51.) Charlottenburg. Eosanderstraße 31.

Der Sockel des Erdgeschosses der Straßenfassade zeigt eine untere Sandsteinschicht und blauglasierte Verblender; darüber folgt durch alle Geschosse graugelber Förderstedter Kalkputz. Die nächstfolgenden drei Obergeschosse sind mittelst vertikaler, durch verschiedenartig behandelte Putzflächen verzierte flache Wandstreifen gegliedert. Der mittlere, viereckig vorspringende und die beiden seitlichen, halbrund vorgekragten Erker sind durch Balkons abgeschlossen, über denen sich noch ein fünftes Obergeschoß erhebt. Die Begrenzung der Fassade bilden beiderseits offene Loggien. Das Dach ist mit roten Ziegeln eingedeckt.

pierre de taille et de briques émaillees bleues, tous les étages au dessus sont en maçonnerie crépie de mortier de chaux de Förderstedt. Les trois étages situés au dessus du rez-de-chaussée sont divisés en champs verticaux plats décorés de surfaces ornementées de différentes façons. La tourelle saillante, carrée du milieu ainsi que les deux tourelles latérales se décrochant en demi-cercle sont terminées par des balcons au dessus des quels s'élève encore un cinquième étage. La façade est terminée des deux côtés par des loggias ouvertes. Le toit est recouvert en tuiles rouges.

side is of sandstone and blue glazed facings, throughout the other storeys grey-yellow Förderstedt lime plaster has been used. The three following upper storeys have vertical articulations with surfaces treated in various manners and ornamented in vertical stripes. The middle square projecting bay, and the two semi-circular bays at the side have all balconies over them, over these a fifth story is built. On both sides of the facade are open loggias.

Das Erdgeschoß enthält Läden mit Wohnungen und Geschäftsräume, außerdem zwei Wohnungen im Seitenflügel. Die übrigen Geschosse sind in Wohnungen von verschiedener Größe eingeteilt. Es ist eine Zentralheizung, eine Warmwasserversorgung und elektrische Beleuchtung eingerichtet. Die Decken sind nach dem System Kohlmetz durch leichte Gitterträger mit Formsteinummantelung gebildet. Die schwierigen Maurerarbeiten sind von Maurermeister Gottlieb Tesch-Berlin ausgeführt.

Taf. 51.

Von dem Albert Schumann-Theater in Frankfurt a. M., erbaut in den Jahren 1904/5 durch die Architekten Kristeller & Sonnenthal in Berlin, geben unsere Tafeln das Schaubild und den unteren Teil der Hauptfassade im größeren Maßstabe wieder.

Die in der Grundrißbildung zur Lösung gestellte Aufgabe betraf die Vereinigung eines Zirkus- mit einem Theatergebäude. Den Erfordernissen der Zirkusvorstellungen entspricht ein großer Rundraum A, während für Theaterzwecke ein besonderes Bühnenpodium B angeordnet ist. Das Theater ist derart konstruiert, daß die Parkettsitze C und das Orchester im zweiten Obergeschoß in zwei Tagen entfernt werden können, so daß eine Zirkusmanege und sie umgebende amphitheatralische Sitzreihen zum Vorschein kommen. Das Vorderhaus enthält, außer den Eingängen D und Treppen, die Foyers E, an den Ecken eine Kaffeewirtschaft F und ein Weinrestaurant G; unter dem ganzen Gebäude ist ein Biertunnel angelegt. Unter der Manege befindet sich ein Wassergraben, der die Vorführung von Wasserpantomimen und das Emporsteigen eines Ballettkorps ermöglicht. Ebenfalls in der Tiefe sind die Stallungen angelegt, welche durch eine Luxferkonstruktion mit Tageslicht erhellt werden.

Taf. 52—53.

Die Baukosten für das ganze Gebäude betrugen 1 750 000 Mark.

Das in Mainsandstein ausgeführte Äußere des Zirkus- und Theatergebäudes bindet sich nicht an die Formen eines bestimmten historischen Stils, vielmehr geben die Fassaden eine in künstlerischer Eigenart frei erfundene Schöpfung. Der Charakter eines Theaters ist unverkennbar und wirkungsvoll zum Ausdruck gebracht. Über dem breiten Mitteleingange und den beiden Seitentüren öffnen sich in zwei Obergeschossen die Foyers, im ersten Geschoß in Verbindung mit einem Balkon, und treten in einen berechneten Gegensatz zu den geschlossenen Wänden des Zuschauerraumes. Die seitlichen Turmaufbauten der Hauptfront, wenn auch nicht aus dem inneren Bedürfnis hervorgegangen, erhöhen doch wesentlich die monumentale Gesamtwirkung.

Die zum Schmuck der Fassaden verwendeten figürlichen Skulpturen verdienen eine besondere Erwähnung. Professor Uphues lieferte die von Knodt in Kupfer getriebene Giebelgruppe des Rossebändigers in Gestalt eines römischen Soldaten, außerdem die fackeltragenden Gruppen von geschmiedeter Bronze zu beiden Seiten des Mitteleinganges. Bendorf hat die Figuren über den Fenstergesimsen des ersten Obergeschosses geschaffen.

Der gefällig bewegten, zwanglos aus dem Innenbau entwickelten Gruppierung des Äußeren, sowie der gleichzeitigen Verwendung des Massiv- und Fachwerkbaues verdankt das Corpshaus der Frisia in Karlsruhe, Parkstraße 25, ein ebenso anheimelndes wie charaktervolles Gepräge. Das an drei Seiten freistehende, mit einem Garten ausgestattete Gebäude ist von dem Architekten, Regierungsrat H. Maier entworfen und im Laufe eines Jahres für die Summe von 48 700 Mark, wobei die Platzkosten nicht eingerechnet sind, zur Ausführung gebracht.

Taf. 54.

Le rez-de-chaussée contient des magasins avec appartements et comptoirs et de plus, deux appartements dans l'aile latérale. Les autres étages sont divisés en logements de différentes grandeurs. La maison est pourvue d'un chauffage central, d'une conduite d'eau chaude, et d'éclairage électrique. Les plafonds sont construits d'après le système Kohlmetz de légers sommiers en treillis revêtus de briques de formes spéciales. La maçonnerie difficile est executée par le maître-maçon Gottlieb Tesch à Berlin.

Nos planches représentent la vue perspective et la partie inférieure de la façade à une plus grande échelle du théâtre Albert Schumann à Francfort sur le Mein; ce monument fut élevé dans les années 1904—1905 par les architectes Kristeller et Sonnenthal à Berlin.

Le problème posé dans la composition du plan était la combinaison d'un cirque et d'un bâtiment de théâtre. Pour les représentation de cirque, on a besoin d'un grand espace circulaire A, tandis que le théâtre exige une scène spéciale B. Le théâtre est construit de telle sorte, que les sièges de parquet C et l'orchestre au deuxième étage peuvent être enlevés en deux jours, de telle façon, qu'un manège de cirque et l'amphithéâtre des rangs d'alentour se présentent. La partie antérieure du bâtiment contient outre l'entrée D et les escaliers, les foyers E, dans les angles, un café F et un restaurant à vin G, sous tout le bâtiment on a disposé une cave à bière. Sous le manège se trouve une nappe d'éau qui perment l'exécution de naumachies et l'élévation d'un corps de ballet. Les écuries sont également disposées en sous sol, elles sont éclairées à jour grâce à l'emploi de constructions système Luxfer.

Les frais de construction pour tout l'édifice s'élevèrent à 1 750 000 Marks.

L'extérieur du théâtre exécuté en pierre du Mein ne se plie aux formes d'aucun style historique, mais les façades présentent plutôt l'exemple d'une création composée dans un esprit entièrement individuel. Le caractère du théâtre est exprimé d'une façon indubitable et frappant. Les foyers s'ouvrent dans les deux étages supérieurs, au dessus de la large entrée du milieu et des deux portes latérales, au premier étage, ils communiquent avec un balcon et ils forment un contraste bien étudié avec les murs fermés de la salle des spectateurs. Les couronnements latéraux de la façade principale en forme de tours, ne correspondent pas à une exigence du plan, mais ils contribuent puissamment à l'effet monumental de l'ensemble.

Les statues servant à la décoration des façades méritent d'être spécialement mentionnées. Le professeur Uphues est l'auteur du modèle pour le groupe ornant le fronton; c'est un dompteur de chevaux sous la forme d'un soldat romain, ce groupe a été exécuté en cuivre repoussé par Knodt, Uphues a aussi composé les groupes de lampadaires de bronze forgé placés des deux côtés de l'entrée du milieu. Bendorf a modelé les figures placées au dessus des corniches de fenêtres du premier étage.

La maison du corps d'étudiants Frisia Parkstrasse 25 à Carlsruhe doit au groupement mouvementé, librement et agréablement dicté par la disposition intérieure, son caractère aussi intime que particulier. Le bâtiment libre de trois côtés et entouré d'un jardin a été construit dans l'espace d'un an par l'architecte H. Maier, conseiller du gouvernement; les frais de construction se sont élevés à 48 700 Marks, non compris la valeur du terrain.

On a employé de la pierre de taille rouge pour les façades, depuis le sol jusqu'aux fenêtres

The ground floor contains shops with dwellings attached, and two lodgings in the side wings; the other storeys contain dwellings of various sizes. The house is heated by hot air, has warm water supply, and is lighted by electric light. The ceilings are of the system Kohlmetz, of light iron beams with Formstein facings. The more difficult mason-work is executed by Mr. Gottlieb Tesch-Berlin.

The Albert Schumann-theatre in Frankfort on Main was built in 1904 and 1905 by the architects Kristeller and Sonnenthal of Berlin. Our plates give an illustration of this, and of the lower part of the facade on an enlarged scale.

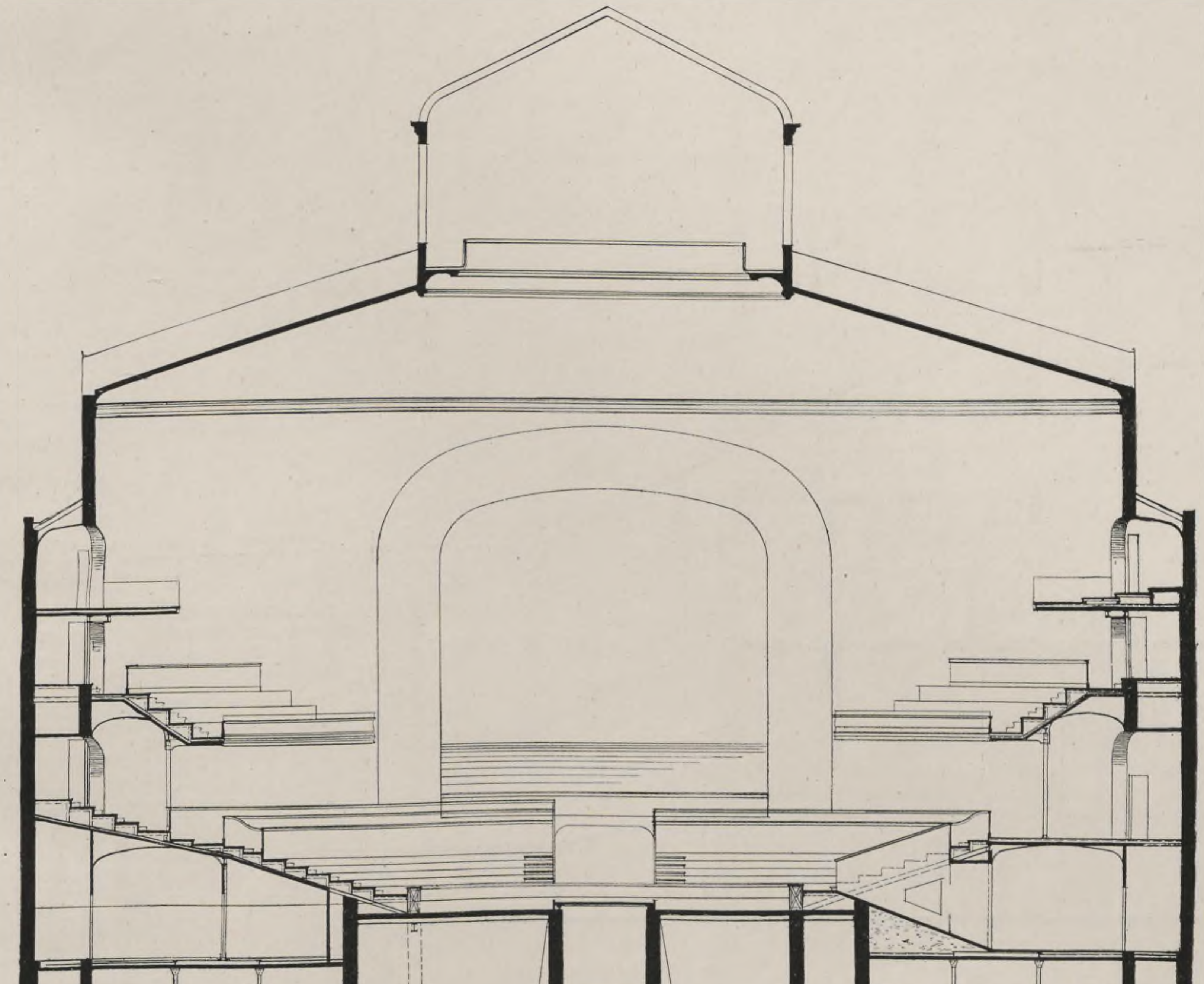
The problem given to the designer of the ground plan was the combination of a circus with a theatre. A circus requires a large amphitheatre (A), for theatre purposes a special stage-platform is constructed, (B). The theatre is so constructed that the Stalls (C) and the orchestra in the two upper story can be removed in two days, so that a circus equipment and an amphitheatre with rows of seats gradually ascending are arranged. The front building contains, in addition to the entrances, (D) and staircase the Foyers (E). At the corners are coffee saloons (F) and a wine restaurant (G). Under the whole building is a tunnel for beer-drinking. Under the stage is a water receptacle which admits of the equipment of water pantomimes, and also serves as a place from which the ballet corps can ascend. The stabling for the horses is also built in these underground premises which are lighted by the "Luxfer" construction of windows.

The cost of the entire building amounted to 1 750 000 Marks.

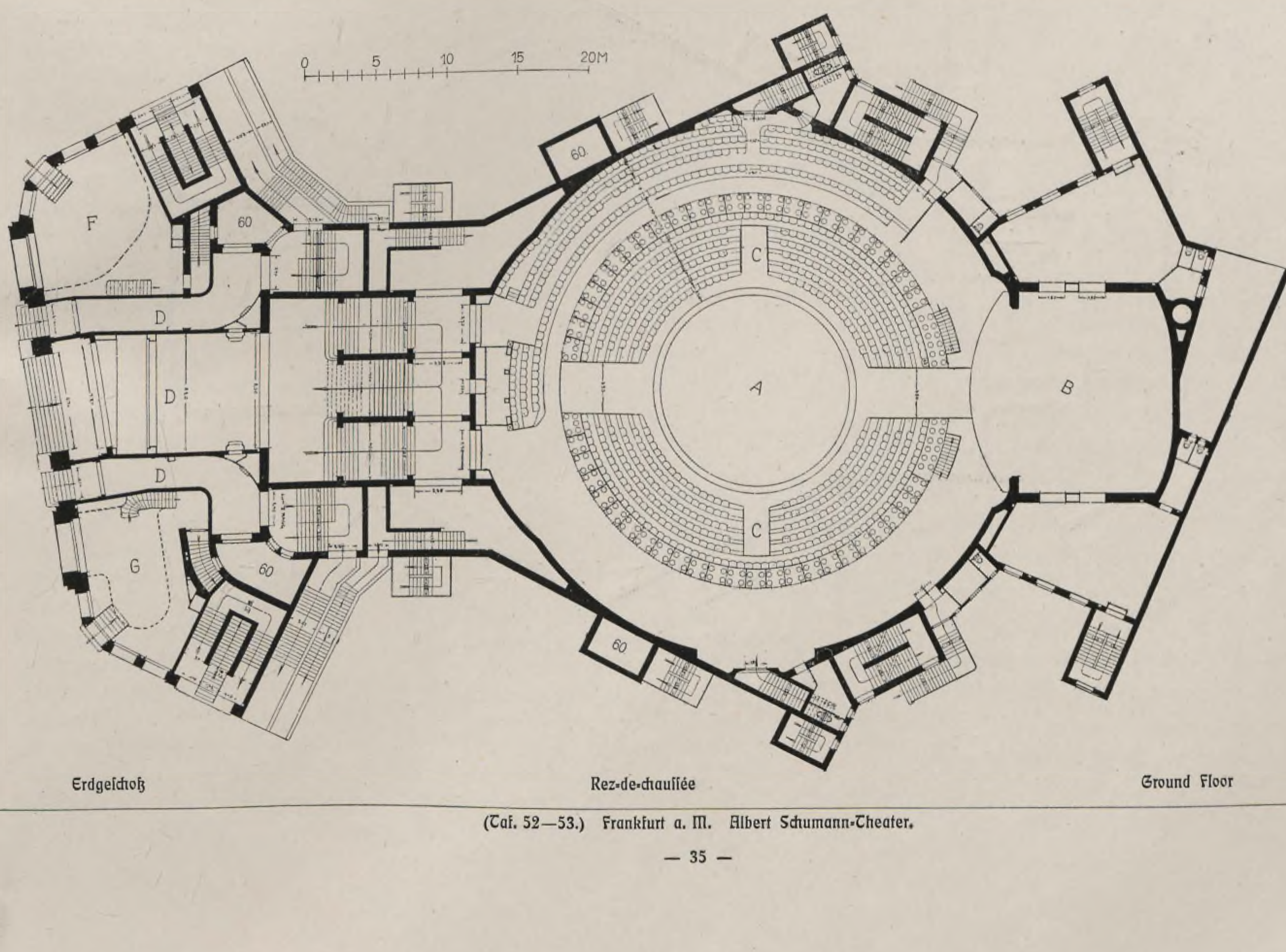
The exterior of the theatre, which is built of Main sandstone, does not keep strictly in style to any historical period, the facade is more an artistic free rendering of an individual style. It is however decidedly like a theatre, the style shows this unmistakeably. Over the wide middle entrance and the two side doors are the Foyers opening in two upper stories; on the first floor they are connected with a balcony, and are evidently intended to contrast with the enclosed walls of the auditorium. The side tower on the principal front, though not in any actual connection with the interior, is yet a decidedly effective finish.

The sculptural ornaments of the facade deserve special notice. They are designed by Professor Uphues, the gable group of the horse-tamer in the form of a Roman soldier has been hammered in copper by Knodt, as well as the torch bearing groups of wrought bronze on both sides of the middle entrance. Bendorf has designed the figures over the window mouldings of the first upper story.

The Club house of the Corps "Frisia" at Parkstrasse 25, Carlsruhe, presents a cheerful though characteristic appearance. The pleasant if somewhat unconventional interior is corresponding to the exterior which is a happy blending of massive work with frame work. The house is detached on three sides and has a garden. It was designed by the architect Regierungsrat H. Maier, occupied a year in building, and cost 48 700 Marks exclusive of site.



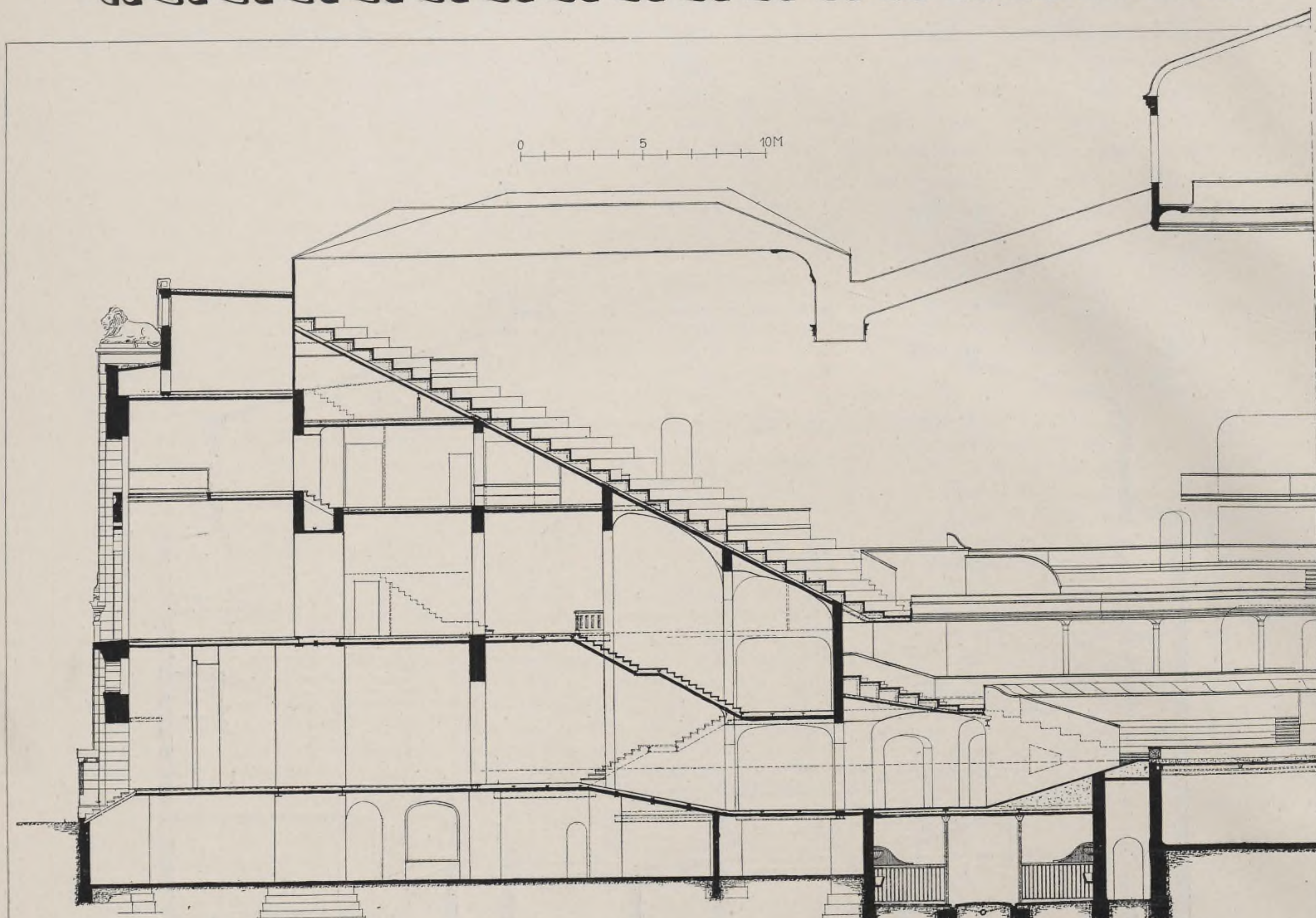
Querschnitt — Coupe en travers — Transverse Section



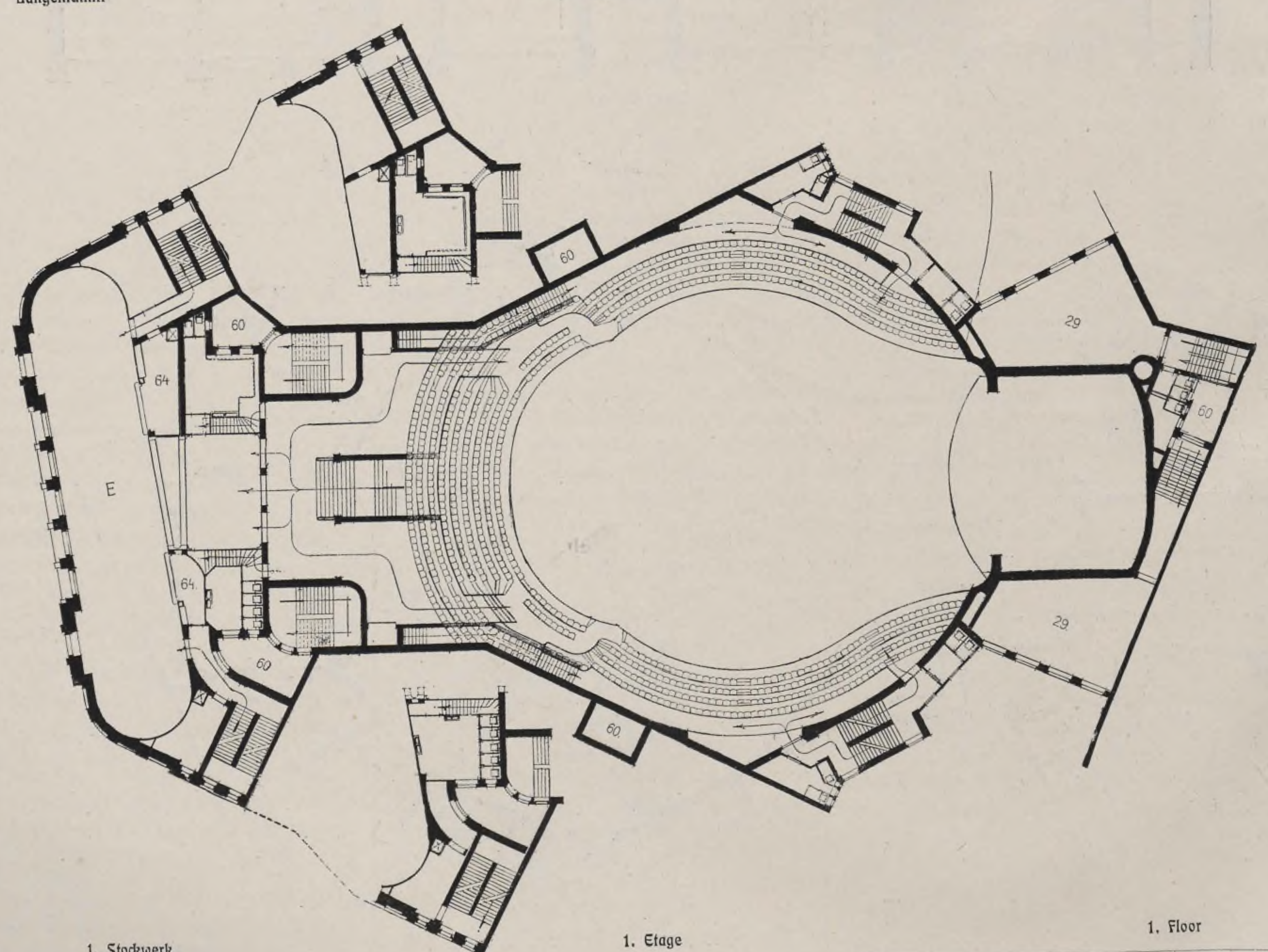
Erklärung
A Manege
B Podium
C Parkett
D Eingang
E Foyer
F Café
G Restaurant

Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor

(Taf. 52—53.) Frankfurt a. M. Albert Schumann-Theater.



Längenschnitt — Coupe longitudinale — Longitudinal Section

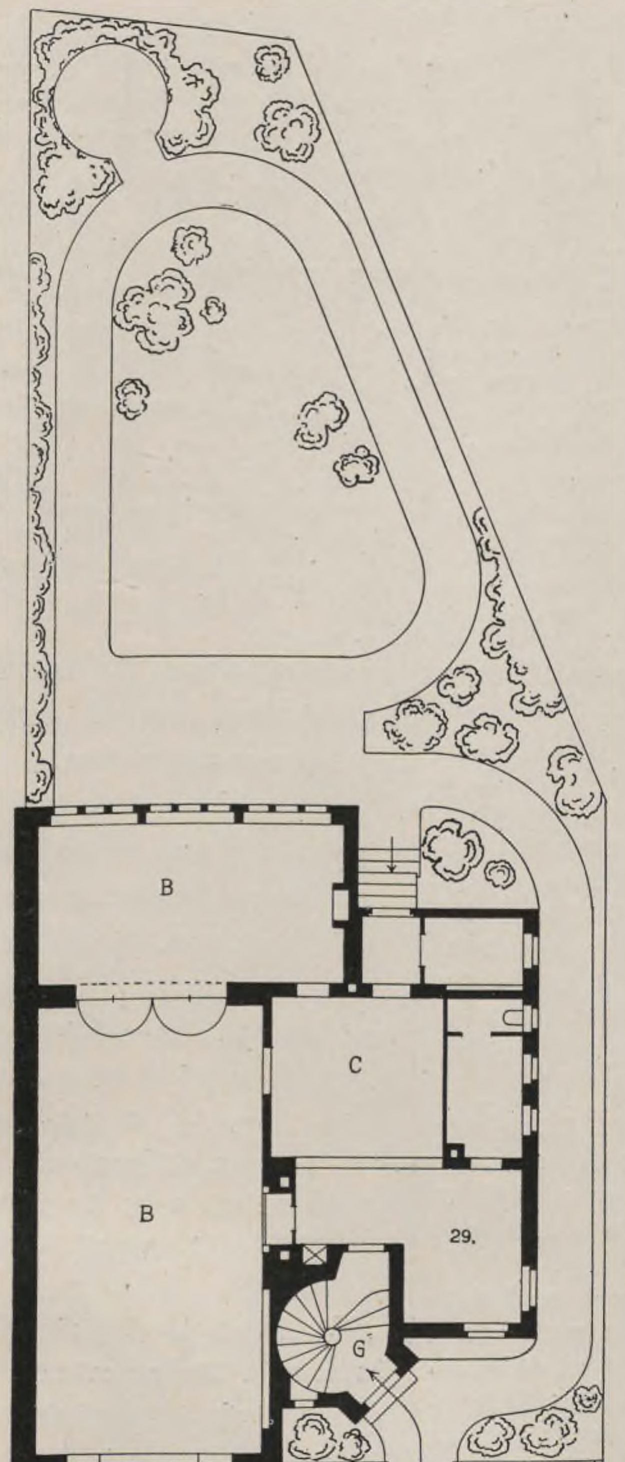


1. Stockwerk — 1. Etage — 1. Floor

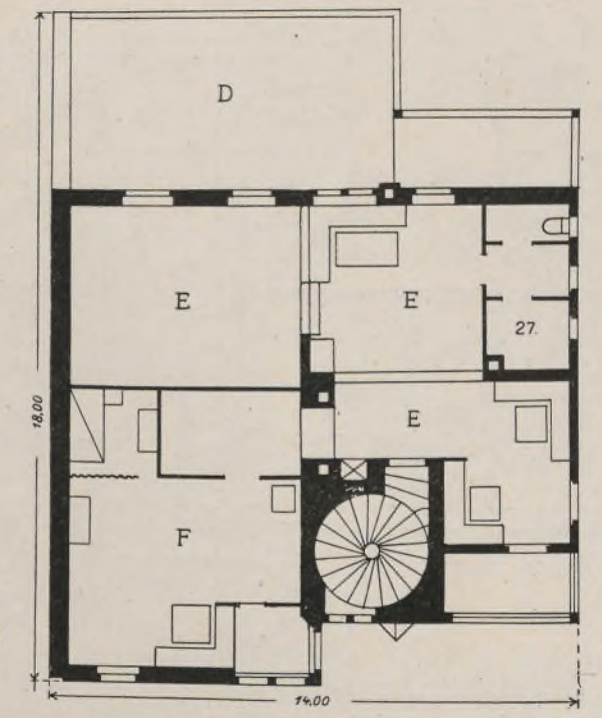
(Taf. 52—53.) Frankfurt a. M. Albert Schumann-Theater.

Taf. 54.

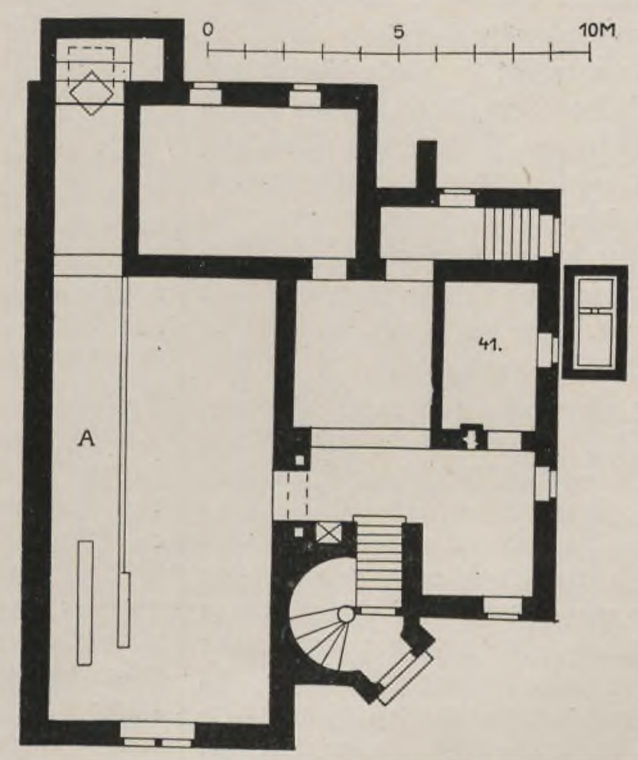
Erdgeschoß
Rez-de-chaussée
Ground Floor



Erklärung
A Kegelbahn
B Gesellschafts- und Kneipräume
C Diele
D Terrasse
E Spielsaal
F Zimmer
G Wendeltreppe



1. Stockwerk
1. Etage
1. Floor



Keller
Cave
Basement

(Taf. 54.) Karlsruhe. Parkstraße 25.

Für die Umfassungswände vom Boden bis zu den Fenstern des ersten Stocks, sowie für die Einfassungen der Fenster ist roter Haustein verwendet; weiter oben folgen weiße Putzflächen und Fachwerk in braunroter Färbung der Verbandhölzer. Die Brüstungen der Lauben und die Wände des vorgekragten, obersten Turmgeschosses sind mit Brettern verschalt. Die Flächen der stark überhängenden Dächer haben eine Eindeckung von roten Biberschwänzen erhalten.

Taf. 54.

Im Kellergeschoß ist eine Kegelbahn A untergebracht; die Gesellschafts- und Kneipräume B liegen im ersten Stock und sind von einer Diele C zugänglich; der zweite Stock enthält außer einem größeren, mit einer Terrasse D verbundenen Lese- und Spielsaal E noch einige Zimmer F, und der Dachstock ist für eine Wohnung mit Küche ausgenutzt. Eine in dem erwähnten Turm angeordnete Wendeltreppe G verbindet alle Stockwerke.

Zu einer wirklichen Einheit durch die gleichartige Ausbildung der Fassaden zusammengeschlossen erscheint die Häusergruppe in Koblenz, Mainzerstraße 17, 17a und 19. Es sind drei eingebaute Wohnhäuser, zwei derselben mit einem gemeinschaftlichen Hof, das dritte mit einem besonderen Hof und einem wieder für zwei Häuser dienenden Lichthof versehen. Entwurf und Ausführung der etwa im Laufe eines Jahres für die Gesamt-Baukostensumme von 220000 Mark errichteten Bauten rühren von dem Architekten C. Reich und dem Bauingenieur C. Risser her. Der einheitliche Eindruck der in Putzbau gehaltenen Straßenfassaden für alle drei Häuser wird, außer durch die gleichmäßige Behandlung der Fensterarchitektur und der Gesimsgliederungen,

Taf. 55.

du premier étage, ainsi que pour les encadrements de fenêtres. Au dessus, se présentent des surfaces crépies en blanc et des pans de bois apparents peints en brun-rouge. Les appuis des loggias et les murs de l'étage supérieur et saillant de la tour sont revêtus de planches; les surfaces des toits très saillants sont recouvertes en tuiles rouges.

Il a été installé un jeu de quilles A dans l'étage des caves, les salles de société et de banquet B se trouvent au premier étage et communiquent avec un vestibule C; le deuxième étage contient, outre une grande salle de lecture et de jeu E reliée à une terrasse D, quelques chambres F. L'étage du toit a été utilisé pour une cuisine et un appartement. Un escalier tournant G situé dans la tour dont nous avons déjà parlé relie tous les étages entre eux.

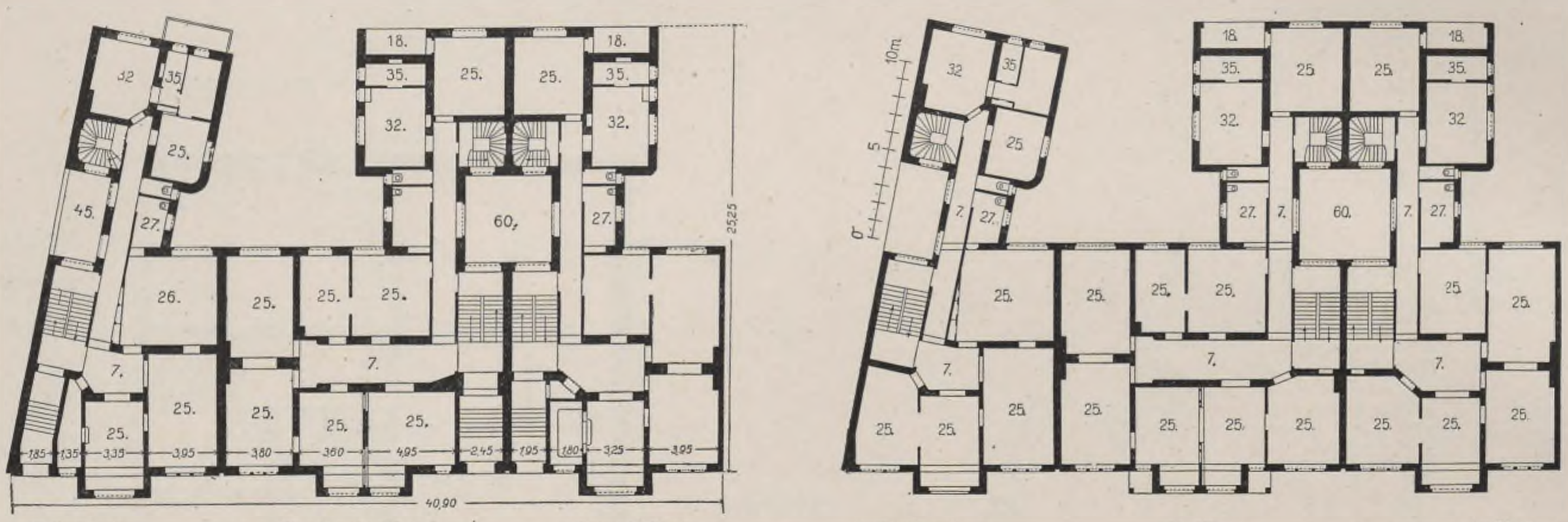
Le groupe de maisons Mainzerstrasse 17, 17a et 19 à Coblence fait une impression de parfaite unité grâce à la composition uniforme des façades qui les relie entre elles. Ce sont trois maisons d'habitation mitoyennes; deux d'entre elles ont une cour commune, la troisième a une cour spéciale et une cour d'éclairage commune avec une des deux autres maisons. Le projet et l'exécution sont l'œuvre de l'architecte C. Reich et de l'ingénieur C. Risser, la construction dura à peu près un an et absorba une somme totale de 220000 Marks. L'impression d'unité qui règne dans ce groupe de maisons dont les façades sur la rue sont exécutées en maçonnerie crépie tient non seulement à la composition uniforme de l'architecture des fenêtres et des profils mais

The outside walls from basement to the windows of the first floor as well as the frame work of the windows are of red sandstone, the upper part is of white plaster with brown-red frame work. The balustrades and the walls of the projecting upper tower storey are faced with boards. The surfaces of the widely projecting roof are covered with flat red tiles.

In the basement is a skittle ground A, the meeting and drinking rooms B are on the first floor and lie round a square hall C. On the second floor is an additional large saloon which opens on to a terrace D and which is used as a Reading and Card Room E, on this floor too are several smaller rooms F, and the roof story isar ranged as a dwelling with kitchen. The storeys are connected with each other by a winding staircase G situated in the tower above mentioned.

The group of houses Mainzerstrasse 17, 17a and 19, Coblentz, present a harmonious whole as a result of the similar designs of the facade. There are three houses, two of which have a common courtyard; the third has a separate courtyard, but a skylighted court which serves for two houses. The design and execution was in the hands of the architect C. Reich and the building engineer C. Risser; the time occupied was about a year and the entire cost amounted to 220000 Marks. The impression of uniformity is heightened by the fact that the plaster facade on the street frontage has the same

Taf. 55.



Erdgeschoß Rez-de-chaussée Ground Floor 1. Stockwerk 1. Etage 1. Floor

(Taf. 55.) Koblenz. Mainzerstraße 17, 17a und 19.

wesentlich durch die drei mit spitzen Helmen überdeckten Dachtürme und die zwischen dieselben eingeschalteten Dachfenster bewirkt.

Jedes Haus enthält im Vordergebäude und den anschließenden Seitenflügeln im Erdgeschoß und den drei Obergeschossen je eine abgeschlossene, geräumige Wohnung mit Vorder- und Nebentreppe, Küche und Nebenräumen. Für Erweiterung einer Anzahl Zimmer an der Straßenseite durch Ausbauten, offene Loggien und Balkons ist reichlich Sorge getragen. Für das ganze Gebäude ist eine Zentralheizung eingerichtet.

Das Reihenhaus in Koblenz, Friedrichstraße 50, dessen Fassade unsere Tafel wiedergibt, ist von dem Architekten C. Reich in Gemeinschaft mit dem Bauingenieur C. Riffer für die Summe von 32000 Mark errichtet.

Es ist eine Putzfassade, welche den im Sinne der Moderne umgebildeten Empirestil zeigt. Die Vertikalgliederung mittelst breiter Wandstreifen in den Obergeschossen ist vorherrschend und wird noch mehr durch den die Mittelachse einnehmenden, durch die Obergeschosse reichenden, mit einem Dache für sich abgeschlossenen Erker hervorgehoben. Ein breiter, mittlerer Dachaufbau mit einem Giebeldach nebst anschließenden Dachfenstern bekrönen den mittleren Teil der Fassade, deren Verzierungsformen in flachem Relief gehalten und in Mörtelputz angetragen sind. (Taf. 56.)

Die Villa Rohn in Mannheim, Mollstraße, ist ein Werk des Architekten Georg Freed daselbst. Für die Fassadenwirkung kommt wesentlich die gelungene Zusammenstellung verschiedenfarbigen Materials in Betracht. Für das Kellergeschoß ist rotvioletter Porphyr verwendet, für die Obergeschosse roter Pfälzer Sandstein mit Vergoldungen an den Giebeln der beiden Straßenfronten. Die Seitenfassaden haben blaugelb gefärbten Terranovaputz erhalten; das Holzwerk der oberen Teile der Straßen- und Gartenfronten zeigt einen bräunlichen Ton in Verbindung (Taf. 57.)

surtout aux trois toits couronnés de tourelles à bonnets pointus et aux lucarnes placées entre ces dernières.

Chaque maison contient dans sa partie de devant et dans l'aile adjacente, au rez-de-chaussée et dans les trois étages supérieurs, un appartement spacieux avec escalier principal et escalier de service, cuisine et dépendances. On a eu soin d'agrandir les chambres au moyen de nombreuses saillies en façade sur la rue, telles que loggias ouvertes et balcons. Un calorifère central livre la chaleur à tout le groupe de constructions.

La maison Friedrichstrasse 50 à Coblence dont notre planche donne la façade, est l'œuvre de l'architecte C. Reich, en collaboration avec l'ingenieur C. Riffer; cet immeuble a coûté 32000 Marks.

C'est une façade en maçonnerie crépie montrant les formes du style empire modifié dans le sens moderne. Le verticalisme est dominant, il est exprimé par de larges bandes dans les étages supérieurs, et encore accentué par une tourelle située dans l'axe principal, traversant les étages supérieurs et couronnée d'un toit spécial. Un large couronnement avec toit à fronton flanqué de lucarnes surmonte la partie centrale de la façade, dont les décorations sont exécutées en bas relief et modelées dans le mortier.

La villa Rohn à Mannheim, située Mollstrasse, est l'œuvre de l'architecte Georg Freed dans la même ville. L'emploi habile de matériaux de diverses couleurs contribue grandement à la belle apparence des façades. Pour le sous-sol, on a employé du porphyre d'un rouge violet, pour les étages supérieurs, de la pierre rouge du Palatinat avec dorures aux frontons des deux faces sur la rue. Les façades latérales ont été traitées en crépissage de Terra-Nova teinté en bleu jaune. Les surfaces en bois apparents des parties supérieures du côté de la rue et du jardin montrent un ton brunâtre

window architecture, the same mouldings and the roof turrets have the same conical finish and the same roof windows.

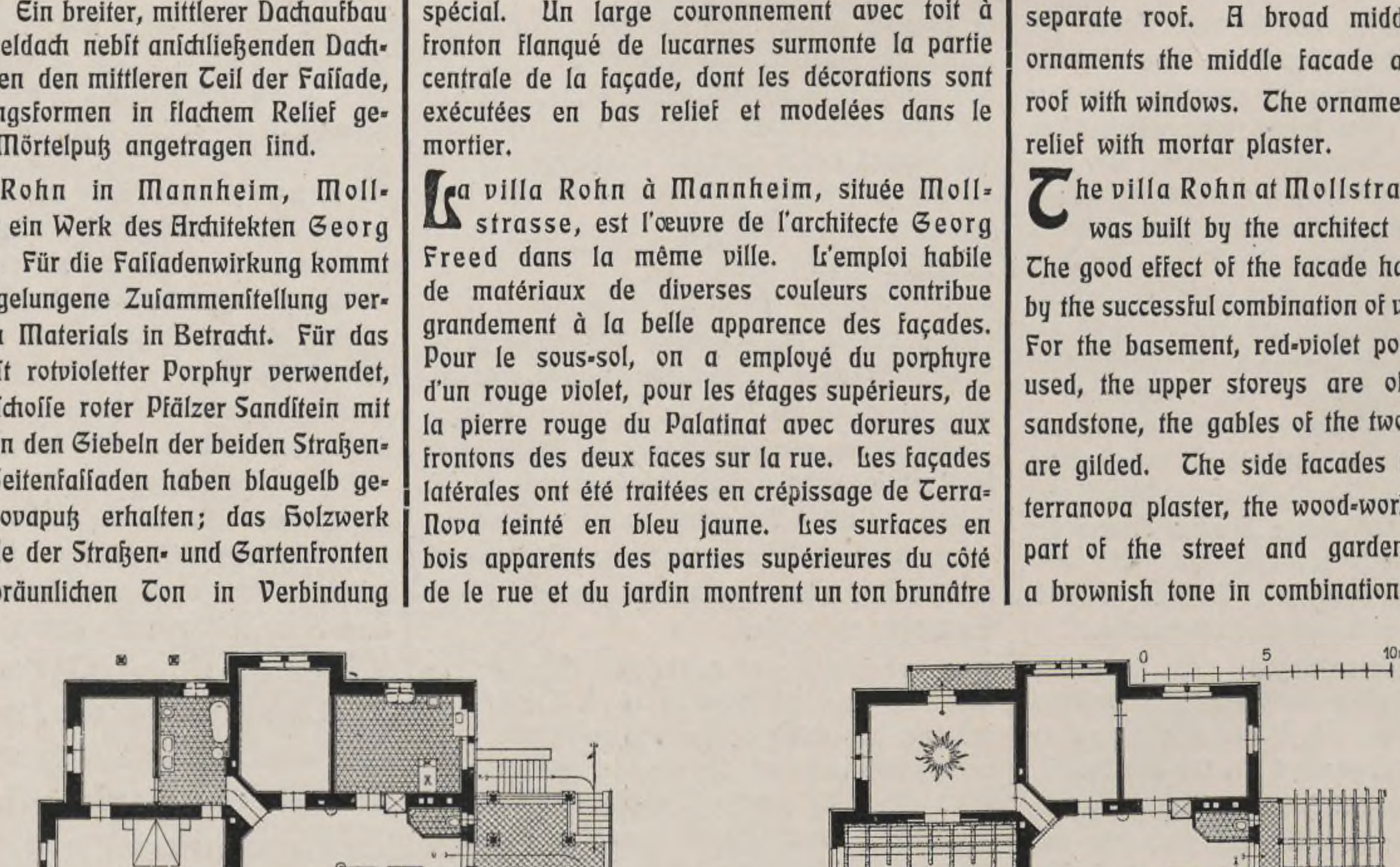
Each house contains a front house and the adjoining side wing on the ground floor; the upper stories have spacious dwellings with front and back entrances, kitchens and offices. Many of the rooms on the street frontage are enlarged by balconies, bays and loggias. The whole building is heated by steam and hot air.

The house at Friedrichstrasse 50, Coblentz, the facade of which is given in our illustration, is by the architect C. Reich together with the engineer C. Riffer, and cost 32000 Marks.

The facade is of plaster, of the modern Empire style. The vertical articulation by means of broad belts is predominant, and this is emphasised by the bay in the centre, which reaches to the upper story, and is roofed by a separate roof. A broad middle roof erection ornaments the middle facade and has a gable roof with windows. The ornamentation is in flat relief with mortar plaster.

The villa Rohn at Mollstrasse Mannheim was built by the architect George Freed. The good effect of the facade has been achieved by the successful combination of various materials. For the basement, red-violet porphyry has been used, the upper storeys are of red Palatinate sandstone, the gables of the two street frontages are gilded. The side facades have blue-yellow terranova plaster, the wood-work of the upper part of the street and garden frontages has a brownish tone in combination with white plas-

Erdgeschoß
Rez-de-chaussée
Ground Floor



1. Stockwerk
1. Etage
1. Floor

(Taf. 57.) Mannheim. Mollstraße 58.

mit weißen Putzflächen; außerdem sind der große Fachwerksgiebel an der Straße sowie das obere Turmgeschoß wieder durch Vergoldungen belebt. Die Dächer sind mit Ziegeln eingedeckt.

Es sind zwei Wohnungen übereinander angeordnet, so daß im Untergeschoß und Dachgeschoß Küche und Schlafräume, im Erd- und Obergeschoß die eigentlichen Wohnräume liegen. Sämtliche Decken sind in Beton zwischen Eisenträgern hergestellt oder — wie die melonenförmigen Decken über den beiden achteckigen Räumen im Turm und die segmentförmigen Decken über den Speisezimmern — in eisenarmiertem Beton ausgeführt. Die gleichfalls in Eisenbeton konstruierte Haupttreppe hat eine Verkleidung von Eichenholz erhalten. (Taf. 57.)

Die zu einer Gruppe zusammengeschlossenen drei Wohnhäuser in Mannheim, Rheinvillenstraße 6 und Stephanienpromenade 5 und 6 gelegen, zeichnen sich durch reiche malerische Abwechslung in der Gestaltung des Aufbaues aus. Urheber der Fassaden und der Grundrißanordnungen ist der Architekt Jul. Schmitt. Vom Boden an aufsteigende, mit einem Balkon abschließende oder den Unterbau offener Loggien bildende Ausbauten, vorgekragte, in Dachtürmchen mit geschweiften Hauben auslaufende Erker, offene, vorspringende Balkons und Giebel gliedern wirkungsvoll die Fassaden, welche außerdem durch teilweise Einführung des Fachwerks in die oberen Teile an Reiz gewinnen. (Taf. 58.)

Das ganze Erdgeschoß, die Erkertürme, die Balkons, sowie die Einfassungen der Fenster sind aus rotem Pfälzer Sandstein hergestellt; mit diesem Material verbinden sich weiße Putzflächen und grauschwarz gebeiztes Holzwerk. Zwei der Häuser enthalten in jedem der vier Stockwerke eine Wohnung, während das dritte Haus wieder in allen Geschossen in je zwei Wohnungen geteilt ist. Für jedes Haus ist eine Haupttreppe angeordnet.

Als ein Bauwerk von vornehmem Charakter, welches in den Umfassungsmauern aus rauhem Quaderwerk von gelbem, pfälzischem Baustein ausgeführt und im Dachstock durch Marmorgewände mit Goldmosaik geschmückt ist, erscheint die Villa Fasig in Mannheim, Werderstraße 34, entworfen von dem Architekten A. Möller daselbst. Die Bauzeit hat etwa ein Jahr in Anspruch genommen; die Baukosten betrugen 300000 Mark. An den Fassaden (Taf. 59.)

pour les bois, se mariant avec le blanc ud crépissage; d'autre part, les grands frontons en pans de bois du côté de la rue ainsi que l'étage supérieur de la tour sont décorés de dorures. Les toits sont recouverts en tuiles.

On a disposé deux appartements l'un au dessus de l'autre, de façon que la cuisine et les chambres à coucher se trouvent en sous-sol et dans le toit, que les pièces d'habitation proprement dites occupent le rez-de-chaussée et le premier étage. Tous les plafonds sont construits en béton entre poutres en fer, ou en béton armé, comme cela a été le cas pour les plafonds en forme de côtés de melon au dessus des deux pièces octogonales dans la tour et pour les plafonds en forme de segment au dessus des salles à manger. L'escalier principal également construit en béton a été revêtu de bois de chêne.

Les trois maisons d'habitation réunies en un groupe et situées, Rheinvillenstrasse 6 et Stephanienpromenade 5 et 6 à Mannheim se distinguent par une silhouette mouvementée et un ensemble pittoresque. Monsieur Jul. Schmitt est l'auteur des façades et des plans. Des avant-corps montant de fond, couronnés de balcons ou servant de support à des loggias ouvertes; des tourelles saillantes, terminées en flèches avec des bonnets sinueux, des balcons en saillie et des frontons décorent brillamment les façades dont le charme est encore rehaussé par l'emploi partiel de pans de bois dans les parties supérieures.

Tout le rez-de-chaussée, les tourelles, les balcons ainsi que les encadrements de fenêtres sont en pierre rouge du Palatinat; c'est avec ces matériaux que se combinent les surfaces crépies en blanc et le bois ciré en gris-noir. Deux de ces maisons contiennent dans chacun des quatre étages, un appartement, tandis que la troisième maison est divisée dans chacun de ses étages en deux appartements. Pour chaque maison, on a établi un escalier principal.

La villa Fasig à Mannheim Werderstrasse 34, construit par A. Möller architecte dans la même ville, nous apparait comme édifice plein de noblesse, les façades en sont construites en pierres de taille jaune du Palatinat; dans l'étage du toit, les encadrements de fenêtres sont en marbre et les surfaces revêtues de mosaiques d'or. La construction a duré un an environ, les frais s'en élevèrent à 300000 Marks. Dans la décoration

tered surfaces; the large frame work gable on the street side as well as the upper tower storey are enlivened by gilding. The roofs are tiled.

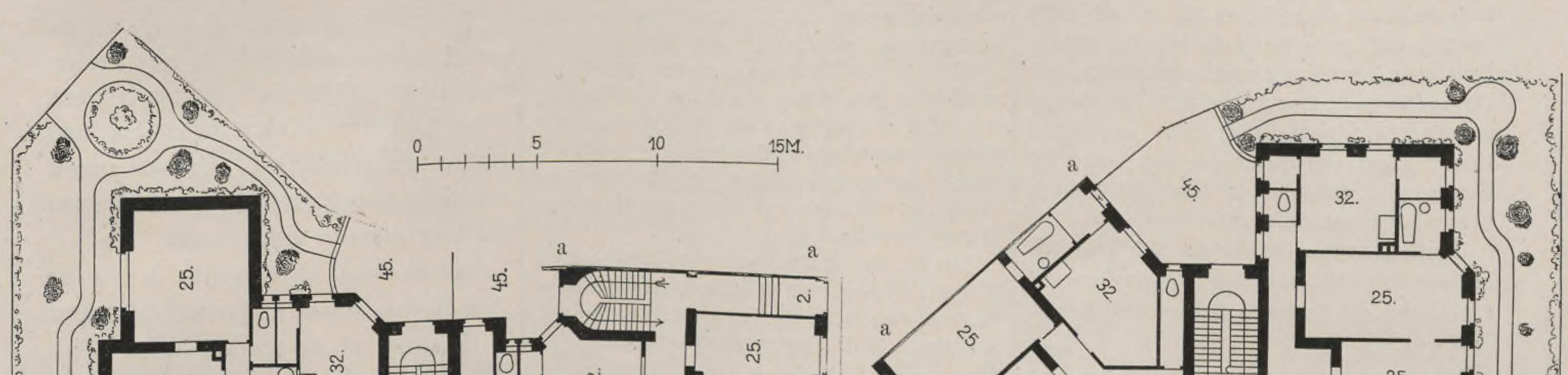
The two lodgings are so arranged over each other that the basement and roof story contain kitchen and bedrooms, on the ground and first floors the actual dwelling rooms are arranged. The entire ceilings are of beton between iron girders, the melon-shaped ceilings over the two octagonal rooms in the tower and the segment-shaped ceiling of the dining room are also of iron and beton. The same construction has been used for the principal staircase which is however faced with oak wood work.

A group of three dwelling houses at Rheinvillenstrasse 6 and Stephanienpromenade 5 and 6, Mannheim are characterized by picturesque variety of their facades. The designer of the facade and ground plan is the architect Jul. Schmitt. The additional ornamental parts of the facade consisting of loggias, with balconies over, of projecting bays and of gables crowned by small turrets, reach from basement to roof; parts of these are further varied by the judicious introduction of frame work.

The entire ground floor, the turrets, the balconies and the window frames are of red Palatinate sandstone; with this material is blended white plaster surfaces and grey-black stained wood work. Two of the houses contain one lodging on each of the four storeys, the third house is divided on each floor into two lodgings. Each house has its separate principal staircase.

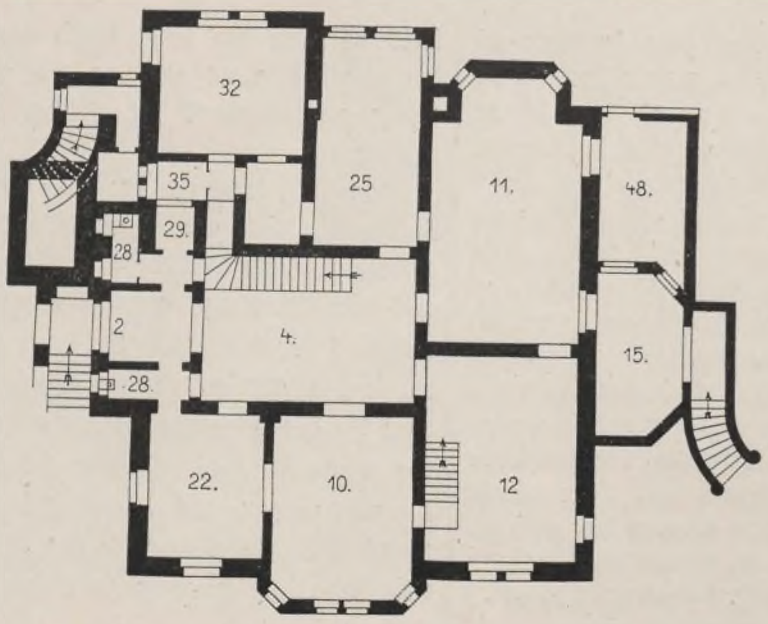
The villa Fasig, Werderstrasse 34, Mannheim, was designed by the architect A. Möller of that town. It has a distinguished appearance; the external walls are of rough square stones of yellow Palatinate lime stone, the upper story has marble walls ornamented with gold mosaic. The time occupied was about a year and the cost amounted to 300000 Marks.

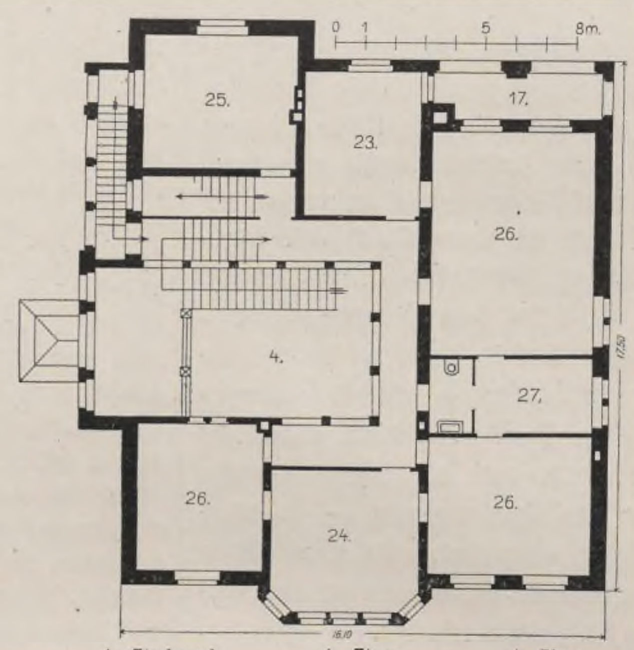
Taf. 58.



Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor

(Taf. 58.) Mannheim. Rheinvillenstraße 6.





Erdgeschoß Rez-de-chaussée Ground Floor (Taf. 59.) Mannheim. Werderstraße 34. 1. Stockwerk 1. Etage 1. Floor

hat der Autor den gelungenen Versuch gemacht, die Schmuckformen individuell im modernen Sinne zu gestalten. Der Erker im Mittelbau ist an der Brüstung des ersten Obergeschosses durch einen Figurenfries bereichert; außerdem findet sich im Felde des an den Ecken in große stilisierte Adlerköpfe auslaufenden, gebogenen Mittelgiebels der Hauptfront ein von Seitenfiguren begleitetes Wappen. Taf. 59.

Die Verteilung der Räume auf das Erdgeschoß und die zwei Obergeschosse ist in der Weise bewirkt, daß im ersteren die um eine mittlere Diele gruppierten Wohnräume untergebracht sind, während im ersten Obergeschoß die wieder sämtlich von einer Diele zugänglichen Schlaf- und Kinderzimmer liegen, und endlich das Dachgeschoß von Gastzimmern, Räumen für Dienstpersonal und Trockenböden ausgefüllt wird.

Die Holzarbeiten im Innern der Villa sind aus der Königlich Bayerischen Hof-Fenster- und Türenfabrik des Bauherrn **Anton Fasig** hervorgegangen.

Das eingebaute Geschäfts- und Wohnhaus, Badstraße 60 in Berlin, umschließt mit vier Flügeln einen geräumigen Hof. Die Anordnung der Grundrisse erfolgte durch Architekt **P. Kesten**, während der Entwurf der Fassaden von Architekt **A. Zabel** herrührt. Der Bau wurde etwa in elf Monaten bis zum Oktober 1905 zur Ausführung gebracht. Die Fassaden sind in Portlandzement mit einem Zusatz von Romanzement geputzt, die Dächer mit glasierten Marienburger Pfannen eingedeckt. Die Straßenfassade ist durch vorgekragte Erker, offene Loggien und Balkons ansprechend belebt. Taf. 60.

des façades, l'auteur a fait l'essai fort bien réussi de composer les ornements dans un style individuell et entièrement moderne. La tourelle du corps central est enrichie au contre-cœur du premier étage d'une frise de figures; d'autre part, nous voyons une armoirie accompagnée de figures latérales dans le tympan du fronton arrondi de la façade principale; les profils du fronton se terminent aux angles en grandes têtes d'aigles stylisés.

La distribution des pièces dans le rez-de-chaussée et les deux étages supérieurs est arrangée de telle sorte, que les chambres d'habitation sont groupés au rez-de-chaussée autour d'un hall, tandis que toutes les chambres à coucher et chambres d'enfants sont au premier étage groupées autour d'un vestibule et qu'enfin l'étage du toit est occupé par les chambres d'amis, les chambres pour le personnel de service et par l'étendage.

Les travaux de menuiserie de l'intérieur de la villa ont été livrés par la fabrique de fenêtres et de portes du propriétaire Monsieur **Anton Fasig**, fournisseur de la cour royale de Bavière.

La maison mitoyenne de commerce et d'habitation Badstrasse 60 à Berlin entoure de ses quatre ailes une cour spacieuse. La disposition des plans est due à Monsieur **P. Kesten** architecte, tandis que l'architecte **A. Zabel** est l'auteur des façades. Le bâtiment fut élevé dans l'espace de onze mois environ, jusqu'au mois d'octobre 1905. Les façades sont crépies en ciment de Portland avec une mixture de ciment romain; les toits sont recouverts de tuiles émaillées de Marienbourg. La façade sur la rue est animée par des tourelles en saillie, des loggias ouvertes et des balcons.

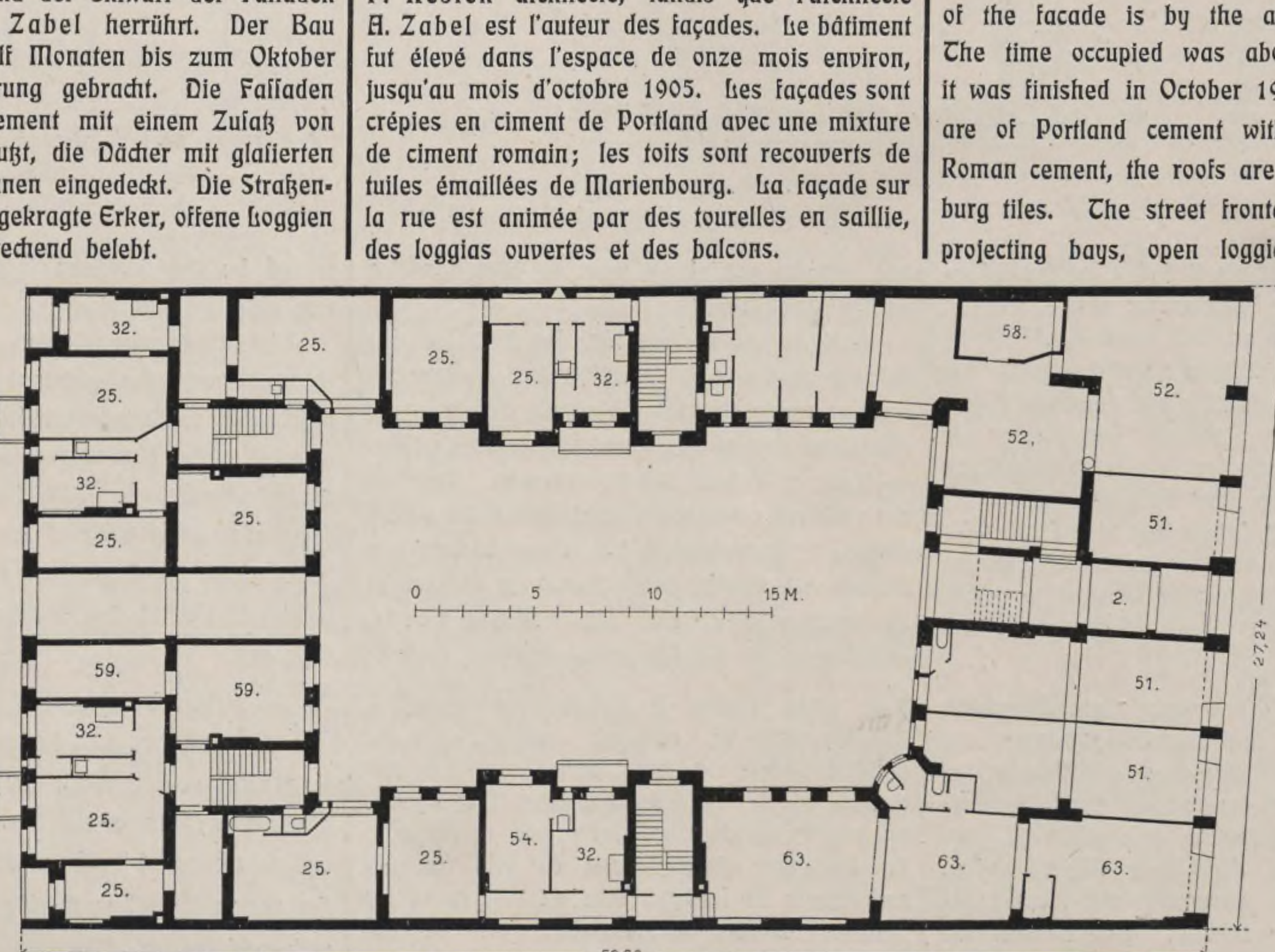
The architect has been very successful in giving the ornamental part of the facade an individual character, which is however distinctly modern. The balustrade of the bay in the middle part of the upper story is enriched by a sculptured frieze; the plain surfaces of the middle gable in the form of an eagle's head are further ornamented by sculptured ornaments, coat of arms etc.

The distribution of the apartments on the ground and two upper floors is such that the lower rooms are arranged round a central hall, in the upper story the nurseries and bed rooms lead too from a central hall. The upper story is occupied by spare bed rooms, servants' bed rooms and large garret for drying clothes.

The woodwork of the interior is from the Royal Bavarian window and door factory belonging to the owner of the villa Mr. **Anton Fasig**.

The business and dwelling house at Badstrasse 60 Berlin surrounds with its four wings a spacious yard. The ground plan is by the architect **P. Kesten**, the design of the facade is by the architect **A. Zabel**. The time occupied was about eleven months, it was finished in October 1905. The facades are of Portland cement with an addition of Roman cement, the roofs are of glazed Marienburg tiles. The street frontage is enriched by projecting bays, open loggias and balconies.

Erdgeschoß
Rez-de-chaussée
Ground Floor



(Taf. 60.) Berlin. Badstraße 60.

Das Erdgeschoß enthält im Straßenflügel, außer dem zur Haupttreppe führenden Mitteleingange, mehrere Läden, ein Restaurations- und ein Banklokal; in den beiden Seiten- und dem hinteren Querflügel sind vier Wohnungen mit besonderen, vom Hofe zugänglichen Treppen eingerichtet. Die vier Obergeschosse sind zu je zehn Wohnungen, welche mit Küchen und Nebenräumen versehen sind, eingeteilt.

Taf. 60.

Le rez-de-chaussée contient dans l'aile sur la rue outre l'entrée conduisant à l'escalier principal, plusieurs magasins et un comptoir de banque. Dans les deux ailes latérales et dans l'aile postérieure on a installé quatre logements avec escaliers spéciaux accessibles de la cour. Les quatre étages supérieurs contiennent chacun dix appartements pourvue de cuisines et de dépendances.

The ground floor contains on the street side several shops in addition to the entrance to the principal staircase; it contains also a restaurant and bank premises; in the two side wings and in the back wing are four lodgings with special entrances and staircases from the court yard. The four upper stories have each ten dwellings with kitchens and offices.

Wie sehr geeignet das moderne Barock ist, um die monumentale Würde öffentlicher Gebäude auch am Äußeren zum Ausdruck zu bringen, beweist in hervorragender Weise der Neubau des Kriminalgerichtsgebäudes in Berlin-Moabit, Turmstraße 89—93, welcher in der Bauzeit von 1902 bis 1906 entstanden und von den Architekten Geh. Oberbaurat P. Thömer und Baurat C. Vohl entworfen ist.

Das ganz in Haustein ausgeführte Gebäude ist durch einen kräftig vorspringenden Mittelbau mit bekrönendem Flachgiebel, durch kuppelbedeckte Türme und Eckrisalite gegliedert. Über einem niedrigen Sockelgeschoß erheben sich durch zwei Geschosse reichende Pilaster, im Mittelbau von korinthischer, in den Rücklagen von ionischer Ordnung. In den zunächst an den Mittelbau anschließenden Flügeln ist noch ein drittes, durch Wandstreifen geteiltes Obergeschoß angeordnet. Das Prachtstück der Fassade an der Turmstraße bildet, ganz im Stile der älteren Barockbauten, das von übereckgestellten Säulen flankierte, mit einem vorgebauchten Rundbogen geschlossene und von einer ebenfalls vorgebauchten, durch beide Obergeschosse geführten Fenstergruppe überstiegene Portal. Über den flankierenden Säulen sind sitzende Figuren angebracht, auch die Fensterbekrönungen im ersten Stock sind besonders reich mit Gliederungen und Ornamentskulpturen bedacht.

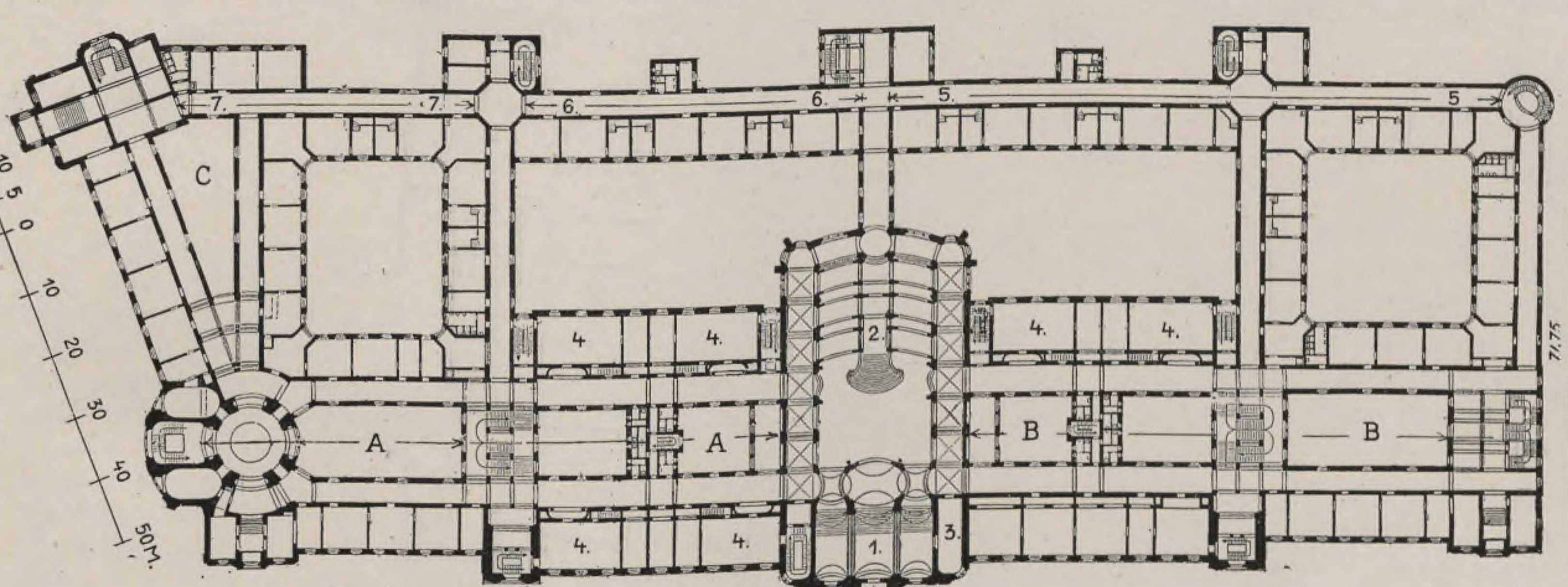
Taf. 61.

Le bâtiment de la justice criminelle à Berlin-Moabit, Turmstrasse 89—93, construit de 1902 à 1906, prouve d'une manière saisissante, combien le style baroque moderne se prête à exprimer la dignité monumentale des édifices publics dans leurs façades. Ce monument es l'œuvre des architectes P. Thömer conseiller supérieur et C. Vohl conseiller.

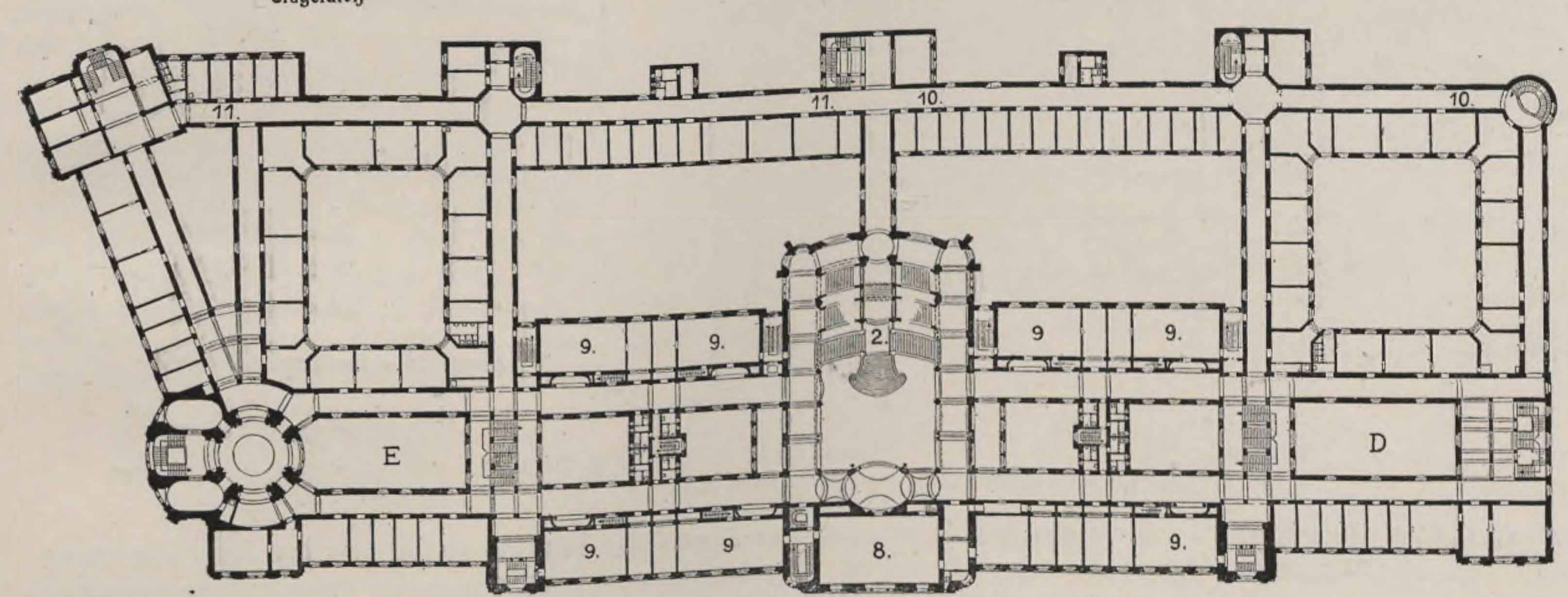
Le bâtiment entièrement construit en pierre de taille est divisé par un corps central d'une forte saillie, par des tours couronnées de coupoles et par des pavillons d'angle. Au dessus d'un socle bas s'élèvent des pilastres montant de fond à travers deux étages, ces pilastres sont d'ordre corinthien à l'avant-corps et ioniques dans les retraits. Un troisième étage divisé par des panneaux s'élève encore sur les ailes reliées directement à l'avant-corps. Un portail flanqué de colonnes placées sur la diagonale, recouvert d'un arc de plan curviligne, surmonté d'un groupe de fenêtres également de plan curviligne et embrassant deux étages forme la partie somptueuse de la façade sur la Turmstrasse tenue entièrement dans le style des anciens palais baroques. Des figures assises sont placées sur les colonnes flanquant le portail, les couronnements des fenêtres du premier étage sont aussi décorées d'une façon particulièrement riche au moyen de profils et d'ornements de sculpture.

The suitability of the barock style to give a monumental dignity to the exterior of public buildings may be seen in the new buildings of the "Kriminal-Gericht Gebäude" at Turmstrasse 89—93, Moabit-Berlin. The time occupied was 4 years from 1902 to 1906, and the design is by the architects Oberbaurat P. Thömer and Baurat C. Vohl.

The building is entirely of free-stone, has a massive projecting middle erection crowned with a gable, and a tower crowned with a cupola; the corners have projecting ornaments. Over a low sockel storey are pillars reaching through two upper storeys, in the middle building are Corinthian pillars, in the back part Ionic. A wing joining the middle erection has a third storey separated from the others by mouldings. The most magnificent part of the facade is on the Turmstrasse, it is barock in style; the portal is flanked by pillars, finished off with a bulging arch, and by a group of windows also bulging and stretching through two storeys. Over the pillars are sitting sculptural figures; the window crowns of the first storey are too very richly articulated and ornamented with sculpture.



Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor



1. Stockwerk — 1. Etage — 1. Floor

(Taf. 61.) Berlin-Moabit. Turmstraße 89—93.

Erklärung
- A Amtsgericht Tempelhof
- B Amtsgericht Schöneberg
- C Amtsgericht Wedding
- D Landgericht I
- E Landgericht II

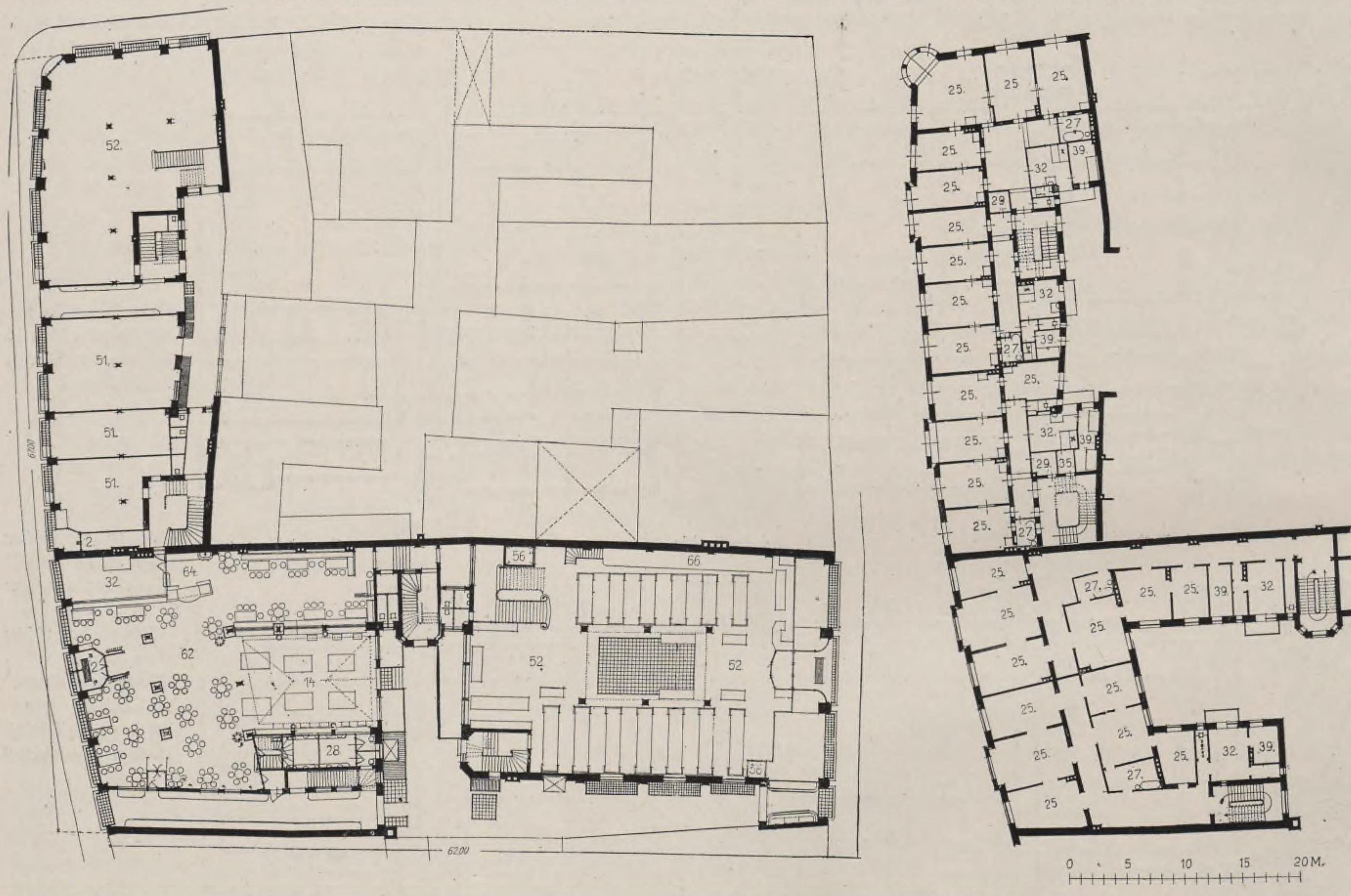
1. Eingang
2. Haupttreppe
3. Pförtner
4. Schöffensaal
5. Untersuchungsrichter d. L. G. I.
6. Untersuchungsrichter d. L. G. II.
7. Untersuchungsrichter d. L. G. III.
8. Schwurgerichtssaal
9. Strafsenat
10. Staatsanwaltschaft I.
11. Staatsanwaltschaft II.

Durch einfache Gestaltung der Lichtöffnungen, welche ohne Rahmprofile und Bekrönungen geblieben sind und durch das Fehlen der Horizontalteilungen mittelst Gurtgesimse zeichnen sich die Fassaden der Geschäfts- und Wohnhäuser in München, Pettenbeckstraße 6 und 8 vorteilhaft aus. Andererseits ist durch ausgekragte, zum Teil die Dachlinie unterbrechende Front- und Eckerker, sowie durch einen steil aufragenden Giebel eine plastische Belebung derselben erreicht. Die von den Architekten E. Hönig und K. Söldner entworfenen Häuser sind in einer Bauzeit von etwa neun Monaten für die Kostensumme von 600000 Mark zur Ausführung gekommen. Das Erdgeschoß und der erste Stock sind in Muschelkalk, die drei oberen Geschosse in Kalkputz, zu welchem grauer Isarsand verwendet wurde, und mit sparsam verteilten, angetragenen Verzierungen hergestellt.

Les façades des maisons de commerce et d'habitation Pettenbeckstrasse 6 et 8 à Munich, se distinguent d'une façon favorable, grâce à la disposition simple des fenêtres, lesquelles sont dessinées sans profils d'encadrement et sans couronnements, et grâce au manque de divisions horizontales par des bandeaux. D'autre part, on a obtenu le mouvement nécessaire à ces façades au moyen de tourelles de front et d'angle saillantes, interrompant en partie la ligne du toit et au moyen d'un fronton élevé et abrupt. Ces maisons, œuvres des architectes E. Hönig et K. Söldner ont été construites dans l'espace de neuf mois environ pour la somme de 600000 Marks. Le rez-de-chaussée et le premier étage sont en pierre calcaire; les trois étages supérieurs en maçonnerie de brique crépie, le crépissage est en sable gris de l'Isar, il est décoré de quelques ornements modelés librement.

The business and dwelling house at Pettenbeckstrasse 6 and 8, Munich, is distinguished by its effective facade; the windows are without frame profile and crown, the horizontal divisions are replaced by mouldings. The monotony is relieved by projecting front and corner bays, which in some cases break the roof line, and by a high gable. The architects were E. Hönig and K. Söldner, the time occupied was nine months, and the cost amounted to 600000 Marks. The ground floor and first storey are of Muschel lime, the three upper storeys are plaster, for which grey Isar sand was used, and ornamented sparely with the same material.

Taf. 62.



Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor — 1. Stockwerk — 1. Etage — 1. Floor

(Taf. 62.) München. Pettenbeckstraße 6 und 8.

Im Erdgeschoß und dem ersten Obergeschoß beider Häuser sind Läden und eine geräumige Kaffeewirtschaft untergebracht; letztere umschließt einen als Billardraum dienenden Lichthof. Die drei Obergeschosse enthalten je fünf Wohnungen. Es sind durchweg Kleinesche Massivdecken zur Verwendung gekommen.

Die Villa Krauß in Pforzheim, Friedenstraße 26, ist ein Werk des Architekten Th. Preckel daselbst. Das gefällig gruppierte Äußere ist als Putzbau mit reichlicher Verwendung von Sandstein für Einfassungen und Gliederungen hergestellt. Die Putzflächen sind weiß gehalten und mit teilweiser Bemalung in Gold und Graugrün verziert. Der Sandstein ist von gelblicher Färbung. Die Einzelformen vermeiden durchaus die historische Schablone und zeigen ein Streben nach Weichheit der Linienführung, wie dies besonders in der leisen Ausbauchung eines Teils der Vorderfassade hervortritt. Das Dach und die Spitzen der Giebel sind mit Schiefer eingedeckt; die gebrochenen Dachflächen sind mehrfach durch erkerartige Aufbauten belebt.

Taf. 63.

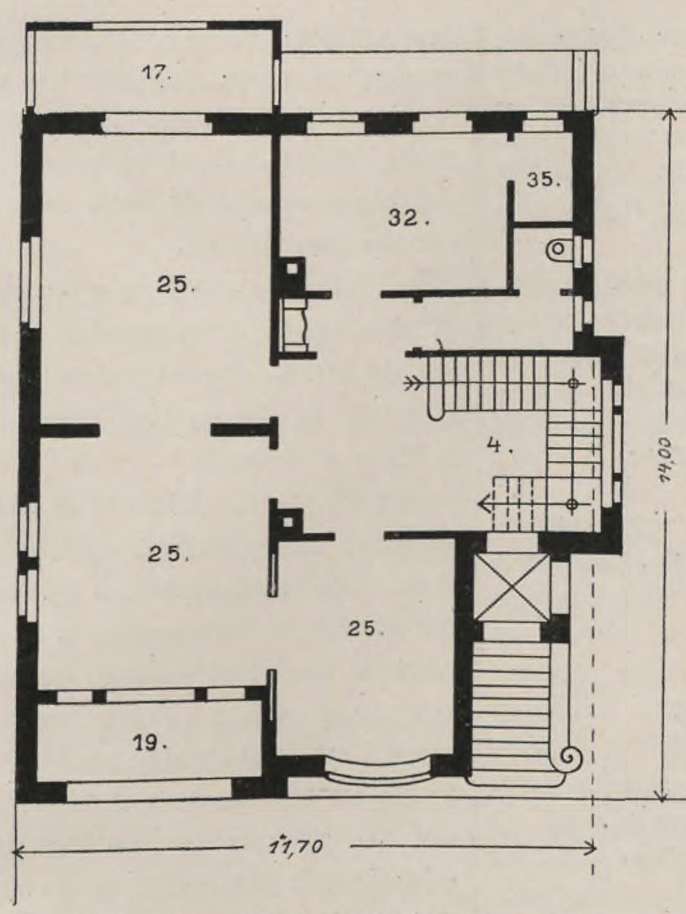
Au rez-de-chaussée et au premier étage de chaque maison se trouvent des magasins et un grand café, ce dernier est entouré d'une cour vitrée servant de salle de billard. Les trois étages supérieurs contiennent chacun cinq appartements. On a employé partout les planchers massifs de système Klein.

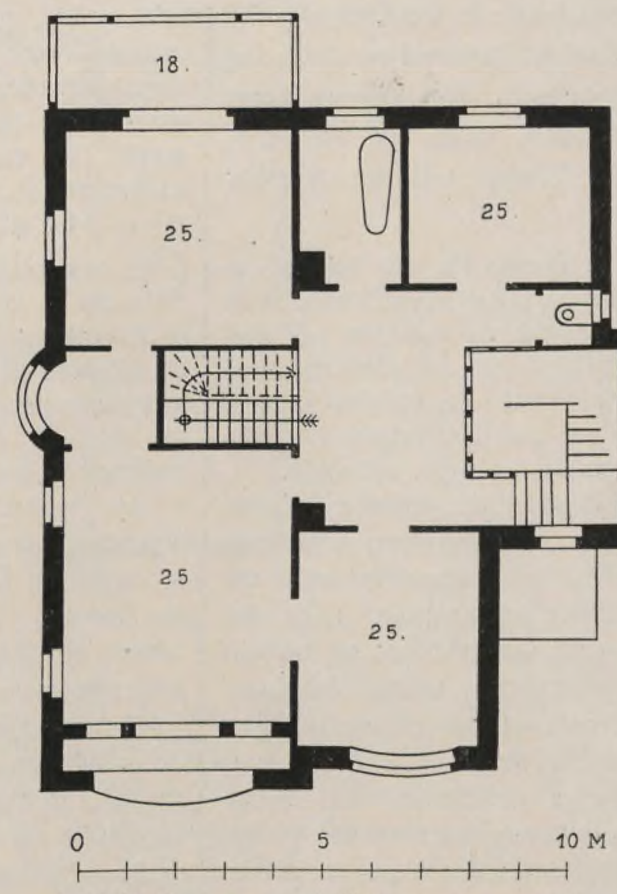
La villa Krauss à Pforzheim, Friedenstrasse 26, est œuvre de Monsieur Th. Preckel architecte dans la même ville. L'exterieur est groupé d'une façon pittoresque, il est construit en maçonnerie crépie avec emploi abondant de pierre de taille pour les encadrements et les lignes d'architecture. Les surfaces crépies sont blanches avec des décorations peintes en or et en gris vert. La pierre est d'une teinte jaunâtre. Le détail évite absolument l'emploi de clichés historiques et tend à la mollesse des lignes ainsi que le montre entre autres le léger renflement d'une partie de la façade principale. Le toit et les pointes des frontons sont recouverts en ardoises, les pans de toits brisés sont animés par de nombreuses annexes en forme de tourelles.

On the ground floor and first upper storey of both houses are shops and spacious coffee house, the latter has a sky lighted billiard saloon. The three upper storeys contain each five dwellings. The ceilings are throughout solid and according to the "Klein" construction.

The villa Krauss, Friedenstrasse 26, Pforzheim, is a work of the architect Th. Preckel of that place. The exterior shows attractive grouping; the house is of plaster with a large admixture of sandstone for frames and articulations. The plastered surfaces are white, with an occasional relief in gold and grey-green colour. The sandstone is yellowish. The individual details do not keep strictly to any stereotyped historical form; the lines, on the contrary, show a softness of outline which is particularly noticeable in a slight bulging of a part of the front facade. The roof and the tops of the gables are of slate, and the roof is varied in several places by projecting windows.

Taf. 63.





Erdgeschoß Rez-de-chaussée Ground Floor 1. Stockwerk 1. Etage 1. Floor

(Taf. 63.) Pforzheim. Friedenstraße 26.

Den Mittelpunkt des Grundplans beider Geschosse bildet eine Diele in Verbindung mit einer offen geführten Treppe. Durch die Anlage offener Loggien an der Vorderseite und einer mit einem Balkon überbauten Veranda an der Hinterseite setzen sich einzelne Räume mit der umgebenden Natur in Verbindung. Als künstlerische Mitarbeiter werden Bildhauer H. Wahl sen. in Karlsruhe und Maler Scherberger jun. in Pforzheim genannt.

Eine aufwändig in Sandstein durchgebildete Fassade zeichnet das Wohnhaus Fuchs in Pforzheim, Bleichstraße 54 vorteilhaft aus. Der Architekt des in der Zeit von etwa neun Monaten zur Ausführung gekommenen Bauwerks war Ernst Maier in Pforzheim. Eine kräftige plastische Belebung der Straßenfront wird durch die Verbindung des Einfahrtstors mit einer darüber angeordneten Loggia und durch die Anlage eines ausgekragten, vom ersten bis zum dritten Obergeschoß durchgehenden Erkers, sowie endlich durch einen steilen, in geschwungenen Absätzen über dem mittleren Teil der Fassade aufsteigenden Giebel hervorgerufen. An der Hofseite

Un hall relié à un escalier ouvert forme le centre de la composition du plan des deux étages. La disposition de loges ouvertes sur le devant et d'une veranda couverte d'un balcon sur le derrière mettent les différentes pièces en rapport direct avec la nature. Nommons comme collaborateurs artistiques, le sculpteur H. Wahl aîné à Carlsruhe et le peintre Scherberger cadet à Pforzheim.

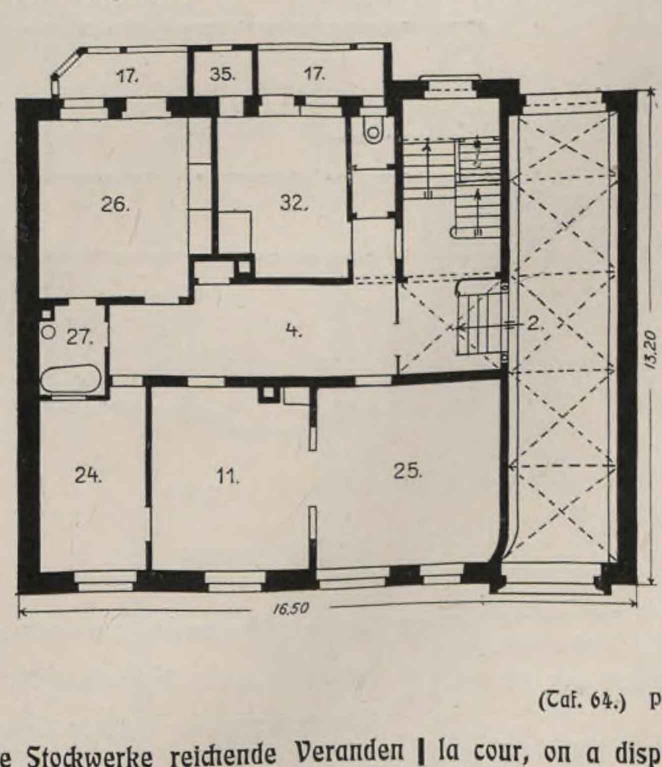
Une riche façade construite en pierre distingue d'une façon favorable la maison Fuchs à Pforzheim, Bleichstrasse 54. L'architecte qui éleva cet immeuble dans l'espace d'environ neuf mois est Monsieur Ernst Maier à Pforzheim. On a obtenu une décoration vigoureuse de la façade sur la rue au moyen de la combinaison de la porte cochère avec une loggia située au dessus, et de la disposition d'une tourelle saillante, montant du premier jusqu'au troisième étage, enfin, au moyen d'un pignon abrupt, divisé en degrés arqués et couronnant la partie du milieu de la façade. Du côté de

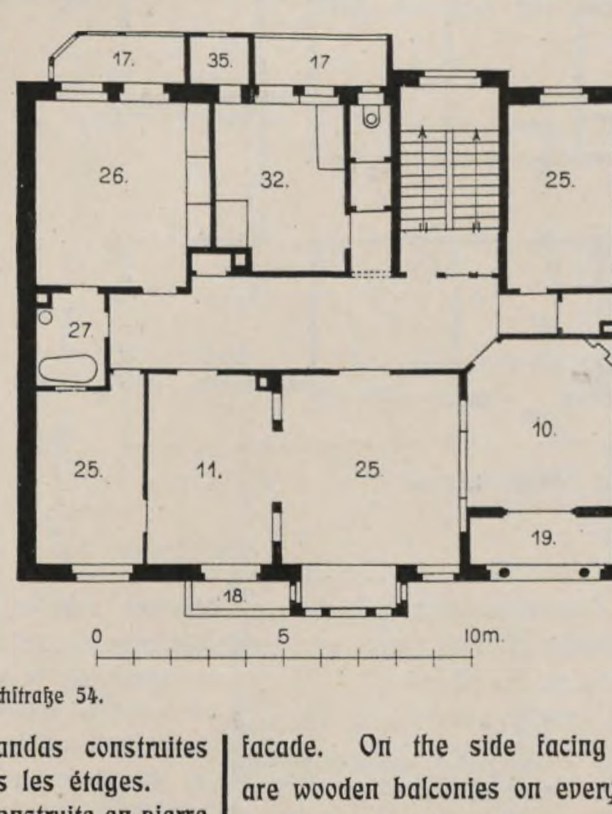
The central point of the ground plan of both stories is the hall in connection with a open staircase. The frequently occurring balconies, loggias and verandahs lead from rooms which by this means afford many opportunities for surveying the surrounding landscape. The artistic coadjutors were the sculptor H. Wahl sen. of Carlsruhe and the painter Scherberger jun. of Pforzheim.

The dwelling house Fuchs at Bleichstrasse 54, Pforzheim, has a very effective facade carried out entirely in sandstone. The time occupied was about nine months, and the architect was Ernst Maier of Pforzheim. The street frontage is much embellished by a loggia built over the entrance door, and by a projecting bay at the corners which extends through three stories; another striking feature is a steep gable over the middle part of the

Taf. 64.

Erdgeschoß
Rez-de-chaussée
Ground Floor





1. Stockwerk
1. Etage
1. Floor

(Taf. 64.) Pforzheim. Bleichstraße 54.

sind durch alle Stockwerke reichende Veranden in Holzkonstruktion angeordnet.

Das Material der Straßenfront bildet hellgelber Herrenfelser Sandstein. Das Erdgeschoß sowie jedes der drei Obergeschosse enthalten eine um eine Mittelhalle gruppierte Wohnung,

la cour, on a disposé des verandas construites en bois montant à travers tous les étages.

La façade sur la rue est construite en pierre jaune claire de Herrenfels. Le rez-de-chaussée ainsi que chacun des trois étages supérieurs contient un appartement groupé autour d'un

facade. On the side facing the coach yard are wooden balconies on every floor.

The material of the facade is light yellow Herrenfelser sandstone. The ground floor and each of the three upper stories contain a dwelling

welche im Erdgeschoß vier, in den Obergeschossen je sechs Zimmer umfaßt, jedesmal mit Küche und Nebenräumen ausgestattet. Eine seitwärts an der Hinterseite angeordnete, unten von der Durchfahrt zugängliche Treppe verbindet sämtliche Geschosse.

Taf. 64.

Als besonderer Vorzug für die äußere Gestaltung des **Gymnasialgebäudes in Pforzheim** machen sich die einfachen und doch für die Erscheinung einer höheren Schule charakteristischen Architekturformen der Fassaden geltend. Der Entwurf ist von dem Architekten, Oberbauinspektor H. **Henz** in Karlsruhe aufgestellt.

An den in Haustein ausgeführten Fassaden herrscht eine starke Horizontalteilung durch Gurt- und Brüstungsgesimse vor, namentlich kommt das breite, ornamentierte Brüstungsband unter den Fenstern des zweiten Obergeschosses zu kräftiger Wirkung. Die breiten Fenster, welche durch Kreuzstöcke geteilt und mit nach innen gerichteten Rahmprofilen versehen sind, werden im Mittelbau durch flache Bogenblenden umschlossen. Das Hauptgebäude wird durch Querbauten mit hohen Giebeln im Stile der Deutschrenaissance an den Enden abgeschlossen und außerdem durch Dachaufbauten, welche wieder mit Giebeln endigen, belebt.

Taf. 65.

Das **Dienstgebäude der Großh. Bezirksbauinspektion Baden in Rastatt, Ludwig-Ring 20**, ist von Baurat **Kredell** entworfen, von Oberbauinspektor **Forschner** innerhalb einer Bauzeit von Jahresfrist ausgeführt. Die Baukosten betrugen, ausschließlich des Architektenhonorars, 103 843 Mark; für Auffüllen des Bauplatzes usw. wurden 1017 Mark verausgabt.

Die Fassaden sind im Anschluß an ältere süddeutsche Barockbauten ausgebildet, so daß sich auf einem gequaderten Unterbau zwei durch pilasterartige Wandstreifen in eines zusammengezogene Obergeschosse erheben. Das Mittelrisalit der Hauptfront ist ausgebaucht und durch einen bogenförmigen, gebrochenen, in das Dach einschneidenden Giebel bekrönt. Zu den Gliederungen ist roter Maulbronner Haustein verwendet; die Flächen sind mit Terranovaputz versehen. Die

Taf. 66.

hall central. L'appartement du rez-de-chaussée contient quatre, ceux des étages supérieurs chacun six chambres; chaque appartement est pourvu d'une cuisine et des dépendances nécessaires. Un escalier situé de côté, sur la face postérieure, accessible du passage relie tous les étages entre eux.

On peut considéres comme un avantage particulier de l'apparence extérieure du **gymnase de Pforzheim** les formes caractéristiques de l'architecture des façades qui sont simples mais très bien appropriées à une école. Le projet est celui de l'inspecteur supérieur H. **Henz** architecte à Carlsruhe.

Les façades construites en pierre sont vigoureusement partagées en tranches horizontales au moyen de bandeaux et des profils d'appuis de fenêtres. Le large bandeau orné de la tablette des fenêtres du second étage contribue particulièrement à l'effet d'ensemble. Les larges fenêtres partagées par des meneaux et pourvues de profils rentrants sont entourées au corps central d'arcs plats. Le bâtiment principal est couronné à ses extrémités de pavillons surmontés de hauts frontons dans le style de la Renaissance Allemande, il est en outre rendu mouvementé par des lucarnes surmontées de frontons.

Le **bâtiment d'administration de l'inspection d'arrondissement des travaux publics du grand-duché de Bade à Rastatt, Ludwig-Ring 20** a été construit dans l'espace d'un an par l'inspecteur supérieur des bâtiments **Forschner**, d'après le projet du conseiller **Kredell**. Les frais de construction s'élevèrent à 103 843 Marks, non compris les honoraires d'architecte; on a dépensé en outre 1017 Marks pour le nivellement de la place à bâtir etc.

Les façades sont conçues dans l'esprit des anciennes constructions baroques du Sud de l'Allemagne; sur un soubassement traité en bossages s'élèvent deux étages reliés entre eux par des piliers en forme de pilastres. L'avant-corps du milieu de la façade principale est de plan curviligne et couronné d'un fronton en forme d'arc, brisé et pénétrant dans le toit. On a employé de la pierre rouge de Maulbronn pour les membres d'architecture, tandis que les surfaces de maçonnerie ont été crépies en terra-

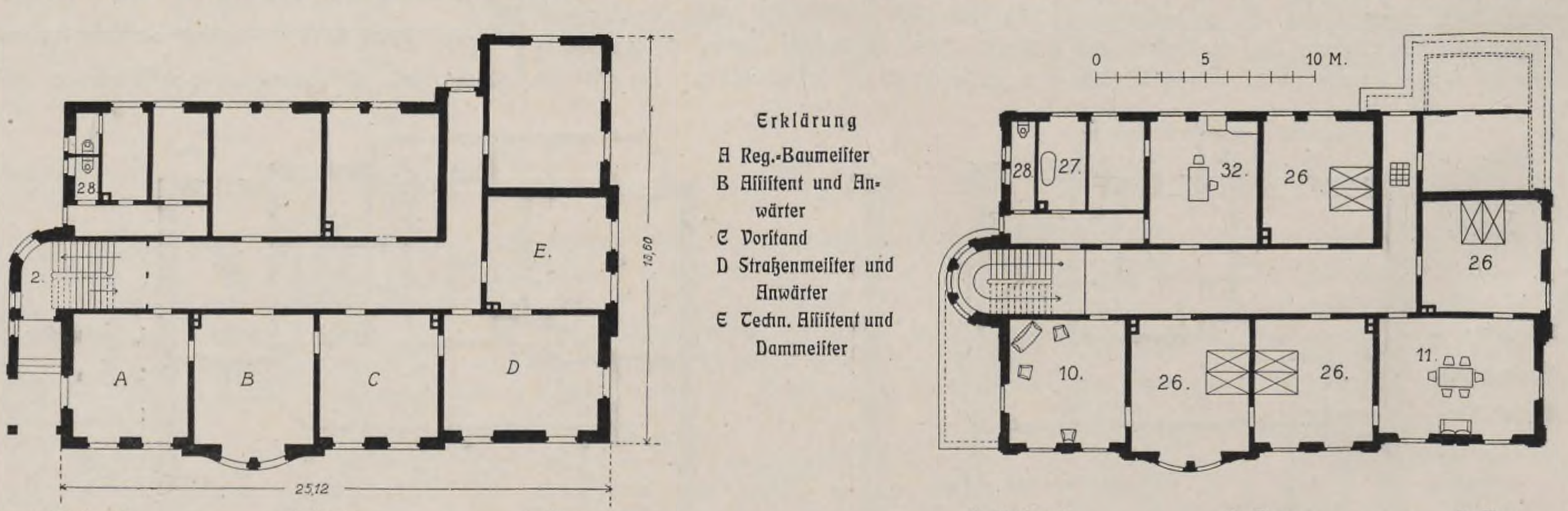
arranged round a central hall, the ground floor contains four rooms, the other stories each six rooms, all of them with kitchens and domestic offices. On the back of the house a secondary staircase counects all the floors and has a back entrance for each floor.

The **public school building (gymnasium) in Pforzheim** is distinguished by the simple and yet suitable character of its facade. The design is by the architect "Oberbauinspektor" H. **Henz** of Carlsruhe.

The facade is of free stone with strougly marked horizontal divisions by balustrade mouldings. The broad ornamental balustrade under the windows of the second story is particularly effective. The broad windows, divided by cross beams and with the frame profiles directed inwards are in the middle erection finished off by flat arches. The ends of the middle building join the side erection and the corners are crowned with high gables in the style of the German Renaiscence; the roof too is further ornamented with gables.

The **official buildings of the Grand ducal "Bezirksbauinspektion Baden" in Rastatt, Ludwig-Ring 20** has been designed by the Baurat **Kredell** and executed by the Oberbauinspektor **Forschner** within the course of a year. The cost, exclusive of architects' fees was 103843 Marks of which 1017 Marks was spent in levelling the site.

The facades are old south German barock in style; on a square stone basement two pillar like walls unite in the upper story. The middle risalto of the upper story projects, and is crowned by an arched gable which extends upwards through the roof. For the articulation, red Maulbronner rough stone has been used, the surfaces are plastered with terra-nova plaster. The roof,



1. Stockwerk 1. Etage 1. Floor — 2. Stockwerk 2. Etage 2. Floor

(Taf. 66.) Rastatt. Ludwig-Ring 20.

in Schiefer eingedeckten Flächen der Mansardendächer sind durch Dachluken unterbrochen; ein halbrund vorspringender Treppenturm an der Hofseite endigt mit einer Kegelhaube.

Das Erdgeschoß enthält ausschließlich Diensträume, während in den beiden Obergeschossen Beamtenwohnungen untergebracht sind. Die Decken der Geschosse sind zum größten Teile als Holzbalkendecken, nur zum kleineren Teile als eiserne Trägerdecken hergestellt.

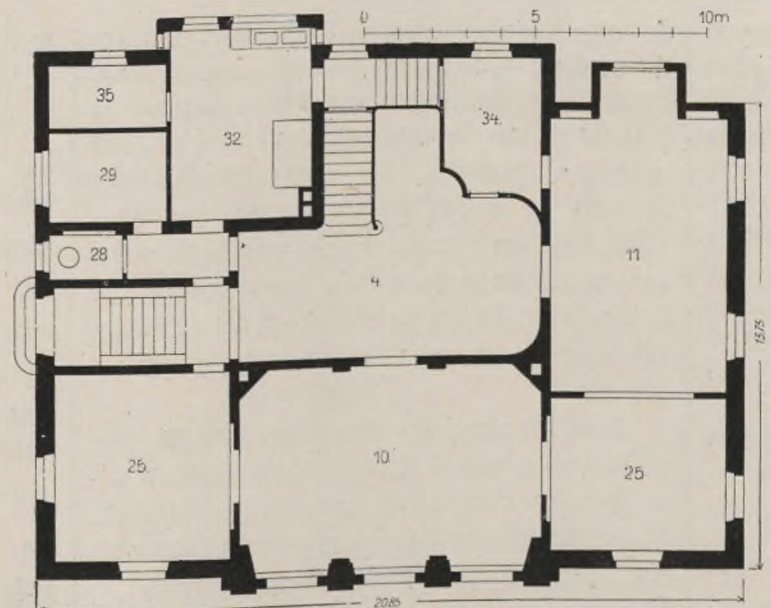
nova. Les pans du toit mansard recouverts en ardoises sont interrompus par des lucarnes. Une cage d'escalier saillante en demi-cercle sur la façade de la cour est terminée par un toit en forme de quille.

Le rez-de-chaussée est exclusivement occupé par des bureaux tandis que les logements des fonctionnaires sont situés dans les deux étages supérieurs. Les plafonds des étages sont en majeur partie construits en poutres de bois, et seulement d'une façon restreinte en poutres de fer.

covered with slate, has windows; a semicircular projecting staircase tower on the courtyard side is decorated at the top with a conical ornament.

The basement is entirely devoted to official purposes; in the two upper stories are the dwellings of the officials. The ceilings are for the most part constructed with wooden beams, some few have iron girders.

Taf. 67.



Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor

(Taf. 67.) Stuttgart. Panoramastraße 15.

Auf einer gegen die Straße durch eine hohe Futtermauer abgeschlossenen Gartenterrasse erhebt sich die monumental wirkende Villa Steiner, Panoramastraße 15 in Stuttgart, entworfen und ausgeführt von den Architekten Lambert und Stahl daselbst. Die Errichtung des Gebäudes hat 1¼ Jahr in Anspruch genommen; die Baukosten betrugen 110000 Mark.

Taf. 67. Der räumlich sehr entwickelte Grundriß zeigt im Erdgeschoß eine Halle mit frei aufsteigender Treppe, von der Halle zugänglich eine Flucht durch breite Schiebetüren miteinander verbundener Zimmer, außerdem die Küche und Nebenräume. Die Fassaden, aus blauem Sandstein hergestellt, zeigen mäßige Barockformen in moderner Auffassung. Auf einem Untergeschoß von bossiertem Quadermauerwerk erheben sich im Mittelrisalit ionische Pilaster, welche ein ununterbrochen durchgehendes Gebälk tragen. Über demselben setzt eine Attika mit Fenstern auf, und ein geradschenkliger Flachgiebel bekrönt den Aufbau. Die mit Schiefer eingedeckten Mansardendächer der Seitenteile sind durch Dachfenster belebt.

Die allseitig freie Lage und die Anordnung eines Turmaufbaues, welcher mit einem hohen, geschweiften Helm abschließt, verleihen dem Bau ein erwünschtes Gepräge von individueller Besonderheit. Das in Stuttgart, Stafflenbergstraße 28 gelegene Wohnhaus ist von den Architekten Hummel und Förstner daselbst im Laufe eines Jahres für die Bausumme von 98000 Mark errichtet und enthält in jedem Geschoß eine Wohnung. Die Hauptfront

Sur une terrasse de jardin portée par un haut mur de soutainement du côté de la rue, s'élève d'une façon monumentale la villa Steiner Panoramastrasse 15 à Stuttgart, projetée et exécutée par M. M. Lambert et Stahl architectes en cette ville. La construction de cette maison a exigé un an et un quart, les frais de construction s'élevèrent à 110000 Marks.

Le plan disposé d'une façon très spacieuse montre au rez-de-chaussée un hall avec grand escalier; du hall on pénètre dans une suite de pièces reliées entre elles par de larges portes à coulisse; cet étage contient en outre la cuisine et les dépendances. Les façades construites en pierre bleuâtre sont de formes d'un baroque sobre, traitées dans un esprit moderne. Sur un socle de bossages s'élèvent au corps central des pilastres ioniques portant un entablement non interrompu. Au dessus de cette corniche, s'élève une attique avec fenêtres; un fronton bas et droit surmonte ce couronnement. Le toit mansard est recouvert en ardoises, les côtés en sont interrompres par des lucarnes.

La situation libre de tous côtés et la disposition d'une tour sur le toit se terminant par un haut bonnet de ligne ondulée donnent à l'édifice le caractère désiré d'originalité individuelle. La maison d'habitation située Stafflenbergstrasse 28 à Stuttgart a été construite dans l'espace d'un an par les architectes Hummel et Förstner pour la somme de 98000 Marks; elle contient un appartement à chaque étage. La façade principale est entièrement en pierre

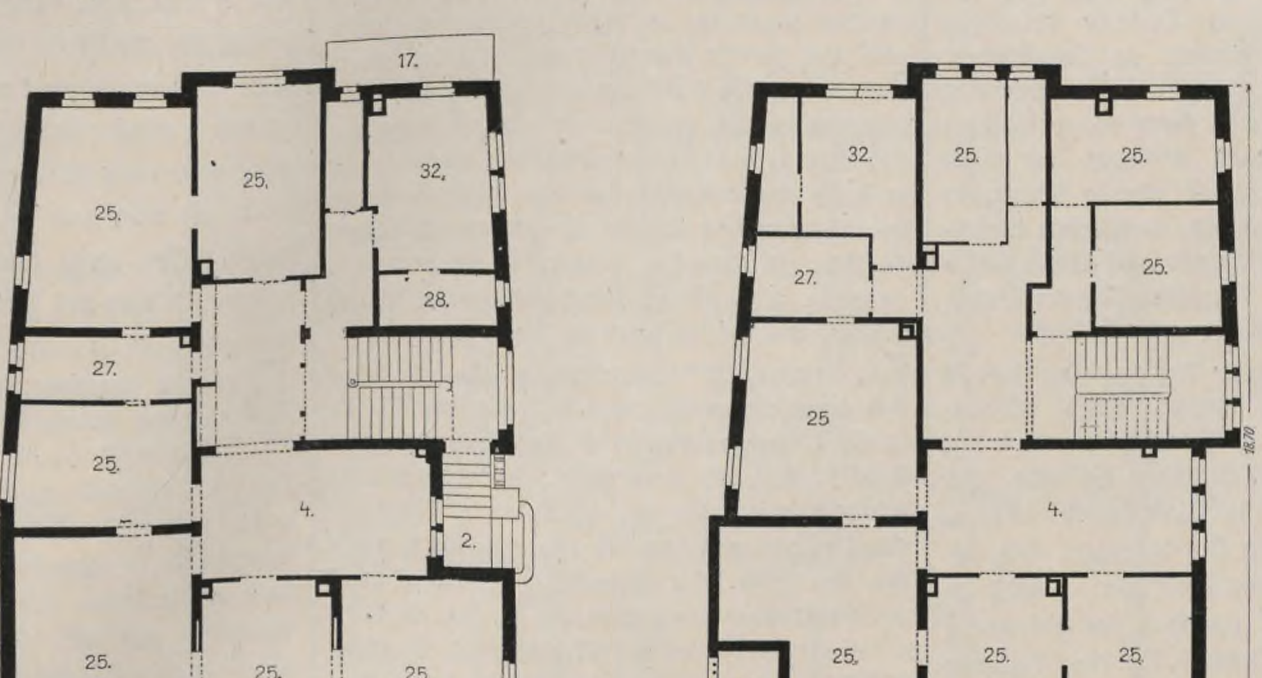
The villa Steiner, Panoramastrasse 15, Stuttgart, has a very effective site facing the street and flanked by a garden terrace. It was designed and executed by the architects Lambert and Stahl. The building occupied 1¼ years, and the cost amounted to 110000 Marks.

The very fully developed ground plan shows on the ground floor a hall with a free lying staircase; opening from the hall is a suite of rooms separated by sliding doors, as well as the kitchen and offices. The facade, of blue sandstone is of barock style, somewhat tempered by modern details. From the basement with its bassed square stone brick work rise Jonic columns which support a continuons entablature. Above this is an "Attic" with windows and a flat gable surmounts the erection. The mansard roofs, are covered with slate and on the side are enlivened by roof windows.

A dwelling house at Stafflenbergstrasse 28, Stuttgart, has been built by the architects Hummel and Förstner in the course of a year, and at a cost of 98000 Marks. A desirable individuality has been given to the house by the fully detached site and by a tower erection crowned with a high curved cupola. On each story is one dwelling. The principal front is of white Schilf-

Taf. 68.

Erdgeschoß
Rez-de-chaussée
Ground Floor



1. Stockwerk
1. Etage
1. Floor

(Taf. 68.) Stuttgart. Stafflenbergstraße 28.

ist ganz in weißem Schilfsandstein in rauher Quaderarbeit hergestellt, während die Flächen der Seitenfassaden zum Teil geputzt sind, und für Ecken und Fenstereinfassungen derselben gefugtes Backsteinmauerwerk verwendet wurde. Ein vom Boden aufsteigender Aufbau, über welchem mit leise geschweilter Vorderfläche der schon erwähnte Dachturm aufsetzt, und ein im ersten Stock ausgekragter Erker gliedern die Straßenfront; außerdem ist das Dachgeschoß durch Rücksprünge, welche zu Balkons ausgenutzt sind, von dem Obergeschoß getrennt.

Taf. 68.

Die Grundrisse der Geschosse zeigen sämtlich die Anlage einer Diele und eines an diese anschließenden Vorplatzes, von welchem die Treppe aufsteigt. Jede Wohnung besitzt außer den Zimmern eine Küche und Nebenräume.

Als Putzbau mit modern aufgefaßten, in Stuckmörtel angetragenen Verzierungen der Fassaden erscheint das Haus des Dr. Roth in Köln a. Rh., Oberländerufer 188, welches von den Architekten Gottfried Riphan und F. Cornelius entworfen und in einer Bauzeit von etwa neun Monaten zur Ausführung gebracht wurde.

Im Erdgeschoß der nach der Straße gekehrten Schmalseite des Hauses öffnet sich einerseits eine Halle, an welche sich in Sockelhöhe eine auf einem Unterbau ruhende Terrasse anschließt, andererseits tritt ein runder, an den Pfeilern beschieferter Eckerker hervor; beide Anbauten werden im ersten Geschoß durch offene Balkons abgeschlossen, von denen der über der Halle gelegene wieder mit einer offenen Loggia in Verbindung steht. Das steile, vortretende Giebeldach zeigt bemalte Endsparren und ist mit Biberschwänzen eingedeckt. Der obere Teil des Giebeldreiecks zeigt die Ausführung in Fachwerk.

Das eingebaute Wohn- und Fabrikgebäude für Herrn C. G. T. Langenscheidt in Schöneberg-Berlin, Bahnstraße 29/30, umschließt einen vollständig unterkellerten Hofraum und wird an der Hinterseite durch einen zweiten, gleichfalls unterkellerten Hof begrenzt. Die Anordnung des Grundrisses sowie die 1904/05 erfolgte Ausführung sind ein Werk des Architekten W. Gutzeit; den Entwurf für die Fassaden fertigte Architekt T. Welz. Die Baukosten betrugen 560000 Mark. Die in Renaissanceformen durchgebildete Straßenfront wird im mittleren Teile durch drei ausgekragte Erker und einen Giebelaufbau, in den Seitenteilen durch offene Loggien in Verbindung mit vorspringenden Balkons

Taf. 70.

de taille blanche traitée en bossages, tandis que les surfaces des façades latérales sont en partie crépies, pour les angles et les encadrements de fenêtres de ces façades latérales, on a employé la brique jointoyée. Un avant-corps montant de fond, un le quel s'élève la tour que nous avons déjà mentionnée, et une tourelle en saillie au premier étage divisent la façade sur la rue. D'autre part, l'étage du toit est séparé de l'étage supérieur par un retrait utilisé pour y placer des balcons.

Tous les plans des étages montrent la disposition d'un hall et d'un vestibule s'ouvrant sur ce dernier, c'est de là que monte l'escalier; chaque appartement possède outre les chambres, une cuisine et les dépendances nécessaires.

La maison du Docteur Roth à Cologne sur Rhin, Oberländerufer 188, construite dans l'espace de neuf mois à peu près, par les architectes Gottfried Riphan et F. Cornelius et d'après leurs plans, nous apparait comme construction de maçonnerie crépie avec des façades de style moderne décorées d'ornements en stuc de mortier.

Au rez-de-chaussée de la face étroite de la maison tournée vers la rue, s'ouvre d'un côté une halle communiquant à hauteur du socle avec une terrasse posée sur un soubassement; de l'autre côté une tourelle d'angle ronde, dont les piliers sont recouverts d'ardoises fait saillie; les deux avant-corps sont terminés au premier étage par des balcons ouverts dont celui qui est placé sur la halle communique avec une loggia ouverte. Le toit abrupt et saillant du fronton est décoré de têtes de chevrons peintes, il est recouvert en tuiles. La partie supérieure du fronton montre une construction en pans de bois apparents.

La maison d'habitation et de fabrique construite entre murs mitoyens pour M. M. C. G. T. Langenscheidt à Schöneberg près Berlin, Bahnstrasse 29/30, entoure une cour entièrement occupée par des caves et longe sur ses derrières une seconde cour également pourvue de caves. La disposition du plan, ainsi que l'exécution du bâtiment qui eut lieu de 1904 à 1905 sont l'œuvre de Monsieur W. Gutzeit architecte; le projet pour les façades a été livré par Monsieur T. Welz architecte. Les frais de construction s'élevèrent à 560000 Marks. La façade sur la rue, traitée dans les formes de la Renaissance, est divisée dans sa partie centrale par trois tourelles saillantes et un couronnement avec fronton, dans les ailes latérales par des

sandstone with rough square stone work, the surfaces and side wings are partly, plastered or the corners and window framing brick work has been used. The architectural parts of the facade consist of an erection extending throughout the entire building, slightly bulging and crowned as above mentioned; on the first floor a bay projecting over the street frontage, and in the roof story the receding parts are utilized to form balconies.

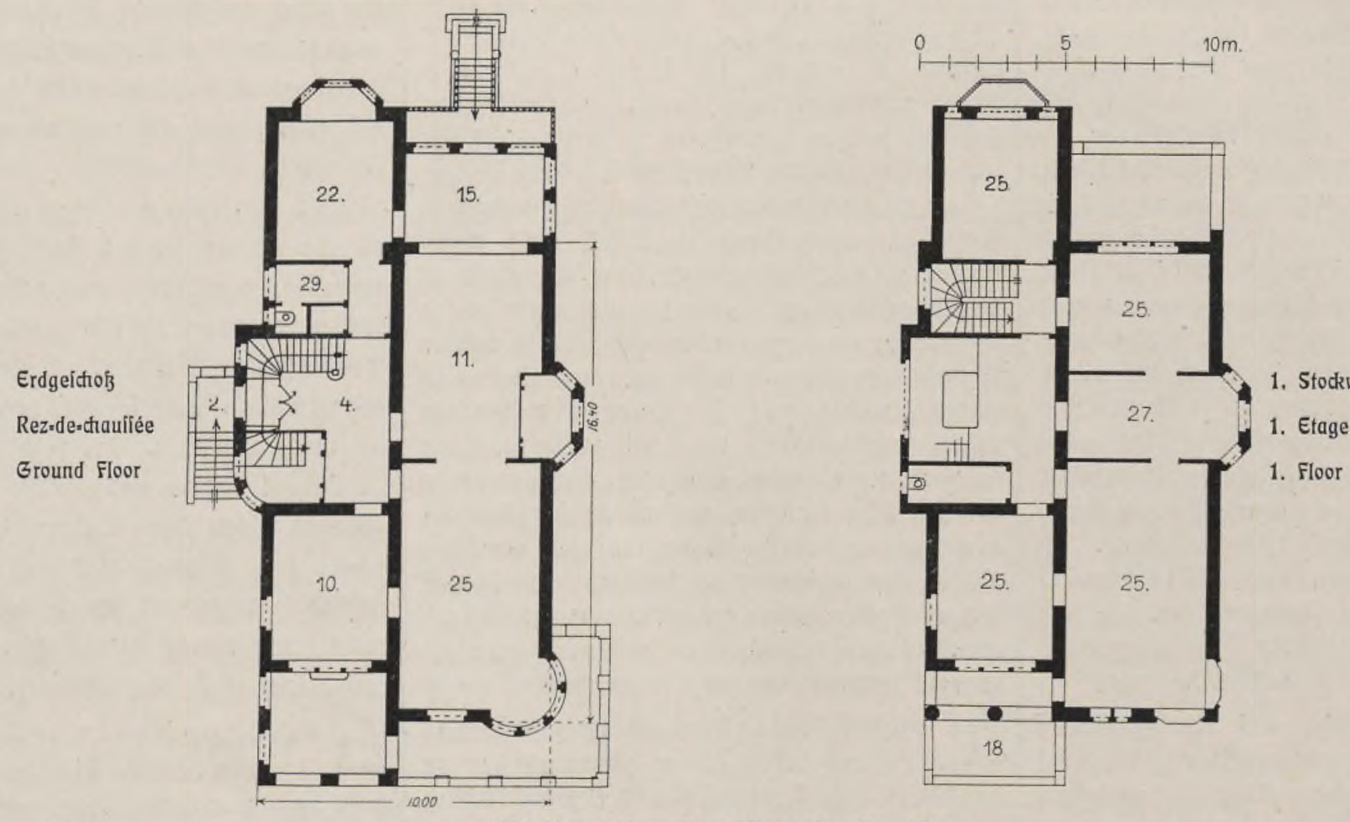
The ground plans show on each floor a square hall with an entrance vestibule opening on to the staircase. Each lodging contains kitchen and domestic offices.

The house of Dr. Roth, Oberländer Ufer 188, Cologne on Rhine, was designed by the architects Geoffrey Riphan and F. Cornelius and built in a period of about 9 months. The house is of plaster with stucco ornamentation of the facade.

On the ground floor, at the narrow side of the house facing the street, an entrance leads into a hall from which a terrace built on a foundation, the height of the base, leads; on the other side is a round corner bay, slated, and resting on pillars; both of these have in the upper story their roofs finished off as balconies. This too is the case over the entrance which forms a loggia. The steep projecting gable roof has painted surfaces and is roofed with flat red tiles; the upper part is framework.

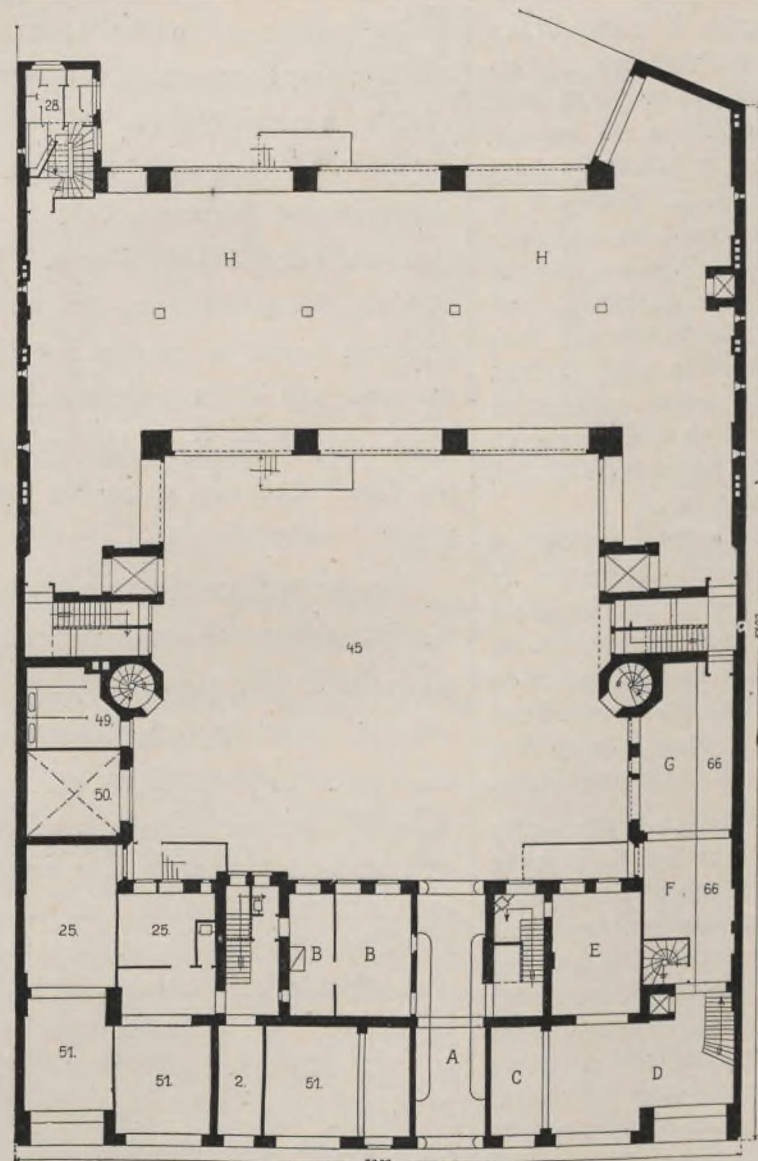
Business premises, including a factory and dwelling house, have been built for Herrn C. G. T. Langenscheidt at Bahnstrasse 29 and 30, Schöneberg-Berlin. They comprise a yard with underground cellarage which is again repeated in a second courtyard at the extreme back of the house. The work was done in 1904 and 1905 and was designed by the architect W. Gutzeit; the facade was designed by the architect T. Welz. The cost amounted to 560000 Marks. The street frontage is in the Renaissance style, and is ornamented in the centre by three projecting bays and a gable erection; at the side are open loggias in connection with projecting balconies. It is a plaster

Taf. 69.



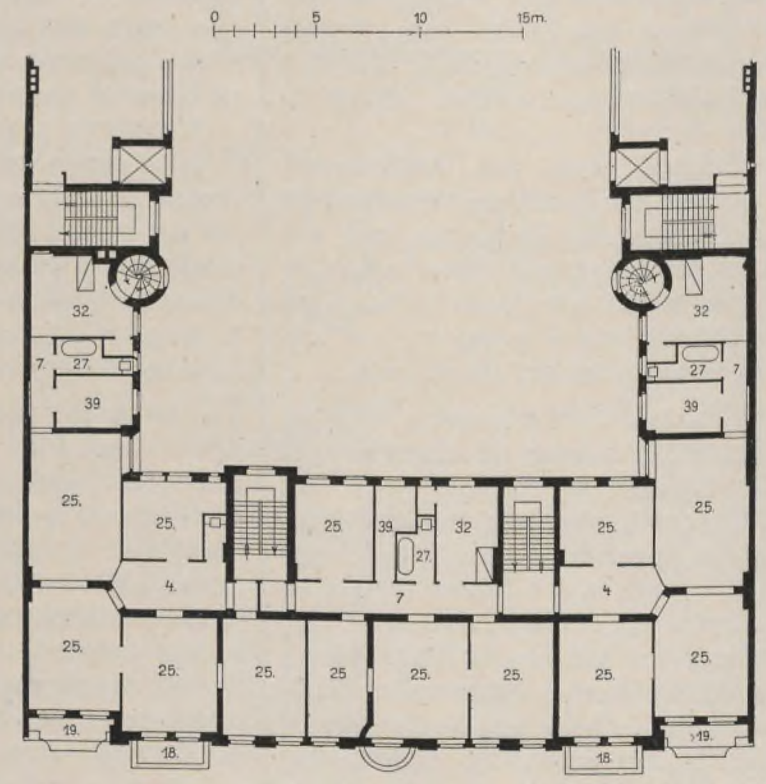
(Taf. 69.) Köln a. Rh. Oberländer Ufer 188.

Taf. 70.



Erklärung

A Durchfahrt
B Portierwohnung
C Wartezimmer
D Kasse
E Kontor
F Expedition
G Packraum
H Fabrikraum



Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor — 1. Stockwerk — 1. Etage — 1. Floor

(Taf. 70.) Schöneberg. Bahnstraße 29/30.

gegliedert. Es ist ein Putzbau mit in Mörtelstuck angetragenen Verzierungen. Die Vorderfront des Fabrikflügels ist mit weißen und grünen Verblendern, die Hinterfront desselben mit Rathenower Handstrichsteinen bekleidet.

Taf. 70. Das Erdgeschoß enthält an der Straßenfront Läden in Verbindung mit Wohnräumen; ein besonderer Eingang leitet zu einer Stockwerkstreppe, und eine Durchfahrt führt in den Hof und zugleich zu einer zweiten Treppe. Rückwärts an den Hof schließt sich das Fabrikgebäude an; die vier Obergeschosse sind im Vorderhause und in den Seitenflügeln zu Wohnungen, im Hintergebäude zu Fabriksälen eingerichtet.

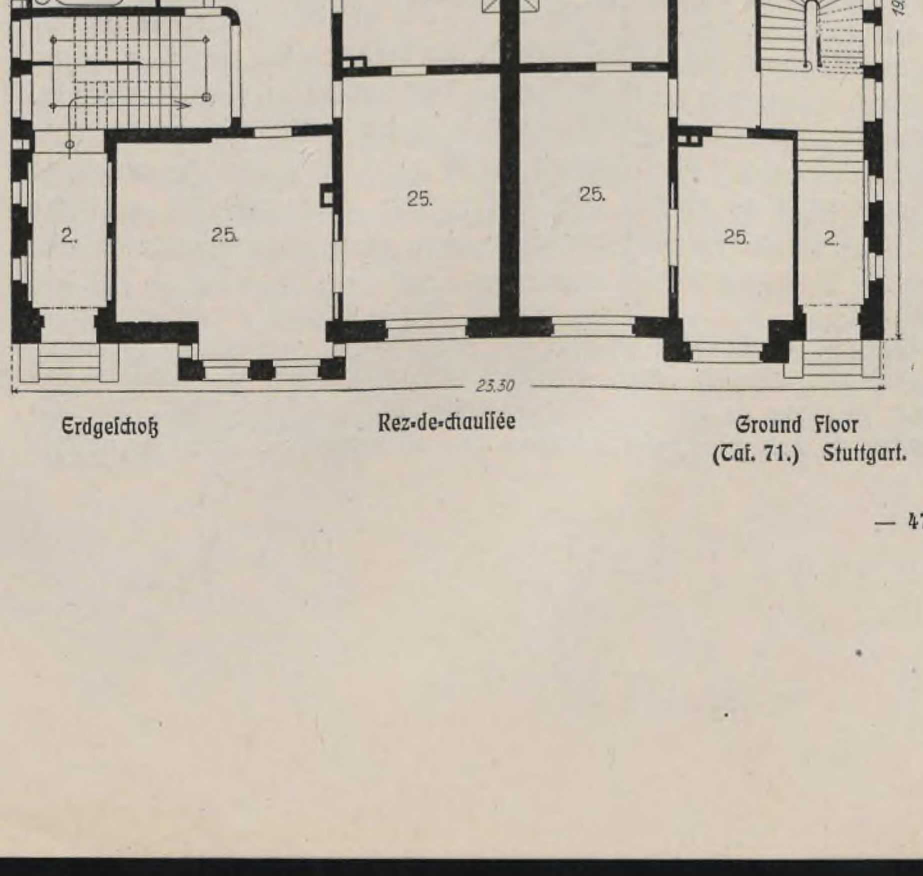
loggias ouvertes communiquant avec des balcons en saillie. Le bâtiment est en maçonnerie crépie avec décorations modelées librement dans le mortier. La façade principale de l'aile de la fabrique est revêtue de briques blanches et vertes, la façade postérieure de cette même aile de briques à la main de Rathenow.

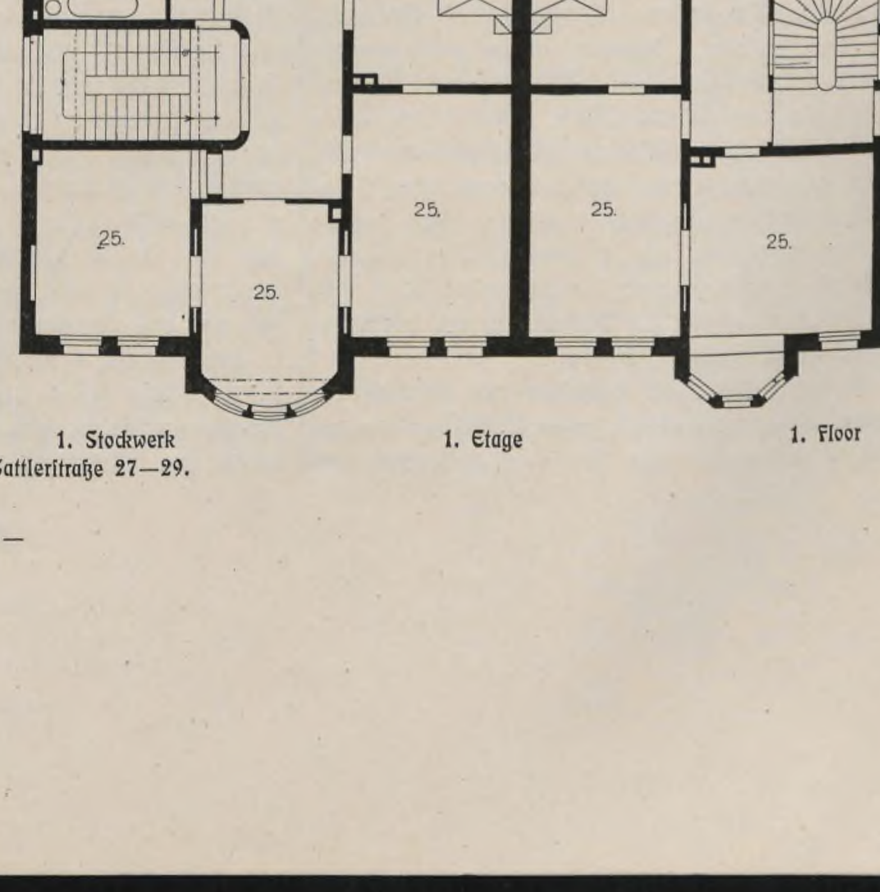
Le rez-de-chaussée contient sur la rue des magasins reliés à des appartements; une entrée spéciale conduit à l'escalier des étages, tandis qu'une porte cochère conduit dans la cour et en même temps à un second escalier. La fabrique se relie par derrière à la cour. Les quatre étages sont distribués en appartements dans le bâtiment de devant et dans les ailes, dans le bâtiment postérieur, en salles de fabrique.

building with ornamentation in mortar stucco. The front part of the factory wing is faced with white and green tiles, the back walls with Rathenow tiles.

The ground floor contains shops facing the street with dwelling rooms adjoining. A separate entrance leads to a staircase in connection with the various stories, and a thoroughfare through a gateway leads to the courtyard and thence to a second staircase. The factory is situated at the back of the courtyard. The four upper stories of the front house are arranged as dwellings, as are also the side wings. The back of the premises is entirely occupied with the factory.

Taf. 71.





Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor — 1. Stockwerk — 1. Etage — 1. Floor

(Taf. 71.) Stuttgart. Sattlerstraße 27—29.

Am Äußeren kommt der Charakter eines Doppelwohnhauses an dem Bau Sattlerstraße 27/29 in Stuttgart durch die Anlage von zwei getrennten Eingängen zum Ausdruck. Das von den Architekten Hummel und Förstner daselbst entworfene, in einer Bauzeit von etwa einem Jahre vollendete Gebäude hat an Baukosten 195000 Mark erfordert. Die Fassade an der Straße ist im Erdgeschoß, dem Aufbau der beiden Erker, den Gliederungen, einem Teil des dritten Obergeschosses und dem oberen Teil des Giebels aus weißem Buntsandstein, übrigens in den Flächen aus gefugtem, rotem Backsteinmauerwerk hergestellt. Das Dach hat eine Eindeckung von deutschem Schiefer erhalten.

Taf. 71.

Das Gebäude besitzt drei Fensterfronten, welcher Umstand der Ausbildung der Grundrisse zustatten gekommen ist. Beide, nur durch eine Brandmauer getrennte Häuser enthalten im Erdgeschoß sowie in den drei Obergeschossen jedesmal eine abgeschlossene Wohnung von vier bzw. fünf Zimmern mit Küche und Nebenräumen.

Wegen der geschickten Ausnutzung eines nur schmalen Grundstücks ist das Gebäude des Volks-Kaffeehauses in Stuttgart, Ecke Karl- und Sporerstraße, besonders bemerkenswert; dasselbe ist entworfen von dem Architekten C. Heim und wurde in den Jahren 1904/05 für die Kostensumme von 60000 Mark errichtet. Die im wesentlichen aus weißem Sandstein und nur in einem Teil des oberstem Geschosses aus Fachwerk hergestellten Fassaden sind im einzelnen in spätgotischen Formen ausgebildet, zugleich aber mit modern stilisiertem Pflanzenornament geschmückt. Die breiten Fenster des Erdgeschosses deuten auf das dahinterliegende Wirtschaftslokal.

Le caractère de maison d'habitation double est imprimé à l'immeuble Sattlerstrasse 27/29 à Stuttgart au moyen de deux entrées séparées. Cet édifice a été construit dans l'espace d'un an environ d'après les plans et sous la direction de M. M. Hummel et Förstner architectes à Stuttgard; les frais s'élevèrent à 195000 Marks. La façade sur la rue est en pierre blanche au rez-de-chaussée, aux deux tourelles, aux membres d'architecture, dans une partie du troisième étage et dans la partie supérieure du fronton; les autres surfaces de cette façade sont construites en maçonnerie de briques apparentes rouges, jointoyées. Le toit est recouvert d'ardoises allemandes.

L'immeuble possède trois faces à fenêtres, ce qui a permis une excellente disposition du plan. Les deux maisons qui ne sont séparées que par un mur mitoyen contiennent au rez-de-chaussée et dans les trois étages supérieurs un appartement distinct de quatre pièces pour l'une, de cinq pour l'autre, chaque appartement est pourvu d'une cuisine et des dépendances nécessaires.

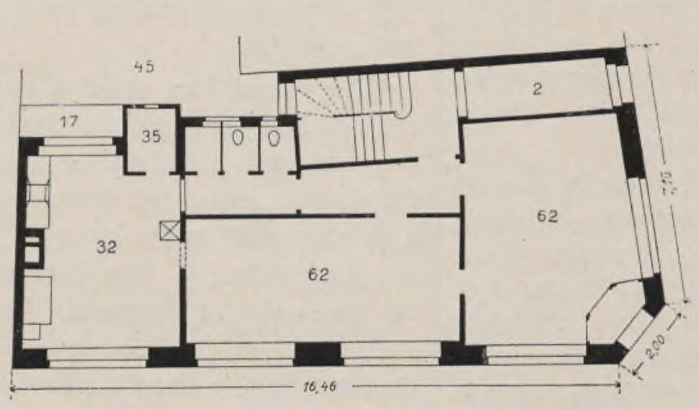
Le bâtiment destiné à un café populaire à l'angle de Karl- et Sporerstrasse à Stuttgart est particulièrement remarquable par l'habile disposition du plan sur un terrain très-étroit; cet édifice fut construit dans les années 1904 à 1905 pour la somme de 60000 Marks par Monsieur C. Heim architecte. Les façades construites principalement en pierre blanche et seulement en partie dans les étages supérieurs en pans de bois sont traitées dans le détail d'après les formes du style gothique tardif, et en même temps, décorées de motifs d'ornements du règne végétal en style moderne. Les larges fenêtres du rez-de-chaussée indiquent le local du restaurant.

The building at Sattlerstrasse 27—29, Stuttgart presents the appearance of a double house through the two separate entrances. It was designed by the architects Hummel and Förstner, built in about one year and cost 195000 Marks. The street facade of the ground floor, the two bays, the dressings, a part of the third upper story, and the upper part of the gable are of white sandstone, the remainder of the surfaces are of red brick. The roof is covered with German slate.

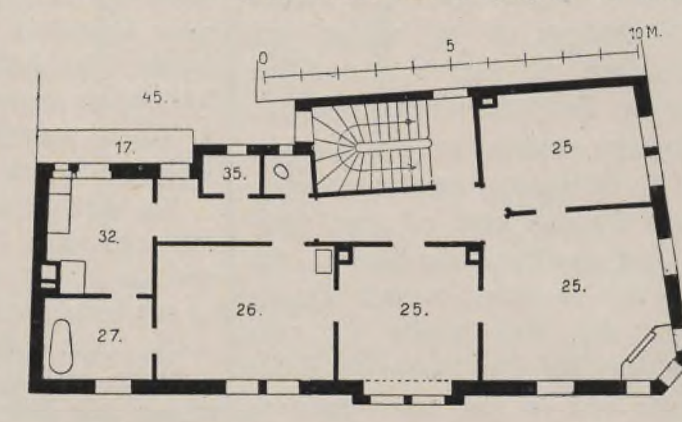
The building has three window frontages, a fact which has influenced the design of the ground plan. The houses, only separated by a fire wall, contain on each floor dwellings of four and five rooms with kitchens and offices.

Special attention deserves to be given to the ingenious manner in which a small site has been utilized in Stuttgart at the corner of Karl- and Sporerstrasse. It is the building of the "Volks-Kaffeehaus", has been designed by the architect C. Heim, was built in 1904 to 1905, and cost 60000 Marks. The facade is principally of white sandstone, part of the upper stories is of framework, and the style is late Gothic with a modern ornamentation of conventional floral design. From the broad window in the front of the ground floor can be seen the coffee saloon lying at the back.

Taf. 72.



Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor



1. Stockwerk — 1. Etage — 1. Floor

(Taf. 72.) Stuttgart. Ecke Karl- und Sporerstraße.

Im Erdgeschoß befindet sich die Kaffeewirtschaft, in zwei größere Räume für Männer und Frauen geteilt, daneben die geräumige Küche mit Nebenräumen. Ein besonderer Eingang an der schmaleren Front führt zur Stockwerkstreppe. Die drei Obergeschosse enthalten je eine geräumige Wohnung, mit Küche und Nebenräumen versehen.

Die geschlossene Gesamtfront sowie der durchweg in rauhem Quaderwerk erfolgte Aufbau des Hauses der Landsmannschaft „Schottland" in Tübingen verleiht demselben einen wohl beabsichtigten burgartigen Charakter, selbstverständlich ohne daß eigentliche Befestigungsformen zur Anwendung gekommen sind. Architekt Arthur Müller in Stuttgart ist der Schöpfer des von August 1904 bis Juli 1905 mit einem Kostenaufwande von 50000 Mark ausgeführten Bauwerks. Die steilen Treppengiebel und ein kräftiger, viereckiger, mit einem abgewalmten Zeltdach bekrönter Eckturm verstärken den wehrhaften Gesamteindruck des Hauses. Ein im Obergeschoß vorspringender Sandsteinerker setzt sich in Holzkonstruktion als Dachaufbau mit seitlichen angelehnten Dachfenstern fort.

Taf. 73—74.

Die Außenmauern bestehen aus Pfrondorfer Bruchsteinen von warmer, gelbbräunlicher Färbung, die Gliederungen aus Sandstein, während die

Au rez-de-chaussée se trouve le café, séparé en deux grandes pièces pour hommes et pour femmes, à côté une grande cuisine avec dépendances. Une entrée spéciale située sur la face étroite conduit à l'escalier des étages. Les trois étages supérieurs contiennent chacun un appartement spacieux avec cuisine et dépendances.

La façade sévère ainsi que la construction tout en bossages de la maison d'étudiants „Schottland" à Tubingue donnent à cet édifice le caractère bien cherché du reste, d'un château fort, sans que bien entendu, il ait été fait emploi de formes de fortification proprement dite. Monsieur Arthur Müller architecte à Stuttgart est l'auteur de cet édifice construit du mois d'août 1904 à celui de juillet 1905 pour la somme de 50000 Marks. Le haut fronton à degrés, ainsi qu'une forte tour carrée d'angle, couverte d'un toit à pans coupés augmentent l'impression générale de château fort que fait cette maison. Une tourelle en pierre saillante sur le premier étage se prolonge en construction de bois sur le toit et se relie à des lucarnes qui s'appuient sur elle.

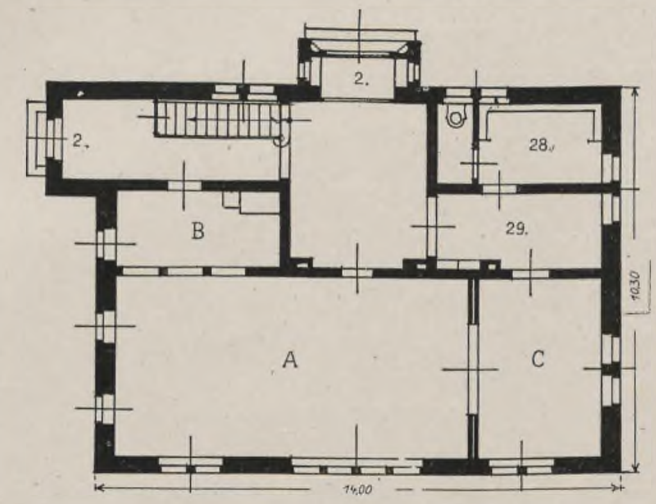
Les façades sont en moellons de Pfrondorf d'une couleur jaune brunâtre très chaude, les membres d'architecture sont en pierre de taille, tandis que les parties visibles de bois de chêne

The ground floor is the actual coffee house divided into two separate halls for men and women in connection with a spacious kitchen and offices. A separate entrance leads to the upper stories which are arranged as dwellings with kitchens and offices.

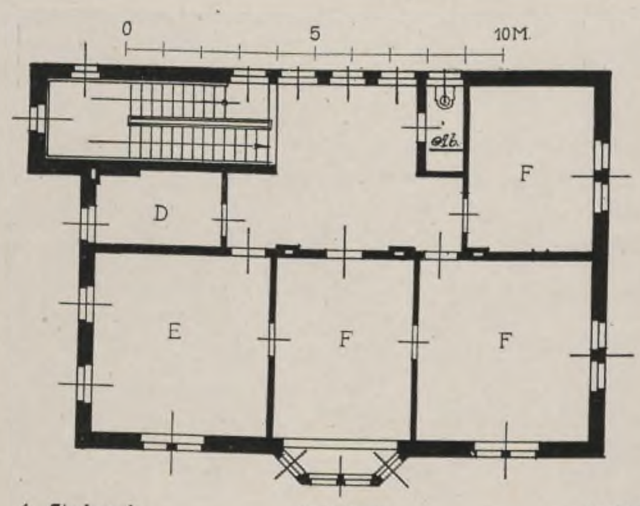
The house of the Landmannschaft "Schottland" in Tübingen shows on its entire frontage, and in its erection entirely of rough square stone work, that the design of the architect was to imitate a fortress, and this has been done without actually making a fortified castle of it. The architect is Arthur Müller of Stuttgart, the time occupied was from August 1904 to July 1905 and the cost was 50000 Marks. The steep staircase gable and an important square corner tower emphasise the castellated style of the whole. The projecting sandstone bay of the upper story is continued in the roof erection of wood which contains on the side the roof windows.

The outside walls are of Pfrondorf free stone of warm yellow brown colour, the articulations are of sandstone, while the visible

Taf. 73—74.



Erklärung
A Kneipsaal
B Schenke
C Konventzimmer
D Kaffeeküche
E Kaffeezimmer
F Studentenzimmer



Erdgeschoß | Rez-de-chaussée | Ground Floor — 1. Stockwerk | 1. Etage | 1. Floor

(Taf. 73—74.) Tübingen. Haus der Landsmannschaft „Schottland“.

sichtbaren Eichenholzteile grünlich lasiert sind. Das Haus enthält im Erdgeschoß einen größeren Fecht- und Kneipsaal. Das nicht mit der Kanalisation verbundene Grundstück wird mittelst Oberflächenberieselung entwässert.

Das Wappen im Bogenfelde des Hauptportals ist ein Werk des Bildhauers A. Schenk.

Ein mächtiger Eckturm bildet das Wahrzeichen für das in Grunewald, Hubertusbaderstraße 21, Ecke Siemensstraße 41 gelegene Landhaus, welches von dem Architekten H. Meier daselbst entworfen und für die Kostensumme von 170000 Mark zur Ausführung gebracht wurde. Die Umfassungswände sind im unteren Teile aus rauhem Sandsteinquaderwerk, im oberen als Putzbau hergestellt; außerdem trägt der erwähnte Turm ein übergekragtes Fachwerkgeschoß, welches mit einem Walmdach und Dachreitertürmchen bekrönt ist. Die Dächer sind mit Ziegeln eingedeckt.

sont peintes en vert. L'immeuble contient au rez-de-chaussée une grande salle d'escrime et de fêtes. Le terrain qui n'est pas relié à la canalisation est pourvu d'un système d'irrigation de surface.

L'armoirie sculptée dans le tympan de la porte principale est l'œuvre du sculpteur A. Schenk.

Une puissante tour d'angle donne la note caractéristique à la maison de campagne située à Grunewald, à l'angle des rues Hubertusbaderstrasse 21 et Siemensstrasse 41, cette maison a été projetée et exécutée par Monsieur H. Meier architecte; elle a coûté 170000 Marks. Les murs de façade sont dans la partie inférieure en bossages de pierre; dans les parties supérieures, de maçonnerie crépie; d'autre part, la tour déjà mentionnée porte un étage en pans de bois en saillie, couronné par un toit et une tourelle. Les toits sont recouverts en tuiles.

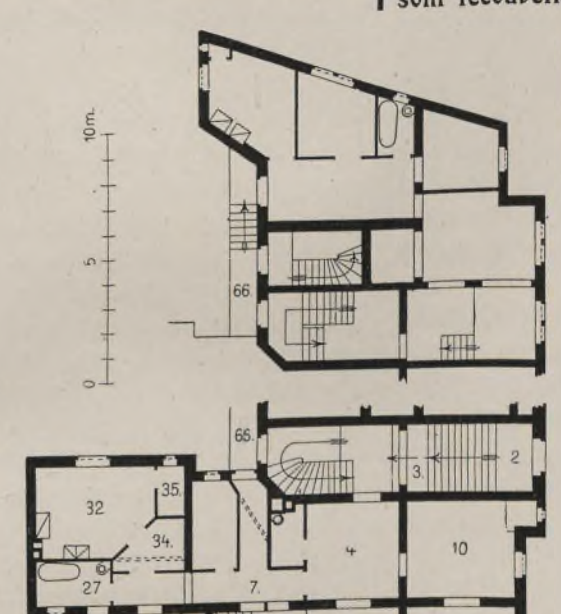
woodwork is coloured green. In the basement is a large fencing and drinking saloon. The drainage is in connection with the town sewerage.

The coat of arms over the principal eutrance is the work of the sculptor A. Schenk.

The country house, built at Hubertusbaderstrasse 21, corner of Siemensstrasse 41, Grunewald, by the architect H. Meier at a cost of 170000 Marks is characterized by a large corner tower. The outside walls are, in the lower part, of rough square sandstone work, the upper part is of plaster; the corner tower contains a projecting upper story of frame work over which is a roof with considerable ornament. The roofs are tiled.

Taf. 75.

Erdgeschoß
Rez-de-chaussée
Ground Floor





1. Stockwerk
1. Etage
1. Floor

(Taf. 75.) Grunewald. Hubertusbaderstraße 21.

Das Untergeschoß enthält Läden und zugehörige Wohnräume; das Erdgeschoß sowie das Obergeschoß sind je in zwei Wohnungen geteilt, während im Dachgeschoß neben Bodenräumen wieder nur eine Wohnung Platz gefunden hat.

Das Äußere des in Grunewald, Ecke Beyme- und Hubertusbaderstraße gelegenen Landhauses läßt eine mannigfaltige Gruppierung bemerken. Außer einem starken, mit steilem, einmal durchbrochenem Pyramidendach bekrönten Eckturme sind ein Ausbau, mit einem Giebel schließend, dann ein zweiter Ausbau, der als Terrasse endigt, angeordnet, und zwischen beiden öffnet sich im Erdgeschoß eine Säulenloggia, welche im Obergeschoß einen Balkon trägt. Das Haus wurde von Architekt H. Meier in Grunewald für die Kostensumme von 200000 Mark ausgeführt.

Taf. 75.

Le sous-sol contient des magasins et les appartements qui en dépendent; le rez-de-chaussée, ainsi que le premier étage sont chacun disposés en deux appartements; tandis qu'un appartement a également été placé dans le toit auprès des chambres hautes.

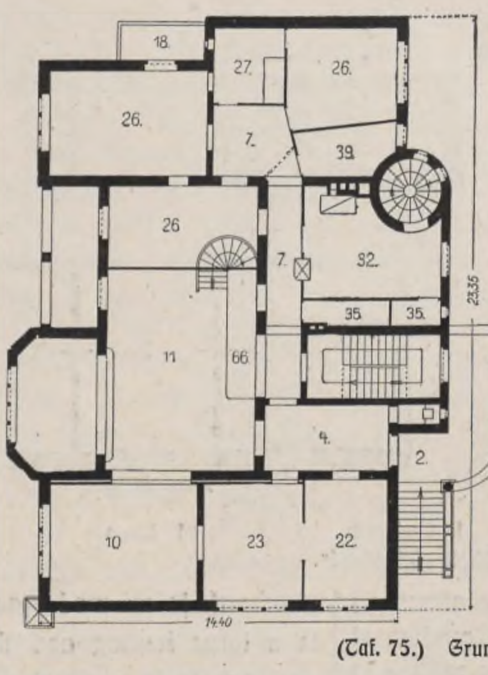
On remarque un groupement mouvementé à l'extérieur de la maison de campagne située à l'angle des rues Beyme- et Hubertusbaderstrasse à Grunewald. Outre une forte tour d'angle couronnée par un toit abrupt en forme de pyramide, interrompu sur un point nous voyons un avant-corps terminé par un fronton, puis un second avant-corps portant une terrasse, entre ces deux avant-corps s'ouvre au rez-de-chaussée une loggia à colonnes qui porte un balcon au premier étage. La maison a été bâtie par Monsieur H. Meier architecte à Grunewald pour la somme de 200000 Marks.

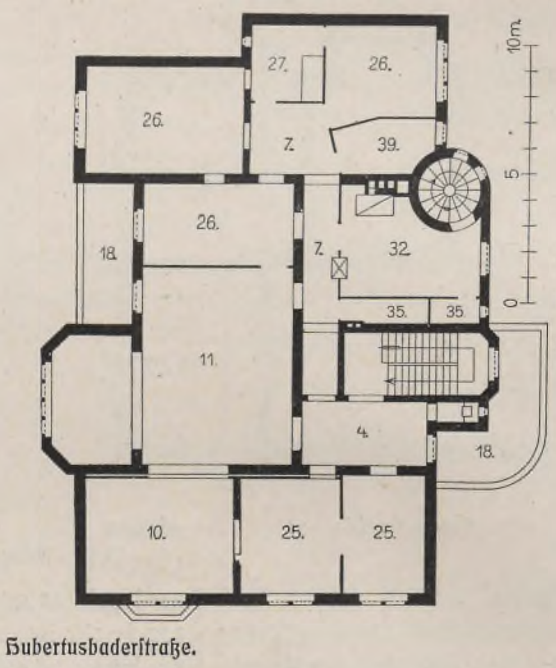
The lower story contains shops and rooms connected with them; the ground floor as well as the upper stories are divided each into two dwellings; the roof story, in addition to garrets, has also dwellings.

The house at the corner of the Beyme- and Hubertusbaderstrasse, Grunewald shows great variety in the grouping of the exterior. First is a corner tower with steep perforated pyramidal roof, then an erection finished off with a gable; a second erection ending in a terrace, and between the two on the ground floor is a pillared loggia over which is a balcony in the upper story. The house is the work of H. Meier of Grunewald and cost 200000 Marks.

Taf. 75.

Erdgeschoß
Rez-de-chaussée
Ground Floor





1. Stockwerk
1. Etage
1. Floor.

(Taf. 75.) Grunewald. Ecke Beyme- und Hubertusbaderstraße.

Die Fassaden sind wesentlich in Putzbau, nur am Sockel und an einigen unteren Teilen in rauhem Sandsteinquaderwerk hergestellt. Das Erdgeschoß sowie das Obergeschoß umschließen je eine Wohnung mit Küche und Nebenräumen.

Zur Notiz: Die Zahlen in den Grundrissen werden erläutert durch das Verzeichnis Seite 14.

Les façades sont en majeure partie construites en maçonnerie crépie et dans quelques parties du bas, en bossages rustiqués. Le rez-de-chaussée et l'étage supérieur contiennent chacun un appartement avec cuisine et dépendances.

NB: Les chiffres inscrits dans les plans sont expliqués par la liste p. 14.

The facades are principally of plaster, the base and other lower parts are of rough square sandstone work. The ground floor and each of the upper stories contains one dwelling with kitchen and offices.

Notice: The figures in the ground plans are explained in the list of p. 14.

Bücher-Chronik.*)

Architektur-Konkurrenzen, herausgegeben von Hermann Scheurembrandt, Architekt. Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8. Pro Band von 12 Heften 15 Mark, einzelne Hefte 1,80 Mark.

Es kann nicht zuviel geschehen, um das in den architektonischen Wettbewerben aufgehäufte geistige Material der Öffentlichkeit zuzuführen und für diese nutzbar zu machen. Einmal enthalten auch die etwa nicht zur Ausführung bestimmten und sonst dem Vergessen anheimfallenden Entwürfe eine Fülle brauchbarer Ideen, und dann bieten sie insgesamt ein treues Spiegelbild der geistigen Strömungen des Jahrhunderts.

Als eine hervorragende Veröffentlichung auf diesem Felde kann die im Verlage von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin, erscheinende, von Hermann Scheurembrandt herausgegebene Sammlung von Architektur-Konkurrenzen bezeichnet werden, die fortlaufend erscheinen soll, und von der die Hefte 1, 2 und 3 jetzt vorliegen.

Die zur Erläuterung vorausgeschickten Grundsätze, nach denen das Format der Zeichnungen hinreichend groß gewählt ist, um auch Einzelheiten erkennbar zu machen, der Reduktionsmaßstab sich überall dem Dezimalsystem anpassen und eine einheitliche Reduktion aller Projekte unter sich durchgeführt werden soll, lassen von der Arbeit das Beste erwarten.

Heft 1 enthält drei Entwürfe zum Konzert- und Gesellschaftshause für Königsberg i. Pr.

Heft 2 und 3 enthalten sieben Entwürfe zum Kursalon und Heilbad für Teplitz-Schönau.

Der Text gibt die hauptsächlichsten Bedingungen des Ausschreibens, das Urteil der Preisrichter, außerdem eine Zeittafel ausgeschriebener Wettbewerbe, sowie das Ergebnis entschiedener Konkurrenzen wieder. Somit dürfte es nicht zweifelhaft sein, daß die neue Publikation bald allgemeinen Beifall finden wird.

*) Wir werden an dieser Stelle objektiv über die neuen Erscheinungen auf dem Gebiete der einschlägigen Literatur berichten und bitten um Einsendung von Recensions-Exemplaren. Die Redaktion übernimmt jedoch keinerlei Verpflichtung, weder zur Rücksendung noch zur Besprechung.

Revue des livres.*)

Concours d'architecture, publiés par Hermann Scheurembrandt, architecte. Ernst Wasmuth A.-G. éditeur, Berlin W. 8. Prix du volume de 12 livraisons 15 Marks, la livraison 1,80 Mark.

On ne saurait trop contribuer à faire connaître au public les documents intellectuels amassés dans les concours d'architecture et à l'en faire profiter. D'abord, une quantité de projets qui ne sont pas destinés à l'exécution et qui seraient condamnés à l'oubli contiennent une foule d'idées utiles, ensuite, ils offrent dans leur ensemble une image fidèle des courants intellectuels du siècle.

On peut considérer comme une publication de haute importance dans ce domaine, la collection de concours d'architecture paraissant chez Ernst Wasmuth A.-G. à Berlin et publiée par Hermann Scheurembrandt. Cette publication doit paraître régulièrement, nous en possédons déjà les livraisons 1, 2 et 3.

Les principes émis au début de l'entreprise et d'après lesquels le format des dessins est choisi assez grand pour permettre d'y reconnaître le détail, l'échelle de réduction étant partout rapportée au système métrique et une réduction uniforme pour tous les projets devant être appliquée, permettent d'attendre les meilleurs résultats de cette publication.

La 1re livraison contient trois projets pour un bâtiment de concert et de société à Königsberg en Prusse.

Les livraisons 2 et 3 contiennent sept projets pour un casino et établissement de bains à Teplitz-Schönau.

Le texte fait connaître les conditions principales des concours, le jugement du jury, en outre, un tableau des concours publiés, ainsi que le résultat des concours jugés. De cette façon, il est hors de doute, que la nouvelle publication ne trouve bientôt partout un accueil favorable.

*) Nous publierons à cette place des critiques impartiales sur les dernières productions du domaine littéraire spécial et nous prions de nous envoyer des exemplaires à cet effet. La rédaction n'assume cependant aucune responsabilité quant au renvoi ou à la critique de ces ouvrages.

Chronicle of books.*)

"Architektur-Konkurrenzen" (Architectural Competitions) edited by Hermann Scheurembrandt, Architect. Published by Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8. Price 15 Marks per volume of 12 numbers, single numbers 1,80 Marks.

It is impossible to give sufficient publicity to all the intellectual and theoretical material available in the open architectural competitions and to make these valuable works of general utility. In the first place, these designs which are destined never to be accomplished and thus to be consigned to forgetfulness, contain very many useful ideas, and, taken as a whole they show the tendency of the architectural style of the century.

As a noteworthy publication in this field we may mention the collection of architectural competition designs published by Ernst Wasmuth A.-G., Berlin and edited by Hermann Scheurembrandt. The publication will be continuous, and numbers 1, 2 and 3 are lying before us.

The explanatory prospectus shows that the form chosen for the drawings is large enough to allow of sufficient clearness being given to the details, the reduced scale is always measurable decimally, and a uniform scale reduction is applicable to all designs; these advantages promise favourably for the publication.

The number 1 contains 3 designs for concert and club buildings for Königsberg in Prussia.

Numbers 2 and 3 contain 7 designs for "Kurhaus" and Baths in Teplitz-Schönau.

The text gives the conditions of the competition, the opinion of the judges, a list of competitions at present existing, as well as the results of those already decided. It seems certain therefore that the new publication will meet with unqualified success.

*) We take this opportunity of giving information concerning the most interesting works published on this subject, and beg for this purpose the sending of press criticismus. The publishers will not however bind themselves either to return the same or to criticize them.

Verantwortlich für die Redaktion: Otto Dorn, Groß-Lichterfelde. Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin, Markgrafenstraße 35. Gedruckt bei W. Büxenstein, Berlin SW.



Erwin Linkenbach Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Charlottenburg

Eosanderstrasse 71

Maison d'habitation — Wohnhaus — Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Kritteller & Sonnenthal, Charlottenburg Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Frankfurt a. M.

Théâtre

Albert Schumann-Theater

Théâtre

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Kritteler & Sonnenthal, Charlottenburg Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Frankfurt a. M.

Théâtre

Albert Schumann-Theater

Theatre

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Hermann Maier Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Karlsruhe i. B.

Parkstrasse 25.

Maison d'étudiants

Haus des Corps Frisia

House for a students club

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



C. Reich Arch.
C. Ritter Bauing.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Koblenz

Mainzerstraße 17 17a 19

Maisons d'habitation

Wohnhäusergruppe

Dwelling houses

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



C. Reich Arch.
C. Kilfer Bauing.

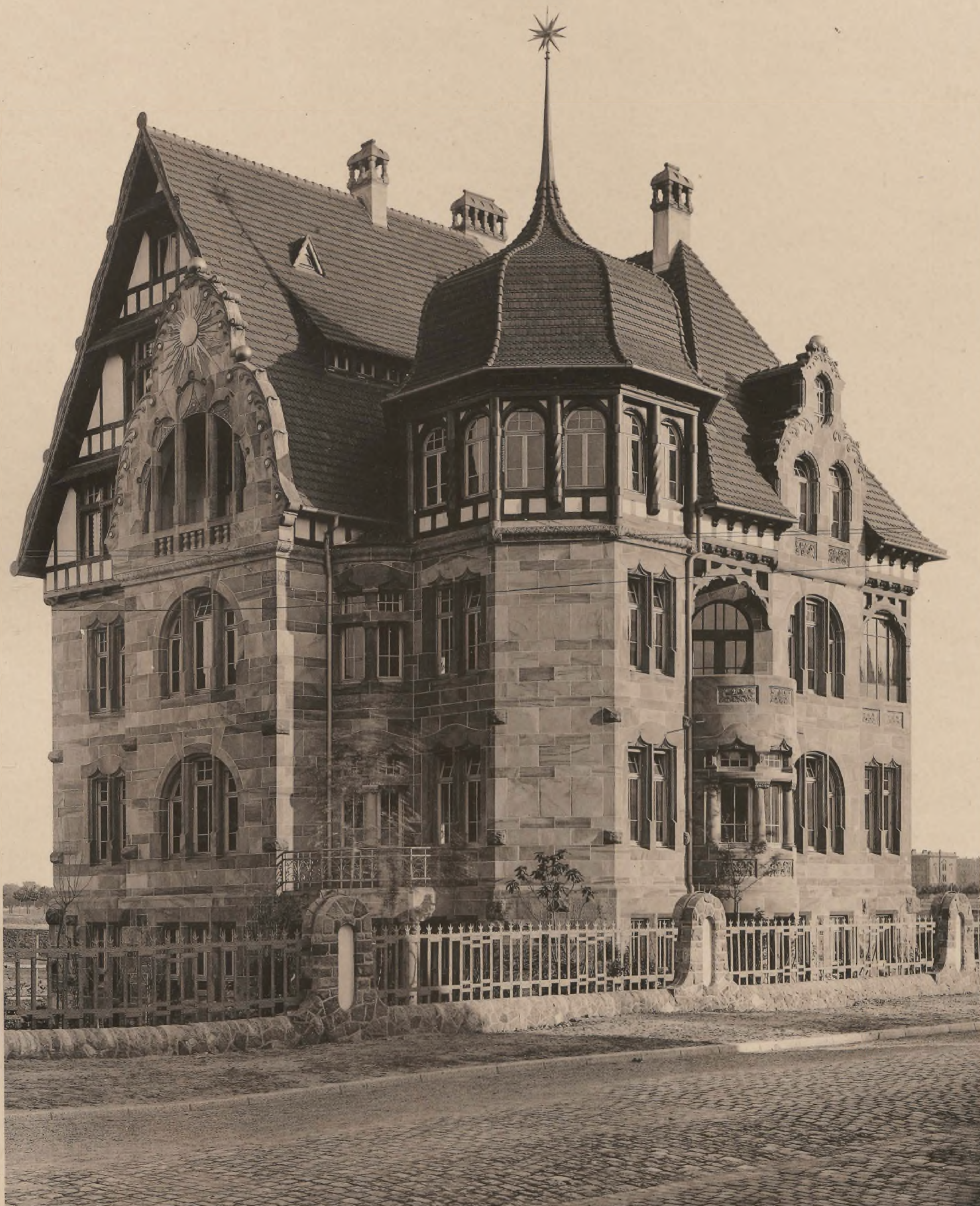
Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Koblenz

Kaiser Friedrichstraße 50

Maison d'habitation — Wohnhaus — Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Georg Freed Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Mannheim

Mollstrasse 58

Maison d'habitation — Wohnhaus — Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Julius Schmitt Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Mannheim

Rheinvillenstrasse 6, Ecke Stephanienpromenade

Maison à loyer

Mietshaus

Dwelling house



Arno Möller Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Mannheim

Werderstraße 34

Villa — Villa Anton Falig — Villa



Adolf Zabel Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Berlin

Badstrasse 60.

Maison de rapport

Mietshaus

Dwelling house with shops

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



P. Thömer } Arch.
C. Vohl }

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Berlin-Moabit

Turmstrasse 89—93

Tribunal criminel

Neubau des Kriminalgerichtsgebäudes

Criminal court

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Eugen Hönig & Karl Söldner Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

München

Pettenbeckstraße 6 u. 8

Maison d'habitation et de commerce

Wohn- und Geschäftshaus

Dwelling house with shops

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Th. Preckel Arch. B. D. A.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Pforzheim

Friedenstraße 26

Villa — Villa Krauß — Residence

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Ernst Maier & Robert Brenner Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Pforzheim

Bleichstraße 54

Maison d'habitation — Wohnhaus — Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



H. Benz Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Pforzheim

Gymnase

Gymnasium

Gymnasium

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Großherzogl. Bezirksbauinſpektion Baden
Entwurf: F. Kredell Arch.
Ausführung: K. Forſchner Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Raſtatt

Ludwig-Ring 20

Dienſtgebäude der
Großherzogl. Bezirks-Bauinſpektion Baden

Official buildings — Bâtiment d'administration

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Lambert & Stahl Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Stuttgart

Panoramaſtraße 15

Villa — Villa Steiner — Villa

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Hummel & Förtner Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Stuttgart

Staffenbergstraße 28

Maison d'habitation — Wohnhaus — Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.





Ausführung: Gottfried Riphahn
Mitarbeiter: Felix Cornelius Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Köln a. Rh.

Oberländer Ufer 188

Maison de campagne — Villa Dr. Roth — Cottage

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



F. Weiz Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Schöneberg

Bahnstraße 29/30

Maison d'habitation et de commerce

Wohn- und Geschäftshaus

Dwelling house with shops

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Hummel & Förstner Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Stuttgart

Sattlerstraße 27 u. 29

Maison double — Doppelwohnhaus — Double house

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Carl Heim Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Stuttgart

Karlstraße 10

Café populaire

Volkskaffeehaus

Coffee house

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Arthur Müller Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Tübingen

Maison d'étudiants

Haus für die Landsmannschaft „Schottland"

House for a students club

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Arthur Müller Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Tübingen

Maison d'étudiants

Haus für die Landsmannschaft „Schottland"

House for a students club

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.





H. Meier Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W.

Grunewald bei Berlin

Siemensstraße 41

Maison privée | Privathaus | Private house

Beymestraße Ecke Hubertusbaderstraße

Maison privée | Privathaus | Private house

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.

L'Architecture du XXième Siècle — 1906 — Architecture of the XX. Century

Die Architektur des XX. Jahrhunderts

Zeitschrift für moderne Baukunst

Herausgegeben von Prof. Dr. Hugo Licht, Stadtbaurat in Leipzig

6. Jahrgang — 4. Heft

Zu den Tafeln.

Die romanischen Stilformen und die Ausführung in Sandsteinverblendung verleihen der äußeren Erscheinung des Landgerichtsgebäudes III in Berlin-Charlottenburg den Charakter einer einfachen, ernsten Monumentalität. Von mächtiger Wirkung ist der große Giebel des Mittelbaues, aus dessen Dach ein Türmchen emporsteigt. Die Grundrisse des Gebäudes sind von Geh. Oberbaurat P. Thömer, dem Landbauinspektor E. Petersen und dem Baurat P. Mönnich bearbeitet, während an der Gestaltung der Fassaden E. Petersen, Reg.-Baumeister H. Dernburg und Mönnich tätig waren. Die Bauzeit dauerte von 1901 bis 1906, und die Bausumme, einschließlich der Nebenkosten, betrug rund $1^1/_4$ Millionen Mark.

Taf. 76—77.

Die Verblendung der Fassade ist aus rotbraunem Jerxheimer Roggenstein hergestellt, und zu den Gliederungen wurde grauer Kalkstein aus Rothenburg a. T. verwendet. Die hohen Dächer sind mit Ziegeln in der Form von Mönch und Nonne eingedeckt; einige Metalldächer haben Bleieindeckung erhalten. Alle Decken sind massiv ausgeführt, ebenso die meisten Gewölbe mit Einschluß der die große Halle überspannenden.

Ebenso durch malerischen Aufbau wie durch reiche Farbenwirkung des Äußern zeichnet sich die von dem Architekten Aladar Arkay im modern ungarischen Stile erbaute Villa in Budapest, Andrassystraße 127a aus. Der Bau wurde im Laufe eines Jahres unter der Spezialleitung des Architekten J. Spacel vollendet und kostete 150000 Kronen, ohne Einrechnung der inneren Einrichtung und des Grundwertes.

Taf. 78—79.

Es ist ein Backsteinbau mit gelbem Mörtelputz des Äußeren, in Glasmosaik hergestellten Flachornamenten und aus Majolika gebildeten, blau, grün und weiß gehaltenen, teilweise vergoldeten Säulen, Pilastern, Loggiabögen, Dachfenstern und Firstbekrönungen. Das Dach ist mit Schiefer gedeckt, während Kuppel und Erkerdächer mit vergoldetem Kupferblech überzogen sind.

Im Erdgeschoß liegen die Empfangsräume, die Diele mit der Treppe, der Speisesaal mit gewölbter Decke, der Salon mit Wintergarten u. a. Im ersten Stockwerk sind Wohn- und Schlafräume der Familie untergebracht, und das Dach-

Explication des planches.

Les formes romantiques de son architecture, ainsi que le revêtement des murs de façade en plaques de pierre donnent au palais de justice III à Berlin-Charlottenburg le caractère d'une simple et sévère monumentalité. Le grand fronton du corps central dont le toit est surmonté d'une tourelle est d'un effet saisissant. Les plans de l'edifice ont été étudiés par le conseiller P. Thömer, l'inspecteur E. Petersen et le conseiller P. Mönnich, tandisque pour la composition des façades, M. M. E. Petersen, l'architecte du gouvernement H. Dernburg et Mönnich ont prête leur concours. La construction dura de 1901 à 1906 et les frais, y compris les dépenses accessoires, s'élevèrent à un million et quart de Marks.

Le revêtement des façades fut exécuté en pierre rouge brune de Jerxheim, tandis-que pour les membres d'architecture on employa le calcaire gris de Rothenburg sur Tauber. Les hautes toitures sont recouvertes de tuiles de la forme dite moine et nonne; quelques toits métalliques furent recouverts en plomb. Tous les planchers sont de construction massive, ainsi que la plupart des voûtes, y compris celles qui couvrent la grand halle.

La villa Andrassystrasse 127a à Buda-Pest, construite en style moderne hongrois par Monsieur Aladar Arkay, architecte, se distingue autant par sa silhouette pittoresque que par la riche coloration de son extérieur. Le bâtiment fut élevé dans l'espace d'un an, sous la direction spéciale de l'architecte, J. Spacel et coûta 150000 couronnes, sans compter les aménagements intérieurs et le terrain.

C'est une construction en maçonnerie de briques crépie en mortier jaune à l'extérieur, dont la décoration consiste principalement en ornements plats de mosaïque de verre et de faïence et en colonnes, pilastres, arcs de loggias lucarnes et crêtes de toits en partie dorés, en partie peints en bleu, vert et blanc.

Les salles de réception, le hall avec escalier, la salle à manger avec plafond voûté, le salon avec jardin d'hiver etc. se trouvent au rez-de-chaussée. Le premier étage contient les chambres à coucher et d'habitation, tandis que des comp-

Description of Plates.

The "Landgericht III" building in Berlin-Charlottenburg, in the Romanesque style, and with facings of sandstone is a monumental edifice of severe simplicity. The great gable of the central portion, over the roof of which a small tower rises, is most effective. The ground plans are by the Geh. Oberbaurat P. Thömer, the Landbauinspektor E. Petersen and the Baurat P. Mönnich; the facades are by E. Petersen, Reg.-Baumeister H. Dernburg and Mönnich. The time occupied was from 1901 to 1906 and the cost, including incidental expenses was $1^1/_4$ Millionen Marks.

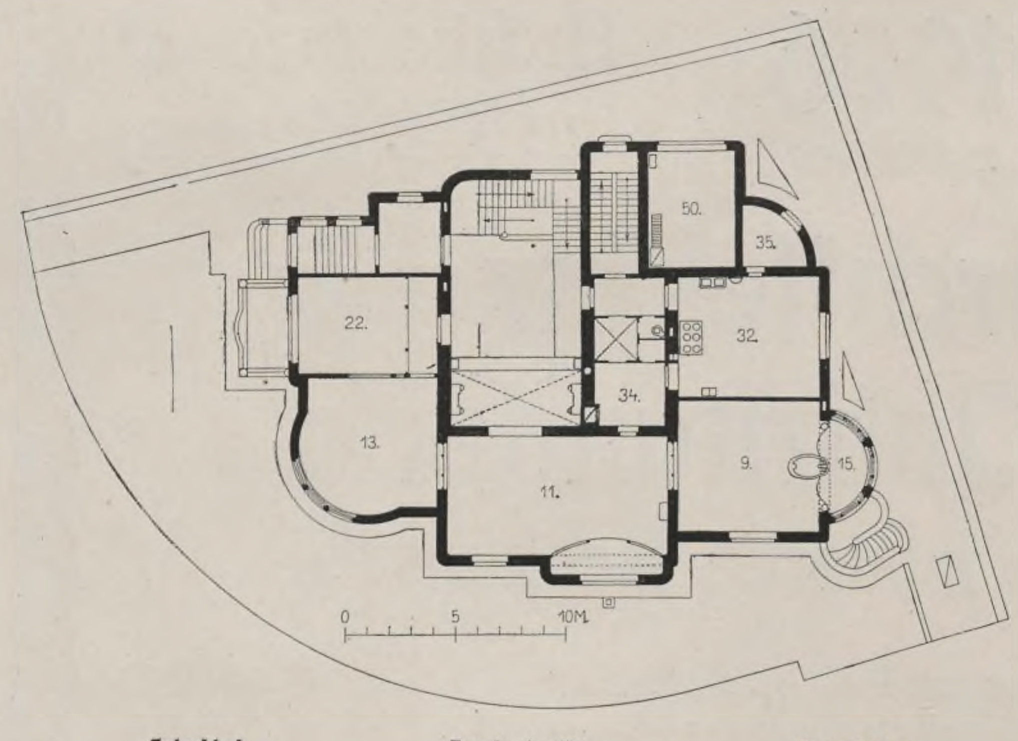
The facing of the facade is of red-brown Jerxheimer Roggenstone, and for the articulations grey limestone from Rothenburg on the Tauber has been used. The high roofs are tiled with tiles in the form of monk and nun, some metal roofs are covered with lead. All the ceilings are solid, so are most of the vaulted roofs, including the one roofing the great hall.

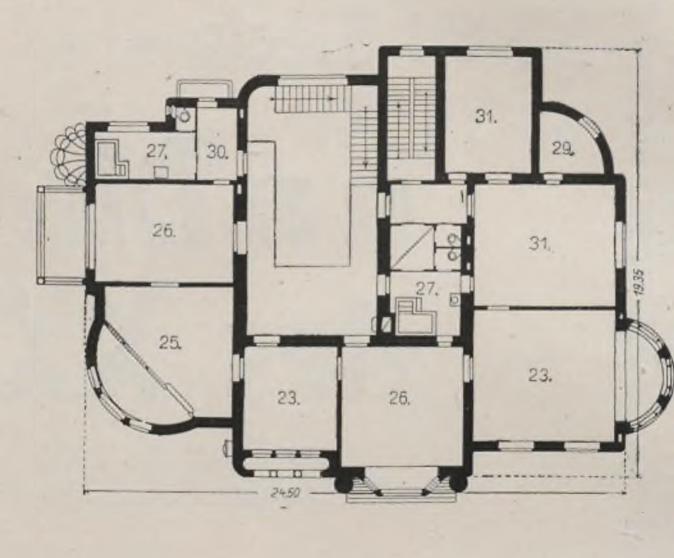
The villa, built at Andrassystrasse 127a, Budapest by the architect Aladar Arkay is distinguished both by the picturesque erection and by the effective colouring of the exterior. It is in modern Hungarian style, occupied one year to build under the superintendence of the architect J. Spacel, and cost 150000 Kronen exclusive of interior fittings and the site.

It is a brick building, with yellow plaster for the exterior; the flat ornamentation is of blue, green and white glass mosaic and majolika; the pillars, pilasters, bays and roof gables are partly gilded. The roof is of slate, the cupola and roofs of the bays are of gilded copper.

The reception rooms are on the ground floor, as is too the square hall from which the staircase leads, the dining room with a vaulted roof the drawing room with conservatory etc. On the first floor are dwelling rooms and bed

Taf. 78—79.





Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor (Taf. 78—79.) Budapest. Andrassystraße 127a. — 1. Stockwerk — 1. Etage — 1. Floor

geschoß ist zu Bureauräumen ausgenutzt. Das Haus besitzt eine Niederdruckdampfheizung und elektrische Beleuchtung.

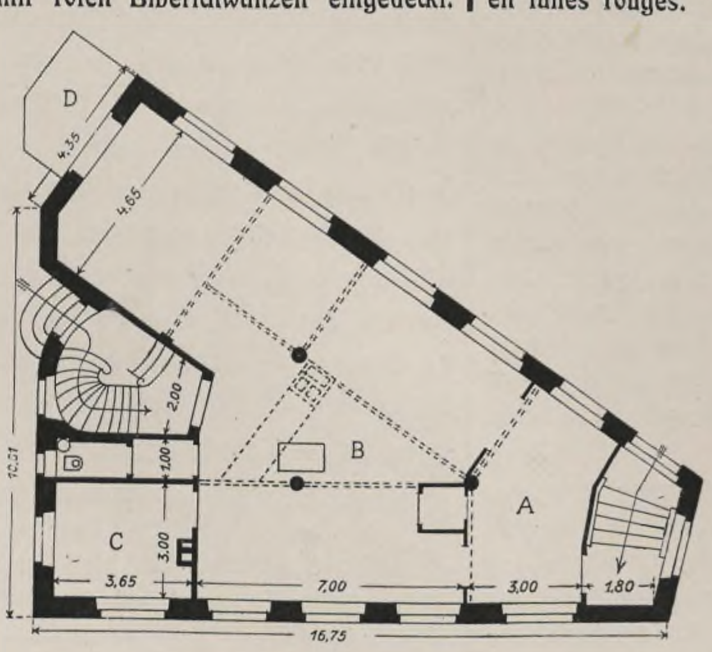
Auf einem Eckgrundstück ist unter geschickter Ausnutzung der Dreiecksform desselben das ringsum freiliegende Wohnhaus Hohenheimerstraße, Ecke Dobelstraße in Stuttgart errichtet. Urheber der Fassaden sind die Königl. Oberbauräte Eisenlohr und Weigle in Stuttgart; der Grundriß ist von Inspektor Brenner entworfen. Der Sockel des Gebäudes ist ganz aus weißem Sandstein hergestellt; die Außenwände der oberen Stockwerke bestehen aus gelblichweißen Verblendziegeln, während für die Fenstereinfassungen und Brüstungen sowie für einzelne Bandstreifen weißer Sandstein verwendet ist. Der Erkervorbau an einer Schmalseite des Hauses wird von ausgemauertem Fachwerk gebildet; das Dach ist mit roten Biberschwänzen eingedeckt. (Taf. 80.)

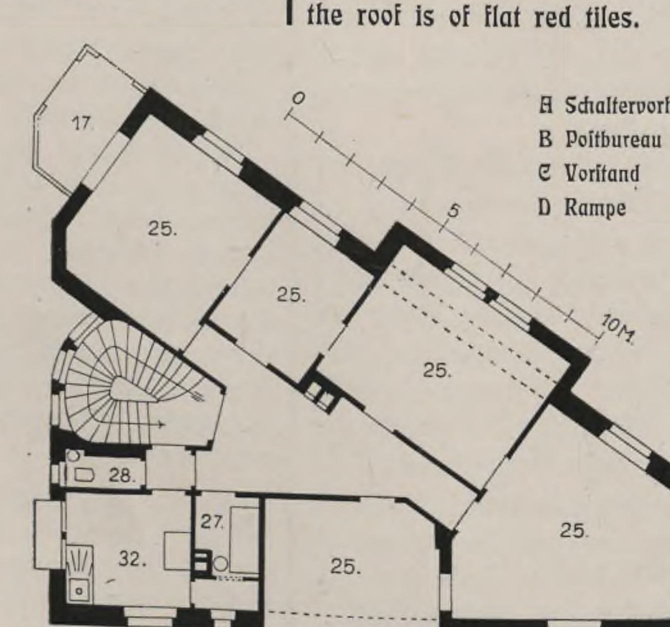
toirs ont été installés sous le toit. La maison est pourvue d'un calorifère à vapeur à basse pression et de lumière électrique.

La maison d'habitation Hohenheimerstrasse située à l'angle de la Dobelstrasse à Stuttgart a été, construite sur un terrain d'angle avec utilisation habile de la place triangulaire, elle est libre de tous côtés. Les architectes Eisenlohr et Weigle à Stuttgart sont les auteurs des façades, tandis que l'inspecteur Brenner a fait le projet du plan. Le socle de l'édifice est entièrement en pierre de grès blanche. Les murs de façades des étages supérieurs sont en briques d'un blanc jaunâtre, tandis que pour les contre-cœurs des fenêtres et leurs encadrements, ainsi que pour quelques bandeaux on a employé la pierre de grès blanche. La tourelle en avant-corps sur la face étroite de la maison est construite en pans de bois avec champs de maçonnerie, le toit est recouvert en tuiles rouges.

rooms, the roof storey is arranged as bureaus. The house has low pressure heating apparatus and electric light.

A dwelling house has been built at the Hohenheimerstrasse at the corner of the Dobelstrasse in Stuttgart. It is a triangular corner site, and the position has been skilfully utilized to build a house standing free on three sides. The facades are by the building Councillors Eisenlohr and Weigle of Stuttgart; the ground plan is by Inspektor Brenner. The base is entirely of white sandstone, the outside walls of the upper storeys are of yellowish-white tiles, the window-frames and balustrades as well as certain stripes introduced, are of white sandstone. The projecting bay on the narrow side of the house is of framework with brick; the roof is of flat red tiles.





A Schalterhalle
B Postbureau
C Vorstand
D Rampe

Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor — 1. Stockwerk (Taf. 84.) Stuttgart. Hohenheimerstraße, Ecke Dobelstraße. — 1. Etage — 1. Floor

Das an einer Frontseite tieferliegende Terrain erlaubte im Untergeschoß die Anlage eines Ladens und einiger Zimmer; das Erdgeschoß ist ganz für ein Postamt ausgenutzt, dessen Hauptraum möglichst frei von Wänden gehalten ist, indem die Decke durch Säulen gestützt wird. Außerdem ist die nach oben führende Treppe vorhanden. Die drei Obergeschosse sowie das Mansardengeschoß enthalten je eine Wohnung von fünf Zimmern nebst Küche und Nebenräumen.

Taf. 81. Das Geschäfts- und Wohnhaus Zacherl in Wien, Bauernmarkt 5, ist nach dem Entwurfe des Architekten Josef Plecnik etwa

Le terrain se trouvant plus bas à une des façades, on en a profité pour y installer un magasin et quelques chambres. Le rez-de-chaussée est entièrement distribué pour un bureau de poste dont la pièce principale est aussi libre que possible de parois, de sorte que le plafond est soutenu par des colonnes. Un escalier conduit en outre aux étages supérieurs; les trois étages supérieurs ainsi que l'étage mansard contiennent chacun un appartement de cinq pièces avec cuisine et dépendances.

La maison de commerce et d'habitation Zacherl à Vienne, Bauernmarkt 5, a été construite dans l'espace d'un an environ,

The front side of the site slopes downwards, and this has permitted the building of some shops with adjoining rooms on this side; the ground floor is occupied with a Post office, the principal apartment of which is built as free from walls as possible and is supported by pillars. A staircase leads from this floor to the upper ones. The three upper storeys contain each a dwelling of five rooms with kitchens and offices.

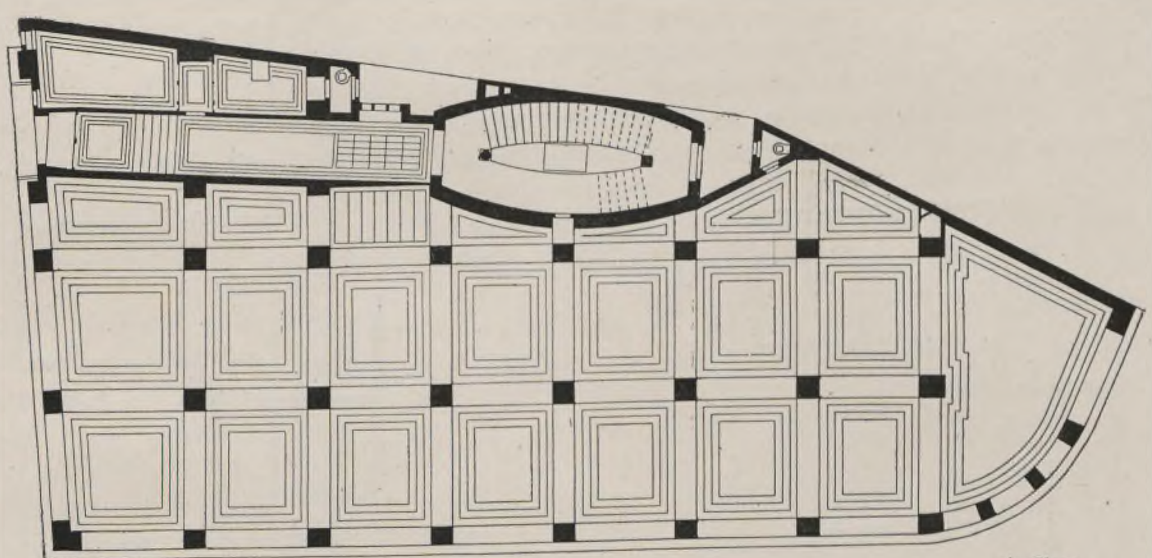
The business premises and dwelling house Zacherl at Bauernmarkt 5, Vienna have been built in the course of a year

im Laufe eines Jahres errichtet. Die Fassade ist in den oberen Geschossen mit geschliffenen, graublauen Granitplatten bekleidet. Die von Prof. Metzner modellierten Karyatiden unter dem Dachgesims sowie dieses selbst bestehen aus Steinzeug, während das Dach eine Bekleidung von Kupfer erhalten hat.

d'après les plans de Monsieur Josef Plecnik architecte. La façade est aux étages supérieurs revêtue de plaques de granit gris-bleu polies. Les cariatides sous la corniche modelées par le professeur Metzner, ainsi que la corniche elle-même sont en pierre artificielle, tandis que le toit a été recouvert en cuivre.

according to the design of the architect Josef Plecnik. The upper part of the facade is faced with carved grey-blue granite slabs. The Caryatides under the roof cornice, modelled by Professor Metzner, are as well as the cornice of stone; the roof has a covering of copper.

Taf. 81.



1. Stockwerk 1. Etage 1. Floor
(Taf. 81.) Wien. Bauernmarkt 5.

Erdgeschoß und Mezzanin sind ganz zu Geschäftszwecken eingerichtet und nur durch Pfeilerstellungen geteilt, dagegen sind die vier oberen Geschosse zu Wohnungen bestimmt. Sämtliche Pfeiler und Decken sind in Eisen und Beton hergestellt.

Das ringsum freiliegende, durch Gruppierung der Baumassen malerisch belebte Wohnhaus Stafflenbergstraße 26 in Stuttgart ist in den Vorderfassaden teilweise, und zwar im Sockel und den Gliederungen aus Klingenmünster Sandstein, sonst in Putzflächen, dann aber in den Rück- und Seitenansichten ganz in verputzten Flächen mit Einfassungen der Öffnungen aus Verblendziegelmauerwerk hergestellt. Die Fassaden sind im Stil der Spätrenaissance gehalten. Der Entwurf rührt von den Architekten Hummel und Förstner in Stuttgart her; die Ausführung nahm etwa elf Monate in Anspruch und kostete 77000 Mark.

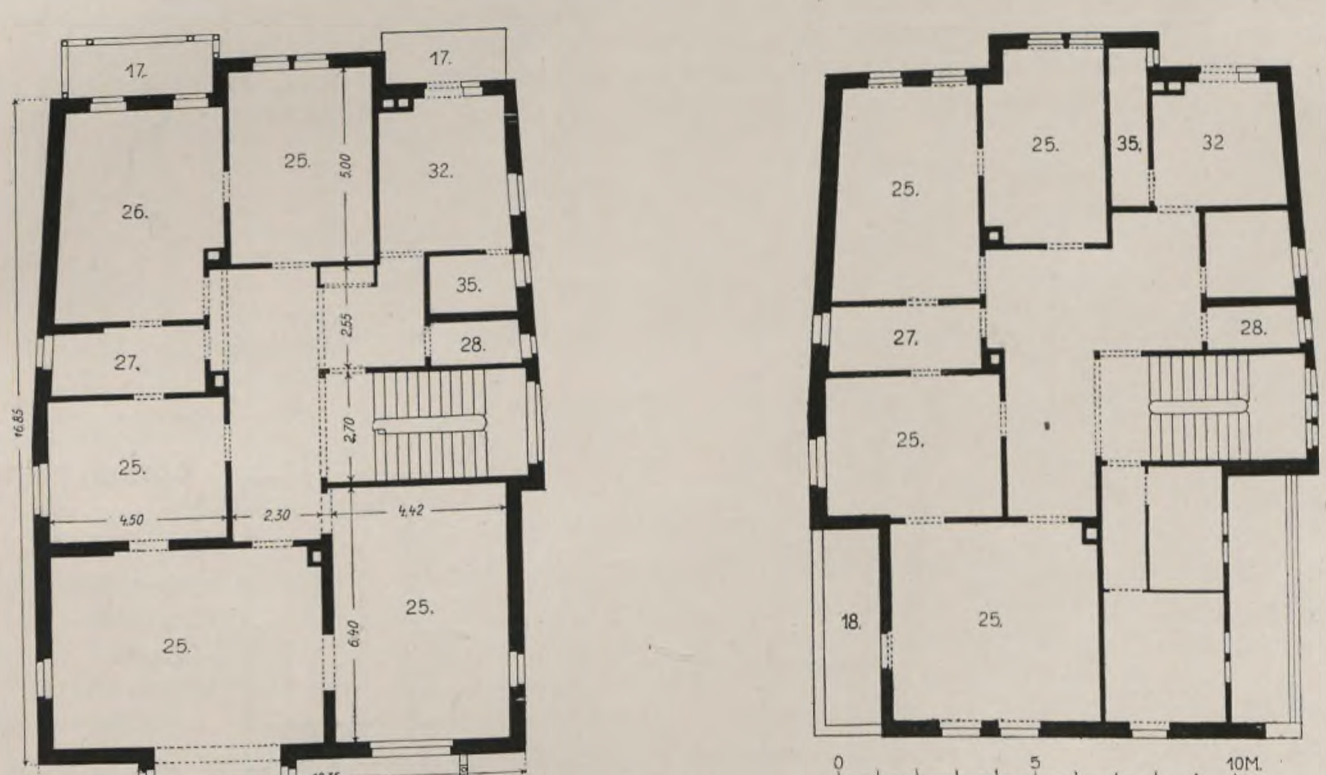
Le rez-de-chaussée et l'entresol ont été entièrement distribués en locaux de commerce et sont seulement divisés par des colonnes, par contre, les quatre étages supérieurs ont été arrangés en appartements. Tous les piliers et plafonds ont été construits en béton armé.

La maison d'habitation Stafflenbergstrasse 26 à Stuttgart, libre de tous côtés et rendue pittoresque par le groupement de ses masses est construite en pierre de grès de Klingenmünster dans une partie de sa façade principale; cette pierre a été employée pour le socle et pour les lignes d'architecture; les surfaces sont en maçonnerie crépie. Les façades latérales et postérieure sont entièrement en maçonnerie crépie avec encadrement des ouvertures en maçonnerie de briques apparentes. Les façades sont traitées dans le style de la Renaissance tardive. Le projet de cet immeuble est dû aux architectes Hummel et Förstner à Stuttgart. L'exécution qui dura environ onze mois absorba la somme de 77000 Marks.

The ground floor and intermediate storey are used entirely for business purposes and are separated only by pillars; the upper storeys are arranged as dwellings. All the pillars and ceilings are of iron and beton.

The dwelling house Stafflenbergstrasse 26, in Stuttgart, is distinguished by the picturesque grouping of the various parts, the house standing free on all sides. The front facades are partly of Klingenmünster sandstone, as are the articulations and the base, and partly of plaster; the back parts and side walls are of plaster with the openings and frames of glazed bricks. The style is late Renaissance. The design is by the architects Hummel and Förstner of Stuttgart, the time occupied was 11 months, and the cost 77000 Marks.

Taf. 82.



Erdgeschoß Rez-de-chaussée Ground Floor 1. Stockwerk 1. Etage 1. Floor
(Taf. 82.) Stuttgart. Stafflenbergstraße 26.

Das Haus enthält in drei Stockwerken je eine räumlich reichlich bemessene Wohnung; im Hochparterre und ersten Stock sind die Wohnungen mit einem Fronterker ausgestattet. Das Niederparterre enthält die Wirtschaftsräume.

La maison contient trois étages comprenant chacun un appartement de dimensions spacieuses. Les appartements du rez-de-chaussée et du premier étage sont pourvus d'une tourelle saillante. Le sous-sol contient les dépendances des appartements.

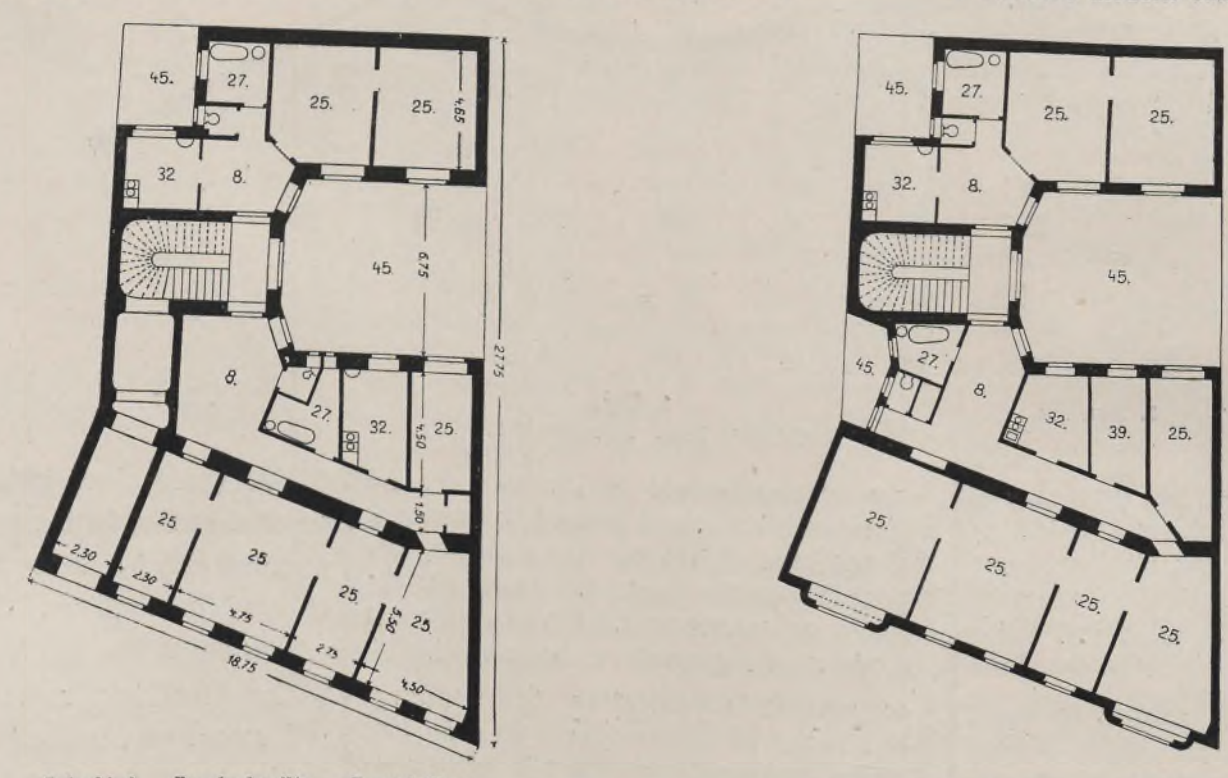
The house contains on each floor a spacious dwelling; in the two first storeys there are front bays, and the ground floor is occupied by domestic offices.

An den Fassaden des Wohn- und Geschäftshauses Windmühlengasse 24 in Wien hat der Architekt desselben, K. K. Baurat O. Marmorek, den gelungenen Versuch gemacht, die im Empirestil gehaltenen Motive vom Mittelrisalit des früher an dieser Stelle stehenden, zu Anfang des 19. Jahrhunderts von Hofbaumeister Jäger erbauten Hauses wieder zu verwenden, und hat mit diesem Vorgehen eine ganz modern anmutende Wirkung für den Neubau erzielt. Die Bauzeit nahm etwa acht Monate in Anspruch, und die Baukosten betrugen 160000 Kronen.

Monsieur O. Marmorek architecte conseiller imperial a fait pour les façades de la maison de commerce et d'habitation Windmühlengasse 24 à Vienne l'intéressante tentative d'employer dans la nouvelle construction le motif de l'avant-corps central de la maison autrefois située à cette place, cet immeuble de style empire avait été construite au commencement du 19me siècle par l'architecte de la cour Jäger. L'architecte a ainsi obtenu un charmant effet moderne dans sa composition. La construction exigea huit mois environ et absorba une somme de 160000 Couronnes.

The dwelling and business house Windmühlengasse 24, Vienna, has been built by the Baurat O. Marmorek in a period of eight months, at a cost of 160 000 Kronen. The architect set himself the task of utilizing the middle risalit of a house in Empire style which stood formerly on the same site, and which was built by the Court Baumeister Jäger at the beginning of the 19th century. He has been most successful, and the new building is an effective modern edifice.

Taf. 83—84.



Erdgeschoß Rez-de-chaussée Ground Floor — 1. Stockwerk 1. Etage 1. Floor

(Taf. 83.) Wien. Windmühlengasse 24.

Für die ganz in Putzbau durchgeführten Fassaden des fünfstöckigen Hauses sind besonders die flachrund vorspringenden, durch drei Obergeschosse reichenden Erker, dann der vor dem vierten Obergeschosse durchlaufende Balkon und endlich die halbrunden Dachgiebel bezeichnend. Im Erdgeschoß sind Läden, in sämtlichen Obergeschossen Wohnungen angeordnet.

Als tüchtiger, solider Bau in den Formen des deutschen, mäßig betonten Barocks erscheint das Gebäude des Realgymnasiums zu Naumburg a. S. und läßt in der Gesamterscheinung den Charakter einer höheren öffent-

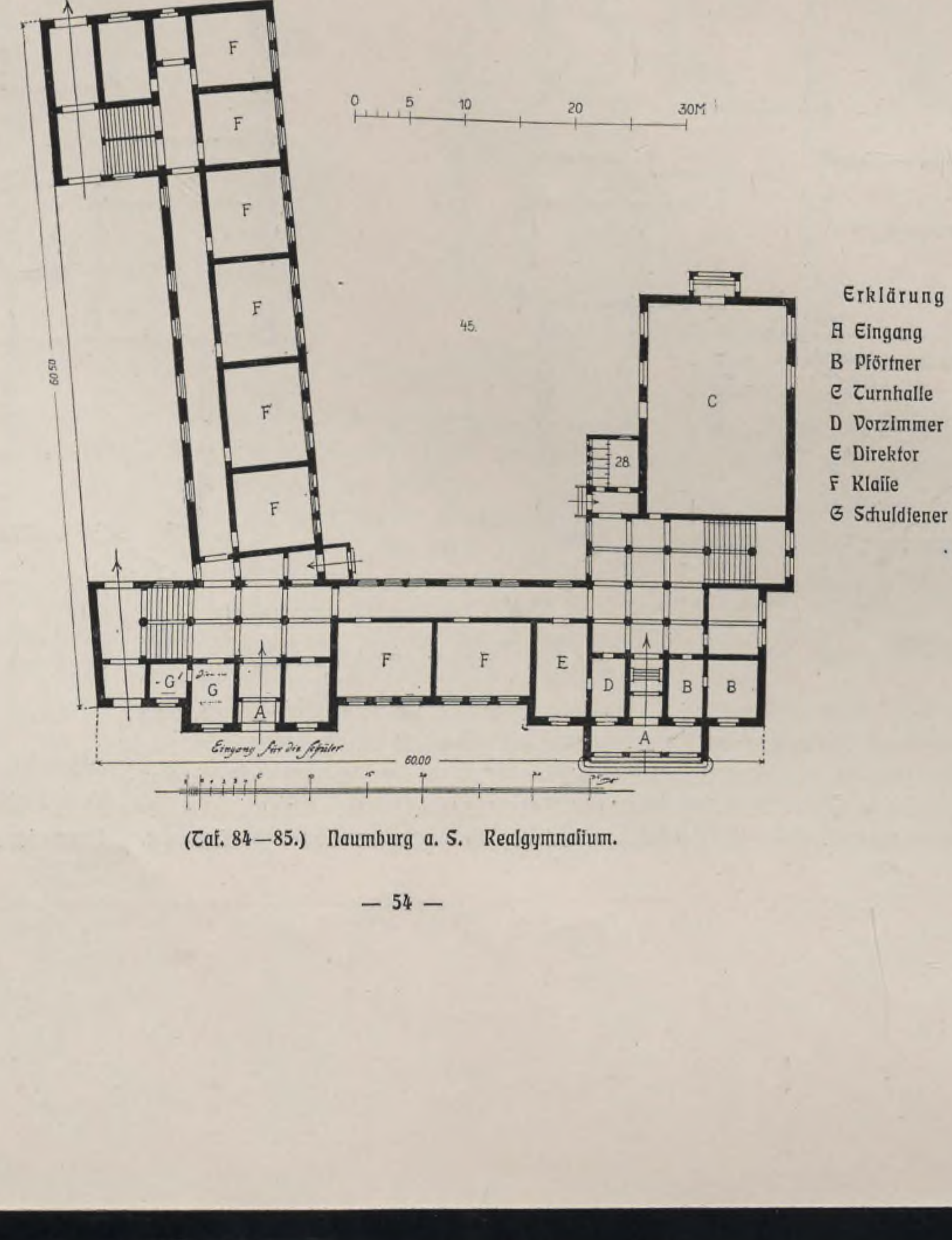
Les tourelles en saillie de segment de cercle traversant trois étages, ainsi que les balcons régnant sur tout le front au quatrième étage et enfin le fronton demi circulaire sont les motifs caractéristiques des façades de cet édifice comprenant cinq étages et entièrement construit en maçonnerie crépie. Au rez-de-chaussée se trouvent des magasins, tandis que les étages supérieurs ont été distribués en appartements.

Le bâtiment du gymnase scientifique de Naumburg sur Saale est un édifice solide et sérieux traité dans les formes modérées du style baroque allemand, tout son aspect porte entièrement le caractère d'une haute école publique.

The house is five storeys high, the facades are of plaster; specially effective are the half-round projecting bays extending through three storeys the balcony extending along the 4th storey and lastly, the half-round roof gable. The ground floor is arranged for shops, the upper storeys contain dwellings.

A useful and solid building in the style of the German, moderately-emphasized Baroque, is the school building at Naumburg on the Saale, an edifice which conveys at once the impression of a public high school. The design

Taf. 85.



(Taf. 84—85.) Naumburg a. S. Realgymnasium.

lichen Schule voll zum Ausdruck kommen. Der Bau ist auf Grund eines von Architekt O. Lemke aufgestellten Plans, der indes von Stadtbauinspektor W. Wagner einer vollständigen Umarbeitung unterzogen wurde, von letzterem im Laufe von etwa zwei Jahren zur Ausführung gebracht. An der Bauleitung war Reg.-Bauführer Hölscher wesentlich beteiligt. Die Kostensumme des Anschlags belief sich auf 458000 Mark.

Die wuchtig gruppierte Hauptfront in der Weißenfelserstraße, noch durch einen Dachreiter ausgezeichnet, sowie die seitlichen Nebenfronten sind in Kalkstein ausgeführt, während die Hofseiten Putzflächen zeigen. Das Dach des Hauptgebäudes ist in deutschem Schiefer, das der Turnhalle in Ziegeln eingedeckt. Taf. 84—85.

Die Grundrißanlage zeichnet sich durch helle nur einseitig bebaute Korridore aus. Der Haupteingang führt in eine größere Halle, aus welcher die Treppe aufsteigt. Die mit einer Holzdecke und farbigen Glasfenstern ausgestattete Aula liegt im zweiten Stock. Der mit besonderem Eingange versehene Klassenflügel erstreckt sich an der Hofseite. Es sind 20 Klassenräume vorhanden; außerdem sind besondere Lehrzimmer für den naturwissenschaftlichen Unterricht, Zeichensäle und solche für Sammlungen und die Schülerbücherei eingerichtet. Die unmittelbar vom Schulhofe zugängliche Turnhalle ist mit einer Galerie für Zuschauer versehen. Die Klassenräume werden durch Niederdruckheizung erwärmt; die Wände der Korridore und Hallen sind mit braunen und weißen Glasursteinen bekleidet.

Die Villa Dobai in Budapest, Esömöri ut 62, besteht aus einem Haupt- und Nebengebäude und ist nach einem Entwurfe des Architekten Karl Habicht errichtet. Das Hauptgebäude erforderte an Baukosten 52788 Kronen. Die in einem zierlichen Barockstil ausgebildeten Fassaden sind in Zementputz ausgeführt. Das Mansarddach ist mit Biberschwänzen eingedeckt.

Ce gymnase fût bâti d'après le plan de l'architecte O. Lemke, ce plan fut du reste entièrement remanié par l'inspecteur des travaux publics de la ville W. Wagner, c'est ce dernier que fût chargé de l'exécution qui dura deux ans environ. Le conducteur des travaux Hölscher prit une part importante à l'exécution. Le devis s'éleva à 458000 Marks.

La façade principale située sur la Weissenfelserstrasse se groupe d'une façon imposante, elle est encore couronnée par une tourelle sur le toit, elle est, ainsi que les façades latérales, construite en pierre calcaire, tandis que les façades sur la cour sont en maçonnerie crépie. Le toit du corps de bâtiment principal est recouvert en ardoises allemandes, celui de la gymnastique en tuiles.

Le plan se distingue par la disposition de corridors clairs et placés latéralement. L'entrée principale conduit dans une grande halle donnant accès à l'escalier. La salle des fêtes ou aula couverte d'un plafond en bois et décorée de fenêtres peintes se trouve au deuxième étage. L'aile des classes pourvue d'une entrée spéciale s'étend du côté de la cour. Il y a 20 salles de classes; l'école contient en outre des salles spéciales pour l'enseignement des sciences naturelles, des salles de dessin, de collections et de bibliothèques pour les élèves. La halle de gymnastique accessible directement de la cour est pourvue d'une galerie pour les spectateurs. Les salles d'étude sont chauffées au moyen d'un calorifère à basse pression. Les parois des corridors et des halles sont revêtues de fayences émaillées brunes et blanches.

La villa Dobai à Budapest, Esömöri-ut 62, se compose d'un corps de bâtiment principal et d'une annexe, elle a été élevée d'après les plans de l'architecte Karl Habicht. Le bâtiment principal coûta 52788 Couronnes. Les façades traitées dans un style baroque léger ont été faites en crépissage de ciment. Le toit mansard a été recouvert en tuiles.

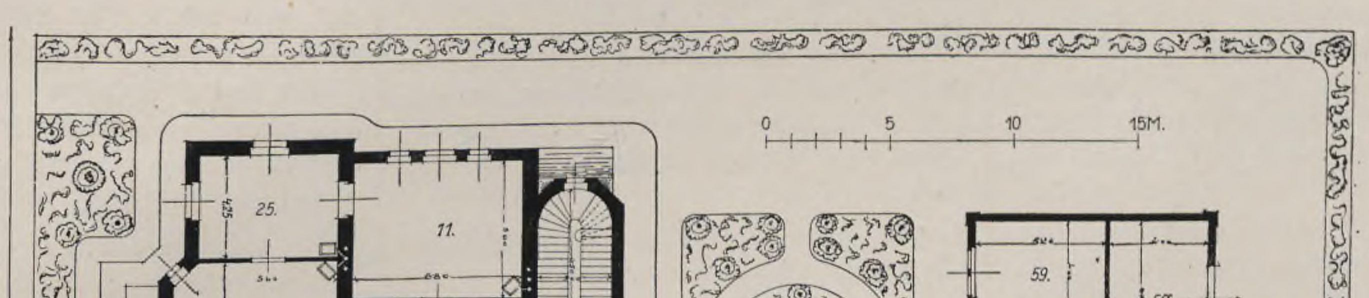
is by the architect O. Lemke, but this was thoroughly re-arranged by the Bauinspektor W. Wagner according to whose plan it was built in the course of two years. The superintendence of the work was in the hands of the Reg.-Bauführer Hölscher. The cost amounted to 458000 Marks.

The massively grouped principal entrance in the Weissenfelserstrasse, crowned by a roof ornament, as well as the side frontages, are of limestone; the sides facing the courtyard are plastered. The roof of the principal building is of German slate, that of the gymnasium is of tiles.

The ground plan is distinguished by well-lighted one-sided corridors. The principal entrance leads to a large hall from which the staircase ascends. The Aula on the second floor has a wooden roof and has stained glass windows. The class rooms have a separate entrance in the side wing. There are 20 class rooms, and in addition special rooms for natural science classes, for drawing, for museum, and for the school library. The gymnasium has an entrance directly from the school courtyard and has a gallery running round it for spectators. The class rooms are heated by low pressure heating apparatus, the walls and corridors are tiled with brown and white glazed tiles.

The villa Dobai at Esömöri-ut 62 Buda-pest consists of a principal and secondary building, and is according to the design of the architect Karl Habicht. The principal building cost 52788 Kronen. The facades, of a delicate baroque style, are of cement plaster. The roof is of flat red tiles.

Taf. 86.



Erdgeschoß Rez-de-chaussée Ground Floor — 1. Stockwerk 1. Etage 1. Floor

(Taf. 86.) Budapest. Esömöri ut 62.

Das Hauptgebäude verteilt die Wohnräume auf zwei Geschosse; das Nebengebäude enthält außer einem Bureauraum Stallung, Remise und Kutscherwohnung. Die ganze Bauanlage ist von einem Garten umschlossen.

Die Fassaden des Hauses der Kaufmannschaft in Wien, Lothringerstraße 10 und Schwarzenbergplatz 7, zeigen die Wiederaufnahme des flotten, altwienerischen Barockstils. Taf. 87. Das Erdgeschoß und das nächstfolgende Stockwerk sind einfach gequadert; das zweite und dritte Stockwerk sind mittelst der Fensterarchitektur zusammengezogen, und die großen ionischen Pilaster des Mittelrisalits der Hauptfront durchsetzen das zweite und dritte sowie noch ein viertes

Les chambres d'habitation sont réparties dans deux étages du bâtiment principal. L'annexe contient outre un bureau, une écurie, une remise et l'appartement du cocher. Tout l'édifice est entouré d'un jardin.

Les façades de la maison de l'association de marchands à Vienne, Lothringerstrasse 10 et Schwarzenbergplatz 7 montrent la reprise de l'ancien baroque viennois, style hardiment décoratif. Le rez-de-chaussée et l'étage au dessus sont en simple bossage; le second et le troisième étages sont liés l'un à l'autre au moyen de l'architecture encadrant les fenêtres, tandis que les grands pilastres ioniques de l'avant-corps du centre de la façade

The principal building contains the dwelling rooms which are distributed over two storeys; the secondary building contains bureaus, stabling, coach house and coachman's dwelling. The whole is surrounded by a garden.

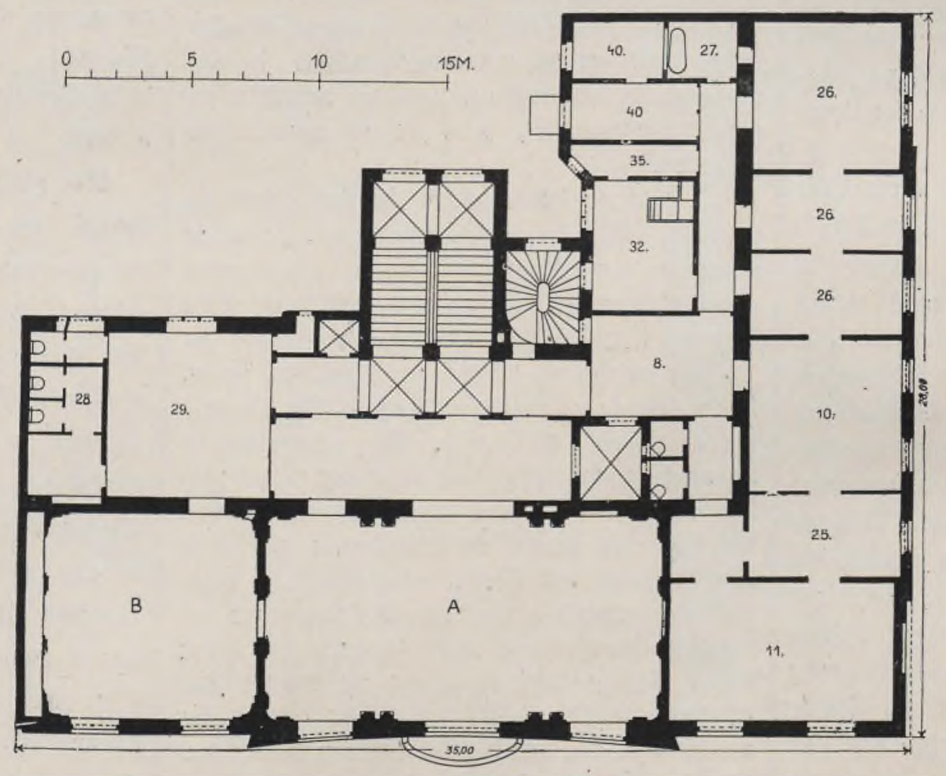
The "Hauses der Kaufmannschaft" at Lothringerstrasse 10 and Schwarzenbergplatz 7 Vienna shows in its facade that a revival has taken place of the smart Old-Vienna Barock style. The ground-floor and the next storey are of simple square stones; the second and third storeys are united externally by the window architecture, and the large Jonic pillars of the centre erection extend

oberstes Stockwerk und tragen über dem Hauptgesims eine Attika, welche teils in geschwungenen Formen, teils als Balustrade ausgebildet ist. In derselben Art wiederholt sich die Attika über der Seitenfront. Entwurf und Ausführung des Gebäudes sind von dem Architekten Ernst von Gotthilf bewirkt; die Bauzeit erstreckte sich durch zwei Jahre, und die Baukosten betrugen einschließlich der Saaldekoration und der Bureaueinrichtungen 580 000 Kronen.

principale traversent le second, le troisième et un quatrième étages et portent au dessus de la corniche principale une attique; laquelle se termine en lignes ondulées d'une part, en balustrade d'autre part. L'attique se répète sous la même forme au dessus de la façade latérale. Les plans et l'exécution sont l'œuvre de l'architecte Ernst de Gotthilf; la durée de la construction dura deux ans, les frais s'élevèrent à 580000 Couronnes, y compris la décoration de la salle et l'installation des bureaux.

through the second third and fourth storeys and have, over the principal moulding an "Attika" which is built out partly as a balustrade. In the same style is the "Attika" over the side frontage. The design and execution of the building are by the architect Ernst von Gotthilf; the time occupied was two years, and the cost of building including the decoration of the hall and the bureau fittings amounted to 580000 Kronen.

Taf. 87.



A Festsaal
B Sitzungssaal

1. Stockwerk — 1. Etage — 1. Floor
(Taf. 87.) Wien. Lothringerstraße 10.

Im ersten Stock, zu dem eine doppelarmige Treppe emporführt, liegen der noch durch das zweite Stockwerk reichende Festsaal (A), dann ein Sitzungssaal (B), begleitet von einem Vorraum mit anschließender Garderobe, und außerdem eine geräumige, von den Fest- und Geschäftsräumen getrennte Wohnung. In den übrigen Stockwerken sind hauptsächlich Verwaltungsräume untergebracht.

Das Äußere des Gebäudes ist durch ein säulenflankiertes Portal mit einem sich darüber erhebenden Fensterausbau und durch Figurengruppen und Vasen, welche die Attika bekrönen, ausgezeichnet.

Das Bestreben, Neues an die Stelle der traditionellen Bauformen zu setzen, wird im Kirchenbau erfolgreich durch die Architekten Schilling und Graebner-Dresden vertreten. Die Kirche in Strehlen, auf einer Bodenerhebung des linken Elbufers stehend, in den Umfassungsmauern und Türmen aus Haustein hergestellt, ist ein Werk der vorgenannten Architekten und gehört der neuen Richtung an.

Die Kirche bildet einen Zentralbau mit vier kurzen Ansätzen an einen mittleren quadratischen Kuppelraum. In der Längsachse schließen sich einerseits ein Arm in der vollen Breite des letzteren und eine Vorhalle an, beide sind von einer Empore überbaut; andererseits sind ein eingezogener, halbkreisförmig geschlossener Altarraum, zwei seitwärts gelegene Sakristeien und hinter dem Altarraum ein Konfirmandensaal angeordnet. In der Querachse sind dem Kuppelraume, in gleicher Breite mit diesem, beiderseits im Segmentbogen ausgeschwungene Anbauten hinzugefügt. Sämtliche Raumteile sind gewölbt; Holzdecken sind nur unter der Orgelempore und in den Sakristeien zur Verwendung gekommen.

Taf. 88—90.

Der Außenbau ist reich gegliedert; so wird die Vorhalle von zwei kleineren Türmen eingefaßt, welche die Emporentreppen enthalten, und über den Sakristeien erhebt sich ein hohes Turm-

Au premier étage, auquel conduit un escalier à deux bras, se trouvent la salle des fêtes montant de fond à travers le deuxième étage, une salle de séances accompagnée d'un vestibule et d'un vestiaire adjacent ainsi qu'un spacieuse appartement séparé des locaux de fête et de travail. Dans les autres étages on a surtout disposé des locaux d'administration.

L'extérieur du monument se distingue par un portail flanqué de colonnes surmonté d'un avant-corps en bow-window ainsi que par une décoration de groupes de figures et de vases couronnant l'attique.

La tendance à remplacer dans l'architecture religieuse les formes traditionelles par des formes nouvelles est poursuivi avec succès par les architectes Schilling et Graebner à Dresde. L'église de Strehlen, située sur une élévation du sol de la rive gauche de l'Elbe, appartient à la nouvelle école, elle est construite en pierre de taille, tant dans ses façades que dans sa tour; elle est l'œuvre des architectes sus-nommés.

L'église est de disposition centrale, elle possède un espace carré surmonté d'une coupole, auquel se rattachent quatre bras court. Dans l'axe principal se trouvent d'une part une nef et un porche aussi large que le corps central, tous deux contiennent une galerie, d'autre part un chœur fermé en forme demi-circulaire contenant l'autel, deux sacristies situées de côté, et derrière le chœur, une salle de confirmation. Dans l'axe transversal ont été disposés, de même largeur que le corps central, des nefs terminées en forme de segment. Toutes ces parties sont voûtées; on n'a employé des plafonds de bois que sous la galerie des orgues et dans les sacristies.

L'extérieur est d'une silhouette très mouvementée, le porche est flanqué de deux petites tours contenant les escaliers des galeries; au dessus des sacristies s'élève un couple de hautes tours contenant les cloches. Ces tours ainsi que les tourelles du porche sont couronnées de bonnets massifs. La décoration sculpturale con-

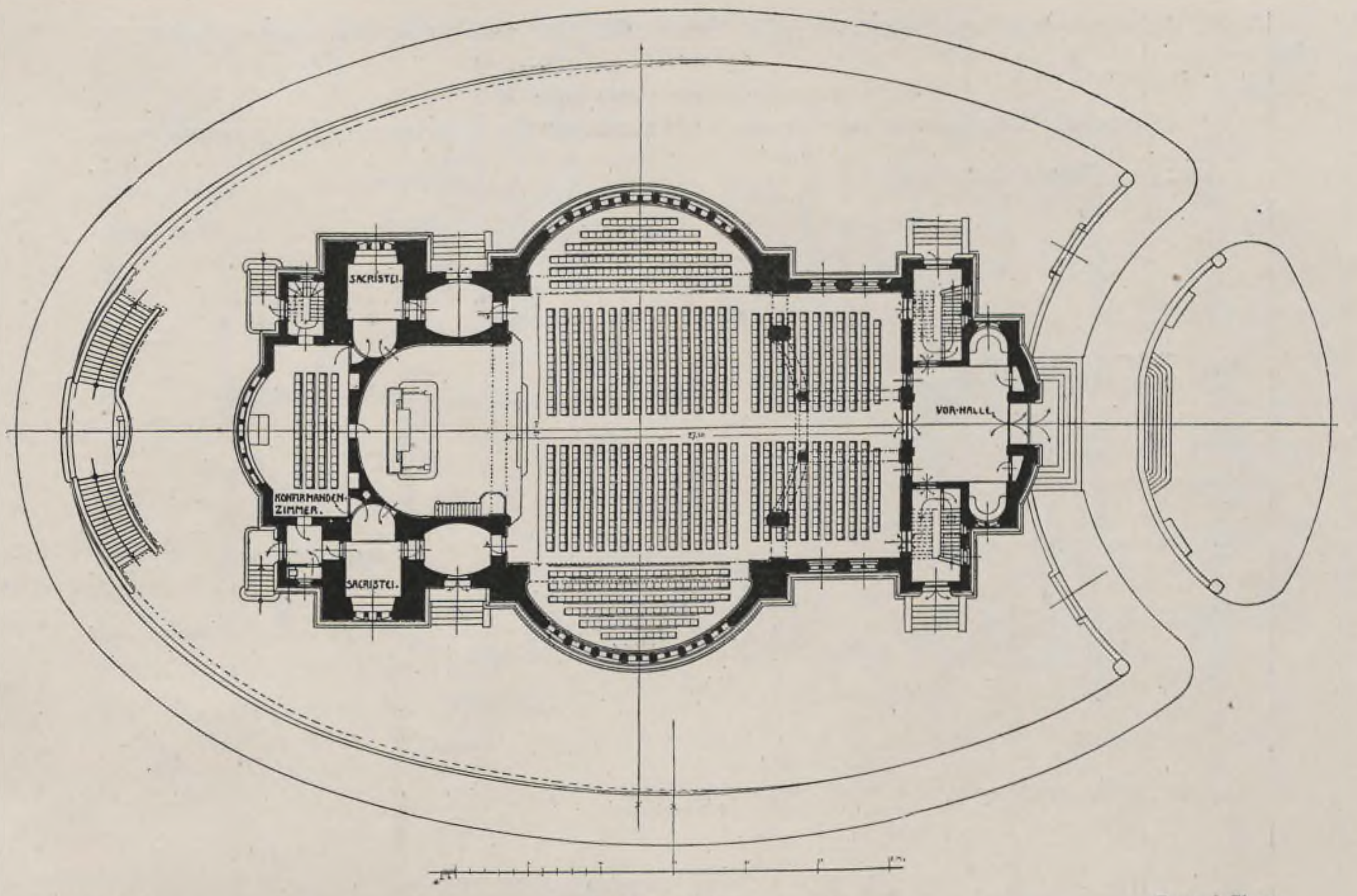
On the first floor, to which a double staircase ascends, is the large banquetting hall reaching through two storeys, next comes a committee room with an ante room and cloak room adjoining, and in addition a spacions dwelling quite separate from the rest of the business and other rooms. In the other storeys are principally the offices of the administration.

The exterior is further enhanced in dignity by a pillared portal over which is an important window, and by sculptural groups and vases which crown the "Attika".

The architects Schilling and Graebner of Dresden have built a church at Strehlen in which they have successfully attempted to introduce modern art into the traditional architectural forms. The church stands on a raised site on the left bank of the Elbe; the outside walls and towers are of hewn stone, and the work is of a decidedly modern type.

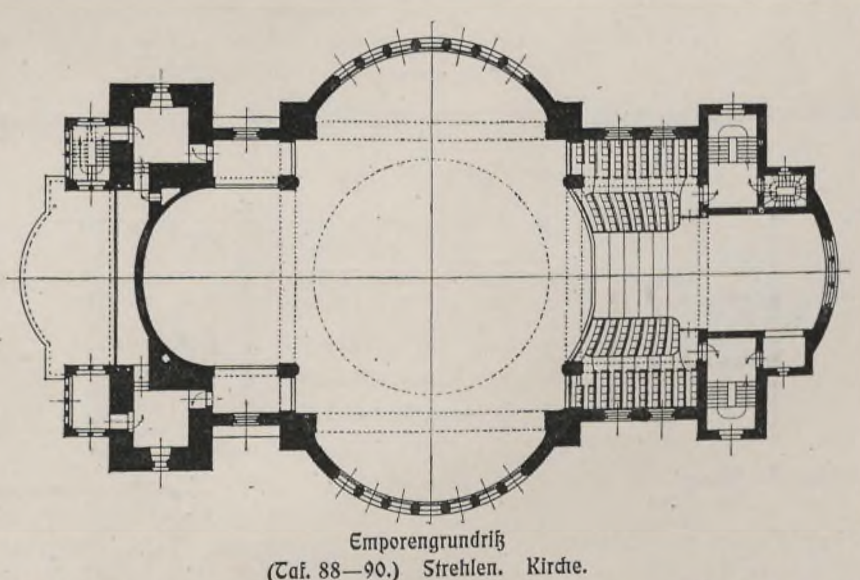
Above a central quadrilateral edifice is a cupola, and on each corner is a projecting abutment. From the middle aisle on one side is a side aisle of the same breadth leading to a vestibule; over these is a gallery. On the other side is a semi-circular enclosed chancel, two side sacristies and behind the chancel a hall for the preparation of confirmation candidates. In the transept is the space under the cupola from which aisles lead in the same breadth to the abutments, where they finish in segmental arched projections. All the spaces are vaulted; wood roofing is only used under the organ loft and in the vestries.

The exterior is richly treated; the vestibule has two small towers from which one reaches the gallery by a staircase. Over the vestry is the belfry, which consists of two towers; these,



Erdgeschoß Rez-de-chaussée Ground Floor

Taf. 88—90.



Emporengrundriß
(Taf. 88—90.) Strehlen. Kirche.

paar für die Glocken. Diese Türme wie die vorigen sind mit massiven Spitzkuppelhelmen bekrönt. Die bildnerischen Schmuckformen, eine Christusfigur über und zwei Engelsfiguren neben dem Haupteingange u. a., sind von Bildhauer Pöpelmann-Dresden, die Reliefs über den Seiteneingängen von Bildhauer König-Dresden, die Ornamente von Prof. Groß-Dresden gearbeitet. Der Altar ist mit Figuren von Bildhauer Hudler-Dresden, Lesepult und Kanzel sind mit Reliefs von Bildhauer Kramer-Dresden geziert, während die Ornamente von Prof. Groß und die gemalten Fenster sowie die Freskomalereien an den Gewölben von Prof. Gußmann-Dresden herrühren. Die gemalten Fenster der Sakristeien sind von Maler Bothe-Dresden geschaffen.

Als allseitig freiliegender Renaissancebau von bedeutenden Abmessungen, mit vier Flügeln einen Hof umschließend, erscheint das Gebäude der Österreich-Ungarischen Bank in Budapest, welches von dem Architekten Ignacy Alpar entworfen und in einer Bauzeit von drei Jahren für die Kostensumme von 4500000 Kronen errichtet wurde.

Taf. 91—92. Die in gelblichem Siebenbürgener Sandstein ausgeführten, reich mit Säulenstellungen und figürlichen Reliefs geschmückten, zweistöckigen Fassaden erheben sich über einem Sockel von bossiertem Quaderwerk und tragen noch eine in Friesform ausgebildete Halbetage. Die Bekrönung des ganz in Stein ausgeführten, 1,45 Meter ausladenden Hauptgesimses wird durch turmartige Aufbauten über den Eck- und Mittelrisaliten, welch letztere einen Giebel und in den Rücklagen Balustraden einschließen, gebildet. Die

siste en une figure du Christ au dessus de l'entrée principale et de deux figures d'anges à côté de cette même entrée et en reliefs au dessus des portes latérales, ces derniers sont dûs au sculpteur König de Dresde, tandis que les figures sont l'œuvre du sculpteur Pöpelmann de Dresde; le professeur Gross de la même ville a fait les ornements. L'autel est décoré de figures du sculpteur Hudler de Dresde, le lutrin et la chaire portent des reliefs du sculpteur Kramer de Dresde, les ornements sont du professeur Gross. Le professeur Gussmann de Dresde a exécuté les vitraux peints ainsi que les peintures à fresque des voûtes. Les fenêtres peintes de la sacristie sont l'œuvre du peintre Bothe à Dresde.

Le bâtiment de la banque austro-hongroise à Buda-Pest, bâtie dans l'espace de trois ans pour la somme de 4500000 couronnes, d'après les plans de l'architecte Ignacy Alpar se présente en monument de style Renaissance, de dimensions considérables, libre de tous côtés et composé de quatre ailes entourant une cour.

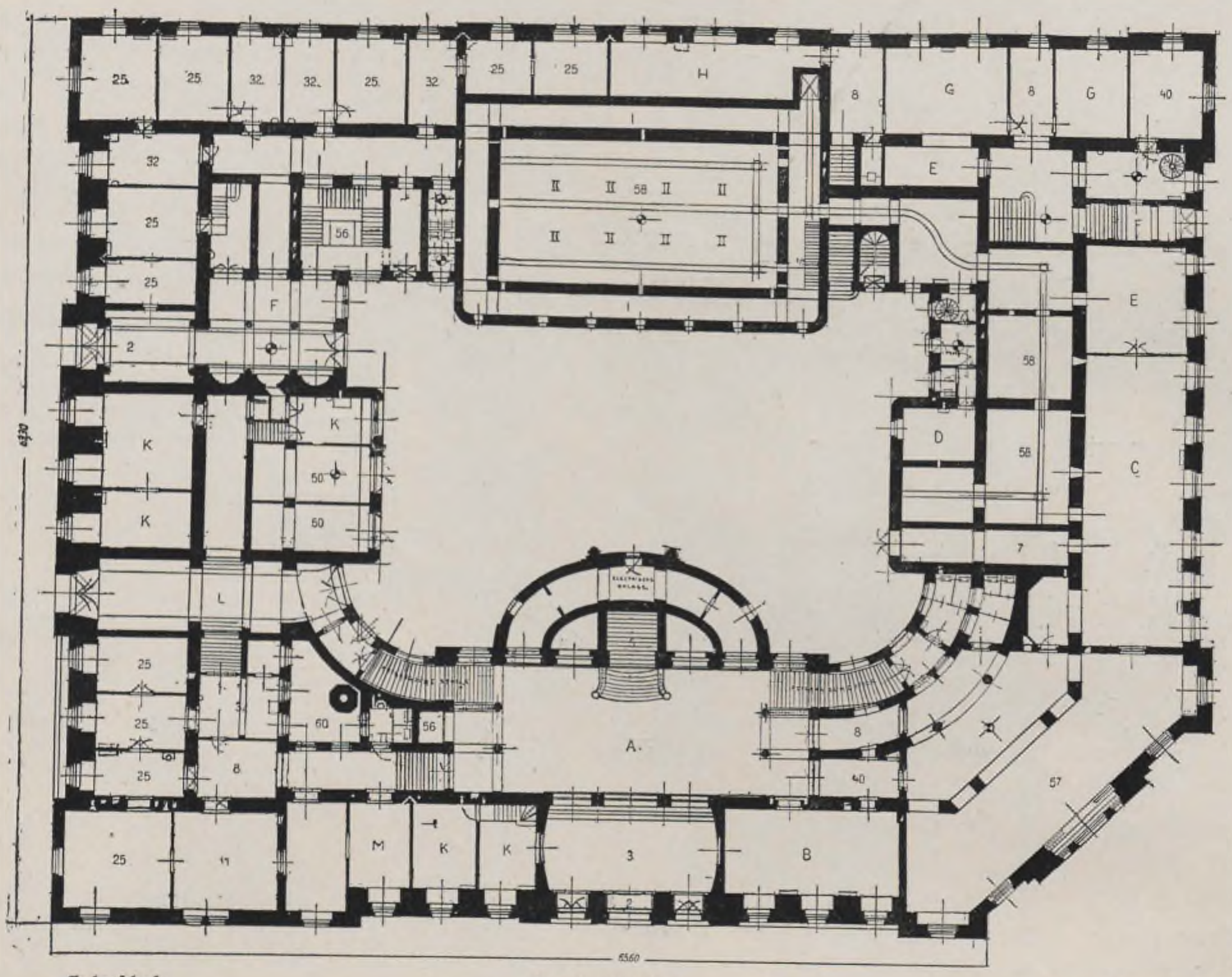
Les façades de deux étages exécutées en pierre jaune de Siebenburg, richement décorées d'ordres de colonnes et de sculptures en relief, se dressent sur un socle de pierres en bossage et portent un étage bas, traité en forme de frise. La corniche est entièrement construite en pierre, elle fait une saillie de 1,45 mètres, elle est couronnée de surélévations en forme de tours aux angles et au corps central, ce dernier est surmonté d'un fronton et de balustrades en retrait. La frise décorée de figures est l'œuvre

as well as the other towers have pointed cupolas. The sculptured figures, a figure of Christ over the principal entrance and two figures of angels at the side are by the sculptor Pöpelmann of Dresden; the reliefs over the side entrances are by the sculptor König of Dresden, and the ornaments by Professor Gross, also of Dresden. The figures on the altar are by Hudler of Dresden, and the reading deck and pulpit are adorned with reliefs by Kramer of Dresden. The ornaments are by Professor Gross, and the stained glass windows and fresco paintings on the vaulted roofs are by Professor Gussmann of Dresden. The stained windows of the vestry are by the painter Bothe of Dresden.

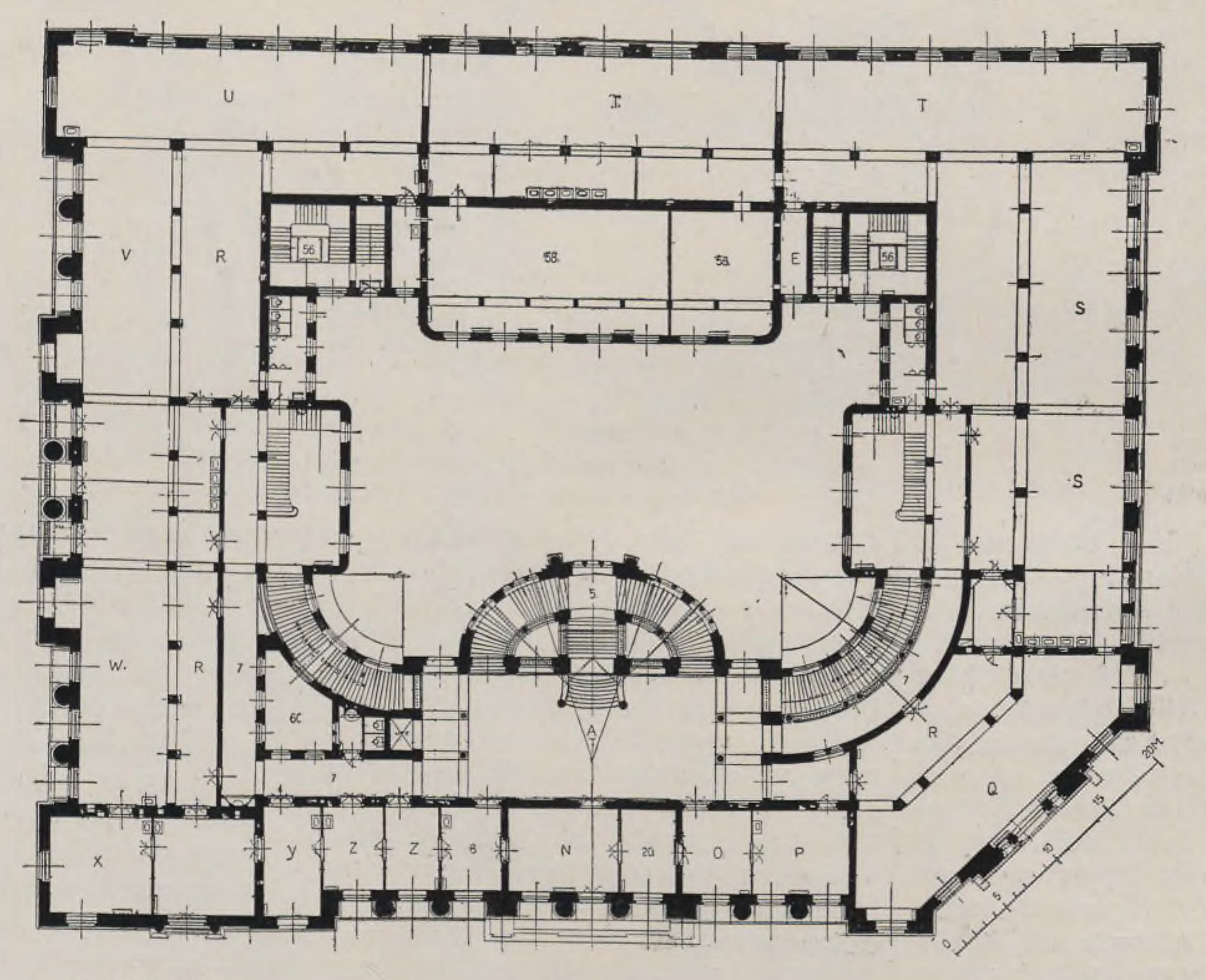
The building of the "Österreich-Ungarischen Bank in Budapest" was designed by the architect Ignacy Alpar, occupied three years to build and cost 4500000 Kronen. It is a free-standing Renaiscence building of important dimensions consisting of four wings surrounding a courtyard.

The material is of yellowish Siebenbürgen sandstone, the facade, richly ornamented with pillars and sculptural figures, is two storeys high and rises from a sockel of bossed square stones. There is, in addition an intermediate storey of half the height. The upper part is crowned with a rich moulding, projecting 1,45 meters, over which are towerlike erections over the corner and middle building. The

Taf. 91—92.



Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor



1. Stockwerk — 1. Etage — 1. Floor

(Taf. 91—92.) Budapest. Österreichisch-Ungarische Bank.

Erläuterung

A Vorhalle
B Quittierungsraum
C Zählabteilung
D Dauerwache
E Magazin
F Eing. z. d. Wohnungen
G Hausinspektor
H Tischlerwerkstatt
I Beobachtungsgang
K Portierwohnung
L Einfahrt
M Inspektionszimmer
N Vorstand
O Korrespondenz
P Postexpres
Q Giro
R Publikum
S Inkassoabteilung
T Banknoten- u. Anweisungs-abteilung
U Krediten- u. Depositenkasse
V Kreditenbuchführung
W Eskompte
X Wechsel
Y Eskomptechef
Z Adjunkt

Figurenfriese sind von Bildhauer Karl Senyei, die Köpfe der Schlußsteine von Bildhauer Eduard Mayer gefertigt.

Das Erdgeschoß enthält in der Mitte des Vorderflügels den Haupteingang, welcher zu einem Vestibül und zu einer anschließenden geräumigen Vorhalle führt, aus welcher in der Mittelachse die Haupttreppe und seitwärts zwei Nebentreppen zu den Obergeschossen aufsteigen. An den Seitenfronten liegen die Einfahrt zum Hof und zwei Eingänge zu den Wohnungen, welche in einem der Seitenflügel und einem Teil des rückwärts gelegenen Flügels angeordnet sind. An der abgestumpften Ecke und im anderen Seitenflügel sind Kassenräume und Zimmer für die Verwaltung eingerichtet. Der Tresor, welcher rings mit einem Beobachtungsgange umgeben ist, bildet den mittleren Teil des rückwärts gelegenen Flügels. Der erste Stock wird, außer von einer

Taf. 91—92.

du sculpteur Karl Senyei; le sculpteur Eduard Mayer a exécuté les têtes des clefs.

Le rez-de-chaussée contient au milieu de l'aile centrale, l'entrée principale qui conduit à un vestibule et à une vaste halle adjacente; à partie de cette dernière, s'élèvent dans l'axe central l'escalier principal et latéralement, deux escaliers secondaires qui conduisent aux étages supérieurs. Sur les faces latérales se trouvent la porte cochère conduisant dans la cour et deux entrées pour les appartements, lesquels sont distribués dans une des ailes latérales et dans une partie de l'aile située en arrière. Des chambres pour l'administration et des bureaux de caisse ont été disposés à l'angle coupé et dans l'autre aile latérale. Le trésor entouré d'un chemin de ronde forme la partie centrale de l'aile postérieure. Le premier étage est

frieze is by the Sculptor Karl Senyei, the capitals of the Raystones by Eduard Mayer.

The ground floor contains in the centre of the front wing the principal entrance, which leads to a vestibule and to a spacious anteroom from which in the middle the principal staircase ascends, sidewards are two secondary staircases leading to the upper storeys. On the side frontages are the entrance to the courtyard and two entrances to the dwellings which occupy the side wings and part of the back building. On the corner and other side wings are rooms for the cash, and for the administration. The tresor which is surrounded by a gallery for constant watch is in the middle

in der Mittelachse des Vorderflügels sich über der unteren Halle wiederholenden größeren Vorhalle, ganz von den Geschäftsräumen der Bank eingenommen. Das Innere des Gebäudes zeigt eine vornehme Ausstattung sowie massiv überwölbte Gänge und Treppenläufe.

Die stattliche Villa Schreib, auf einem Gartengrundstück in Charlottenburg, Fasanenstraße 86 errichtet, ist ein Werk des Architekten Felix Lindhorst. Die Bauzeit dauerte von April 1905 bis Februar 1906; die Baukosten betrugen 100 000 Mark. Die durchweg in Putzbau hergestellten Fassaden des zweistöckigen Baues, an der Straßenfront durch ein vorspringendes Mittelrisalit belebt, zeigen Formen des Empirestils in moderner gefälliger Auffassung. Das in den Steilflächen mit Dachfenstern ausgestattete Mansarddach ist mit Biberschwänzen eingedeckt.

Taf. 93.

Zu dem sehr umfänglichen, aus getrennten Baugruppen, unter Einbeziehung von Gefängniszellen zusammengesetzten, einen Innenhof sowie durch Mauern gesicherte Außenhöfe umschließenden, mit Türmen, Giebeln und Erkern ausgestatteten Gerichtsgebäude in Dresden an der Helmholtzstraße wurden die Pläne im Königl. Landbauamt Dresden I von Baurat Rud. Gläser bearbeitet. Die Ausführung des Baues wird erst im Verfolg des Jahres 1906 zum Abschluß gebracht werden.

Taf. 94—96.

Es ist ein Putzbau im Stile der deutschen Spätrenaissance mit reichlicher Verwendung von Sandstein, meist in der Gestalt von Bossenquadern, zu den Sockeln, Erkern und den Einfassungen der Giebel und Öffnungen. Ein hoher, viereckiger, mit einem abgewalmten Satteldach bekrönter Eckturm beherrscht die ganze Baumasse, während die Erker in allen Stockwerken durch Schichten von Bossenquadern belebt sind. Die hohen Dächer sind mit Dachpfannen eingedeckt, dagegen erscheinen das Kuppeldach eines Erkers sowie der hinter demselben aufsteigende Dachreiterturm beschiefert.

Das beiderseits eingebaute Geschäftshaus Klosterstraße 64 in Berlin, ein Werk des Reg.-Baumeisters Georg Lewy in Char-

entièrement consacré aux locaux de la banque, à l'exception d'un grand vestibule situé dans l'axe du corps central, au dessus de la halle du bas. L'intérieur du bâtiment montre une décoration pleine de distinction, les corridors et les escaliers sont recouverts de voûtes massives.

L'imposante villa Schreib construite dans un jardin à Charlottenburg, Fasanenstrasse 86 est une œuvre de l'architecte Felix Lindhorst. La construction dura du mois d'avril 1905 à celui de février 1906; les frais s'élevèrent à 100000 Marks. Les façades de cette maison comprenant deux étages sont entièrement construites en maçonnerie crépie, la façade sur la rue est agrémentée d'un corps central saillant, elles sont traitées dans les formes du style empire, dans un sentiment moderne très artistique. Le toit mansard pourvu de lucarnes dans sa partie abrupte est recouvert en tuiles.

C'est dans les bureaux des travaux publics de Dresde I que les plans du palais de justice à Dresde situé Helmholtzstrasse furent composés par l'architecte conseiller Rud. Gläser; cet édifice très étendu, composé de massifs de constructions séparés, comprenant une prison cellulaire et une cour intérieure, entouré de cours protégées par un mur extérieur est décoré de tours, de frontons et de tourelles. Les travaux ne seront terminés que dans le courant de l'année 1906.

C'est un monument en maçonnerie crépie dans le style de la renaissance allemande tardive, avec emploi abondant de pierre, cette dernière figurant à l'état de bossages, de socles de tourelles et employée pour les encadrements de frontons et d'ouvertures. Une haute tour d'angle, carrée, couronnée d'un toit à pans coupés domine tout le groupe d'édifices, tandis que les tourelles sont divisées à tous les étages par des assises de bossages. Les hautes troitures sont recouvertes en tuiles, par contre, le toit en forme de coupole d'une tourelle ainsi que la tour du cavalier située derrière celle-ci nous apparaissent couvertes d'ardoises.

La maison de commerce mitoyenne de deux côtés et située Klosterstrasse 64 à Berlin, œuvre de l'architecte du gouvernement

part of the back wing. The whole of the first floor, except a large vestibule in the middle of the front over the lower vestibule, is occupied by the bank. The interior is handsomely fitted up and the stairs and vaulted corridors are all solid and massive.

The stately villa Schreib, built on a garden site at Fasanenstrasse 86, Charlottenburg, is the work of the architect Felix Lindhorst. The time occupied was from April 1905 to February 1906 and the cost amounted to 100 000 Marks. The villa consists of two storeys and is entirely of plaster; the facade on the street frontage is varied by a projecting middle risalit, the style is Empire with an agreeable modern modification. The steep roof is tiled with flat red tiles.

The official building of the Law Courts in Dresden I, Helmholtzstrasse, has been built according to the designs of the Baurat Rud. Gläser of the Royal Building office, Dresden.

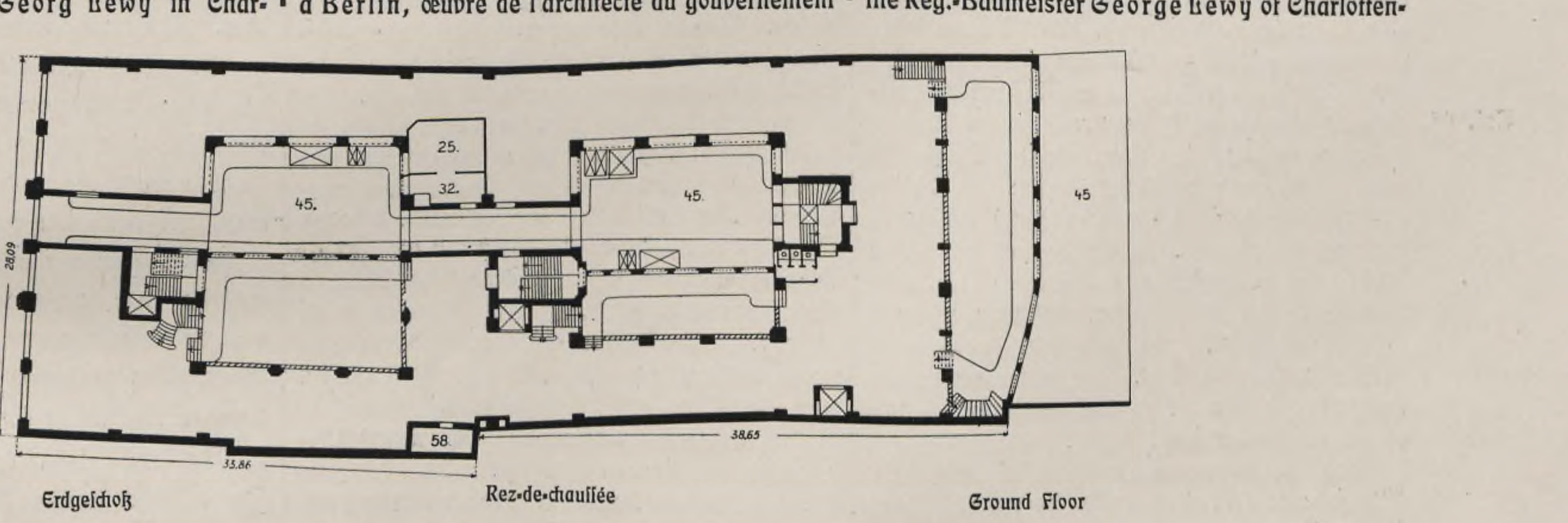
The building is very spacious, consists of various groups, has cells for detention, and an inside courtyard as well as an outside one carefully walled round for security. The completion of the whole is expected during the year 1906.

It is a plaster building of the Late Renaissance style, with a large use of sandstone particularly in the form of bossed square stones for the base, the bays and the framing of gables and windows.

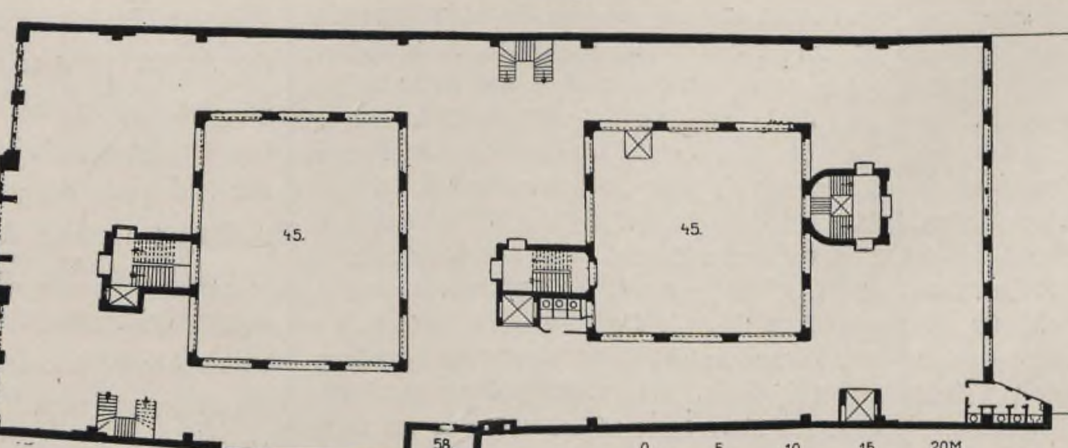
The high roofs are tiled partly, and partly slated; the pointed roof of the bay and the roof tower rising behind it are of slate.

The on both sides enclosed business house Klosterstrasse 64, Berlin, is a work of the Reg.-Baumeister George Lewy of Charlotten-

Taf. 97.



Erdgeschoß — Rez-de-chaussée — Ground Floor



1. Stockwerk — 1. Etage — 1. Floor

(Taf. 97.) Berlin. Klosterstraße 64.

lottenburg, wurde in der Bauzeit von Juli 1904 bis April 1906 errichtet und erforderte 700000 Mark an Baukosten. Die durchaus in echtem Material hergestellte Straßenfassade wird durch ein reich ausgebildetes Mittelrisalit unterbrochen, über welchem sich das Hauptgesims in leichter Bogenschwingung aufbiegt. Der Sockel besteht aus Niedermendiger Basaltlava; die oberen Umfassungswände sind aus Rackwitzer Sandstein mit eingelegten Platten von Labradorgranit für die Firmenschilder hergestellt. Zur Bekleidung des Hauptgesimses ist Kupferblech verwendet. (Taf. 97.)

Sämtliche vier Stockwerke des Gebäudes sind zu Geschäftslokalitäten eingerichtet, wie sich das auch in dem einheitlichen Charakter der Fassade ausspricht. Die Erhellung der Räume erfolgt außer von beiden Frontseiten durch zwei innere Höfe. Die Verbindung der Stockwerke wird durch drei von festen Wänden umschlossene Treppen und mehrere Aufzüge vermittelt. Im Erdgeschoß führt eine Durchfahrt von der Straße bis zum zweiten Hofe.

An den Bildhauerarbeiten waren Ph. Holzmann, Zeyer & Drechsler und Caspary beteiligt.

Der im langen Oval zugeschnittene, von zwei Straßen rechtwinklig durchkreuzte Platz VII in Dresden wird von vier Gruppen Reihenhäuser begrenzt. Die von den Architekten Linke und Leukert in Dresden entworfene und ausgeführte Häusergruppe, von der Nürnberger-, Hübner- und Liebigstraße umschlossen, besteht aus vier zu einer Reihe verbundenen Wohnhäusern, welche Fassaden von lebhaft wechselnder Gestaltung aufweisen, indem die zwei mittleren, mit Giebeln versehenen Häuser von den beiden ebenfalls durch Giebel ausgezeichneten, aber außerdem noch durch Dachreitertürmchen geschmückten Eckhäusern eingefaßt werden.

Das Eckhaus Nürnbergerstraße 26, mit der Seitenfront der Liebigstraße zugekehrt, den Herren Bernh. Eckart und Herm. Albrecht gehörend, in einer Bauzeit von etwa sechs Monaten für die Kostensumme von 182 000 Mark zur Ausführung gebracht, ist an beiden Fronten durch vorgekragte Erker, welche durch mehrere Obergeschosse reichen, und durch Balkons belebt, während im ersten Obergeschoß der Hofseite eine Veranda vorgelegt ist. Der Eckbau wird von einem größeren und einem kleineren Giebel mit geschwungener Abschlußlinie beiderseitig eingefaßt und trägt ein Dachreitertürmchen. (Taf. 98.) Zu den Fassaden ist sächsischer Sandstein im Erdgeschoß von gelber, in den Obergeschossen von weißer Farbe verwendet; die Eindeckung der Dächer ist in Schiefer hergestellt. Jedes der drei Stockwerke sowie das ausgebaute Dachgeschoß enthalten zwei getrennte Wohnungen, welche von einer gemeinschaftlichen, mit Oberlicht versehenen Treppe zugänglich sind. Die oben erwähnten Fronterker sorgen für eine Erweiterung der sich an sie anschließenden Zimmer.

Das dem vorigen in der Reihe folgende erste Mittelhaus Nürnbergerstraße 28, für Herrn Friedr. Zumpe in einem Sommerhalbjahre mit einem Kostenaufwand von 124 500 Mark errichtet, zeigt einen ausgekragten, durch zwei Obergeschosse gehenden, oben mit einem Balkon endigenden Mittelerker und darüber einen geschwungenen, von zwei niedrigeren, durch Kuppeldächer bekrönten Ecktürmchen eingefaßten Giebel. Beiderseits schließen sich dem Mittelrisalit in den beiden Obergeschossen Loggien mit vorspringenden Balkons an. Das Gebäude besteht wie das vorige aus drei Geschossen und einem ausgebauten Dachgeschoß, welche jedes zwei getrennte, von einer doppelarmigen Treppe zugängliche Wohnungen aufnehmen. Bezüglich der für Fassade und Dach zur Verwendung gekommenen Materialien gilt durchweg das vom Hause Nürnbergerstraße 26 Gesagte.

Georg Lewy à Charlottenburg, fut élevée du mois de juillet 1904 à celui d'avril 1906 pour la somme de 700000 Marks. La façade sur la rue construite entièrement en matériaux naturels est interrompre par un avant-corps central d'une riche architecture; au dessus de ce dernier, la corniche décrit une légère courbe. Le socle est en lave basaltique de Niedermendig; les murs de façades superieurs sont en pierre de Rackwitz avec incrustations de plaques de granit de Labrador pour les enseignes de commerce. La corniche principale est recouverte en plaques de cuivre.

Ainsi que cela se reconnait dans le caractère unifié de la façade, les quatre étages de l'édifice sont distribués en comptoirs et bureaux. L'éclairage des locaux se fait outre les deux façades, par deux cours intérieures. La communication des étages entre eux a lieu au moyen de trois escaliers enfermés dans des murs massif et de plusieurs ascenseurs. Au rez-de-chaussée un passage à voitures conduit de la rue à la seconde cour.

Messieurs Ph. Holzmann, Zeyer et Drechsler et Caspary ont contribué aux travaux de sculpture.

La place VII à Dresde, tracée en ovale allongé, coupée à angle droit par deux rues situées perpendiculairement l'une sur l'autre, est entourée de quatre groupes de maisons. Le groupe d'immeubles limité par les rues Nürnberger-, Hübner- et Liebigstrasse a été projeté par les architectes Linke et Leukert de Dresde, il se compose de quatre maisons d'habitation réunies en une lignée; leurs façades montrent une grande variété de formes, en effet, les deux bâtiments du milieu sont couronnés de frontons, tandis que les maisons d'angle qui les encadrent sont ellesmêmes non seulement décorées de frontons, mais portent encore des tourelles sur le toit.

La maison d'angle Nürnbergerstrasse 26, avec sa façade latérale tournée sur la Liebigstrasse, appartient à Messieurs Bernh. Eckart et Herm. Albrecht, elle a été construite dans l'espace d'environ six mois pour la somme de 182 000 Marks, elle est agrémentée sur ses deux façades de tourelles saillantes, traversant plusieurs étages et de balcons; au premier étage, du côté de la cour se trouve une veranda en saillie. L'angle est couronné des deux côtés d'un grand et d'un plus petit fronton de ligne ondulée et porte une tourelle en cavalier. On a employé pour les façades de la pierre de taille de Saxe, jaune pour le rez-de-chaussée, blanche pour les étages supérieurs; la couverture des toits a été exécutée en ardoises. Chacun des trois étages, ainsi que l'étage du toit, contiennent deux appartements séparés, accessibles au moyen d'un escalier commun, pourvu d'un vitrage au plafond. Les tourelles des façades, dont nous avons parlé plus haut servent à l'agrandissement des pièces auxquelles ils confinent.

La maison du centre qui suit immédiatement sur la Nürnbergerstrasse 28, bâtie pour Monsieur Friedr. Zumpe pendant la saison d'été, pour la somme de 124 500 Marks, montre une tourelle faisant saillie au milieu de la façade, qui traverse deux étages et est terminée par un balcon; au dessus se trouve un fronton de ligne ondulée, flanqué de deux tourelles basses, couronnées de toits en forme de coupoles. Des deux côtés de l'avant-corps, s'ouvrent aux deux étages supérieurs, des loggias avec balcons en saillie. Cet immeuble se compose, comme le précédent, de trois étages et d'un étage dans le toit, chacun de ces étages comprend deux logements séparés, accessibles par un escalier à deux rampes. Pour ce qui concerne les matériaux employés pour les façades et les toits, ils sont exactement les mêmes que pour la maison Nürnbergerstrasse 26.

burg and was built from July 1904 to April 1906; the cost amounted to 700000 Marks. The street facade is entirely of stone, and is interrupted in the centre by a richly decorated middle risalit, over which the principal moulding springs in a graceful arch. The base is of Niedermendiger Basaltlava, the upper outside walls are of Rackwitz sandstone with inlaid slabs of Labrador granite intended for the names of the firms. The principal moulding is faced with copper.

All four storeys are arranged as business premises, as may be seen by the uniformity of the front facade. The lighting of the rooms is not only from the front, but from two interior courtyards. The connection between the floors is by three staircases with side walls and several lifts. On the ground floor is an entrance for vehicles through from the street to the second courtyard.

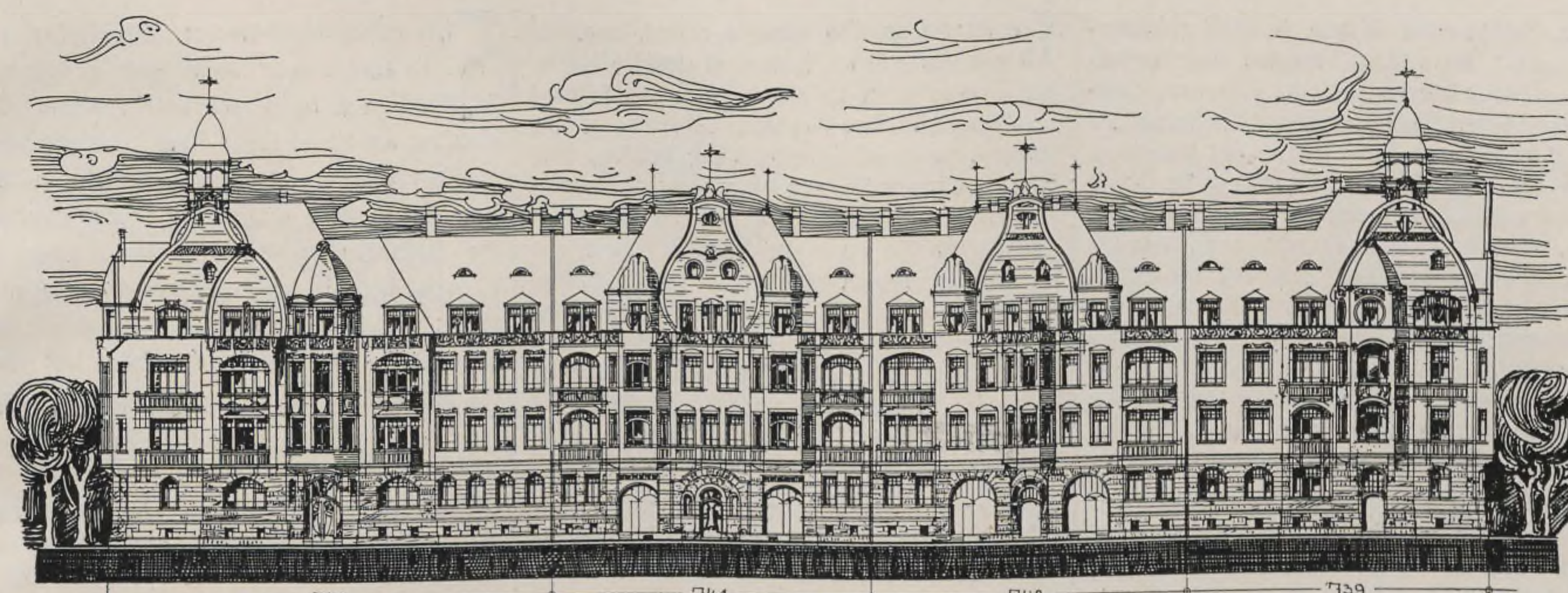
The sculptural ornamentation is by Ph. Holzmann, Zeyer and Drechsler and Caspary.

The "Platz VII" in Dresden, of a long oval in shape, is crossed at right angles by two streets, and is surrounded by four groupes of houses arranged in rows. The architects Linke and Leukert of Dresden have designed and executed the group of houses enclosed by the Nürnberger-, the Hübner- and the Liebigstrasse, a group consisting of four houses each with a different facade; the two centre houses have each a gable, the two corner houses have each a gable and a roof ornament.

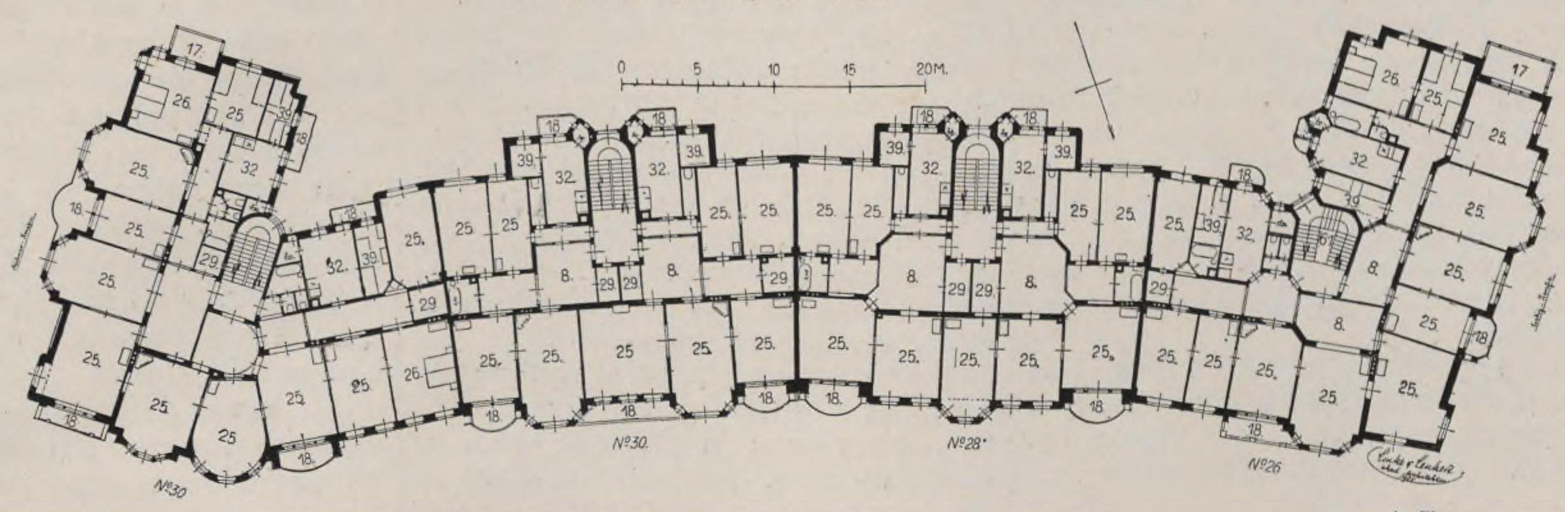
The corner house Nürnbergerstrasse 26 with its side frontage on the Liebigstrasse belongs to Herren Bernhard Eckart and Hermann Albrecht, occupied six months in building and cost 182000 Marks. It has on both sides projecting bays which extend through several of the upper storeys, and several balconies; on the courtyard side there is a verandah on the first floor. The corner building has a larger and a smaller gable finished off with curved lines and has a small roof tower. On the ground floor the material is yellow Saxon sandstone in the upper storeys the same material in white is used, the roofs are covered with slate. Each of the three storeys as well as the roof storey contains two separate lodgings which are approached by a common staircase lighted from above. The projecting bays before mentioned increase the size of some of the rooms.

The house following in the group is the first middle house Nürnbergerstrasse 28, built for Mr. Friedrich Zumpe in the summer six months at a cost of 124500 Marks. It has a projecting middle bay extending through two storeys and finished with a balcony, over this is a gable flanked by two corner towers each with a cupola formed roof. The centre of the building has on the two upper storeys loggias with projecting balconies. Like the former house, it consists of three storeys and a roof storey, each floor contains two separate dwellings approached by a double staircase. The material for facade and roof is the same as that of Nürnbergerstrasse 26.

Taf. 98.



Geometrische Abwickelung der Fassaden.



1. Stockwerk — 1. Etage — 1. Floor

(Taf. 98.) Dresden. Nürnbergerstraße 26, 28, 30, 30b.

Das zweite Mittelhaus Nürnbergerstraße 30, ebenfalls dem Herrn Friedr. Zumpe gehörend, in einer Bauzeit von etwa sieben Monaten für die Kostensumme von 124 000 Mark hergestellt, besitzt wieder wie das erste einen großen, geschwungenen Mittelgiebel, der aber hier zwischen zwei als Erker vorgekragten Türmchen emporsteigt. Die Erkertürme sind im ersten Obergeschoß sowie im Dachgeschoß durch Balkons verbunden. An beiden Seitenteilen der Fassade sind offene Loggien mit vorgelegten Balkons in den beiden Obergeschossen angeordnet; auch vor den Dachfenstern zieht sich ein Balkon hin. Jedes der zwei oberen Geschosse sowie das Dachgeschoß sind in zwei Wohnungen geteilt. Im Erdgeschoß sind zwei Läden mit Schaufenstern angeordnet. Für die Verblendung der Fassaden und die Eindeckung der Dächer sind nur die vorgenannten Materialien benutzt.

Taf. 98. Das Eckhaus Nürnbergerstraße 30b, mit der Seitenfront an der Hübnerstraße gelegen, im Besitze der Herren Bernh. Eckart und Herm. Albrecht, bildet eine Art Gegenstück zu dem Eckhause Nürnberger- und Liebigstraße. Auch hier ist der beiderseits von einem größeren und einem kleineren Giebel begrenzte Eckbau durch ein Dachreitertürmchen bekrönt. Außerdem haben beide Fronten noch je einen schmaleren Giebel aufzuweisen, von denen der eine durch einen Erker, der andere durch Loggien mit vorgebauten Balkons belebt wird. An den Giebel der Front an der Nürnbergerstraße schließt sich ein mit einem Spitzkuppeldach versehener Erkerturm an, während der Giebel an der Hübnerstraße von zwei Erkern eingefaßt wird. Noch andere Teile der Fassaden sind durch Balkons, einen Eckerker und eine Veranda der Hofseite ausgezeichnet. In den drei Stockwerken und im Dachgeschoß sind jedesmal zwei größere Wohnungen untergebracht, für welche eine zweiarmige Treppe den Zugang bildet. Das Material ist wieder sächsischer Sandstein für die Fassaden und Schiefer für die Dächer.

La seconde maison du centre, Nürnbergerstrasse 30, appartient également à Monsieur Friedr. Zumpe, elle a été bâtie dans l'espace d'environ sept mois, pour la somme de 124 000 Marks, elle est décorée comme la première d'un grand fronton central, ondulé mais qui s'élève entre deux tourelles saillantes. Ces tourelles sont reliées entre elles, au premier étage et à l'étage du toit par des balcons. Aux deux côtés de la façade, on a disposé, aux deux étages supérieurs, des loggias ouvertes avec balcons saillants. Un balcon règne aussi devant les lucarnes. Chacun des deux étages supérieurs, ainsi que l'étage du toit, sont divisés en deux appartements séparés. Au rez-de-chaussée, on a installé deux magasins avec devantures. Pour le revêtement des façades et la couverture des toits, on n'a employé que les matériaux susnommés.

La maison d'angle, Nürnbergerstrasse 30b, avec sa façade latérale, située sur la Hübnerstrasse, appartient à Messieurs Bernh. Eckart et Herm. Albrecht, elle forme une sorte de pendant à la maison, d'angle rues Nürnberger- et Liebigstrasse. Ici aussi, l'angle est flanqué de deux côtés par un grand et un plus petit fronton couronné par une tourelle sur le toit. D'autre part, les deux façades possèdent encore chacune un fronton étroit, dont l'un est décoré d'une tourelle, l'autre d'une loggia avec balcon en saillie. Une tourelle saillante se relie au fronton de la façade située sur la Nürnbergerstrasse, elle est surmontée d'un toit pointu en forme de coupole, tandis que le fronton de la Hübnerstrasse est flanqué de deux tourelles. D'autres parties des façades sont encore décorées de balcons, d'une tourelle d'angle et d'une veranda du côté de la cour. Dans chacun des trois étages, ainsi que dans l'étage du toit, on a disposé deux grand appartements, dont l'accès est assuré par un escalier à deux rampes. Les matériaux sont, comme pour les autres maisons, pierre de taille saxonne pour les façades et ardoises pour les toits.

The second middle house Nürnbergerstrasse 30 belonging too to Mr. Friedrich Zumpe was built in a period of seven months at a cost of 124000 Marks. It has, like the first, a large curved centre gable which rises in this case between two projecting small towers forming a bay. The turrets of the bay are on the first storeys and on the roof storey connected by balconies. On both sides of the facade are open loggias with balconies built out on the two upper storeys, even the dormer windows of the roof have a balcony. Each storey is divided into two lodgings. On the ground floor are two shops with windows extending to the ground. The facing of the facade and the roofing is of the same material as the former houses.

The corner house Nürnbergerstrasse 30b with the side frontage on the Hübnerstrasse belongs to Herrn Bernhard Eckart and Hermann Albrecht. It forms a corresponding corner to that at the corner of the Nürnberger- and Liebigstrasse. Here too, on both sides is a larger and a smaller gable with a roof ornament. The two fronts have an additional small gable, one has a bay and the others have loggias with projecting balconies. The gable fronting the Nürnbergerstrasse is finished off with a pointed cupola over a small tower, that on the Hübnerstrasse is finished off by two bays. Other parts of the facade are enlivened by balconies a corner bay, and a verandah on the courtyard side. On each of the three storeys and on the roof storey are two large dwellings, a double staircase gives access to these. The material is as before, Saxon sandstone for the facades and slate for the roofs.

Die Anlage einer offenen, in leicht geschwungener Linie ausgebogenen, dem zurückspringenden mittleren Teil der Hauptfront vorgelegten Pfeilerhalle sichert der von den Architekten Prof. Hackhofer und Rumpelmayer errichteten Villa des Dr. Marbach in Dornbach bei Wien eine vornehme Gesamtwirkung. Über der Pfeilerhalle, ihrer ganzen Ausdehnung nach, erstreckt sich eine offene Terrasse. Das über der Mittelpartie der Vorderfront gegen die Dächer der vorspringenden Eckbauten emporgehobene, überhängende Mansarddach gab Gelegenheit zur Anlage einer oberen Halbetage. Die Einzelformen der Villa zeigen eine freie Auffassung des Empirestils.

Taf. 99.

Die Reihe der Privathäuser am Friedrichsplatz, Ecke der Augusta-Anlagen in Mannheim sollte nach Beschluß des Magistrats eine einheitliche Architektur im Sinne des dortigen Rosengartens erhalten. Professor Dr.-Ing. Bruno Schmitz in Charlottenburg wurde mit dem Entwurfe der Fassaden beauftragt und diese den Erstehern der Grundstücke mit der Verpflichtung zur Ausführung derselben übergeben. Obgleich mehrfach im einzelnen von den angelieferten Entwürfen abgewichen wurde, so kam doch im wesentlichen ein einheitliches Straßenbild zustande. Allerdings ist dasselbe bis jetzt noch nicht ganz in der projektierten Ausdehnung zur Vollendung gekommen.

Taf. 100.

Die Fassaden sind in rotem Sandstein verblendet, die Dächer sind mit grünen Falzziegeln und die Kuppel des Turms ist mit Kupfer eingedeckt. Eine im Erdgeschoß durchgeführte, mit Korbbögen überwölbte Arkadenstellung sowie ein über dieser herlaufender, offener Balkon verbinden sämtliche Häuser, welche durch giebelbekrönte Risalite und vorgebaute Erker in Barockformen gegliedert sind. Die Ecke der Häuserreihe ist durch einen breiteren, geschwungenen Giebel, über dem sich ein als durchbrochene Laterne gestalteter Kuppelturm erhebt, wirksam bezeichnet. Die Fenster der beiden Obergeschosse sind in senkrechter Richtung zu Gruppen zusammengezogen, außerdem sind die Fassaden durch reichen Skulpturenschmuck belebt.

Zur Notiz: Die Zahlen in den Grundrissen werden erläutert durch das Verzeichnis Seite 14.

La disposition d'un portique ouvert, supporté par des piliers, légèrement cintré placé en avant de la partie du centre en retrait donne à la villa du Docteur Marbach à Dornbach près Vienne un grand caractère de distinction, cette villa a été construite par les architectes Professeur Hackhofer et Rumpelmayer. Au dessus du portique et sur toute sa longueur règne une terrasse découverte. Le toit mansard situé au dessus du corps central de la façade principale, et suspendu entre les toits des deux ailes latérales saillantes offrit l'occasion d'établir un étage bas. Le détail de la villa est traité dans l'esprit d'une interprétation libre du style Empire.

Le bloc de maisons particulières au Friedrichsplatz à Mannheim, à l'angle du Park Augusta devait d'après décision de la municipalité être traité d'une façon architecturale uniforme, dans le genre du Rosengarten de la même ville. Monsieur le Professeur Docteur Bruno Schmitz à Charlottenburg fut chargé du projet des façades et ce projet fut remis aux premiers acquéreurs des terrains avec l'obligation de s'y conformer pour l'exécution des immeubles. Quoique dans bien des cas, on n'ait pas suivi le projet dans ses détails, on a cependant obtenu un effet d'ensemble uniforme. Il est vrai de dire que le groupe n'a pas encore été entièrement exécuté d'après le projet d'ensemble.

Les façades sont revêtues de pierre de grès rouge, les toits sont recouverts de tuiles à recouvrement vertes, la coupole de la tour est revêtue de cuivre. Une galerie à arcades en arcs à anse de panier établie au rez-de-chaussée ainsi qu'un balcon découvert la surmontant relient toutes les maisons qui sont divisées au moyen d'avant-corps couronnés de frontons et de tourelles saillantes de style baroque. L'angle du bloc de maisons est énergiquement indiqué par un large fronton de ligne ondulée au dessus du quel s'élève une tour à coupole traitée en lanterne ouverte. Les fenêtres des deux étages supérieurs sont reliées entre elles verticalement; les façades sont en entre richement décorées de sculptures.

NB: Les chiffres inscrits dans les plans sont expliqués par la liste p. 14.

The architects Professor Hackhofer and Rumpelmayer have built a villa for Dr. Marbach at Dornbach near Vienna. The villa has on the principal front a pillared vestibule projecting in the middle of the building from the receding centre, this adds greatly to the distinction of its appearance. Over this pillared hall is an open terrace extending to its full length. The erection of the roof storey with the projecting corners has given the architect an opportunity for planing an upper intermediate story. The general style of the building is Empire.

According to a decision of the "magistrate" (town councillor) a row of private houses was to be built at the corner of the "Augusta-Anlagen" and the "Friedrichsplatz" at Mannheim in such a style as to harmonize with the "Rosengarten" lying there. Professor Dr.-Ing. Bruno Schmitz of Charlottenburg was entrusted with the design of the facade, and subsequently with the construction of the ground plan and the execution of the whole building. Although deviating in some respects from the design as first conceived it is still a harmonious street picture, as far as it is at present completed; there still remains a portion uncompleted.

The facades are faced with red sandstone, the roofs are of green tiles and the cupola of the tower is covered with copper. The ground floor has an oval-arched arcade extending along it, over this an open balcony connects all the houses; the centre erection is crowned by a gable and has projecting bays; the whole is of the barock style. The corner of the group has a curved gable of some breadth over which is a cupola of open stone work in the form of a lantern this is very effective. The windows of the two upper storeys are united into groups by perpendicular lines; the facades are richly ornamented with sculpture.

Notice: The figures in the ground plans are explained in the list of p. 14.

Verantwortlich für die Redaktion: Otto Dorn, Groß-Lichterfelde. Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin, Markgrafenstraße 35. Gedruckt bei W. Büxenstein, Berlin SW.

Ortsverzeichnis.



Rudolf Mönnich
Hermann Dernburg } Arch.
Ernst Petersen

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Berlin-Charlottenburg

Palais de justice — Neubau des Landgerichts III — Law Court

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Rudolf Mönnich
Herrmann Dernburg
Ernst Petersen
Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Berlin-Charlottenburg

Palais de justice — Neubau des Landgerichts III — Law Court

12,10

8,50

4,35

0,00



Aladár Arkay Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Budapest

Andrassystrasse 127a

Villa

Villa

Villa

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.





Aladár Árkay Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Budapest

Andrassystrasse 127 a

Villa

Villa

Villa

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



16,05
13,30
10,05
6,75
3,45
0,00

Eisenlohr & Weigle Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Stuttgart

Hohenheimerstrasse, Ecke Dobelstrasse

Maison d'habitation — Wohnhaus — Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Joseph Plečnik Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Wien

Bauernmarkt 5

Maison de commerce
et d'habitation

Geschäfts- und Wohnhaus

Business premises
and dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Hammel & Förstner Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Stuttgart

Staffienbergerstrasse 26

Maison d'habitation — Wohnhaus — Dwelling house

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



20,90
17,00
13,00
8,80
4,00
0,00
3,45

Oskar Marmorek Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Wien

Windmühlgasse 24

Wohn- und Geschäftshaus

Maison d'habitation et de commerce

Dwelling and business house

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



W. Wagner, Gelsenkirchen Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Naumburg

Gymnase — Realgymnasium — Gymnasium

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



W. Wagner, Gelsenkirchen Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Naumburg

Gymnase

Realgymnasium

Gymnasium

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.

8,80

4,40

0,00

3,40



Karl Habicht Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Budapest

Csömöri-ut 62

Villa — Villa Dobai — Villa

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Ernst von Gotthilf Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Wien

Lothringerstrasse 10

Maison de l'association des marchands

Haus der Kaufmannschaft

Merchants guild house

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Schilling & Graebner, Dresden Arch

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Strehlen b. Dresden

Eglise — Kirche — Church

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Schilling & Graebner, Dresden Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Strehlen b. Dresden

Eglise — Kirche — Church

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.





Schilling & Graebner, Dresden Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Strehlen b. Dresden

Eglise

Kirche

Church

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Ignác Alpár Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Budapest

Banque — Palais der Österreichisch-Ungarischen Bank — Bank

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Ignáz Alpár Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Budapest

Banque

Palais der Österreichisch-Ungarischen Bank

Bank

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Felix Lindhorst Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Berlin-Charlottenburg

Fasanenstrasse 86

Villa — Villa Schreib — Villa

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Rud. Gläser Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Dresden

Helmholtzstrasse

Palais de justice

Neubau des Landgerichts

Law Court

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Rud. Gläser Arch.

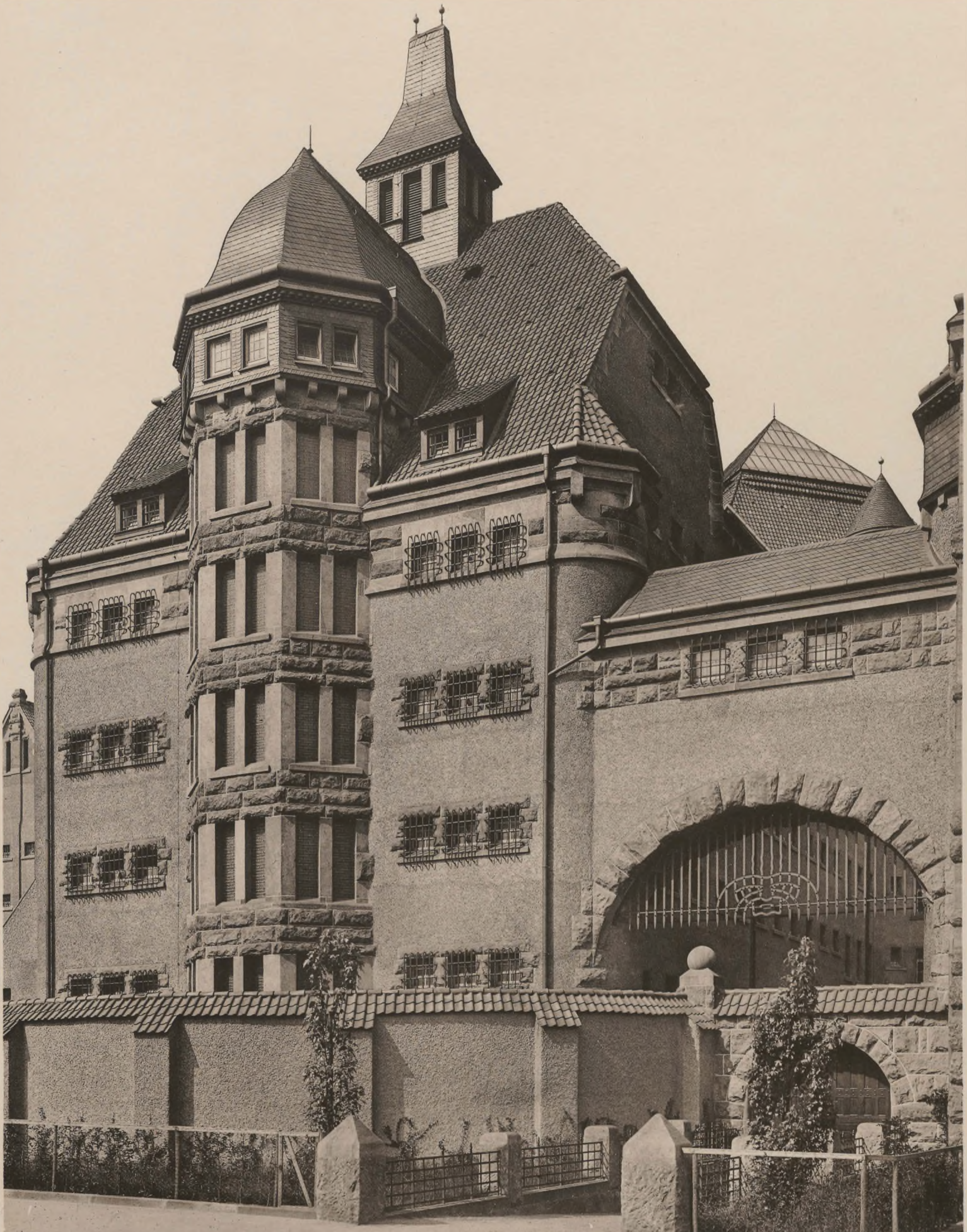
Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Dresden
Helmholtzstrasse
Neubau des Landgerichts

Palais de justice

Law Court

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Rud. Gläser Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Dresden

Helmholtzstrasse

Palais de Justice

Neubau des Landgerichts

Law Court

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Georg Lewy Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Berlin

Klosterstrasse 64

Maison de commerce — Geschäftshaus — Business house

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Linke & Leukert Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Dresden

Nürnbergerstrasse 26–30b

Groupe de maisons

Wohnhäusergruppe

Group of houses

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Josef Hackhofer & Fritz Rumpelmayer Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Wien-Neuwaldegg

Villa — Villa Marbach — Villa

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.



Bruno Schmitz Arch.

Lichtdruck der Kunstanstalt von Ernst Wasmuth, A.-G., Berlin W.

Mannheim

Friedrichsplatz, Ecke Augusta-Anlage

Maison d'habitation et de commerce

Wohn- und Geschäftshaus

Dwelling house with shops

Verlag von Ernst Wasmuth A.-G., Berlin W. 8, Markgrafenstrasse 35.